LE MONDE DE DEMAIN — LE MERCREDI — Pierrette Sartin
★★★ 50 PAGES

LE SOLEIL

72e ANNEE — No 269 QUEBEC, LUNDI 17 NOVEMBRE 1969 PRIX DIX CENTS

De VRAIS bas prix en tout temps chez Jato

Plus d'opposition officielle à l'hôtel de ville

Victoire totale de l'équipe Lamontagne

SANS OPPOSITION — La nouvelle équipe du Progrès Civique s'est présentée, pour la première fois, hier soir, devant ses électeurs à l'hôtel de ville. Dans l'ordre habituel, nous remarquons MM. Jos.-G. Coulombe, Jules Blanchet, Emile Robitaille, le maire Gilles Lamontagne, J.-Alphonse Charland et Olivier Samson.

La population de Québec a décidé de conserver son maire, M. Gilles Lamontagne, et — fait sans précédent — d'élire tous les candidats du Progrès civique comme conseillers municipaux, éliminant toute opposition officielle à l'hôtel de ville.

Mgr Raymond Lavoie, curé de la paroisse de Saint-Roch, un des candidats les plus colorés, a mordu la poussière dans sa tentative d'entrer au conseil municipal et avec lui tous les membres du Cartel du bien commun, le seul groupement politique homogène à s'attaquer au Progrès civique.

Reportage de nos journalistes Bernard Cleary, Vianney Duchesne et Benoit Lavoie, aux pages 17, 19 et 20.

Les trois candidats du sexe faible, dans cette élection, Mmes Roger Parent, Françoise Fournier - Jobin et Mlle Evelyne Bossé, ont essuyé une dure défaite perdant toutes trois leur dépôt. Onze autres candidats subirent d'ailleurs le même sort.

Quant au seul autre candidat à la mairie, M. Isidore Deschênes, il fut défait d'une façon décisive pour une seconde tentative alors que le maire Gilles Lamontagne était réélu par une majorité de 19,642 voix.

Un total de 62,204 votants se sont prévalus de leur droit de vote sur une possibilité de 103,868 pour un pourcentage de 62.2 pour cent. Lors des dernières élections municipales, en 1965, 60.5 pour cent de la population de Québec s'était rendue aux urnes.

Tels sont les points saillants de la journée d'élections municipales de Québec, qui s'est déroulée, hier, dans le plus grand calme.

Trois figures nouvelles, MM. Gilles Laforce, siège numéro 2 du district Saint-Roch, Robert Blais, siège numéro 3 du même district, et Jean-Paul Pelletier, siège numéro 3 du district Limoilou, sont apparues sur la scène municipale de Québec.

Cette victoire totale du Progrès civique a vaincu la coalition des indépendants qui s'étaient en quelque sorte regroupés autour du candidat défait à la mairie, M. Deschênes.

Deux seuls sièges, au numéro 4 du district de Limoilou et au numéro un de Saint-Roch, mettant aux prises respectivement MM. Armand Trottier, conseiller sortant, et Jean - Marc Emond, indépendant, ainsi que M. Gérard - A. Moisan, conseiller sortant, et Mgr Raymond Lavoie, chef de file du Cartel du bien commun, ont soulevé quelque peu l'intérêt lors du décompte des votes.

Ces deux candidats du Progrès civique étaient considérés comme des figures de premier plan de l'administration Lamontagne. Il faut cependant mentionner que MM. Moisan et Trottier n'ont pu participer entièrement à la campagne électorale étant tous les deux en convalescence.

Le district de Champlain, la haute-ville de Québec, est demeuré somme toute le châteaufort du Progrès civique, chacun des quatre candidats élus récoltant plus de 7,000 voix de majorité. C'est d'ailleurs dans ce district que le maire Lamontagne obtint sa plus forte majorité, soit 8,846

(Suite à la page 2, 2e col.)

Arrivée ce soir aux abords de la lune

Un objet mystérieux accompagne Apollo-12

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON (d'après PA, AFP et UPI) — Pendant que les trois astronautes d'Apollo 12 continuent leur progression vers la Lune, les experts de la Nasa multiplient les interrogations sur les incidents qui ont marqué la première journée du vol et sur l'identification du mystérieux objet qui semble accompagner les astronautes dans leur périple.

En effet, un objet "mystérieux", qui n'a pu en tous cas être identifié ni par l'équipage d'Apollo 12 ni par les techniciens de la Nasa, suit à quelque distance le vaisseau spatial qui doit déposer Bean et Conrad sur la surface lunaire.

Cette "prise en filature" a commencé dès vendredi. Plusieurs dialogues ont été échangés entre la salle de contrôle de Houston et l'équipage d'Apollo 12 dans le but de déterminer la nature de cet "objet volant non-identifié.

Jusqu'à date, trois hypothèse ont été émise par les techniciens du sol. Il pourrait s'agir de la "S-4B", troisième étage de la fusée Saturne 5, qui selon les estimations devrait se trouver à environ 2,796 milles d'Apollo 12. Selon la seconde hypothèse, il pourrait s'agir des panneaux protecteurs qui entourent le module lunaire avant son extraction du troisième étage de la fusée porteuse et qui ont été éjectés lors de cette opération. Ils devraient se trouver à environ 310 milles du vaisseau spatial.

Enfin, selon la troisième hypothèse, émise par l'astronaute Dave Scott, sur un ton plaisantin ce pourrait être "un équipage de remplacement".

Ce matin à 6h52, Apollo-12 a franchi la ligne d'équigravisphère, à 211,400 milles de la Terre, où l'attraction terrestre est annulée par celle de la Lune, qui se trouve à 40,000 mille plus loin.

Au moment de devenir ainsi complètement indépendant de la Terre, le cosmonef filait à 2,-380 milles (3,513 pieds par seondes) soit sa vitesse minimum au cours du voyage. Mais depuis ce temps, Apollo-12 n'a cessé de reprendre de la vitesse, pour arriver ce soir en hâte aux abords de la Lune.

Les explorateurs qui voyagent à bord de l'Apollo-12 ont tffectué une inspection de l'appareil qui les conduira directement sur la lune pendant que la capsule-mère filait vers l'orbite lunaire, qu'elle doit pénétrer lundi soir.

Au cours de leur tournée de vérification, Charles Conrad et Alan Bean s'étaient munis d'une caméra afin que le monde entier puisse examiner l'intérieur du LEM et profiter de la vue extraordinaire qui s'offrait aux astronautes qui voyaient, d'un hublot, la terre, de l'autre, la lune et, d'un troisième, le soleil.

Comme cette inspection s'est déroulée au beau milieu de la nuit, soit à compter de 2:52 du matin, les réseaux de télévision ont enregistré l'émission sur bande magnétoscopique pour retransmission plus tard, à une heure où l'auditoire s e r a plus nombreux.

A LIRE

Construction —

L'industrie de la construction domiciliaire est particulièrement active à Québec.

— page 9

LE PRIX GONCOURT 1969 a été décerné à Félicien Marceau (ci-dessus) pour son roman "Creëzy" alors que le Renaudot était attribué à Max Olivier-Lacamp pour "Les Feux de la Colère".

— voir page 23

SOMMAIRE

Arts et Lettres	22 et 23
Annonces classées	28 à 32
Bandes dessinées	27
Bridge	30
Décès	41
Documents	18
Echecs	31
Famille	12 et 13
Finance	8
Horoscope	29
Mots croisés	28
Sport	34 à 40
Télévision	30

LA MÉTÉO

Généralement nuageux avec périodes de soleil et plus chaud; demain, nuageux avec averses; possibilité de neige; min. 35 et max. 45; aperçu pour mercredi nuageux et neige.

La Fédération des SSJB opte pour l'indépendance

par Benoit ROUTHIER

La Fédération des Sociétés Saint - Jean - Baptiste (SSJB) du Québec prône l'indépendance du Québec dans tous les domaines de la vie collective.

La raison? "On en a assez de voir le gouvernement du Québec à genoux devant Ottawa et subir des contraintes! On est écoeuré!"

C'est ainsi que nous a expliqué, ce matin, le président de l'organisme, M. Gilles Noiseux, la prise de position des 117 délégués des SSJB diocésaines au congrès spécial de la Fédération qui s'est tenu, en fin de semaine, à Montréal.

133 délégués avaient à se prononcer au cours de ce congrès sur une résolution voulant que la Fédération opte pour la souveraineté politique totale du Québec. 117 ont voté pour la résolution, 16 ont voté contre, ce qui accorde une majorité de quelque 88 pour cent en faveur de l'indépendance du Québec.

C'est dire que désormais toute l'action de la Fédération sera orientée vers l'accession du Québec à l'indépendance.

Le vote étant secret et les quatre boites où l'on avait déposé les bulletins de vote ayant été vidées sur une même table, il a été impossible de savoir quels délégués ont rejeté la résolution.

Rappelons que cinq SSJB diocésaines s'étaient déjà prononcées, en congrès diocésain, en faveur de cette option. Il s'agit des SSJB de Nicolet, Thetford Mines, Chicoutimi, Joliette et Montréal.

Trois autres avaient fait le même choix, mais au niveau du conseil diocésain: ce sont les SSJB de Trois-Rivières, Saint-Hyacinthe et Rimouski.

Quatre autres SSJB diocésaines n'assistaient pas au congrès dont trois parce qu'elles se sont désaffiliées de la fédération soit pour des raisons idéologiques soit pour des raisons financières: ce sont les SSJB de Québec, de Sherbrooke et Valleyfield.

La quatrième diocésaine absente du congrès était la SSJB de Saint-Jérôme qui avait demandé un moment de réflexion

(Suite à la page 2, 4e col.)

TRAGEDIES AERIENNES DANS L'EST — Trois tragédies aériennes se sont produites, dans l'Est du Québec, depuis une semaine. Un avion, transportant le président et directeur général de la Brinco, M. Donald J. MacParland, et sept autres personnes s'est écrasé, le 11 novembre, près de Labrador City. On est sans nouvelles, depuis hier, d'un avion de l'Aéro-Club de Québec, disparu durant un vol entre Bagotville et Québec. On recherche toujours le monomoteur de M. C. C. Fettu qui est disparu, durant un voyage entre Saint-Ferdinand, dans le comté de Mégantic, et Labrador City. Nous voyons, ci-dessus, des débris du DH-125 qui a heurté un flanc de la mine Smallwood, près de Labrador City. — Nouvelles, page 5

Trudeau analyse de façon superficielle

– Stanfield

De notre envoyé à Montréal
Donald DOYLE

MONTREAL — Pierre Elliott Trudeau ne rend assurément pas service à son pays; par ses analyses superficielles, il engendre une opinion erronée qui mène à la "distorsion de la vérité" et qui finalement conduit directement aux préjugés et à l'animosité.

C'est le jugement que le chef du P a r t i progressiste conservateur du Canada, M. Robert Stanfield, a porté hier à Montréal à l'endroit du chef du gouvernement canadien.

S'adressant à environ un millier de partisans venus renflouer les coffres du parti à l'occasion d'un dîner-bénéfice à $50 le couvert, M. Stanfield a quelque peu délaissé son style habituel, marqué au signe du calme et de la pondération, au profit d'une approche plus violente. Son objectif avoué: dénoncer l'attitude et l'état d'esprit du chef libéral.

Essentiellement, le chef conservateur s'est livré à une critique du discours prononcé au même endroit il y a environ un mois par M. Trudeau, discours au cours duquel il avait dénoncé avec acharnement le climat social et politique qui prévaut dans la province de Québec.

Si M. Trudeau avait alors laissé l'impression que rien n'allait plus au Québec et qu'il fallait presque à tout prix déloger le gouvernement de l'Union nationale du pouvoir, M. Stanfield a pour sa part donné l'impression que la situation n'est quand même pas si mauvaise. De toute façon, les véritables responsables du climat actuel ne sont pas les gens de l'Union nationale, mais les libéraux.

Dans ce sens, le discours du chef conservateur reflétait passablement la pensée de ses

(Suite à la page 2, 1ère col.)

CHAMPLAIN 230 bureaux sur 230		SIEGE No 1 ST-ROCH 189 bureau sur 189		LIMOILOU 295 bureaux sur 295	
		FOURNIER-JOBIN	381		
COTE	4,873	LAVOIE	7,461	COULOMBE	14,415
ROBITAILLE E.	12,368	MOISAN	9,157	SAMSON N.	11,903
Maj.	7,495	Maj.	1,696	Maj.	2,512
		SIEGE No 2			
		DUPUIS	2,780		
POULIN	4,992	LAFORCE	7,614	CHARLAND	13,699
SAMSON O.	12,163	MORENCY	6,366	LEMIEUX	12,477
Maj.	7,171	Maj.	1,248	Maj.	1,222
		SIEGE No 3			
		BEAUPRE	3,160		
BLANCHET	12,271	BLAIS	8,234	LANCTOT	10,764
BOSSE	4,840	GUIMONT	2,398	PELLETIER	15,479
		ZICAT	2,869		
Maj.	7,431			Maj.	4,655
		Maj.	5,074		
		SIEGE No 4			
		PARENT	3,433		
CLERMONT	12,318	ROBITAILLE C.	4,199	EDMOND	11,266
GUILLEMETTE	4,838	ROY	9,065	TROTTIER	15,193
Maj.	7,480	Maj.	4,866	Maj.	3,927

MAIRIE

CHAMPLAIN	230 sur 230	LIMOILOU	295 sur 295
DESCHESNES	4,412	DESCHENES	10,188
LAMONTAGNE	13,258	LAMONTAGNE	16,751
Maj.	8,846	Maj.	6,563
ST-ROCH	**189 sur 189**	**TOTAL**	**714 sur 714**
DESCHENES	6,681	DESCHENES	21,281
LAMONTAGNE	10,814	LAMONTAGNE	40,923
Maj.	4,133	Maj.	19,642

Trudeau . . .

(Suite de la première page)

principaux accolytes québécois, lesquels savent fort bien que si le parti veut gagner des sièges au Québec, il doit nécessairement compter sur l'Union nationale.

Mais si M. Stanfield s'est d'une part appliqué à louanger le premier ministre Jean - Jacques Bertrand, il a dénoncé les libéraux québécois.

"Je sais . . . combien il est difficile d'être premier ministre du Québec de nos jours et j'ai une grande admiration pour M. Bertrand. Le gouvernement de M. Bertrand a à faire face à une tâche immensément difficile et complexe. Lui et son prédécesseur, feu Daniel Johnson, ont hérité du régime Lesage, un marasme d'obligations financières."

"Si les gouvernements avaient un sexe, je dirais que le gouvernement Lesage était féminin — et contractait les dettes; le gouvernement de l'Union nationale est masculin — il a entrepris de les payer."

Dirigé vers un auditoire de militants, le discours de M. Stanfield était donc à saveur fortement partisane et il a été prononcé en majeure partie, si non en quasi totalité, en langue française, ce qui a fait dire à M. Fernand Allie, chef des conservateurs québécois, qu'il venait de vivre une première historique en ce sens que c'était la première fois qu'un chef de parti s'adressait à eux en français pendant 30 minutes et réussissait à se faire comprendre.

La principale cible de ce discours fut nécessairement le premier ministre canadien, un libéral. Ce que M. Stanfield a cherché à faire, a été de ridiculiser son attitude face aux problèmes du Québec.

Il a donc qualifié les propos tenus par M. Trudeau le mois dernier "d'emportements verbaux, de bravades, de simplification à outrance et de remarques loufoques".

Dans son optique, M. Trudeau a lui même démontré l'absurdité de ses propos en ce qui a trait au problème séparatiste quand il a affirmé qu'il suffirait tout simplement de "mettre la clé dans la boite" pour remédier aux aberrations dans le comportement du réseau français de Radio - Canada.

"L'attitude qu'il (M. Trudeau) démontre est étrangement semblable à celle de l'individu qui reçoit un compte sur lequel est inscrit la mention — dernier avis — et qui le déchire en se disant: tant mieux en voilà un dont on n'entendra plus parler."

Dans l'optique de M. Stanfield, "la mesure dans laquelle M. Trudeau est pris au sérieux est sans doute directement proportionnelle à la valeur des solutions qu'il avance".

S'il a porté un jugement sévère envers le chef du parti libéral canadien, M. Stanfield en a fait autant envers les leaders libéraux provinciaux, les Lesage, Wagner, Bourassa et Laporte, "ces individus dont les principes varient de jour en jour, conformément au climat politique."

Se référant aux propos du premier ministre canadien selon lequel son parti ne serait jamais absent d'une crise au pays, M. Stanfield a déclaré:

"En regardant les agissements des libéraux à l'Assemblée nationale ces derniers jours, je suis porté à lui suggérer fortement de se rendre à Québec où il existe une crise, une contradiction profonde, au sujet d'une mesure d'importance capitale pour le Québec et le Canada. Si M. Trudeau a des recommandations à faire, en ce qui concerne la responsabilité, qui les dirige donc à celui qui mène et à ceux qui cherchent à mener le parti libéral provincial".

INSISTEZ SUR LA
POINTE Pentel
PARCE QU'ELLE EST LA MEILLEURE
1ère au Canada!
1ère au Monde!

Victoire . . .

(Suite de la première page)

voix de plus que son adversaire.

Dans le district de Limoilou, M. Lamontagne a obtenu une majorité de 6,563 voix tandis que, toute proportion gardée, le district de Saint-Roch ne lui accordait que 4,133 voix de majorité.

C'est d'ailleurs dans ce district de Saint-Roch que la campagne électorale a été la plus spectaculaire à cause de la présence des candidats du Cartel du bien commun qui ont exploité ce qu'ils disaient être le désintéressement de l'administration Lamontagne pour les personnes défavorisées principalement en ce qui touche l'habitation.

COMMENTAIRES

Expliquant l'absence d'opposition officielle à l'hôtel de ville, le maire réélu, M. Gilles Lamontagne, a dit que cela permettra à la ville de Québec de connaitre, durant les quatre prochaines années, la période la plus prospère.

"Avec le programme que nous avions proposé aux électeurs, avec les réalisations que notre mandat avait apportées, nous espérions une réponse encourageante. Nous l'avons eue et c'est réconfortant".

Il a ajouté que le Progrès civique serait encore là quatre ans pour servir la population et continuer un travail honnête.

Pour ce qui est du curé de Saint-Roch, il a souligné qu'il n'avait pas présenté un programme électoral mais un programme de vie. "Les gens n'ont pas accepté le moyen. Il suffira donc de trouver un autre moyen. Pour cela j'ai besoin de réfléchir et de consulter. En attendant, j'utiliserai les moyens que j'ai toujours employés".

Cette déclaration signifie sans aucun doute qu'il continuera la lutte contre l'administration en place dans les domaines touchant les secteurs défavorisés de la population.

Il fut impossible d'obtenir du candidat défait à la mairie, M. Isidore Deschènes, des commentaires, ce dernier n'étant pas disponible une fois connus les résultats de l'élection.

Dans le camp du Progrès civique, les élus d'hier soir furent unanimes à déclarer que l'opposition inexistante à l'hôtel de ville sera comblée de l'extérieur par les corps intermédiaires et par tous ceux qui voudront dialoguer avec le conseil municipal.

Paul VI cite le bilinguisme du Canada en exemple

CITE DU VATICAN (D'après AFP) — S'adressant hier à des sénateurs et députés canadiens qui, accompagnés de leurs épouses, étaient reçus au Saint-Siège, le Pape Paul VI a déclaré que le bilinguisme et le biculturalisme du Canada sont un exemple de collaboration amicale, d'amour fraternel et d'assistance mutuelle que les Canadiens peuvent donner au monde.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

La Fédération . . .

(Suite de la première page)

pour prendre une décision sur son affiliation à la fédération parce que celle-ci ne prenait pas d'option politique.

M Noiseux a expliqué que des négociations avec cette diocésaine allaient avoir lieu dans un avenir très rapproché.

M. Noiseux nous a expliqué qu'une telle prise de position n'était toute fin utile que l'aboutissement normal des prises de position de la Fédération depuis une dizaine d'années.

Les 133 délégués représentaient 14 SSJB diocésaines et quelque 165,000 membres.

Ces délégués avaient étudié la résolution depuis quelque trois mois au sein de leurs SSJB respectives avant de se présenter au congrès.

M. Noiseux, appelé à commenter le résultat du vote, a laissé entendre que les discussions nombreuses qui ont eu lieu dernièrement sur le bill 63 ne seraient peut-être pas étrangères au fait que la majorité prévue en faveur de la résolution soumise au congrès ait été assez largement dépassée.

Par ailleurs, abordant le programme à venir de la Fédération, le président nous a déclaré que l'organisme qu'il dirige veut être "la conscience de la nation québécoise".

Pour ce, la Fédération a l'intention de soumettre aux Québécois les problèmes nationaux, provoquer la discussion sur ces sujets dans le but d'y trouver des réponses.

De plus, la Fédération souhaite que les partis politiques prennent conscience de leur rôle pour faire en sorte que l'Etat devienne le pivot de la vie nationale des Québécois, et souhaite qu'ils inscrivent dans leur programme électoral l'option de la Fédération, à savoir la souveraineté politique totale du Québec, ou l'indépendance.

Pour diffuser cette option, l'organisme montera des dossiers d'information sur des orientations sectorielles (l'économique, le social, l'éducation, etc.) de sorte que l'addition de toutes ces informations donne une vue de tous les aspects de l'option globale.

La Fédération s'engage encore à faire des recommandations au pouvoir politique.

M. Noiseux a par ailleurs précisé que cette option de la Fédération ne signifie nullement qu'elle militera en faveur de quelque parti politique que ce soit. "Nous voulons rester indépendants des partis politiques et aller au-delà des pressions qu'ils subissent", a-t-il ajouté.

Au sujet du Parti Québécois, le président nous a déclaré que la Fédération était aussi indépendante de ce parti que des partis traditionnels. Si ce parti prône l'indépendance du Québec comme la Fédération la fait à partir de maintenant, ce n'est que coincidence.

Il a rappelé que l'organisme qu'il préside s'est prononcé pour le droit de la collectivité francophone à l'autodétermination dès 1962 et pour l'unilinguisme en 1963.

De plus, le congrès spécial a donné l'occasion aux délégués d'amender les règlements de la Fédération. Désormais, le Conseil général sera formé du président de chacune des diocésaines affiliées ou de son mandaté.

Plus, dorénavant, le bureau de direction sera élu par l'Assemblée générale et non pas par le Conseil d'administration.

La représentation des SSJB affiliées se trouve ainsi augmentée et la conférence des permanents demeure.

Les délégués ont accepté ces modifications à l'unanimité, ainsi qu'ils ont adopté un code d'éthique qui établit les relations des SSJB affiliées entre elles et avec la Fédération.

"Ici Terre" ne transmet que du sport

HOUSTON (d'après UPI) — Les contrôleurs terrestres ont nié hier effectuer quelque censure que ce soit de l'information fournie aux astronautes d'Apollo 12.

Le directeur des vols, M. Gerald Griffin, a fait cette mise au point hier pour expliquer le fait que Conrad, Bean et Gordon n'aient reçu aucune nouvelle portant sur le "moratoire" contre la guerre du Vietnam qui a réuni plus de 200,000 personnes devant le Capitole au cours de la fin de semaine.

M. Griffin a précisé que l'on communiquait aux trois membres d'équipage de cette deuxième odyssée lunaire les "nouvelles qu'ils ont demandées".

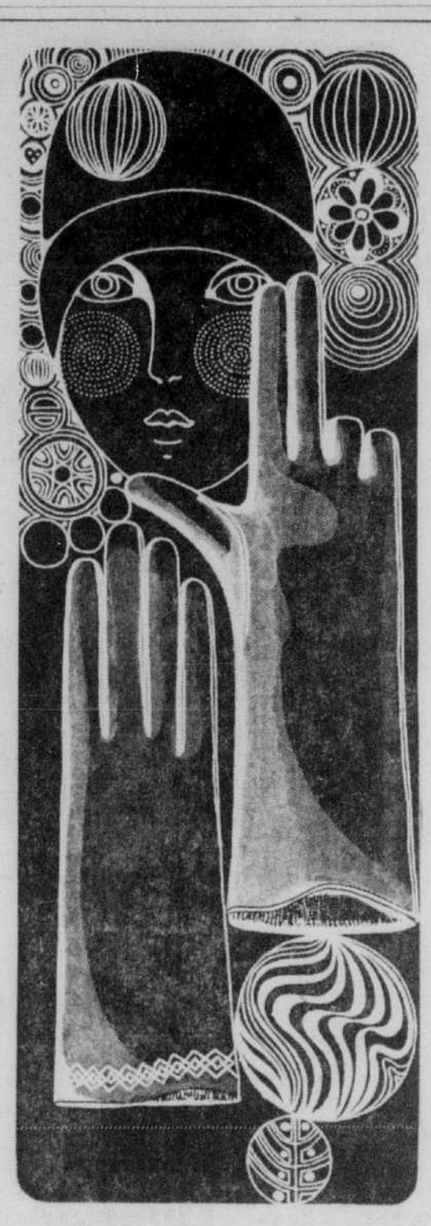
Or il semble, selon le directeur des vols Apollo, que ceux-ci aient demandé à recevoir des informations sur le sport ·al et ce qui concerne leur vol.

"Nous n'avons que très peu de temps à accorder à la communication de nouvelles" a précisé un porte-parole des affaires publiques, "et nous ne pouvons leur acheminer que les informations qu'ils ont demandées avant leur départ".

Ce même porte-parole a ajouté que Conrad avait même précisé quelles nouvelles sportives désirait son équipage: le football et les résultats de la course automobile qui a eu lieu à Phoenix en fin de semaine.

CE SOIR VENEZ DECOUVRIR COMMENT
VOUS POUVEZ CHANGER VOTRE VIE
Vous sentir à l'aise partout
AUGMENTER:
1. Vraie confiance en vous
2. Enthousiasme
3. Esprit de décision
4. Entregent
5. Art de persuader par la parole
VAINCRE:
1. Peur de l'opinion des autres
2. Soucis
3. Doute
4. Timite
5. "Trac"

BERNARD PAUZE, président
ASSISTEZ A UNE SEANCE DE CULTURE HUMAINE
INSCRIVEZ-VOUS CE SOIR AU COURS DU LUNDI OU DU MERCREDI
L'INSTITUT DE PERSONNALITE (Québec) Inc.
Palais Montcalm, suite 36, Québec 4
529-0395 ou 524-1976 ou 524-8794


chevreau doublé de fourrure
Deux grands classiques en chevreau de France.Tout souple et doublé de lapin. Garde les mains bien au chaud en douceur.Le milong est importé en noir, brun ou gris $11.99.Le court, piqué de détails, en noir ou brun $8.99.6 à 7½
carte de portefeuille à glisser dans sa poche
Je désire des gants de chevreau doublés de fourrure pour Noël.
ma pointure est_____
ma couleur préférée est_____
simons
québec et place sainte-foy

COMPAREZ... IL N'Y A RIEN DE SEMBLABLE AU MONDE

ALLEZ CHEZ
VIC TANNY
et vous constaterez vous-même que c'est le centre de culture physique le plus luxueux au monde, avec ses boiseries, ses chromes, ses miroirs élégants et son équipement exclusif ultra-moderne, spécialement conçu pour vous aider à atteindre rapidement le but que vous vous êtes fixé.
De plus, si vous venez cette semaine vous aurez la possibilité de gagner une voiture neuve 1970, . . . une élégante Dodge Challenger ou une fringante Plymouth Baracuda, au choix. Renseignez-vous au centre Vic Tanny le plus proche de chez vous, pour tous les détails.
LES NOUVEAUX PROGRAMMES CHARTER '70 COMMENCENT CETTE SEMAINE
EN 20 VISITES SEULEMENT VOUS POURREZ
• AMINCIR VOS HANCHES ET VOS CUISSES DE 1" À 3" • PERDRE DE 5 À 20 LBS . . . GRÂCE AUX PROGRAMMES INDIVIDUELS POUR HOMMES ET FEMMES.
• AMINCIR VOTRE TOUR DE TAILLE DE 2" À 5"
2965, 1ère Avenue, Limoilou
Tél.: 626-6216
GAGNEZ! UNE NOUVELLE DODGE CHALLENGER 1970

ou une PLYMOUTH BARRACUDA
POUR DE PLUS AMPLES DÉTAILS ADRESSEZ-VOUS AU GÉRANT VIC TANNY DÈS AUJOURD'HUI
AUCUNE OBLIGATION
RIEN À ACHETER

PAS A MONTREAL — Le célèbre bonhomme à longue barbe blanche a dû arriver à Montréal sans tambours ni trompettes cette année, par suite de la décision du magasin T. Eaton Co. Ltd. de contremander le défilé qui marque chaque année l'arrivée du père Noël dans la métropole. Notre photo montre son "homologue" torontois qui lui a eu plus de chance.

L'historien Michel Brunet aux SSJB

"Deux siècles d'abus de pouvoir, ça suffit!"

par Benoit ROUTHIER

"Deux siècles d'abus de pouvoir, ça suffit".

Par cette phrase, l'historien Michel Brunet, vendredi soir, a voulu dire que les Québécois en ont assez d'être humiliés au nom du droit de conquête.

Prononçant une conférence à l'ouverture du congrès spécial de la Fédération des Sociétés Saint - Jean - Baptiste (SSJB) du Québec, M. Brunet a fait voir que la collectivité "franco-laurentienne" a toujours eu "la ferme intention de maintenir son séparatisme".

Traçant l'évolution de cette collectivité, l'historien a déclaré qu'aujourd'hui "le Québécois s'affirme à l'âge de la démocratie sociale".

L'émancipation récente et spectaculaire des anciens peuples coloniaux et la promotion sociale des classes hier défavorisées ont appris aux Québécois qu'ils auraient tort de continuer à croire, comme devaient le faire leurs parents canadiens-français, qu'ils sont "nés pour un petit pain" et condamnés à se soumettre indéfiniment à la domination d'un peuple étranger que l'histoire avait momentanément privilégié.

"Les Québécois se rendent compte, non sans indignation, de dire M. Brunet que la collectivité à laquelle ils appartiennent a dû subir depuis sept générations un sort humiliant au nom du droit de conquête. Celui-ci, tout comme le droit divin des rois, n'existe plus. Deux siècles d'abus de pouvoir, ça suffit".

FOYERS DE VIGILANCE NATIONALE

Des Sociétés Saint - Jean - Baptiste, l'historien a déclaré que, "véritables foyers de vigilance nationale, (elles) ont été présentes à chaque étape de cette récente prise de conscience collective québécoise.

Et M. Brunet d'énumérer la fondation de la Fédération, les mémoires soumis à la Commission Tremblay par la Fédération et la SSJB de Montréal, "mémoires qui ont jeté les assises d'une nouvelle pensée collective mieux adaptée à la seconde moitié du XXe siècle".

M. Brunet va plus loin en disant que cette nouvelle pensée collective a inspiré en partie la Révolution dite tranquille. Il a rappelé encore le congrès de Trois-Rivières, en 1962, où la Fédération a proclamé le droit à l'autodétermination des Canadiens français, et le congrès de 1963 où la Fédération se déclarait en faveur de l'unilinguisme.

M. Brunet a poursuivi: "Jusqu'ici, les événements qu'enregistrent l'histoire et l'historien ont démontré que les prises de position adoptées depuis quinze ans s'intègrent dans un mouvement irréversible des Québécois vers l'indépendance. Il appartient aux délégués d'interpréter fidèlement le sentiment de leurs compatriotes en ce mois de novembre 1969".

A ce sujet, les délégués ont voté en faveur d'une résolution voulant que la Fédération opté pour un Québec totalement souverain politiquement.

Le titre de la conférence de M. Brunet était: "Canadiens, Canadiens français, Québécois: à la minute de vérité".

Ce titre se veut l'image de l'évolution de la collectivité francophone qui n'a jamais renoncé à maintenir son existence comme collectivité distincte du Canada.

A ses débuts, elle a longtemps considéré le Canada comme sa seule patrie même après la conquête. Mais vint le jour où ces "Canadiens" se virent forcés de se soumettre au leadership des "British Ameircans," devenus depuis les Canadiens. Alors le Canadien français prit naissance.

Ce fut l'alliance bourgeoisie anglaise — politiciens canadiens-français — Eglise québécoise qui maintint "les Canadiens français dans un état de parfaite soumission". M. Brunet appelle cette alliance "le Grand compromis victorien de l'histoire du Canada".

Puis il y eut la "revanche des berceaux" contrée bientôt par la politique raciste du Canada anglais au cours de la Deuxième grande Guerre, l'immigration massive. Les recensements de 1951 et 1956 et les élections fédérales de 1957 et 1958 révélèrent aux Canadiens français que, s'ils désiraient sérieusement se donner une patrie, "celle-ci ne s'appellerait plus jamais le Canada".

Vint la lutte autonomiste de Maurice Duplessis et une série d'événements qui ont contribué à l'éducation politique des francophones du Québec qui, en s'intéressant de près aux problèmes de leur milieu découvrirent qu'ils étaient beaucoup plus citoyens québécois que citoyens canadiens.

René Lévesque fustige ceux qui entretiennent un complexe d'infériorité chez les Québécois

par Renald TREMBLAY

CHICOUTIMI - NORD — Le président du Parti Québécois, M. René Lévesque, s'est insurgé, hier, contre "les poteaux de soutien, les Chambres de commerce, les journaux vendus en coulisse, les "rois - nègres" qui entretiennent, selon lui, ce qui pourrait être défini comme un complexe d'infériorité chez les Québécois.

Portant la parole lors de la convention pour le choix d'un candidat dans le comté de Dubuc, le chef péquiste, à l'appui des opinions émises par des investisseurs américains, considère que les querelles politiques que le Québec connait présentement ne les dérangent pas, mais dérangent les Québécois eux - mêmes.

Ce qui importe, pour l'instant, dans l'esprit de M. Lévesque, c'est de mettre un terme aux luttes entre les deux institutions gouvernementales: nationale et provinciale; la récupération des impôts et taxes diverses versés au gouvernement central (environ trois milliards de dollars, soit près de 25 pour cent de l'administration d'Ottawa); la disparition du gaspillage inutile, dont principalement le dédoublement dans les ministères.

Evidemment, la question du problème linguistique n'a pu être évitée et c'est là - dessus, en particulier, qu'il s'en est pris aux deux vieux partis qu'il a accusés d'avoir fait coalition dans l'affaire du bill 63 pour préserver des intérêts financiers communs. Il a qualifié ces deux partis de "guenilles", de "deux patentes qui conduisent au cul - de - sac".

Il a défendu de nouveau avec vigueur sa théorie voulant qu'il faut gagner sa vie chez soi, dans sa langue, sans pour autant couper toute communication, même dans d'autres langues, avec les autres.

Sur le plan économique, il prétend que la récupération plutôt que l'émiettement actuel des impôts de toutes natures versés à Ottawa permettrait un budget de plus de six milliards de dollars, au départ, pour un peuple de moins de six millions d'habitants, ce qui, dit - il, ne se voit pas beaucoup dans le monde. Le Québec ne peut être selon son expression, une femme à demi enceinte.

M. Lévesque s'en est pris à quelques hommes politiques. C'est ainsi qu'il comparait le député de Chicoutimi et ministre des Affaires culturelles, M. Jean - Noël Tremblay, à une femme portant la micro - jupe sous un maxi - manteau, par ses idées et ses déclarations. Du premier ministre Jean - Jacques Bertrand, il a dit qu'en somme "c'est un bon gars" mais qui n'est pas à sa place, "n'importe où mais pas là". M. Bertrand l'a particulièrement déçu dans sa présentation du projet de loi 63 sur les langues. Quant à M. Trudeau, il le considère davantage comme "Elliott" que comme "Trudeau", prétendant que ce dernier tend à perdre quelque peu son français. Il a cependant loué la franchise du premier ministre du Canada, mais a ajouté que ce dernier ne croit pas au Québec: "Il s'en sacre".

Devant les quelque 300 partisans réunis au centre de loisirs Saint - Luc, de Chicoutimi - Nord, M. Lévesque a lancé un appel en faveur de la chance qui s'offre aux Québécois par la voie du parti qu'il dirige, de reprendre ce qui leur appartient par une décision qui leur appartient également.

Le Parti Québécois, à Noël, aura 40 candidats désignés, à la suite d'une accélération dans la campagne, et à Pâques, 80 candidats auront été choisis.

M. GILLES GREGOIRE

Le bras droit de M. René Lévesque et vice - président du Parti Québécois, M. Gilles Grégoire, qui prenait part à l'assemblée d'hier, s'est pour sa part appliqué à mettre en valeur l'importance de l'indépendance financière du parti.

Nos dirigeants politiques et religieux en perte de vitesse

M.-A. Tremblay

TORONTO (PC) — Deux éminents porte-parole de la société québecoise ont déclaré samedi que le Québec traverse une crise d'autorité".

Selon M. Marc-Adélard Tremblay, anthropologiste de l'université Laval, "les dirigeants politiques et religieux sont en perte de vitesse".

Quant à M. Claude Ryan, directeur du quotidien montréalais, Le Devoir, il pense que le manque de confiance se généralise à l'endroit du système parlementaire traditionnel qui met l'accent sur les droits individuels.

Les deux orateurs prenaient part à une conférence organisée par l'Université York, sur le sujet suivant: Canadians-Canadiens: Deux cultures ou deux nations

M. Ryan a déclaré que lors de leur récente grève, les policiers de la ville de Montréal avaient affirmé que les plus gros gains politiques et économiques sont réalisés par ceux qui ont recours à des méthodes illégales.

"La loi de la rue, a dit M. Ryan, la loi de la force — dans la mesure où elles peuvent être utilisées — sont susceptibles de produire des résultats tangibles." Et, il a précisé que grâce à la grève, les policiers ont obtenu un supplément annuel de $750, en plus des recommandations d'un comité d'arbitrage.

Collectivité et individu

M. Ryan a rappelé qu'au début des années 60, on avait connu un mouvement de libéralisation au Québec, marqué par une préoccupation sur les droits individuels. A l'heure qu'il est, l'opposition au bill 63, lequel cherche à reconnaître aux parents le droit de choisir la langue dans laquelle ils désirent faire éduquer leurs enfants, réaffirme la primauté des droits de la collectivité sur ceux de l'individu.

"Il semble que la vieille communauté — la communauté religieuse, catholique — soit en train de céder le pas à une nouvelle communauté — la communauté nationale," dit-il.

Le prof. Tremblay, pour sa part, estime que les Canadiens français rêvent de succès matériels, ce qui représente un changement fondamental dans leur échelle des valeurs. Ils rejettent sur les dirigeants politiques et religieux, la responsabilité de leur infériorité économique.

Pas de loi spéciale contre les manifestations au Québec

par Claude COTE

SAINT-FELICIEN — Le ministre de la Justice du Québec, Me Rémi Paul ne croit pas qu'il y ait actuellement, dans l'ensemble de la province, de la violence à un point tel que la législation provinciale soit obligée d'intervenir par un texte de loi, à l'exemple du règlement adopté récemment par la ville de Montréal en regard des manifestations publiques.

Faisant remarquer que la violence se faisait présentement sentir de façon marquée à Montréal, le ministre Paul, qui était de passage à Saint-Félicien, samedi, à l'occasion de la clôture de la Semaine nationale de la sobriété, a déclaré qu'il était assez facile de se rendre compte que, dans le reste de la province, l'on avait ce climat de contestation qui, selon lui, est très acceptable parce qu'il est dégagé de toute violence.

"D'ailleurs, devait-il affirmer un peu plus tard devant les convives présents au banquet de clôture de la SMS, je tolère la contestation très facilement comme ministre de la Justice, en autant toutefois qu'elle ne nuise pas notamment à ceux qui ne veulent pas contester".

Lorsqu'on parle d'une possibilité de légiférer au niveau provincial dans le même sens que l'ont fait les autorités de la ville de Montréal, il ne faut pas oublier, selon M. Rémi Paul, que toute loi doit répondre à un besoin et que, par conséquent, on n'a pas le droit de passer une législation qui soit inutile.

Rappelant, comme il l'avait affirmé la semaine dernière, à Iberville, qu'il est possible qu'un jour l'Assemblée nationale adopte une telle législation, le ministre de la Justice a ajouté toutefois que le comportement de l'élément sain de la population du Québec ne justifierait pas, dans le moment, la présentation d'une telle législation.

Interrogé d'autre part sur la présence possible d'une relation de cause à effet entre l'adoption prochaine en troisième lecture du bill 63 et ce règlement mis en force par la ville de Montréal, le ministre Rémi Paul a affirmé catégoriquement devant quelques journalistes qu'il n'en voyait absolument aucune et qu'il ne croyait absolument pas qu'il puisse en exister. "Montréal est aux prises actuellement avec un noyau de terroristes et chaque manifestation se trouve accompagnée presque infailliblement d'actes de violence, de sorte que c'est un besoin que les autorités municipales ont jugé bon d'adopter", dit-il.

Le règlement confirme le droit de manifester

(Drapeau)

MONTREAL (PC)—Le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, a déclaré, hier au cours d'une interview radiophonique, que le nouveau règlement municipal concernant les manifestations sur le domaine public ne nie pas le droit de manifestation, mais donne priorité au droit à la paix par rapport à la violence.

M. Drapeau a dit que la ville avait statué sur une rivalité entre le droit à la paix et le droit à la violence et que, selon lui, le règlement qui fait l'objet de divers commentaires présentement confirme le droit de manifester, mais lui impose une restriction dès lors qu'il s'agit du domaine public, a dit M. Drapeau, doit demeurer à la disposition du public auquel il appartient".

"En vertu de quel principe, un petit groupe va prétendre que son droit de manifester a priorité sur le droit d'utiliser les rues surtout quand ce droit de manifester, l'expérience l'a malheureusement prouvé, s'accompagne du recours à la violence", a ajouté M. Drapeau.

Le chef de police de Toronto s'oppose au rapport Prévost

TORONTO (PC) — Le chef de la police du Toronto métropolitain, M. James Mackey, s'est opposé en fin de semaine à plusieurs mesures recommandées par la commission Prévost pour combattre le crime organisé.

Portant la parole à l'émission de Don Simms à la radio d'Etat, M. Mackey a précisé qu'il rejetait des mesures comme la légalisation de la prostitution, de la drogue et du jeu. Il s'est opposé aussi à ce que la lutte contre le crime soit ôtée à la police pour être donnée à des organismes indépendants.

Tout en admettant que la Mafia s'était infiltrée à Toronto, le chef Mackey a affirmé que la lutte contre le crime restait le travail de la police.

"L'apathie d'un service de police peut faire prospérer la Mafia, a ajouté M. Mackey.

"Je crois que de mauvais policiers à la solde de certains individus peuvent le faire prospérer, de même que certains fonctionnaires à la solde de ces organismes. . ."

L'argent de la Mafia a servi à acheter récemment un grand hôtel de Toronto, a précisé M. Mackey, sans préciser de quel établissement il s'agissait.

Commentant l'affirmation de la commission, selon laquelle la Gendarmerie royale considérait le crime organisé comme son royaume exclusif et méprisait les autres corps policiers, M. Mackey a affirmé:

"Nous sommes en très étroite collaboration avec la GRC. Nous ne pourrions travailler indépendamment les uns des autres. Nos relations avec la GRC sont excellentes".

D'accord avec la commission, le chef Mackey a trouvé que les tables d'écoute étaient utiles à la lutte contre le crime, mais il préférerait décider lui-même d'y recourir plutôt que d'en laisser la décision à un juge ou à une autorité analogue.

Toutefois, il serait satisfaisant pour la police de pouvoir utiliser d'abord les tables d'écoute, puis de fournir ses arguments à une autorité supérieure pour obtenir une décision sur l'usage des renseignements.

De son côté, le chef de la police de London, M. Finlay Carroll, a déclaré que la Mafia avait acheté dans la ville deux ou peut-être trois entreprises.

Par contre, M. Carroll a affirmé que la Mafia n'exerçait pas de contrôle sur le jeu et la prostitution à London.

Des Juifs s'entraîneraient à la guérilla à Montréal

TORONTO (PC) — Un groupe de jeunes juifs de Montréal s'entraineraient actuellement au combat de rue et à l'usage des armes à feu afin d'être en mesure de parer à une éventuelle attaque d'éléments antisémites contre la communauté juive a déclaré hier un rabbin de New York.

Le rabbin Meir Kahane, qui est le chef de "la Ligue pour la défense des Juifs des Etats-Unis", a en effet soutenu que la ligue comptait 400 membres à Montréal dont l'organisation officielle serait créée avant la fin du présent mois.

S'adressant à quelque 160 personnes au temple Beth-El, le rabbin a dit: "Nous ne sommes pas venus au Canada, le Canada est venu à nous."

"J'ai été abasourdi par l'intensité de la réponse à Montréal et spécialement par celle d'étudiants de l'université McGill il y a deux semaines" a-t-il déclaré.

De son côté, le président du comité conjoint pour les relations communautaires du Congrès juif canadien, M. Murray Spiegel, a déclaré qu'il n'était nullement besoin au Canada d'une telle ligue.

Il a précisé qu'aucune des méthodes et aucune des déclarations du rabbin Kahane ne trouvait de sens dans la situation canadienne et "elles ont notre complet désaccord."

La venue éventuelle de G. Filion préoccupe les candidats en lice

par Normand GIRARD

Ce n'est pas tant "le cas Yves Michaud" que "le cas Gérard Filion" qui retient l'attention chez les libéraux du Québec depuis quelques jours.

Les premiers préoccupés, cela va de soi, sont les candidats en lice à la succession de M. Jean Lesage, MM. Robert Bourassa, Pierre Laporte et Claude Wagner.

Le phénomène est difficile à expliquer mais quand l'ancien directeur du "Devoir" tousse, l'impression qui se dégage est la suivante: On dirait que tous les libéraux ont la grippe.

Le symptôme a été vérifié à quelques reprises, alors que les libéraux détenaient le pouvoir à Québec. Et, voilà que le virus Filion vient d'être décelé de nouveau.

MM. Laporte, Bourassa et Wagner ne sont pas sans savoir que s'il (le virus) s'installait dans la famille libérale la contamination pourrait avoir des conséquences désastreuses pour eux.

L'équilibre du jeu serait rompu, les lignes de force brisées et l'issue du congrès de nomination des 16 et 17 janvier 1970 plus incertaine que jamais.

NEZ A NEZ ?

Car, à l'heure actuelle, soit à deux mois du congrès, tout se déroule normalement. Le choix des délégués dans les 108 comtés se poursuivra jusqu'au 1er décembre.

Quelque 25 comtés et associations ont déjà choisi les leurs. Dans les milieux libéraux, on rapporte que le candidat Robert Bourassa est en avance sur ses adversaires Laporte et Wagner.

Le député de Chambly, M. Laporte, que nous avons interrogé, vendredi, admet volontier que "Robert et moi sommes nez à nez". La lutte est chaude par conséquent entre ces deux candidats.

Bourassa, un homme neuf et jeune (36 ans), a derrière lui "l'establishment" du parti, l'appui d'une quinzaine de députés, la faveur des milieux financiers et industriels et, dit-on, toute la bienveillance de l'ancien leader, M. Jean Lesage.

Laporte, lui, joue à fond la carte de "l'autorité", l'optimiste du "déjà chef", la compréhension envers les amis du parti et l'identification au système. Quelque 22 députés l'appuient.

Quant à Wagner c'est auprès de la population, par le truchement des clubs sociaux beaucoup plus qu'à travers les structures du parti, qu'il fait campagne. Il mise entièrement et uniquement sur sa popularité personnelle.

LAPORTE-WAGNER

La rumeur circule, dans les milieux libéraux, qu'il existerait une sorte d'entente tacite, comme une espèce d'alliance de raison, entre M. Wagner et M. Laporte.

Ce dernier l'a catégoriquement nié vendredi dernier en expliquant que la seule entente qui existe se situe au niveau de leurs représentants respectifs et uniquement en rapport avec le choix des délégués "de façon à ne pas nous faire rouler", dit-il.

On aura remarqué, cependant, que si MM. Laporte et Wagner s'attaquent conjointement à M. Bourassa, à travers les idées que celui-ci soutient, ni l'un ni l'autre ne s'attaque mutuellement.

Et, de confier des militants samedi, lorsque des partisans de Laporte et Wagner se rencontrent dans les comtés, ils se saluent, se serrent la main et se souhaitent bonne chance !

S'agit-il d'un pro Bourassa rencontré par des gens de Wagner et Laporte "qu'il se fait tordre le bras", selon ces mêmes militants.

Un bon nombre de ces militants se trouvaient réunis au Club de Réforme de Québec, samedi, afin de participer à une réunion du Conseil supérieur au cours de laquelle on a procédé au choix des 20 délégués, ayant droit de vote au congrès de janvier, parmi les membres du Comité du congrès.

M. Jean Lesage a expliqué, à l'issue de la réunion, qu'il n'avait pas été question "du cas Michaud". Celui-ci s'est exclus du caucus libéral en raison de divergences de vues avec son parti sur le bill 63.

Il s'agit de savoir maintenant si le député de Gouin peut continuer d'appartenir au Conseil général du parti et à l'Association libérale de son comté en tant que libéral indépendant.

M. Lesage a demandé son avis au président de la Commission juridique de la FLQ, Me Bertrand Marcotte. Celui-ci n'a encore rien décidé et il ne réunira les membres de sa commission que cette semaine.

"LE CAS FILION"

Le principal sujet de conversation des libéraux n'était pas "le cas Michaud" mais bien "le cas Filion" dont l'escalade des déclarations porte à croire qu'il se lancera dans la lutte à la direction du parti.

En résumé, les libéraux n'y croient pas. Et, en vieux routier de la politique, c'est le député de Bonaventure, M. Bona Arsenault, qui a le mieux expliqué pourquoi au cours d'une conversation téléphonique.

Pour que Gérard Filion soit candidat, dit-il, il lui faudra remplir quatre conditions:

1 — Qu'il dise qu'il est libéral, il ne l'a jamais dit; 2 — qu'il réussisse à se faire pardonner sa contribution à la défaite du parti, en 1966, par son attitude concernant Sidbec et ses discours sur "le beurre et les canons". Il nous a fait perdre cinq ou six comtés de la Mauricie; 3 — qu'il se réconcilie avec Jean Lesage, et cela ce n'est pas fait; 4 — que Robert Bourassa lui cède sa place.

Les libéraux épiloguent là-dessus, c'est bien plus d'actualité que "le cas Michaud" et ça préoccupe davantage les candidats, qui devront lui faire la lutte, s'il réussissait le tour de force de vaincre tous les obstacles énumérés par Bona Arsenault, d'ici le 31 décembre, date limite pour se porter candidat à la direction du parti libéral du Québec.

PREMIER ANNIVERSAIRE — M. Charles Johnston de Toronto célèbre aujourd'hui le premier anniversaire de son nouveau coeur. Il apparaît ci-dessus en compagnie de sa femme et de sa fille. M. Johnston a reçu le coeur d'un jeune homme de 18 ans dans un hôpital de Toronto le 17 nov., 1968. Un autre greffé a célébré hier son premier anniversaire. Il s'agit de M. Léo Boyd, citoyen canadien opéré à Houston, Texas, l'an dernier.

SOINS A DOMICILE
Tél.: 651-6515
DR. ROLAND DUCHESNE
Médecin
1125 Jean Dequen, Ste-Foy

COURS de NATATION
En piscines privées ou d'immeubles résidentiels. Cours individuels ou petits groupes, mixtes ou non. Jour ou soir.
Renseignements:
661-1354

Docteurs
REMY BEAULIEU
J.-Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
Examen de la vue
Verres de contact
363, de la Couronne
Tél.: 524-2413

LE BARONET
110 est, Grande-Allée
6½ pièces et 3½
Libres immédiatement
Ascenseur, concierge, prix raisonnable.
S'adresser: appartement 106
522-2865

Jeep
UNIVERSEL
WAGONEER
JEEPSTER
Choix de véhicules à 4 roues motrices et accessoires. Service de mécanique et assortiment complet de pièces de rechange...
pavillon rambler
2025 ouest, boul. Charest - Tél.: 681-4631

Retour du Progrès Civique

De la victoire remportée par le maire Gilles Lamontagne et son équipe du Progrès Civique, le moins qu'on puisse dire est qu'elle fut écrasante. Ce fut un balayage en règle. Le maire l'a emporté sur son adversaire, M. Isidore Deschênes, par une très forte majorité. Il a presque obtenu le double de votes. Tous les conseillers qui siégeaient avec le Progrès Civique depuis quatre ans ont été réélus haut la main. Non content d'avoir conservé ses positions intactes, ce dernier a enlevé les trois autres sièges, de sorte qu'il se retrouve aujourd'hui seul et unique maître de la situation, seul sans la moindre opposition.

C'est pour le moins une preuve indiscutable que la majorité des soixante pour cent des contribuables qui se sont prévalus de leur droit de vote sont satisfaits de l'administration que l'équipe du maire Lamontagne a donnée à notre ville au cours des quatre dernières années et qu'ils désirent la voir continuer à réaliser son programme, à atteindre les objectifs qu'elle s'était donnés et les nouveaux qu'elle a offerts à la population, quoique sur ce point le Progrès Civique ne se soit pas engagé dans des promesses nombreuses et inconsidérées. Comme vote de confiance, on ne pouvait espérer plus.

On est même tenté de dire que c'est un peu, sinon beaucoup trop, car l'absence d'opposition au sein du conseil représente un grave danger contre lequel, souhaitons-le, le Progrès Civique pourra se prémunir en cherchant à se tenir le plus près du public et en provoquant les occasions de dialoguer avec les diverses couches sociales de façon à ne pas perdre tout contact et à ne pas oublier certaines réalités, en particulier celles pour lesquelles Mgr Lavoie s'est lancé dans la politique municipale.

Il n'a pas été heureux dans cette première tentative d'un membre du clergé québécois de jouer un rôle dans la vie publique, mais sa défaite n'a rien d'humiliant. Il a lutté avec des moyens très réduits contre une organisation puissante, beaucoup plus puissante qu'elle le semblait de l'extérieur. Il a talonné pendant une bonne partie de la soirée son adversaire, M. Gérard Moisan, mais petit à petit, ce dernier a pris les devants et l'a emporté de façon non équivoque.

Le curé de Saint-Roch ne doit pas être le premier surpris du résultat. Il y a, dans une certaine mesure, contribué par son indécision, car ce ne fut que durant les derniers jours qu'on connut définitivement que son choix se limiterait à briguer un poste de conseiller. On peut aussi se demander si sa campagne contre le Progrès Civique n'a pas fait long feu et fini par perdre son impact sur la population. Entré de plain-pied dans un domaine avec lequel il n'était pas familier, il a commis des erreurs de tactique qui l'ont desservi. Son incapacité à recruter des candidats du Bien Commun en dehors de son quartier le mettait déjà dans une position d'infériorité, puisqu'il prenait la direction d'un groupe marginal qui ne pouvait jouer autre chose qu'un rôle d'opposition. Son attitude ambivalente au sujet de la présence d'un parti municipal a été assimilée à de l'opportunisme. Après avoir condamné la politique de parti, après avoir refusé son adhésion au candidat Isidore Deschênes, il a pris fait et cause en sa faveur et lui a accordé son appui ainsi que celui de ses trois collègues du Cartel du Bien Commun. Autant d'acrobaties qui lui ont sans doute nui face à l'opinion publique.

Quoi qu'il en soit, le rôle qu'il a joué depuis plusieurs mois aura permis de mettre en lumière certains problèmes socio-économiques dont le conseil devra se préoccuper au cours des prochaines années. De plus, rien ne dit qu'il abandonnera la lutte.

Quant à M. Deschênes, à sa deuxième tentative de se faire élire maire de Québec, il a échoué. Sa défaite est plus lourde que celle qu'il avait subie il y a quatre ans. C'est sans doute la dernière incursion qu'il a faite sur la scène municipale. Adversaire irréductible de la formule du parti municipal, il a livré bataille seul, avec l'appui plus ou moins total d'un groupe d'indépendants, oubliant que la population de la ville de Québec, forte d'une longue et désastreuse expérience, avait rejeté cette forme de gouvernement municipal à base de compromis et de marchandage.

Les Québécois ont décidé une seconde fois de s'en remettre à une équipe homogène qui offre plus de garanties d'efficacité et de dynamisme. Restera à celle-ci à demeurer digne de cette confiance qu'on vient de lui manifester de façon aussi éclatante. Restera aussi à la population, à tous les corps intermédiaires à jouer avec plus de vigilance que jamais leur rôle de chien de garde en suivant de très près ce qui se passera à l'hôtel de ville, afin que les quatre prochaines années constituent une nouvelle ère de progrès pour notre milieu.

Raymond DUBE

Le règlement de Montréal

Devant les abus graves auxquels ont donné lieu les dernières manifestations à Montréal, la protection de la propriété publique et privée ou même celle de la simple sécurité des citoyens exigeaient l'adoption de mesures convenables pour faire face aux situations de violence périodique qui affectent la métropole. La ville de Montréal a jusqu'à maintenant traité très libéralement ce genre de manifestations. Mais, il semble que celles qui ont éclaté à la faveur de la grève des policiers et devant le Palais de justice la semaine dernière ont été la goutte qui a fait déborder le vase.

Les autorités de la ville ont réagi fermement en édictant un règlement sévère à l'encontre de ces manifestations. On peut se demander si, avant de recourir à cette mesure radicale la métropole, n'aurait pas dû circonscrire les manifestations à des endroits publics où les participants auraient été facilement surveillés.

Le règlement de la ville de Montréal, seconde version, interdit toutes les manifestations qui peuvent mettre en danger la paix et l'ordre public. Cette interdiction ne concerne cependant que le domaine public; la liberté de manifester dans les endroits privés demeure. L'interprétation des manifestations susceptibles de mettre en danger l'ordre public est laissée, finalement, au Comité exécutif de la ville de Montréal, après rapport du chef du contentieux et du directeur du Service de police.

Certes, il n'est pas toujours facile de maintenir un juste équilibre entre l'expression de la liberté des uns et le maintien de la liberté des autres. La liberté de manifester est un droit, mais les citoyens ont également le droit de voir respecter leurs propriétés et de voir leur sécurité assurée par la paix et l'ordre public. C'est ainsi que lorsque la liberté de manifester menace l'ordre public, il est normal que le second ait préséance sur la première. Surtout que le règlement de la métropole ne défend que les manifestations susceptibles de dégénérer en violence et qui se tiendront dans les endroits publics.

Le règlement laisse une liberté d'interprétation très large au chef du Comité exécutif. Sans doute pourrait-il paraître fendre les cheveux en quatre que d'affirmer que le président du Comité exécutif peut être tenté d'abuser de ses pouvoirs, alors qu'au cours des derniers mois on a si manifestement abusé des manifestations. N'empêche qu'il s'agit là d'une possibilité d'abus de pouvoir dont il faut tenir compte et que seule une situation extrêmement grave pourrait justifier.

Par ailleurs, plutôt que d'interdire les manifestations dans tous les endroits publics, la ville de Montréal aurait pu distinguer entre les divers endroits publics interdits aux manifestations susceptibles de dégénérer en désordre. Dans les grandes artères de la ville les abus ont été suffisamment nombreux et manifestes au cours des dernières manifestations pour qu'on les interdise à ces endroits; les dommages causés par les manifestants s'y élèveraient déjà à quelques millions de dollars. Sans compter qu'il est difficile pour la police et coûteux pour la ville de contrôler les manifestations dans ce genre d'endroits publics. Aucun citoyen de bonne foi n'aurait pu reprocher à la ville de Montréal d'interdire les manifestations aux endroits achalandés.

Mais le règlement municipal de la métropole aurait pu permettre de manifester en d'autres endroits publics, en dehors des grandes artères de circulation, des grands magasins où l'on s'adonne au vandalisme. En excluant les marches, les manifestations sont plus circonscrites, permettent un contrôle plus facile par la police et moins coûteux. A l'expérience, si de telles manifestations dégénéraient également en violence, la ville aurait pu franchir un nouveau stade dans le sens d'une plus grande sévérité vis-à-vis des manifestations dans les endroits publics.

Toutefois, dans l'équilibre à tenir entre les libertés diverses, le conseil de ville de Montréal a penché du côté de la sévérité vis-à-vis des manifestations. On ne saurait dire que les actes de violence commis ces derniers temps ne poussaient pas Montréal à agir en ce sens. La mort d'un policier, les saccages perpétrés dans certaines rues commerciales, la destruction de la maison du maire Drapeau par une bombe, l'éclatement de bombes mettant en danger la vie de plusieurs citoyens ne sont pas tout à fait des moyens "démocratiques" de faire valoir ses opinions.

D'autant plus qu'il n'est pas exclu qu'au sein des manifestants une infime minorité tente, selon l'expression du président du Conseil exécutif de Montréal, M. Saulnier, "d'exécuter un plan qui a pour objet de détruire nos institutions". Les autorités de Montréal ont sans doute là-dessus des informations dont la population ne dispose pas, ce qui pourrait expliquer que d'une part on ne juge pas les règlements de la ville de Montréal trop sévères et que de l'autre on puisse les trouver excessifs.

Mais, même dans ce dernier cas, on ne saurait parler d'"Etat-policier". Ce sont ceux qui se servent de la violence, de l'activisme et de la subversion qui instaurent des Etats-policiers. Il n'y a pas seulement de cela dans les manifestations systématiques des derniers mois, mais il y a un peu de cela.

Gilles BOYER

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus intéressantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction

LA CÔTE DE LAMONTAGNE À QUÉBEC

L'OPINION DU LECTEUR

Une étudiante du CEGEP proteste

Afin de rectifier l'opinion de deux infirmières licenciées, sur le nouveau cours de nursing dans les CEGEP, voici mon opinion, en tant qu'étudiante infirmière au CEGEP de Limoilou.

Le nursing étant devenu une science et un art s'appliquant à conserver, à rétablir et à promouvoir la santé physique et mentale, faisons un parallèle entre le cours d'infirmière avant la venue du CEGEP et celui que l'on donne actuellement au CEGEP.

Avant la venue du CEGEP, le cours d'infirmière était échelonné sur une période de trois ans, après avoir complété une 11e année, parfois une 10e année. Avec la venue du CEGEP, le nouveau cours d'infirmière est toujours échelonné sur une période de trois ans (six sessions) après avoir complété une 12e année scientifique ou son équivalent.

Le programme de trois ans au CEGEP est réparti en six sessions à raison de deux sessions par année: de septembre à janvier et de janvier à mai. L'étudiante du CEGEP bénéficie donc de trois mois d'été pour se reposer et travailler à l'extérieur, pouvant ainsi amasser un capital qui servira à défrayer en partie les dépenses occasionnées par le cours.

Le cours traditionnel, pour sa part, accaparait l'étudiante en "vase clos" pendant trois ans, ne lui allouant qu'un minime dédommagement mensuel, pour un travail tout aussi fatiguant que celui de l'étudiante du CEGEP qui travaille à l'extérieur. Egalement de nos jours, le Gouvernement accorde l'aide financière à celles qui en font la demande.

Oue faites-vous de l'expérience pratique, me direz-vous. J'y arrive. Le cours au CEGEP a prévu cela. L'horaire de l'étudiante est ainsi réparti: trois heures de laboratoire par semaine durant la première session (au CEGEP), trois heures par semaine la deuxième session (à l'hôpital) six heures par semaine, la troisième et la quatrième session (à l'hôpital) 15 heures par semaine, la cinquième session et enfin, 18 heures par semaine, la sixième session (à l'hôpital). Ces heures de laboratoire ne comportent pas seulement de l'observation mais également de la pratique.

L'expérience pratique de l'étudiante du CEGEP s'échelonne également sur tous les départements, soit: Obstétrique, Pédiatrie, Psychiatrie, Chirurgie et Médecine. L'étudiante est donc en mesure de déceler, à la fin de son cours, dans quel service faire sa demande d'emploi (de la même manière que l'étudiante traditionnelle).

Vous remarquez que les heures de pratique sont moins nombreuses dans le nouveau cours. J'en conviens. Mais, est-il besoin de laver un malade ou de faire un lit 300 fois en un an pour bien le faire, ou suffit-il d'une cinquantaine de fois..

L'étudiante traditionnelle, au cours de ses nombreuses heures de pratique était en quelque sorte du "personnel gratuit" pour les hôpitaux et faisait du travail de routine (bains, lits, etc.).

L'étudiante du C.E.G.E.P. pour sa part, après avoir appris ces différentes techniques, les pratiquera durant ses heures de laboratoire moins souvent, peut-être, mais avec autant de perfection et de dextérité.

En effet, cela ne sera pas pour elle un travail de routine bâclé ni une corvée, comme c'était souvent le cas pour l'infirmière traditionnelle.

Ainsi l'étudiante du C.E.G.E.P. bénéficiera d'un plus grand nombre d'heures pour l'étude des matières théoriques, lesquelles sont d'une grande importance, à la base d'un cours. La philosophie du C.E.G.E.P. est celle-ci: Donner une formation profesionnelle basée sur une culture générale; d'où l'utilité des cours de français, de philosophie, de chimie, de biologie, de psychologie, etc... L'enseignement collégial vise également à développer le potentiel des étudiants, grâce au système de la polyvalence. L'étudiante infirmière est maintenant en contact avec les étudiantes d'orientation différente et non plus en "vase clos". Elle peut ainsi bénéficier de tous les services accordés aux autres étudiants et grâce à cette expérience, développer davantage sa sociabilité au contact d'étudiants s'orientant vers diverses professions.

"Le cours de nursing n'est pas nécessairement un cours de culture générale", j'en conviens également. Mais l'infirmière, hors du milieu hospitalier, doit avoir des "horizons élargis", au siècle où nous sommes, afin de pouvoir communiquer avec l'extérieur et non être centrée uniquement sur sa profession. Même au sein du milieu hospitalier, elle doit pouvoir communiquer avec son malade. On le sait, la compréhension et le réconfort psychologique comptent pour la moitié de la guérison. Ainsi l'étudiante du C.E.G.E.P. pourra aisément échanger avec un mécanicien, un génie en administration, un écrivain, un ministre . . . Une fois de plus, les cours du C.E.G.E.P., tel le cours de psychologie, sont d'une grande utilité.

Si la manipulation des appareils ne s'apprend pas sur les "bancs de l'Académie" comme vous le dites, une chose cependant peut s'y apprendre: la maladie et les soins pour y remédier. Les laboratoires du C.E.G.E.P. nous apprennent ce qu'est un infarctus, par exemple, et l'étudiante, saura, une fois sur les départements, dire au patient qu'il ne faut pas bouger; et non lui demander de s'aider un peu parce que Mademoiselle l'étudiante (traditionnelle) est lasse de sa routine du jour et veut terminer au plus tôt sa journée.

Pour la manipulation des appareils, l'étudiante ayant une bonne théorie et un peu de pratique, fera son apprentissage sous la surveillance d'infirmière licenciée, comme n'importe quel apprenti d'une autre profession.

L'étudiante du C.E.G.E.P. devra également subir les examens universitaires en vue d'obtenir une licence et des examens collégiaux en vue d'obtenir un diplôme.

Il serait bon d'attendre les résultats du nouveau cours afin de comparer les deux catégories d'étudiantes avant de faire la critique d'un cours sans informations valables et de s'alarmer inutilement.

La profession d'infirmière a toujours été, et est encore une vocation, et, qu'importe le cours que suivra l'étudiante si elle n'a pas au préalable cette vocation elle ne pourra l'acquérir ni à l'hôpital ni au C.E.G.E.P.

Ceci dit, chers lecteurs, si vous êtes hospitalisés un jour, soyez assurés que les infirmières du C.E.G.E.P., comme celles des hôpitaux, sauront vous soigner adéquatement. En attendant, Bonne santé !

Nicole GAGNON,
12, rue St-Yves,
Beauport, Québec 5.

En marge d'un certain projet de loi

Nous étions à Québec, ce soir-là. Il y avait grande foule. Une marée humaine venue, de tous les coins du Québec, crier son indignation contre le projet de loi no. 63. C'était une masse grouillante de jeunes et de moins jeunes, mais des très jeunes . . . point. C'était sympathique, aussi. La nouvelle jeunesse, échevelée, barbue, grenouillante semblait beaucoup plus consciente que ne l'ont laissé croire les tristes sires de l'Assemblée. Car pourquoi voudrait-on à tout prix voir réunies les personnes de 40 ans et plus (il y en avait beaucoup) alors que ce sont surtout les jeunes que ce projet de loi place sur la ligne de feu.

Mais ces rassemblements groupent fréquemment des personnes indésirables (FLP) ou qui se laissent "porter" par la houle humaine et accouchent de résultats douteux: les meilleures intentions sont alors dépassées. Ainsi, si certaines boutades de Michel Chartrand nous font sourire, ("Tu veux m'avoir, mon Rémi, mon Po-Paul? Je suis là!) les visages des aînés se figent lorsqu'il mêle le socialisme cubain et la question linguistique québécoise en fouettant au passage le capital et l'impérialisme américains. Faudrait quand même pas charrier.

Malgré tout, cette vaste campagne d'une semaine aura forcé quantités d'irréductibles à s'interroger sur la question linguistique qui déchire le Québec. La presse anglophone, contrairement, au congrès du P.Q., aura fait grand état de ces manifestations. A vrai dire, le but aura été en bonne partie atteint: on prenait partie pour ou contre le projet de loi, mais au moins, on se prononçait.

Cependant, toute cette belle énergie aura été dépensée en pure perte, si elle ne se convertissait, durant les mois à venir, en un "énergique" électoralisme. Le brave et un peu sentimental M. Angers affirmait que la lutte se poursuivrait jusqu'à la victoire finale. Me permettra-t-il de lui rappeler que la victoire finale ne pourra s'obtenir dans la rue, mais dans l'isoloir du bureau de scrutin? Les manifestations jouent un rôle important dans une société comme la nôtre, mais elles sont, pour certains individus, l'occasion d'un défoulement carnavalesque plutôt explosif qui perd les fins anxieusement attendues et les moyens mis en oeuvre pour y arriver.

Car combien de fois faudra-t-il répéter que la sauvetage du français au Québec ne pourra s'exercer qu'à l'intérieur d'un Québec souverain, qui aura autorité pleine et entière sur son immigration, et qui pourra faire autre chose, pour promouvoir l'intérêt des immigrants envers la langue de Molière, que des tournées folkloriques à travers le Québec. Nous comprenons M. Beaulieu d'agir comme il le fait; car dans le contexte provincial actuel, son action est réduite au . . . "folklore". C'est triste! Il faudrait quand même que le cabinet Bertrand cesse de se moquer tout doucement du bon vieux Baptiste . . .

Au chapitre des solutions, les suggestions se font nombreuses, mais une seule est à retenir: la langue officielle au Québec doit être le français. Mais comme l'histoire ne nous appartient pas, nous ne pouvons envisager que l'avenir. D'abord contrer le mouvement d'assimilation en établissant le français langue de travail à tous les niveaux. Ensuite, intégrer les neuf immigrants sur dix qui nous échappent actuellement à la communauté francophone en veillant nous-même au recrutement et à l'accueil de nos immigrants. De cette façon, nous pouvons aisément prévoir que le mouvement assimilateur continuera de s'accroître, mais plus au profit de la même langue.

Nous n'aurons ainsi tordu le bras de personne et la situation inviable actuelle sera corrigée. C'est la situation "la plus humaine et la plus réaliste". (Guy Rocher, université de Montréal).

Mais . . . car il y a un mais. Les provinces, en matière linguistique, n'ont qu'un pouvoir très restrictif et la constitution canadienne (qui est à Londres!) ne les autorise pas à légiférer suffisamment en profondeur pour faire du Québec un Etat (l'expression est de J.-N. Tremblay . . . autrefois!) vraiment français.

D'où, la condition, la condition sine qua non à toute action en cette matière: La Souveraineté du Québec.

YVON LECLERC,
2687, St-David,
Giffard, Québec 5.

Election municipale à Lévis

Le 4 novembre 1969

Monsieur le maire
Vincent Chagnon,

Messieurs les échevins,

Cité de Lévis,
Lévis, P.Q.

Messieurs,

Je viens, par la présente, protester contre une injustice commise à l'endroit de citoyens de notre ville, dont je suis.

Vers midi, dimanche 2 novembre, accompagné de mon épouse, je me rendais à l'Ecole Champagnat, pour remplir un devoir civique: celui d'élire un échevin au siège no 2 du quartier Déziel. Malheureusement nous nous sommes fait diire qu'avec environ 300 de nos concitoyens, nous n'étions pas inscrits sur les listes de ce quartier, car, à cause d'une erreur commise dans la confection des listes, nous étions dans le quartier voisin où l'échevin était réélu par acclamation. Pourtant votre manifeste "Lévis en Marche" distribué à nos portes le 31 octobre dernier montrait clairement les limites du quartier Déziel; or le "Manoir des Seigneurs" où nous habitons est précisément situé dans ce dernier quartier.

En conséquence, messieurs, que faut-il comprendre? Avez-vous délibérément laissé passer pareille duperie? Etiez-vous ignorant de l'erreur commise? Qu'attendez-vous faire pour vos concitoyens ainsi lésés dans leur droit? Les candidats de ce quartier étaient-ils au courant de la négligence du fonctionnaire ou des fonctionnaires impliqués dans la confection des listes? Vous n'ignorez sans doute pas ce qu'un déplacement de 60 votes aurait signifié pour monsieur Jean Cauchy, élu avec 110 voix de majorité.

Nous attendons une réponse à ces questions et les mesures que vous entendez prendre avant de pousser plus loin notre action.

Benoit Carrier
88 St-Georges, Suite 5
Lévis, P.Q.

Avec 4 passagers à son bord

Un avion de l'Aéro-Club de Québec porté manquant

par Rémy d'ANJOU

Un avion de tourisme ayant quatre passagers à son bord est porté manquant depuis hier soir et les possibilités de retrouver vivantes les quatre personnes qui y voyageaient s'amenuisent d'heure en heure.

L'avion, un Cherookee 140, propriété de l'Aéro-Club de Québec, avait quitté l'Ancienne-Lorette à 9 heures dimanche matin et il s'est rendu à la base aérienne de Bagotville, piloté par M. Jean Kay, âgé d'une vingtaine d'années.

Le mono-moteur a quitté Bagotville en direction de Québec peu avant deux heures dimanche après-midi et on n'a pas eu de nouvelles depuis.

Outre le jeune Kay, l'avion transportait un autre jeune homme et deux jeunes filles. Le jeune Kay est le fils du sergent Marcel Kay, affecté à la base de Bagotville. Il avait effectué le voyage dans le but d'aller saluer ses parents.

L'aviation canadienne, à la base de Bagotville et à la base de Trenton, en Ontario, ont entrepris des recherches dans le but de retrouver l'avion disparu. Quatre avions et un hélicoptère de l'armée de l'air, secondé par un Beaver du ministère provincial des Transports et des avions de l'Aéro-Club de Québec participent aux recherches qui s'effectuent principalement dans le parc des Laurentides.

"Le parc des Laurentides est extrêmement dangereux pendant cette période de l'année à cause du froid qui cause la formation de givre sur les ailes des avions, car il faut voler assez haut à cause des montagnes, "a dit un porte-parole du ministère des Transports en ajou ant que les nuages étaient passablement bas au cours de la journée d'hier."

D'ailleurs, l'avion du ministère des Transports qui devait participer aux recherches ce matin dans la région immédiate de Québec a dû revenir à cause du brouillard, mais le pilote, M. Georges Tremblay, était d'avis qu'il pourrait redécoller à l'heure du lunch.

On garde espoir de retrouver le pilote d'un avion disparu

par François AUBIN

MONT-JOLI — Les recherches entreprises, mardi dernier, en vue de retrouver M. J.-C. Fettu, disparu à bord de son monomoteur dans la région de l'est du Québec, n'ont pas encore donné de résultat concret, en dépit des efforts soutenus de la part de toute une équipe de chercheurs.

Les membres de l'escadrille 413 de recherche et de secours de l'armée canadienne qui ont établi leurs quartiers généraux à l'aéroport de Mont-Joli, afin de pouvoir poursuivre les recherches, ont entrepris de fouiller systématiquement toute la région des deux côtés du Saint-Laurent, en vue de trouver des indices qui pourraient les conduire à la découverte de M. Fettu.

Cet aviateur parti de Saint-Ferdinand dans le comté de Mégantic, vers 7h mardi matin dernier, se dirigeait vers Labrador City. M. Fettu qui avait l'habitude de faire escale à Baie-Comeau pour faire le plein d'essence avant de se rendre à Labrador City où il travaillait, a été avisé par la tour de contrôle de l'aéroport de Forestville peu avant 11h mardi matin, du fait que la visibilité était absolument nulle tant à Forestville qu'à Baie-Comeau et à Mont-Joli.

M. Fettu qui volait à ce moment à haute altitude, au-dessus des nuages, a été invité à rebrousser chemin, pour se diriger vers un aéroport où il aurait pu se poser.

Un peu plus tard, on a perdu tout contact avec le pilote qui, lors de sa dernière communication avec la terre, a indiqué qu'il avait changé de cap pour se diriger suivant les indications de la tour de contrôle de Forestville. Il ne lui restait à ce moment de l'essence pour 30 minutes de vol.

Dès mardi après-midi, l'armée canadienne a entrepris des recherches en vue de retrouver le petit avion disparu, mais la mauvaise température a empêché les secouristes de survoler toute la région, Seul un appareil a pu survoler le fleuve, où la visibilité était très précaire.

Dès mercredi, l'escadrille 413 que dirige le capitaine Normand Smith, assisté du capitaine Gérard Gagné, s'est installé à Mont-Joli pour établir un plan détaillé des recherches, tenant compte de toutes les possibilités.

C'est ainsi qu'on a pu délimiter d'après la dernière position fournie par M. Fettu, un rayon à l'intérieur duquel le petit appareil a dû se poser ou s'écraser. Ce territoire s'étend du côté sud du Saint-Laurent entre Bic et les Méchins, alors que du côté nord c'est entre Saint-Paul-du-Nord et Godbout.

Depuis ce temps, l'armée à mis en service dans la région sept avions de recherche de même qu'un hélicoptère géant. Parmi les appareils utilisés, on note quatre avions Albatros, pouvant se poser aussi bien sur terre que sur mer et dotés de tout l'équipement requis pour effectuer des recherches et éventuellement secourir le pilote.

Depuis, deux avions Tackers effectuent une patrouille aérienne au-dessus du territoire, pendant que l'appareil Dakota, effectue lui aussi des recherches tant au-dessus des côtes que du fleuve lui-même. Quant à l'hélicoptère, il est utilisé pour aller vérifier tout objet repéré susceptible de fournir des indices.

On compte 66 personnes qui participent aux recherches, tant à bord des appareils qu'au quartier général.

Interrogé hier soir sur la marche des recherches, le capitaine Gagné a souligné que ses hommes étaient à l'oeuvre de 7h. du matin jusqu'à la tombée du jour, soit aussi longtemps que la clarté permet aux avions de voler efficacement, mais que jusqu'à date il avait été impossible de repérer l'appareil monomoteur de couleur bleu foncé.

Les recherches doivent se poursuivre aujourd'hui alors que l'on étendra le rayon dans lequel les appareils opéreront. Hier, deux frères de M. Fettu se sont rendus à Mont-Joli pour se rendre compte de la situation et ils doivent aujourd'hui prendre part aux recherches.

Selon M. Gagné, tout espoir n'est pas perdu de retrouver M. Fettu sain et sauf.

Situation normale malgré la neige

Après les chutes de neige qui se sont abattues sur Québec et la région vendredi, la situation était rentrée dans l'ordre un peu partout pour le reste de la fin de semaine.

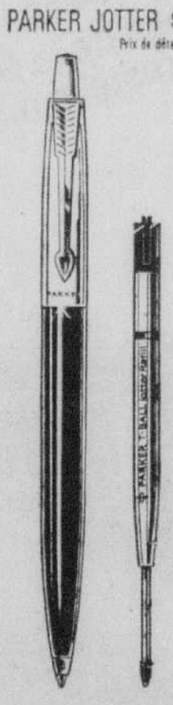
Le seul endroit où l'on signalait de la neige, samedi, était le parc provincial des Laurentides où l'hiver semble déjà s'être installé.

Au moins une douzaine d'accidents ont été signalés à cet endroit au cours de la fin de semaine, dont un assez sérieux qui a blessé quatre personnes.

Ce stylo-bille écrit 80,000 mots sans refaire le plein.

C'est parce qu'il a la plus grosse cartouche jamais vue. Il a de plus une bille poreuse disponible en quatre pointes qui ne colle pas, ne dérape pas et ne fuit pas.

LE PARKER JOTTER $1.98
Prix de détail suggéré



PARKER

Dépositaires

Paquet
ST-ROCH TEL.: 524-5121

LE Syndicat DE QUÉBEC
REZ-DE-CHAUSSEE
TEL.: 529-7351

LE SPECIALISTE DU STYLO ENR.
340 Boul. Charest Est
Tél.: 523-7307
PLACE LAURIER
Tél.: 651-4316

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

Chic et sport

Richard Todd

Pour chausser les skis cet hiver vous aimerez être chaudement vêtu. Soyez bien confortable et au sec dans ces coordonnés cagoules et pantalons.
a) Cagoule de nylon imperméable orné de piqûres de fantaisie. P.M.G. Vert ou gris. **30.00** Pantalon extensible couvrant la bottine de ski. Beige, gris, vert et marine 8 à 16 ans. **25.00** b) Anorak en nylon avec col montant et ceinture. Beige, marine, vert. **30.00** Pantalon en tissu extensible, modèle fuseau. Grs: 10 à 20, vert, beige, gris et marine. **20.00**

Québec, Sport pour dames, rayon 542, 2e étage
Sainte-Foy, étage Laurier

Stationnement intérieur à Québec et Ste-Foy

DE RETOUR AU TRAVAIL — Les quelque 17,000 employés de l'International Nickel Co. of Canada Ltd membres du local 6,500 de la Fraternité des métallos unis d'Amérique étaient de retour au travail vendredi soir à minuit à la suite du règlement d'une grève qui durait depuis 128 jours. Nous apercevons sur la photo quelques-uns des employés de l'usine de transformation de Copper Clitf qui retournent à leur usine.

(Téléphoto PC)

La production de l'INCO ne reviendra à la normale que dans quatre ou cinq mois

— Sir Henry S. Wingate

SUDBURY, Ont. (PC) — La production a repris aux usines de la International Nickel Co. of Canada Ltd. après une grève de 128 jours qui a fermé les portes du plus grand producteur de nickel au monde et produit une pénurie de ce métal à travers le monde.

M. Henry S. Wingate, président de l'INCO, a déclaré que la production de l'usine ne reviendra à la normale que dans quatre mois, soit la période nécessaire pour réorganiser le personnel et coordonner les opérations.

De plus, comme les réserves doivent être refaites, la distribution normale ne reprendra que dans environ cinq mois.

INCO estime que la grève a entraîné une perte de 150,000,000 de livres de nickel, 140,000,000 de livres de cuivre, et $200,000,000, à l'exportation canadienne.

La grève a été déclenchée le 10 juillet, alors que 17,200 employés ont débrayé à Sudbury et à Port Colborne, situé à 20 milles de Niagara Falls. Tous sont membres de la Fraternité des métallos unis d'Amérique.

Les employés de Sudbury, soit quelque 17,200 ouvriers, ont commencé à rentrer au travail vendredi, après que le retour au travail fut accepté par une très mince marge. Les salaires seront portés de $3.08 à $3.99 l'heure, sur une période de trois ans.

Par contre, les employés de Port Colborne se prononceront sur les offres aujourd'hui, mais on prévoit qu'ils accepteront de retourner au travail.

La grève a coûté près de $7,000,000 au syndicat.

Dans la nouvelle convention collective, la compagnie assumera aussi en entier les frais médicaux, d'hôpitaux et des ordonnances, d'assurance maladie, d'accident et sur la vie. Les employés obtiennent également un boni de vacances pendant l'hiver, et plus de salaires lorsqu'ils doivent travailler le dimanche.

Un Londonien, sir Val Duncan, est nommé président de Brinco

LONDRES (Reuter) — Sir Val Duncan, de Londres, a été nommé, hier, au poste de président et directeur général de la British Newfoundland Corporation Limited et à celui de membre du conseil d'administration de Churchill Falls (Labrador) Corporation Limited, succédant ainsi à M. Donald J. McParland, décédé le 11 novembre dans l'écrasement d'un avion au Labrador.

Sir Val Duncan, un éminent homme d'affaires britannique, est également président et directeur général de The Rio Tinto-Zinc Corporation Ltd., une compagnie britannique qui détient 50 pour cent des actions de la Brinco.

M. MacParland, M. Eric G. Lambert, vice-président de Brinco, M. John Lethbridge, adjoint à M. MacParland, et cinq autres personnes, dont deux membres d'équipage, ont été tués lorsque le réacté de Havilland 125 de la Brinco s'est écrasé sur la paroi d'une mine à ciel ouvert au Labrador. Leur service funèbre a eu lieu à Montréal vendredi.

La nomination de Sir Val a été annoncée dimanche par M. Henry Borden, président du Conseil d'administration de British Newfoundland Corporation Limited.

Après avoir été diplômé en droit de l'Université d'Oxford, en Grande-Bretagne, Sir Val a servi avec le rang de colonel dans les Royal Engineers durant la guerre mondiale et fut fait Officier de l'Ordre de l'empire britannique et reçut à deux reprises l'American Legion of Merit. Il a ensuite été membre du Conseil d'administration de la Banque d'Angleterre.

ANNONCE

UN DENTIER

relâché ne doit pas forcément gêner

Cessez de vous demander si votre dentier va se relâcher au mauvais moment. Pour plus de sûreté et plus de confort, saupoudrez-le simplement d'un peu de FASTEETH. Le FASTEETH maintient les prothèses plus fermement et plus longtemps. Il permet de mieux manger, et n'est pas acide. Nul effet poisseux, pâteux ou gommeux. La santé exige un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement, et demandez votre FASTEETH à tout rayon de produits pharmaceutiques.

A la suite d'une entente intervenue entre les négociateurs syndicaux et patronaux

Les 1,100 camionneurs de Montréal se prononcent pour le retour au travail

MONTREAL (d'après PC) — Les camionneurs de Montréal ont mis fin hier par un vote presque unanime à la grève déclenchée lundi dernier pour appuyer leurs revendications dans la négociation de leur nouvelle convention collective.

En effet, quelque 1,000 camionneurs sur les 1,100 concernés, ont voté pour le retour au travail, lors d'une assemblée tenue au centre Paul-Sauvé, acceptant ainsi les conditions d'une entente signée par le comité de négociation du local 931 du syndicat des teamsters et les représentants de 40 entreprises de transport routier urbain de la métropole.

Le conflit entre les camionneurs et leurs employeurs portait principalement sur les conditions de travail et surtout sur la sécurité des véhicules. La nouvelle convention collective comportera à ce sujet un article stipulant qu'aucune mesure disciplinaire ne pourra être prise par la compagnie lorsqu'un chauffeur refusera de conduire un véhicule dont les freins, la conduite, ou l'indicateur de pression d'air seront défectueux.

Le texte d'entente prévoit également que les décisions prises dans le domaine de la sécurité relèveront d'un représentant de la compagnie qualifié.

L'employeur sera aussi tenu responsable de toute contravention imposée au camionneur pour avoir circulé avec une charge supérieure à la limite permise, ou avoir stationné dans un endroit interdit, lorsqu'il aura donné l'ordre à son employé de faire ainsi.

Quant aux clauses monétaires, les employeurs ont offert une augmentation de 0.90 l'heure répartie sur une période de trois ans. La première tranche de 0.30 l'heure sera rétroactive au premier octobre 1969. Les deux autres entreront en vigueur respectivement les premier octobre 1970 et 1971. Le contrat de travail se termine le 31 septembre 1972.

Les salaires des camionneurs, selon leur classification, s'échelonnent à partir de la première augmentation, entre un minimum de 2.92 l'heure et un maximum de 3.27 l'heure. Lors de l'entrée en vigueur de la troisième tranche de l'augmentation, le salaire minimum s'établira à 3.52 l'heure, avec un maximum de $3.87. L'amélioration des bénéfices marginaux usuels a été évaluée à $0.30 additionnels.

La rédaction d'une convention collective générale se fera, en présence du conciliateur, M. Yvan Blain. En raison du fractionnement de l'unité de négociation du côté patronal, il reste encore à confronter les notes des deux groupes de huit et 32 compagnies avec celles du syndicat, pour la rédaction définitive des clauses normatives.

Dans le port de Québec

Les manutentionnaires de frets retournent au travail

Les manutentionnaires de frets du port de Québec, en journée d'étude depuis jeudi dernier, sont retournés au travail hier matin.

Ceux-ci avaient débrayé au milieu de la semaine dernière pour protester contre la lenteur des négociations qui se déroulent depuis près d'un anm Maintenant affiliés au syndicat international des débardeurs, ils exigent de leur patron les mêmes conditions de travail que les débardeurs eux-mmes.

Ce retour au travail soulage les autorités du port de Québec qui craignaient, en fin de semaine, de devoir fermer le port dès la semaine prochaine si cette grève illégale avait duré encore quelques jours.

Les manutentionnaires de frets étaient passés outre à une injonction, émise jeudi soir contre le syndicat, et dont chacun des 97 membres avaient reçu copie à s'n domicile.

Lavenir n'est pas assuré pour autant et à moins qu'Ottawa ne fasse diligence pour nommer un conciliateur extraordinaire, la même situation pourrait se répéter durant les prochaines semaines.

Dr André Dorion, o.d.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Edifice Marcel Massicotte
869 EST RUE ST-JOSEPH - 529-9642

Dr Ghislain Dionne o.d.
OPTOMETRISTE
LENTILLES CORNEENNES

La 70 la plus économique, c'est la Maverick.

Une voiture chic et bien dynamique,
voilà la Maverick.
Facile d'achat, facile à conduire
et pleine d'éclat...
elle a tout pour séduire.
Elle est spacieuse, fougueuse et,
sur la route, pas capricieuse.
La Maverick a un toit-sport et
un arrière racés;
tous s'arrêtent pour l'admirer.
Elle a 105 CV pour rouler avec entrain,
et un gallon d'essence
vous mène très loin.
Une Maverick, c'est unique.
Célibataires, jeunes mariés ou ménagères,
pour tous la Maverick a de quoi plaire.
Il vous faut un petit prix
et de la qualité, c'est la
Maverick qu'il faut acheter.
La Maverick 70, c'est toute une affaire.
Passez sans tarder chez le concessionnaire
Ford ou Mercury. Vous serez conquis.

Le prix des automobiles augmente... celui de la Maverick reste le même.

Ça, c'est de la voiture!

MAVERICK

La mieux vendue des 70...à un prix 1960.

MAVERICK

Ford

Essayez la petite voiture économique chez le concessionnaire Ford ou Mercury.

LAURENTIDE AUTOMOBILES INC.
25 sud, rue Dorchester

MAURICE LAHOUD FORD INC.
VENTE ET SERVICE
2145 ouest, boul. Charest, Ste-Foy

GARAGE W. MARTIN LTEE
Rond-Point, Lévis

MONTCALM AUTOMOBILES INC.
901 - 1re av.

ARTHUR BLAIS AUTOMOBILES INC.
61 rue St-Henri, Lévis

RAYMOND COTE AUTOMOBILES INC.
220, boul. du Pont, St-Nicolas, Cté Lévis

1 +514 = MONTRÉAL

Il suffit d'ajouter le numéro de téléphone que vous désirez. L'interurbain automatique, c'est aussi simple que ça!

Bell Canada
Entreprise édifiée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens.

Le monoxyde de carbone ajoute trois décès à un bilan de sept victimes de la route

Onze personnes ont péri de façon accidentelle au Québec au cours de la fin de semaine. De ce nombre, on compte sept victimes d'accidents de la circulation, trois asphyxies et un accident de chasse.

Le seul accident mortel à survenir dans l'Est de la province s'est produit sur la route 6, près de Sainte - Anne - des - Monts, dans la Gaspésie. Cette collision frontale a fait deux morts. Les victimes ont été identifiées comme étant Mme Wilfrid Vallée, 39 ans, née Jacqueline Blanchette, de Cap - Chat dans le comté de Gaspé - Nord et M. Wilfrid Minville, 47 ans, de la même localité.

Sept personnes ont également été sérieusement blessées dans le même accident. Les agents de la S.Q. du poste de Sainte - Anne-des-Monts, ont entrepris une enquête dans cette affaire.

Réjean Beaulieu, 22 ans, du 2421 de la rue Bourgogne, à Chambly, a été tué dans une collision survenue vers 9h samedi sur la rue principale du village de Valcourt, près de Granby.

Benoît Baillargeon, 33 ans, de Lambton, dans le comté de Frontenac, a perdu la vie quand sa voiture a dérapé et capoté, sur la route du Chemin de la rivière sauvage, à Lambton, dans la nuit de samedi à dimanche.

Noël Grenier, 32 ans, de Montréal, a perdu la vie dans la collision de trois automobiles survenue dimanche soir sur le pont Jacques - Cartier.

M. Daniel Boivin, 22 ans, de Laval, quartier Auteuil, a péri dans la collision de deux automobiles survenue dimanche à l'angle de la route 640 et de la 25e avenue à Saint-Eustache.

Léo Drouin, 50 ans, de Laval, a été mortellement blessé par une automobile dimanche, en face du 111 du boulevard Lasalle.

Mlle Rosaline Markwell, 25 ans, de Stanstead, comté de Stanstead, a succombé aux suites d'un accident survenu à la suite d'une partie de chasse, alors que la victime a reçu une balle de calibre .303 dans la jambe au moment où son compagnon a voulu intercepter la chute de la carabine qui était appuyée contre une voiture, vers 16h 30 samedi.

Pierre Jacques, 20 ans, de Princeville, comté d'Arthabaska et Aline Saint - Pierre, 17 ans, de la même localité, ont péri asphyxiés dans une automobile, samedi après - midi, alors que le véhicule était stationné sur un terrain privé, à Princeville.

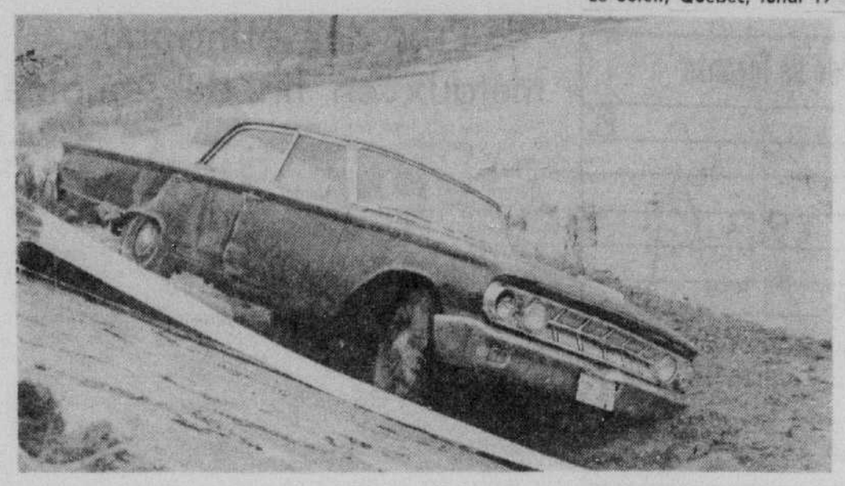
Jean Karam, 35 ans, de Montréal, a péri asphyxié, dimanche, alors qu'il effectuait des réparations à sa voiture, dans son garage.

En tout, au moins 52 personnes ont perdu la vie dans des accidents divers, au cours de la fin de semaine, au Canada. La route a fait 40 victimes.

L'on rapporte également quatre noyades et huit autres morts dues à des causes diverses, dont cinq imputables à des asphyxies causées par le monoxyde de carbone.

Pour une fois, l'Ontario venait en tête de la liste macabre avec 21 morts, dont 18 victimes de la route, deux noyés et un accident d'avion.

Le Nouveau-Brunswick comptait deux victimes de la route.



FIN DE SEMAINE TRANQUILLE — Les accidents de la circulation, dans la région de Québec, ont fait peu de blessés. Les occupants de cette voiture, qui a dérapé sur le boulevard Sainte-Anne, à la hauteur de Boischatel, s'en sont tirés sans blessures graves, en dépit du côté spectaculaire de l'accident. Seule une femme a subi de légères contusions dans ce dérapage, survenu tôt samedi matin.

Alerte à la bombe pendant un spectacle

Une alerte à la bombe a forcé les propriétaires d'une salle de spectacles du boulevard Sainte - Anne, à Beauport, à faire évacuer l'établissement pendant que la police recherchait la présumée machine infernale, en fin de soirée samedi.

Quelque 350 clients de l'hôtel - motel Hélène ont attendu pendant plus d'une demi - heure avant de pouvoir regagner leur place et assister à la fin du spectacle donné par le chanteur Pierre Lalonde.

Plusieurs policiers de la Sûreté du Québec et de la ville de Beauport ont fouillé de fond en comble la salle de spectacle, mais n'ont rien trouvé.

Un peu avant 23h samedi, un appel anonyme parvenait au quartier général de la S.Q. disant qu'une bombe allait éclater à 23h 30 exactement, au motel Hélène.

Cambriolage de $10,000 aux Iles-de-la-Madeleine

Une somme de plus de $10,000 a été volée au cours d'un audacieux cambriolage perpétré pendant la nuit de samedi à dimanche, à Fatima, aux Iles-de-la-Madeleine.

Les voleurs ont réussi à s'introduire dans le magasin général de M. E. Poirier, en brisant la vitre d'un soupirail du sous-sol. Le vol a été constaté aux premières heures hier matin.

Au lieu d'éventrer le coffre-fort sur place, les cambrioleurs l'ont emporté avec eux, utilisant semble-t-il le même chemin qu'ils avaient pris pour entrer dans l'établissement. Le coffre, qui pèse environ 400 livres, n'a pas encore été retrouvé.

Les agents du poste de la SQ de Cap-aux-Meules ont entrepris une enquête.

Par ailleurs, un autre cambriolage a été découvert hier matin également, à Cap-aux-Meules. Il s'agit cette fois d'un vol par effracton commis dans les entrepôts de la compagnie de transport CTMA où quelque 55 caisses de bière, d'une valeur d'environ $150 ont été emportées.

Deux vols importants commis au cours de la même soirée

Deux vols d'importance ont été commis au cours de la soirée de vendredi à Québec. Dans une banque de la Grande-Allée, trois bandits armés et masqués ont réussi à s'emparer d'une somme d'environ $1,000 et un employé d'un magasin du centre commercial La Canardière s'est fait enlever le sac contenant les recettes de la soirée, soit environ $1,100.

Le vol à main armée a été commis vers 19h30 à la succursale de la Banque Populaire (Banque d'économie de Québec) située au 684 est de la Grande-Allée.

Le seul client qui se trouvait à ce moment dans l'établissement, un Français, a été légèrement blessé quand l'un des bandits, voyant qu'il refusait d'obéir à leur ordre de se coucher sur le plancher, lui a donné un violent coup de poing sous l'oreille.

Une employée s'est également affaissée, en proie à une violente crise nerveuse.

Aucun coup de feu n'a été tiré. Les bandits, armés de revolvers et le visage recouvert de masques, ont pris la fuite dans une automobile qui avait été volée à Sainte-Foy quelques heures plus tôt. La voiture a été retrouvée à l'angle des rues Scott et Saint-Amable, quelques minutes à peine après le vol.

Les voleurs se seraient contentés de rafler le contenu des tiroirs - caisses, soit un peu moins de $1,000. Un quatrième homme semblait attendre les trois individus, au volant de la voiture.

VOL AUDACIEUX

Un employé du magasin Home and Auto, au centre commercial La Canardière, sur le boulevard Sainte-Anne, s'est fait arracher des mains le sac contenant les recettes de la journée de vendredi.

L'homme s'apprêtait à aller déposer l'argent dans le casier réservé aux dépôts de nuit, à la banque située près du magasin où il est employé, quand un individu surgit d'entre les voitures et s'empara du sac.

Le voleur, âgé d'environ 25 ou 30 ans, prit la fuite à pied jusqu'à une voiture stationnée non loin de là. L'employé essaya de le rattraper, mais en vain.

Le sac contenait une somme d'environ $1,100 dont près de $750 en argent.

DELITS DIVERS

La police de Québec a eu à répondre à plusieurs dizaines de plaintes, au cours de la fin de semaine, pour divers délits allant de l'assaut simple au cambriolage.

Plusieurs maisons privées ont été visitées par les cambrioleurs et différents objets, des bijoux et de l'argent, ont été volés.

En plus d'un nombre appréciable de vols d'automobiles, l'on a signalé une foule de vols dans des véhicules en stationnement.

Comme à tous les samedis soir, plusieurs individus ont été délestés de leur argent par des compagnons de rencontre.

La police a également été appelée à porter secours à plusieurs personnes malades, dont la plupart étaient en état d'ivresse avancée. Les agents ont même "ramassé" un homme qui avait décidé de prendre un repos bien mérité en s'étendant de tout son long sur le trottoir de la rue Saint-Jean.

Les accidents de la circulation, au cours de la fin de semaine, ont été nombreux dans les rues de Québec, mais le nombre de blessés n'est pas tellement élevé.

Comme à chaque année, le nombre d'individus arrêtés pour vol à l'étalage va en augmentant, avec l'approche des Fêtes.

LE GROS GIN
Bok...
pour lui,
pour elle

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

Un teint éclatant de fraîcheur avec John Robert Powers

C'est une promesse de beauté pour l'épiderme. Ces produits prestigieux vous aideront à acquérir le teint de nacre que vous désirez et à le conserver en beauté. a) Crème pour le cou rectifiant lignes et double menton. 9.00 b) Crème pour aider à dissimuler et prévenir les petites rides autour et au-dessus des yeux, 1 oz. 6.50 c) Démaquillant enrichi "Fuid Gold", 4 oz. 6.50 d) Lotion équilibrante, rafraîchi la peau après le démaquillage, 4 oz. 4.75 e) Crème de nuit nourrissante et adoucissante, 2 oz. 9.00 f) Crème hydratante s'appliquant sous le maquillage, 2 oz. 7.00

Québec, Cosmétiques, rayon 240, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier

Mme Lyne Calderone représentante de John Robert Powers vous accueillera à notre comptoir des cosmétiques de Sainte-Foy, du mardi 18 au samedi 22 novembre.

TELEPHONEZ 529-9292 — ECRIVEZ C.P. 1277

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

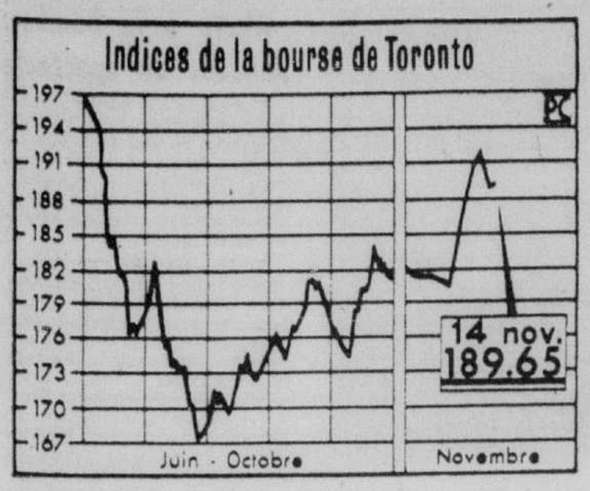
A notre Salon de beauté

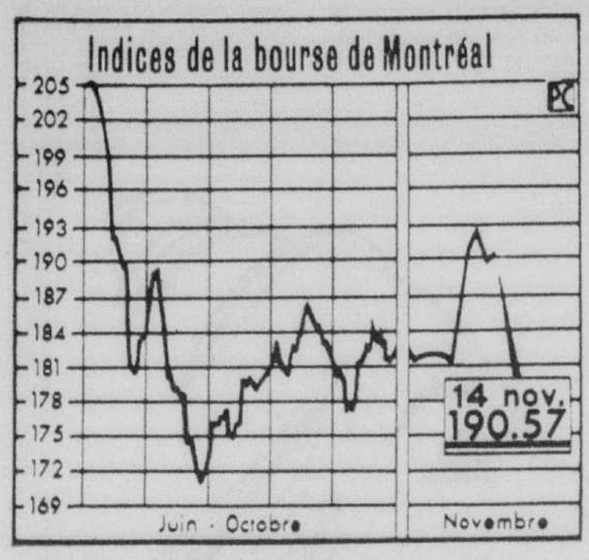
Devenez ravissante grâce au colorant

MISS CLAIROL®

Nos experts et Miss Clairol mettent à votre service tous leurs secrets et leurs talents. Pourquoi laissez des cheveux ternes ou gris attristés votre vie. Joignez-vous au groupe des plus jolies femmes au monde, celles qui font confiance au colorant Miss Clairol. Devenez ravissante et de façon si naturelle.
Retouches Miss Clairol comprenant shampooing et mise en plis à partir de 9.25
Permanente Eska comprenant: shampooing, coupe et mise en plis à partir de 10.00

Québec, Deuxième, Téléphone 529-9111 Postes 315 - 233
Dites simplement "Portez à mon compte"
Sainte-Foy, étage du Mail, Téléphone 656-1221 Poste 444





HAUSSE DES INDICES — Les indices respectifs de 157 titres industriels à la Bourse de Toronto et de 65 titres industriels à la Bourse de Montréal ont gagné du terrain la semaine dernière. A la fermeture du marché vendredi, l'indice à Toronto s'inscrivait à 189.65 au regard de 180.90 le vendredi précédent. L'indice à Montréal a terminé la semaine dernière à 190.57 comparativement à 181.88 à la fin de la semaine précédente.

Prix des principaux métaux en fin de semaine

Voici les prix des principaux métaux à la fin de la semaine dernière.

Cuivre — 52 à 52 1-4 cents la livre, livré; métal étranger 70.32 cents la livre, prix nominal, à New York.

Plomb — 15½ cents la livre à New York; 15.30 cents la livre à Saint-Louis.

Zinc — 15 1-2 cents la livre à l'est de Saint - Louis; 16 cents à New York.

Aluminium — 28 cents la livre, en lingots, excluant les alliages, livré.

Antimoine — 65.75 cents la livre en vrac d'une teneur de 99.5% en lots de wagons à l'usine du producteur.

Magnésium — 35.25 à 36 cents la livre, en lingots.

Minerai de manganèse — $53.00 à $57.00 l'unité de tonne, avec une teneur minimum de 45 à 50%.

Nickel — $1.03 la livre, en cathodes électrolytiques à Port Colborne, Ontario.

Platine — $1.30 à $1.35 l'once.

Minerai de tungstène — $43.00 l'unité de tonne courte, droits non compris.

Mercure — $507.00 le contenant de 76 livres à New York.

Argent — $1.925 l'once à New York; 188 pences à Londres.

Etain — $1.735 la livre, à New York.

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. A noter que tous les cours ci-dessous représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture des marchés et en fonds canadiens.

Allemagne (mark)	$0.2930
Australie (dollar)	1.2075
Autriche (shilling)	0.04187
Belgique (franc)	0.02177
Bulgarie (lev)	0.9223
Danemark (couronne)	0.1437
Etats-Unis (dollar)	1.07625
Espagne (peseta)	0.0156
France (franc)	0.1934
Grande-Bretagne (livre)	2.58
Hongrie (forint)	0.0929
Italie (lire)	0.001723
Mexique (peso)	0.0867
Norvège (couronne)	0.1510
Pays-Bas (florin)	0.3000
Pologne (zloty)	0.2697
Roumanie (lei)	0.1797
Suède (couronne)	0.2092
Suisse (franc)	0.2504
Tchécoslovaquie (couronne)	0.1512
Venezuela (bolivar libre)	0.2406
Yougoslavie (dinar)	0.0863

Le "Sun" change de propriétaire

LONDRES (AFP) — Le journal britannique de tendance travailliste, "Sun", a été publié samedi pour la dernière fois sous la forme que ses lecteurs lui connaissent où il avait remplacé le "Daily Herald".

Outre une présentation différente, pages plus petites et plus nombreuses, le "Sun" nouvelle manière qui paraîtra à partir d'aujourd'hui, sera "vraiment indépendant, sans toutefois oublier ses traditions radicales". C'est ainsi que le magnat australien de la presse, M. Rupert Murdoch, qui a acheté le journal au mois de septembre dernier à l'"International publishing corporation" l'a présenté samedi.

Déjà propriétaire de l'hebdomadaire à sensation "News of the world", M. Murdock s'était rendu acquéreur du "Sun" dont le tirage est inférieur au million d'exemplaires, l'IPC ayant décidé de cesser de le publier pour des raisons financières.

Hommage aux 12 hommes du mois

MONTREAL (PC)—A l'occasion du 16e Gala du Commerce, qui aura lieu le 5 décembre à Montréal, on rendra hommage au 12 "Hommes du mois" choisis par la direction de la revue Commerce.

Il s'agit de Canadiens français qui ont particulièrement bien réussi dans le monde des affaires.

Ils recevront un diplôme honorifique signalant le travail persévérant, l'initiative et les qualités d'administrateur marquant le succès de chacun d'eux.

La fête, sous la présidence d'honneur du lieutenant-gouverneur de la province et Mme Hugues Lapointe, est organisée sous les auspices de l'Association des diplômés de l'Ecole des hautes études commerciales.

Dans le but d'aider les étudiants des HEC, les membres de l'association ont constitué depuis quelques années, un fonds spécial distribué sous forme de prêts universitaires.

Tous les bénéfices réalisés pour cette soirée gala, seront versés à cette caisse d'aide aux étudiants des hautes études commerciales.

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (Reuter) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait vendredi dernier 71-80 francs sur le marché libre de l'or français, comparativement à 68.60 francs jeudi.

L'aigle, pièce d'or américaine de $20, valait 213.20 francs au regard de 212.00 la veille.

LONDRES (Reuter) — Le prix de l'once d'or fin était inchangé aujourd'hui à $37.80 en argent américain, sur le marché européen de l'or.

Nouvelles brèves des sociétés

Nouveaux courtiers à la Bourse de Montréal

La firme Astaire, Taylor International Limited entre en affaires à titre de nouveau membre de la Bourse de Montréal.

Astaire, Taylor International est une firme internationale de courtage dont 49 pour cent des actions sont détenues par M. Derek Wilson Taylor, et 51 pour cent par Astaire and Company, courtiers en valeurs mobilières de Londres.

M. Taylor, ci-devant premier vice-président de Collier, Norris, Quinlan de Montréal, est président d'Astaire, Taylor International.

Merrill Island accroit son capital autorisé

Lors de l'assemblée annuelle et spéciale de Merrill Island Mining Corporation Ltd., à Montréal, les actionnaires ont approuvé le règlement spécial no 1 (1969), augmentant le capital autorisé de la compagnie pour le porter de 6,000,000 à 10,000,000 d'actions ordinaires d'une valeur au pair de $1.00 chacune, et ils ont autorisé la création de 2,000,000 d'actions privilégiées d'une valeur au pair de $5.00 chacune.

La compagnie annonce en outre que ses profits nets, pour l'année terminée le 30 juin 1969, ont été de $940,309 compte tenu de toutes les déductions, ce qui équivaut à environ 17.5 cents par action. Il s'agit d'une hausse substantielle par rapport à $184,896 ou 3.4 cents par action l'année précédente.

Baisse des bénéfices de l'Algoma Steel Corp.

SAULT STE-MARIE, Ont. (PC) — Affectée par une fermeture qui a duré 96 jours, Algoma Steel Corp. Ltd a rapporté une perte nette de $928,000 soit 8 cents par action, au cours des trois mois terminés le 30 septembre comparativement à un bénéfice net de $4,406,000 ou 38 cents par action, durant la période correspondante de 1968. Les bénéfices nets de la compagnie, pour les neuf premiers mois de 1969, ont totalisé $9,360,000 ou 81 cents par action, une baisse sur l'an dernier.

S.M.A. Inc. annonce des acquisitions

MM. Benoit Lachapelle, président du conseil d'administration de SMA Inc., Pierre Lamy, président-directeur général de Onyx Films Inc., Claude Fournier, président de Les films Claude Fournier Ltée, Jean Fortier, président-directeur général de SMA Inc., annoncent qu'un accord de principe est intervenu entre les parties, en vertu duquel SMA Inc. acquiert la propriété des compagnies Onyx Films Inc. Les films Claude Fournier Ltée et de leurs filiales. La transaction est sujette à l'approbation de la Commission des valeurs mobilières du Québec et des autres autorités compétentes.

Entre-temps, le rapport de SMA Inc. (Société de Mathématiques Appliquées Inc.) et ses filiales (CROP Inc. et SGC Ltée), indique que pour la période terminée le 30 septembre 1969, la firme montréalaise a accusé une perte nette de $105,970 au regard d'un profit net de $53,035 durant la même période l'an dernier.

Rapid Data Systems

Rapid Data Systems & Equipment Ltd., de Toronto, et Nissho-Iwai Co. Ltd., de Tokyo, et sa filiale, Nissho Electronics Corporation, ont signé un mémoire d'entente relativement à une "sous - franchise" pour la vente d'équipement Randomatic au Japon, annonce M. Clyde Raymond, président de Rapid Data.

Innovations de IBM Canada Ltée

A l'Exposition canadienne d'équipement de bureau, à la Place Bonaventure, la firme IBM a pour la première fois, la semaine dernière, offert au public une démonstration de son ordinateur IBM-3, utilisant la nouvelle mini-carte, et de sa machine à écrire électrique Selectric, à carte magnétique. Par ailleurs, la compagnie a annoncé à Toronto, un nouveau service de traitement en temps partagé CALL-360. Grâce à ce service, IBM Canada Ltée donne à ses clients les capacités de traitement des données nécessaires au fur et à mesure que les besoins des clients augmentent.

Profits accrus de Manchester Liners Ltd.

MANCHESTER, G.-B. (PC) — La compagne Manchester Liners Ltd. la première firme à avoir mis sur pied un service entièrement britannique de "containers" pour le transport de marchandises à destination du Canada, rapporte une hausse de ses bénéfices pour les 12 mois terminés le 30 juin 1969.

Dans son rapport annuel, rendu public ces jours derniers, la compagnie établit ses profits pour le dernier exercice, à $717,922 comparativement à $361,857 au cours de l'exercice précédent.

Un tour d'horizon

M. Peter N. Carter, président de MAGNETICS INTERNATIONAL LTD., annonce qu'une filiale de cette compagnie vient de recevoir une commande de $28,000 d'une importante société américaine dans le domaine de l'électronique pour un nouveau type de ferrite à base de nickel-zinc... On apprend que FINA METAL LTEE vient de lancer un nouvel acier en poudre fournissant plus de résistance, plus rapidement ... LA COMPAGNIE DE FIDUCIE CANADA PERMANENT a déclaré des profits nets de 45.7 cents par action pour les neuf premiers mois de 1969, soit une diminution de 9.5 cents par action sur l'an dernier ... M. R. Kenneth Robertson, B. Ing., M. E.I.C., a été nommé nouveau président de CRUCIBLE STEEL DU CANADA, a-t-on annoncé à Montréal.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE)

Anthes Imperial Ltd., dividende de $1.37 1-2 l'action de premier privilège, de la série B; $1.31 1-4 l'action de second privilège de la série C, les deux payables le 2 février; inscription, le 19 janvier.

Camflo Mines Ltd., 5 cents l'action ordinaire, payable le 31 décembre; inscription, le 15 décembre.

Canada Permanent Mortgage Corp., 14 cents l'action ordinaire, le 2 janvier; inscription, le 5 décembre.

Cominco Ltd., 70 cents par action, le 19 décembre; inscription, le 21 novembre.

Goodyear Tire and Rubber Co. Ltd., 50 cents l'action privilégiée à 4 pour cent, le 30 janvier; inscription, le 9 janvier.

Mattagami Lake Mines Ltd., 30 cents par action, plus un supplément de 30 cents, le 18 décembre; inscription, le 28 novembre.

J. Ray McDermott and Co. Incorp., 25 cents l'action ordinaire en fonds américains, le 2 janvier; inscription, le 5 décembre.

Milton Brick Co. Ltd., 8 cents l'action ordinaire, le premier décembre; inscription, le 21 novembre.

Revelstoke Building Materials Ltd., 30 cents l'action privilégiée à 6 pour cent, le premier décembre; inscription, le 21 novembre.

Supertest Petroleum Corp., 2 1-2 cents l'action commune; $1.25 l'action privilégiée à 5 pour cent; 25 cents l'action ordinaire, toutes le 15 janvier; inscription, le 22 décembre.

S.K.D. Manufacturing Co. Ltd., 5 cents l'action ordinaire, le premier décembre; inscription, le 18 novembre.

U.P.A. Inc., 14 cents l'action de classe A, le 15 décembre; inscription, le 28 novembre.

Atlas Chemical Industries Inc., 25 cents l'action ordinaire, le 10 décembre 1969, inscription le 24 novembre.

Mines hors liste

Cours fournis par Barry A McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Amer Chib	2	3
Bald Mtn	5	6
Beaufort	14	18
Bracemac	6	9
Cheshar	250	270
GT Lakes Nickel	550	600
Hucamp	110	150
Kewagama	8	11
Lun Echo	30	35
Nagants	35	45
Nat Malartic	120	130
Nemrod	30	35
New Associated	19	21
New Insco	13	16
New Lorie	11	13
New Miller	10	12
New Baska	13	16
Quejo	4	5
Rand Malartic	3	5
Thon Bay	200	215
Vélilex	23	28
Watson Lake	13	15
Young Davidson	37	50

Titres au comptoir

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adm Trust	22	24
Banque d'Economie	6	7
Caravan Trailer Lodges	2	2¼
Crown Life	32	34
Drummond Die & Stamping	2¾	3¼
Grenache	1¾	2½
Intl Systems	2¾	3
La Stabilité	6	7
Les Prevoyants	5½	6½
London Life	75	80
Pindee	6½	7
Radco	4½	5
Unigesco A	1.55	1.70
Unigesco B	1.35	1.50
Zodiak	2	2½

Ecrasement des valeurs boursières et poussée inflationniste en 1970

— Eliot Janeway

MONTREAL (PC)—M. Eliot Janeway, un économiste américain, qui prenait la parole hier à Montréal devant les membres de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières a prédit l'écrasement des valeurs en bourses nord-américaines et une poussée inflationniste en 1970.

Selon M. Janeway, les consommateurs ne seront pas affectés et le secteur où il faudra alors investir sera dans l'immeuble.

L'économiste a ajouté que les sociétés plurinationales sont les grands initiateurs de la situation économique qui prévaut actuellement.

Il a dit que ces grandes entreprises estiment que l'inflation est présente pour peu de temps et investissent davantage que l'année dernière, empruntent à un taux d'intérêt élevé et épuisent les capitaux disponibles au détriment des gouvernements, qui doivent recourir à ces capitaux pour l'administration publique, et au détriment aussi des petites et moyennes entreprises.

"Les revenus des consommateurs augmentent, leurs goûts changent, et ils demandent de nouveaux produits. Les firmes plurinationales répondent à cette demande, qui les en blâmerait ?", a dit M. Janeway.

Les mesures restrictives, a-t-il ajouté, ne sont pas suffisantes et sont dirigées vers des secteurs qui ne contribuent pas à accélérer l'inflation.

Prix canadiens des métaux

MONTREAL (PC) — Voici les prix nominaux du marché des métaux exprimés en monnaie canadienne à la livre, F.A.B. Montréal.

Lots d'une tonne: — Etain $1.9525; plomb, $0.18; cuivre en lingots $0.70.

Lots de cinq tonnes: — Etain, $1.8975; antimoine; prix non disponible.

Lots d'un wagon: — Plomb $0.155; zinc "prime western", $0.155; zinc d'une teneur élevée, $0.162; d'une teneur spéciale, $0.1650; cuivre en lingots, $0.56.

Prime accrue sur la monnaie américaine

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a progressé de 1-16 de cent vendredi, et cotait à $1.07 19-32 en devises canadiennes.

La livre sterling a gagné 1-8 de cent et cotait à $2.57 13-16.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien était hier en baisse de 1-32 de cent à 92 63-64 cents par rapport à la devise américaine. Une semaine plus tôt, il cotait 92 61-64 cents.

La livre sterling est restée inchangée à $2.39 5-8.

La France au 7e rang mondial pour le P.N.B.

NEW YORK (AFP) — La France reste le premier des pays du Marché commun pour le produit national brut par habitant, mais elle n'est qu'au septième rang dans le monde sous ce rapport, indique la revue "Pick's World Currency Report", dans son étude annuelle sur le P.N.B. par habitant dans le monde.

La revue étudie 83 pays et le classement des 15 premiers pour 1968 est le suivant (PNB par habitant en dollars américains entre parenthèses):

Etats - Unis (4,255), Koweit (3,577), Suède (3,331), Canada (2,995), Suisse (2,775), Danemark (2,540), France (2,516), Australie (2,359), Norvège (2,301), Allemagne occidentale (2,279), Belgique (2,150), Pays - Bas (1,973), Royaume - Uni (1,841), Nouvelle - Zélande (1,724) et Finlande (1,646). La place de Koweit résulte de l'importance de la production pétrolière de cet émirat peu peuplé.

Dix - neuf des pays étudiés ont un PNB par habitant inférieur à 200 dollars par an, les derniers étant l'Ethiopie (66), le Nigéria (50) et le Malawi (47).

Les clubs de placement

par Robert CAMERON du Toronto Telegram

De petits investisseurs forment des clubs de placement, et ces clubs de placement forment des associations nationales de huit pays ont formé un organisme qui s'appelle la Fédération mondiale des clubs de placement.

Les délégués de 10 pays, soit la Grande-Bretagne, la Belgique, le Canada, l'Irlande, la France, la Hollande, le Nigéria la Suède, les Etats-Unis et l'Allemagne de l'Ouest, se rencontreront au mois de mai prochain à Bruxelles, à l'occasion du cinquième congrès de la Fédération mondiale. L'Australie deviendra le onzième membre à cette occasion.

"En mai dernier, nous avons passé la plus grande partie de notre temps à discuter des problèmes rencontrés par les différents clubs dans les autres pays," a dit M. Doug Smith, président de l'Association canadienne des clubs de placement. "Chaque année, nous apprenons à la conférence, des choses de nature à aider nos membres canadiens", a ajouté M. Smith.

Sur son propre temps, et sans rémunération, M. Smith visite différents clubs au Canada pour expliquer l'importance de savoir comment investir.

La règle principale demeure d'éviter les valeurs spéculatives, les nouvelles compagnies et celles qui ne paient pas de dividendes.

"Les femmes sont encore meilleures que les hommes quand il s'agit de faire réaliser des profits à un clubs de placement", a dit M. Smith. "La principale raison à cela est que généralement, l'homme n'ose pas poser de questions devant ses amis, de peur de paraître ignorant. Les femmes se rendent compte que l'on ne s'attend pas à ce qu'elles s'y connaissant en placement, et comme résultat, elles posent les bonnes questions".

Actuellement, il y a 3,000 clubs de placement au Canada comprenant quelque 50,000 membres. Vers le début de l'an prochain, l'Association canadienne projette de reprendre la publication de sa "lettre d'information" et de grossir le bureau de direction.

Dans le moment, M. Smith à Toronto, une personne à Montréal et deux à Québec, dirigent les destinées de l'Association nationale, tous trois bénévolement.

Mais si les clubs ont des problèmes au Canada, M. Smith dit que ceux-ci disparaissent lorsque comparés aux problèmes vécus en Europe, où la plus grande difficulté est le manque d'information.

Dans certains pays, il faut plus de 24 heures simplement pour découvrir le prix courant d'une valeur, et lorsque enfin la cote vous parvient, elle n'est déjà plus à jour.

De rechercher l'information essentielle sur une compagnie est difficile dans plusieurs pays. Des renseignements qui seraient aisément disponibles aux investisseurs nord-américains sont considérés dans la majeure partie de l'Europe comme secrets.

Plusieurs des clubs d'outremer ont du mal à amener les "grands de la finance" à les traiter sérieusement.

Les institutions financières considèrent les clubs de placement plus comme des sources de problèmes que comme des organisations utiles. Ce problème peut être rencontré aussi par certains clubs canadiens, même si la plupart des maisons de courtage du pays, tout en confessant privément que les clubs peuvent être une nuisance, apprécient les comptes des clubs en raison des affaires que leur font réaliser les membres agissant à titre individuel.

La majorité des clubs européens affrontent également des problèmes fiscaux et de gênantes tracasseries administratives.

En Grande-Bretagne, les clubs ne peuvent laisser leurs effectifs dépasser 20 membres. Le gouvernement soutient vigoureusement que plus de 20 personnes investissant en commun, forment une compagnie et non un club.

Les clubs de placement ouest-allemands ne peuvent se donner l'appellation de clubs de placement.

Cependant, les banques allemandes ont commencé des séminars sur le placement, réunissant des clients et des membres du personnel, et c'est ainsi que plus de 200 "clubs" prospèrent.

La Suède compte 1,400 membres de clubs de placement, répartis en 40 cellules. On ne leur permet pas d'investir à l'étranger, et les compagnies locales offrent tellement peu d'information sur leurs activités que les clubs accordent des prix en argent aux compagnies qui publient de "bons" rapports annuels.

La Suède compte peu de courtiers, et la plus grande partie des transactions sur les valeurs mobilières est effectuée par les banques. Le gouvernement socialiste caresse même l'idée de doubler l'impôt sur les gains de capital.

Les clubs hollandais n'obtiennent aucune aide des institutions financières et ont de la difficulté à recruter des membres. En dépit de cela, le siège social de la Fédération mondiale est en Hollande.

Le mouvement des clubs de placement des Etats-Unis demeure le plus vigoureux dans le monde, avec 65,000 clubs investissant des millions de dollars chaque mois. De fait, certains clubs américains ont un actif dépassant $1,000,000.

Le magazine publié par l'Association nationale des clubs de placement des E.-U. a un tirage de 179,000 exemplaires, ce qui en fait le troisième plus grand magazine financier du pays, après Barrons et Forbes.

L'Association des E.-U. assure les clubs contre le vol, mais seulement 30 clubs sur les 65,000 ont été pillés.

Cela prouve que les membres des clubs de placement soit très prudents quand il s'agit de confier la manipulation de leurs fonds.

DEVENEZ VOTRE PATRON
EXPOSITION COMMERCIALE A MONTREAL
Les 21, 22, 23 novembre à PLACE BONAVENTURE
Mezzanine sud
Examinez plusieurs offres de concessions différentes. Informez-vous auprès d'experts. Conférences gratuites tous les jours. Constatez comme il est facile de devenir son propre patron.
HEURES D'EXPOSITION: vendredi et samedi, midi à 9 P.M. - Dimanche: midi à 7 P.M. Admission: $1.00 - Enfants gratis

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU SAGUENAY

APPELS D'OFFRES

La Commission Scolaire Régionale du Saguenay recevra jusqu'à 13.30 heures le 28 novembre 1969, des offres sous enveloppes scellées pour l'achat d'équipement et outillage pour les ateliers mécanique et carrosserie automobile de l'école polyvalente Eugène-Lapointe à Chicoutimi-Nord, tel qu'énumérés ci-dessous:
a) Mécanique automobile
b) Carrosserie automobile
On est prié de ne demander que les sections qui peuvent intéresser un soumissionnaire.
Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la Commission Scolaire Régionale auquel il faudra joindre un chèque de garantie ou bon de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de son offre. L'offre sera remise dans l'enveloppe identifiée et fournie à cette fin.
Les soumissionnaires pourront se procurer les cahiers des charges pour chacune des sections du projet à partir du 14 novembre 1969 en s'adressant à M. Laurent Belzile, 76 est rue Jacques-Cartier, Chicoutimi (tél.: 549-8210).
Les soumissions seront ouvertes en présence des intéressés le 28 novembre 1969 à 13.30 heures.
La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. De plus, elle se réserve le droit d'accepter une soumission en tout ou en partie.
DONNÉ à Chicoutimi, le 13 novembre 1969.
Joseph Bonneau
Secrétaire-trésorier

nous sommes la seule agence de voyages
dont les bureaux sont ouverts les mardi, mercredi, jeudi, vendredi jusqu'à 10h.00 p.m. et le samedi de 9h.30 à 6h.00.
Les seuls à offrir un stationnement gratuit en face de nos bureaux.
VOYAGES Laurier INC
Magasin Pollack, 2600 boul. Laurier
Tél.: 653-9277

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
NO 4583
COUR PROVINCIALE D'ALMA
ALMA Air SERVICE LTEE, corporation légalement constituée avec bureau d'affaires à Rang Saguenay, Alma
-vs-
SERGE SILIN,
PAR ORDRE DE LA COUR
Il est ordonné au défendeur de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication du présent ordre. Copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée au Greffe de cette Cour à l'intention du défendeur.
BUREAU DU GREFFIER
Alma ce 3 novembre 1969
Par: Germain Naud
Greffier Adjoint
HARVEY & HARVEY, avocats
70, rue Sacré-Coeur, Suite 6
Alma
Procureurs de la demanderesse

PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF ROBERVAL
PROVINCIAL COURT ALMA
NO 4583
ALMA AIR SERVICE LTD., corporation legaly instuted having an office in Alma
vs
SERGE SILIN, 1706 Dunkirt Rd, Montr-Royal, Montréal
By order of the court
Defendant is ordered to appear within a delay of thirty days from the date of the last publication of the forgoing ordonnance: Defendant is informed in the present ordonnance that a copy of the writ and the declaration has been left from him at the office of the court.
ALMA this 3st november 1969
BY: Germain Naud, Greffier-Adjoint
HARVEY & HARVEY, lawyers
70, rue Sacré-Coeur, Suite 6
Attorney of the defendant.

Appel d'offres

DIRECTION GENERALE DE L'EXPROPRIATION
SERVICE DE GESTION DES IMMEUBLES
"VENTE AUX ENCHERES"

BATISSES A VENDRE:
Dossier No 16744-63
Madame Jeanne-Mance Poirier et Monsieur Paul-Edouard Bourgeois
St-Grégoire le Grand,
Ville de Bécancour, P.Q.
Une maison de ferme et ses dépendances.
Situées sur le lot P-57

CONDITIONS:
L'acheteur devra payer sur place le prix de son offre, par chèque visé ou mandat de poste à l'ordre du Ministre des Finances et devra s'engager à déplacer ou à démolir ces bâtisses avant le 5 décembre 1969.

LA VENTE:
Mercredi le 19 novembre à 2 heures (H.N.E.) sur les lieux mêmes.
Pour renseignements additionnels, s'adresser au:
Bureau de la Voirie
a/s M. Gérard Dupaul
Case Postale 279
NICOLET

BATISSES A VENDRE:
Dossier No 181-A-1806
Mme Gertrude Fiset
1680, boul. Masson,
Ville Les Saules,
QUEBEC, P.Q.
Une maison - 28 X 26. Bardeaux d'amiante et papier brique.
Un garage - 12 X 28. Bardeaux d'amiante et papier brique.
Situées sur le lot P-54-A n.s.

CONDITIONS:
L'acheteur devra payer sur place le prix de son offre, par chèque visé ou mandat de poste à l'ordre du Ministre des Finances et devra s'engager à déplacer ou à démolir ces bâtisses avant le 28 novembre 1969.

LA VENTE:
Mercredi le 19 novembre 1969 à 2 heures (H.N.E.) sur les lieux mêmes.

Pour renseignements additionnels, s'adresser au:
Bureau de la Voirie
a/s M. Fernand Laberge, ing.
Route Rurale No 1
Charlesbourg-Ouest
QUEBEC
Eddy Monette, Ing.
Sous-ministre.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

L'industrie de la construction domiciliaire est particulièrement active dans la région de Québec

Baisse d'activité au Québec et à Terre-Neuve à la suite des mesures anti-inflationnistes

Une analyse de
Jean-Paul GAGNE

Les politiques anti - inflationnistes n'ont pas encore réussi à contraindre les mises en chantier d'habitations, mais seraient à la Veille de porter fruit.

C'est ce que permettent d'affirmer de récentes statistiques de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

De fait, la mise en chantier d'habitations a fléchi en septembre dernier à comparer au niveau enregistré en août; elle se situe toutefois encore à un niveau plus élevé que l'an dernier.

En chiffres réels, la mise en chantier d'habitations dans les centres urbains en septembre s'est chiffrée par un total de 13,944 unités, soit 20.2 pour cent de plus qu'il y a un an.

Pour les neuf premiers mois, le nombre des unités mises en chantier a atteint les 161,273 , ce qui représente une hausse de 18.4 pour cent ou de 25,000 pour l'ensemble du Canada.

Bien que tous les types d'habitations aient connu des hausses, celles-ci ont été les plus fortes en ce qui concerne les maisons multifamiliales dont les mises en chantier se sont accrues de 22.2 pour cent.

Même la mise en chantier de maisons simples a connu un gain, avec deux pour cent d'augmentation.

En ce qui concerne le Québec, les mises en chantier ont connu une baisse de 2.7 pour cent pour les neufs premiers mois de 1969 avec 25,812 unités à comparer à la même période l'an dernier. Les autres provinces ont connu généralement des hausses à l'exception de Terre-Neuve.

La province la plus riche, l'Ontario, a vu ses mises en chantier d'habitations s'accroître de plus de 36 pour cent de septembre 1968 à septembre 1969; les neuf premiers mois des deux années montrent un gain de 8.6 pour cent par rapport à l'an dernier; le total des mises en chantier a atteint cette année en Ontario 53,286 unités pour les neuf premiers mois.

Sur une échelle beaucoup pus petite, la région du Québec métropolitain s'est montrée particulièrement active: les mises en chantier représentent pour les neuf premiers mois de 1969 3,819 unités de logement à comparer aux 3,274 pour la même période l'an dernier.

Par contre, la région de Montréal ne devait pas se montrer aussi active puisque le nombre des mises en chantier a baissé de 9,591 à 17,147 pour les neuf premiers mois de 1968 à 1969. Ce mouvement devait aussi être constaté dans la ville de Toronto et sa banlieue.

Les villes moyennes, telles Calgary, Edmonton, Ottawa, Vancouver, Hamilton, se sont situées sur ce point dans la tendance de la région de Québec où l'accroissement des mises en chantier a été marquant de 1968 à 1969.

Il en découle que l'activité de la construction domiciliaire a surtout été ralentie dans les très grands centres; de la même façon, on peut dire, qu'en autant que d'autres facteurs importants ne sont pas intervenus d'une façon marquée dans l'industrie, par exemple la construction d'immeubles commerciaux, les mesures anti - inflationnistes se sont faites sentir davantage dans les grands centres.

Une raison à cela est la structure de l'industrie de la construction propre aux gros centres par rapport à celle des petits ou moyens centres: dans ces derniers endroits, les constructeurs sont généralement plus petits et aussi plus nombreux ce qui rend plus difficile le concensus qui peut exister à un moment donné entre des gros constructeurs pour ralentir une activité à un moment où les conditions financières sont plus rigoureuses.

De plus, l'existence dans les moyens centres d'une multiciplicité de constructeurs, en général petits, accroit la concurrence dans la négociation des prêts hypothécaires et dans la mise en marché des maisons construites.

Le facteur "demande" des consommateurs n'est certes pas le moins important: les maisons coûtent sensiblement plus cher à Québec qu'à Montréal, de l'avis de plusieurs experts, économistes et constructeurs; la raison à cela est simple: les constructeurs des villes moyennes en raison de leur petitesse ne peuvent réaliser les économies d'échelle que peuvent se permettre les gros constructeurs de la région de Montréal, qui peuvent mettre en chantier dans le même environnement une cinquantaine de maisons à la fois.

Pourtant, les Québécois achètent beaucoup de maisons, signale un constructeur, en dépit des taux extrêmement élevés sur les prêts hypothécaires. En septembre seulement, 123 maisons simples ont été mises en chantier à comparer à 81 en septembre 1969; le nombre total d'unités mises en chantier en septembre 1969 a été de 707 pour la région de Québec, à comparer à 192 l'an dernier.

Comme preuve que l'industrie de la construction bouillonne d'activité, une grande rareté de peintres, de briqueteurs et de plâtriers existe à Québec actuellement.

Comment cela peut-il se faire? La seule réponse qui tienne réside dans la psychose inflationniste: d'une part, il en coûte extrêmement cher pour demeurer en appartement; un quatre pièces dans une maison à appartements neuve coûte $150 de loyer mensuel.

D'autre part, on s'attend à payer beaucoup plus cher au cours des prochains mois ou de la prochaine année pour faire l'acquisition d'une maison simple; conséquence directe: "On les vend comme des p'tits pains chauds," confiait un constructeur de Charlesbourg en parlant de ses 5 pièces à $20,000; "et puis, l'an dernier, de semblables maisons coûtaient $1,000 de moins; il faut bien hausser les prix, les gars ont des gros salaires depuis la grève".

Toutefois, les demandes de prêts en vertu de la Loi nationale sur l'habitation adressées aux prêteurs agréés sont à la baisse pour l'ensemble du Canada; en chiffres réels, celles-ci ont porté sur 4,158 unités en septembre 1969 à comparer aux 14,127 unités enregistrées en septembre 1968 alors que l'activité en matière de prêts en ce qu'elle diffère de celle de la mise en chantier avait été exceptionnellement élevée.

Pour les neuf premiers mois de 1969, les demandes de prêts ont porté sur un total de 41,230 unités de logement, ce qui constitue une baisse de 15.1 pour cent à comparer à l'an dernier.

Les demandes adressées à la SCHL ont, quant à elles, baissé de 23.5% en septembre 1969 à comparer au même mois l'an dernier. Toutefois, les chiffres des neuf premiers mois pour les deux années indiquent un gain de 31.8% en faveur de 1969 en ce qui concerne les demandes de prêts à l'égard de groupes à faible revenu.

Au total, les prêts de la SCHL ont été de 14.3% plus nombreux pour les trois premiers trimestres en 1969 que l'an dernier.

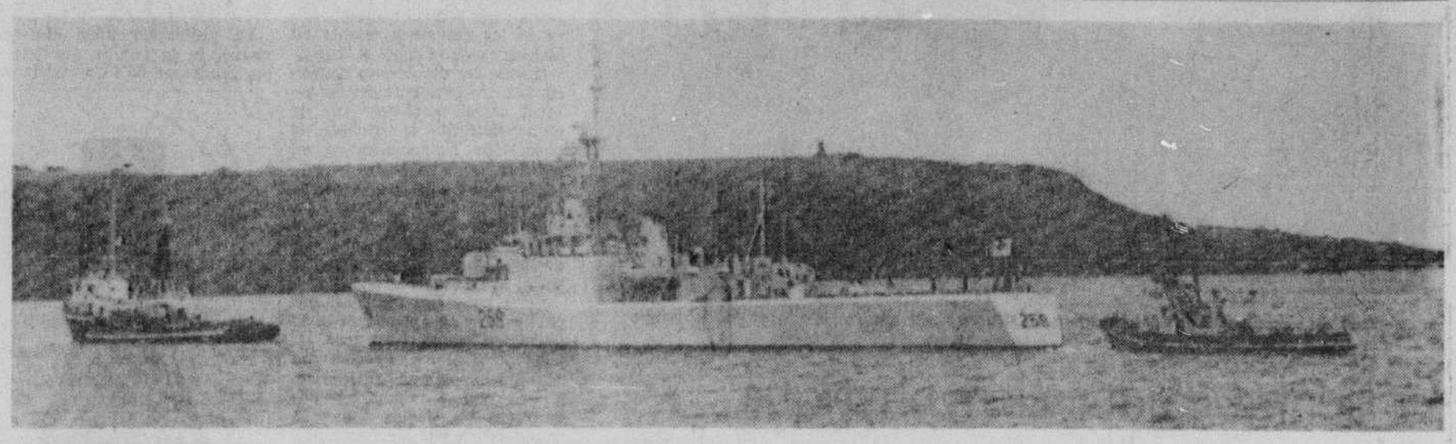
Mais toute cette activité qui piétine avant de reculer ne s'est pas faite sans de nouvelles hausses des taux d'intérêt: le taux moyen des prêts consentis aux termes de la LNH est passé de 9.59 à 9.78 d'août à septembre en ce qui concerne les prêts au propriétaire, tandis que, pour les prêts à l'égard du logement multiple, le taux moyen est passé de 9.57 à 9.80%.

Roland Boucher gagne le prix de $100,000

MONTREAL (PC)—M. Roland Boucher, âgé de 49 ans, de Victoriaville, a remporté hier le grand prix de $100,000 au tirage d'octobre de la taxe volontaire de Montréal.

M. Boucher, qui a déjà gagné plusieurs concours, a déclaré: "J'avais confiance en moi-même dès le début. J'étais convaincu que je me rendrais jusqu'à la fin et l'emporterais".

"Durant l'Expo 67, j'ai remplis une formule de concours au pavillon des Pays-Bas et j'ai gagné un voyage en Europe".



REMORQUAGE TRANSATLANTIQUE — Le vaisseau canadien HMCS Kootney est remorqué du port de Plymouth en Angleterre en route pour la traversée de l'Atlantique à destination de Halifax. On prévoit que le navire, entretenu par un équipage réduit — une quarantaine d'hommes — mettre plusieurs semaines pour effectuer le trajet.

vous parlerez!
La seule assurance de Berlitz.

Votre professeur d'anglais ne vous a laissé aucun espoir? Alors reprenez confiance.

BERLITZ vous fera parler anglais en quelques semaines. Sans peine, sans devoirs, sans livres.

BERLITZ vous fera parler anglais en vous le faisant parler sans cesse jusqu'à ce que vous vous surpreniez "*suddenly*" à le parler couramment, tout comme votre professeur BERLITZ.

Cette facilité et cette efficacité vous étonnent?

Alors, pour vous en convaincre, venez prendre une leçon d'essai gratuite chez BERLITZ.

Prenez rendez-vous "*immediately*" en appelant:

Berlitz
Près d'un siècle d'avant-garde.

QUÉBEC: 500 est, rue Grande Allée 529-6161
CHICOUTIMI: 152 est, rue Racine 549-7474
ALMA: 300, rue Sacré-Coeur 668-8888

Un voyage 'Invitation' à Toronto coûte si peu. En voituuure!

Oui, partez. Ça coûte si peu et vous en accomplissez tellement! L'Ontario et le CN vous invitent à venir, par le train, jusqu'à Toronto pour y vivre une expérience agréablement différente . . . et c'est tellement amusant à bord du train au cours de ce voyage spécial. L'excursion peut comprendre la chambre dans un hôtel réputé, les repas, une auto louée, le théâtre et des visites touristiques. Une idée du tonnerre! Demandez les détails au bureau des ventes Voyageurs du CN ou à votre agent de voyages. Renseignez-vous aussi sur les voyages 'Invitation' à Ottawa et à Niagara.

CN
La façon de vous rendre en
ONTARIO

Devant de vieux coffrages en flammes, la structure du centre d'éducation physique de l'université Laval.

Le Centre d'éducation physique s'élève au rythme prévu

Où en sont les travaux de construction du Centre d'éducation physique de l'université Laval, sur le campus à Sainte-Foy?

—à 75 p.c. des travaux dans l'érection de la structure d'acier de l'édifice principal;

—à 20 p.c. de la construction de la piscine olympique;

—à 10 p.c. de la construction du parc-autos.

Le complexe sera remis aux autorités de l'université à la fin d'août 1970. Il se peut que le parc-autos soit remis un peu plus tôt.

Sur les deux chantiers, il y a présentement au travail 245 ouvriers. Leur nombre passera à un peu plus de 300 à mesure que progresseront les travaux.

Le coût des deux projets est de $8 millions répartis ainsi: $6,040,000 pour le centre déducation physique (gymnase, piste et pelouse, piscine olympique, etc.) et $2 millions pour un parc-autos pouvant recevoir 1,450 voitures.

Sous le sol, solution économique au problème d'alimentation en eau

La récupération des eaux souterraines n'a pas encore fait l'objet de recherches intensives dans le Québec dont 50 pour cent des municipalités sont alimentées en eau potable par des puits.

C'est ce que révèle un communiqué émanant du ministère des Richesses naturelles du Québec.

Par son Service de l'hydrogéologie, le ministère s'occupe de découvrir le potentiel du sol en eaux souterraines et vient en aide aux municipalités rurales qui recherchent des moyens de s'alimenter en eau potable.

L'alimentation en eaux souterraines représente un déboursé moins considérable pour les municipalités que l'alimentation par eaux de surface. Dans le premier cas, le coût se situe entre cinq et dix cents le mille gallons, tandis que dans l'autre, il peut atteindre vingt cents et plus le mille gallons.

L'école de service social de Laval cherche à s'ajuster aux impératifs de la société actuelle

L'école de service social de l'université Laval, qui a célébré son 25e anniversaire au cours d'un colloque de trois jours, cherche une nouvelle orientation et une extension de ses activités dans le cadre des impératifs de la société contemporaine et les domaines relatifs au bien-être et à la santé publique.

Devant les dimensions nouvelles des problèmes de développement social, envisagés sur un plan collectif et global, le champ de la socialisation et, partant les activités des travailleurs sociaux, ne peuvent plus aujourd'hui être statiques, devant des situations d'urgence qui assaillent les responsables de la famille et du bien-être social à tous les niveaux.

Cette situation, qui n'est pas particulière au Québec et revêt la même acuité dans tous les pays occidentaux qui n'ont pas réussi à supprimer la pauvreté, amène comme corollaire une extension ou si l'on veut une transposition des différents problèmes sociaux sur un plan de plus en plus étatique.

L'assurance - santé entrera en vigueur le 1er juillet 1970. Ce qui amènera les gouvernements à concevoir la santé publique dans une vision plus complète et plus large de la réalité humaine, a rappelé M. André Beaudoin, professeur à l'Ecole de service social de l'Université de Sherbrooke.

Il s'agit en fait de décloisonner des services médicaux dont la coopération n'est pas toujours aussi efficace qu'on pourrait le souhaiter. C'est dire combien la planification des différents services liés à la santé publique et au bien-être est une nécessité de notre temps.

Etablir des conditions de travail interdisciplinaires dans le domaine de la santé est cependant une oeuvre de longue haleine, car elle obligera fatalement, selon M. Beaudoin, certains professionnels à se désaisir en partie d'un rôle qu'ils ont parfois érigé comme une barrière à la communication, à la pluralité des opinions et partant des décisions à prendre.

Le professeur Jean Maisonneuve, de la faculté des Sciences humaines de l'Université de Nanterre (Paris), a exposé certaines expériences françaises dans le domaine du service social. Il a souligné l'attitude méfiante — et souvent défensive — d'hommes en place dans les services sociaux, qui s'opposent à tous changements parce qu'ils craignent, comme ici au Québec, de perdre une certaine influence ou des prérogatives.

L'actif de l'archidiocèse de Montréal évalué à $180,000,000

MONTREAL (d'après PC) — Les avoirs de l'archidiocèse catholique de Montréal sont évalués à $180,000,000.

C'est du moins le montant auquel est arrivé La Presse après étude d'un rapport soumis le 12 septembre dernier sur la situation financière des 257 paroisses qui composent l'archidiocèse de Montréal.

Ces capitaux seraient partagés entre les paroisses et l'archevêché dans une proportion de 2-3 ($120,000,000) pour les paroisses et de 1-3 ($60,000,000) pour l'archevêché.

Aucune confirmation officielle n'a encore suivi la publication de ces chiffres.

IMPORTÉ DE FRANCE

COGNAC
MARTELL
plus de 250 ans de tradition française

EN VENTE DANS LES MAGASINS DE LA R.A.Q.
★★★ 12 oz: 124D — 25 oz: 124E
MEDAILLON VSOP: 124 F
CORDON BLEU: 124 H

REPRÉSENTÉ AU QUÉBEC PAR
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE D'IMPORTATION
POUR INFORMATION: Tél. 932-7249

Le succès montera-t-il à la tête de Pierre, Luigi, Emmanuel, Rock, Gaston, Frank et Ingmar?

On dit tellement de bien de notre service "Connaisseur" que le succès pourrait bien monter à la tête de nos chefs. Et, entre nous, ils ont toutes les raisons du monde d'être fiers de leur succès.

Le service "Connaisseur" vous propose en effet une expérience gastronomique inoubliable. Mets affriolants, service impeccable: tous les passagers de nos vols nord-américains en jet DC-8 et DC-9 de plus de deux heures sont traités en véritables connaisseurs. Il va de soi que les longs parcours deviennent l'occasion rêvée d'apprécier à sa juste valeur ce festin en plein ciel. Voyez donc votre agent de voyage et demandez à prendre place parmi les connaisseurs.

AIR CANADA
connaisseur8
connaisseur9

Dans un village de l'Ouest

Un conflit de langue qui divise les 670 habitants

WILLOW BUNCH, Sask. (PC) — Fondée il y a un siècle par des Métis qui fuyaient les troubles de la rébellion de Red River, Willow Bunch, dans une vallée du sud-ouest de la Saskatchewan, est aujourd'hui déchirée par un conflit linguistique.

Ses 670 habitants sont profondément divisés sur la question de l'enseignement en français dans leur unique école. Il s'agit d'une institution élémentaire et secondaire que les francophones voient comme leur dernier bastion contre l'assimilation par l'anglais.

La tension linguistique compromet non seulement les relations entre les habitants de la petite localité, mais "menace même les liens familiaux", a déclaré un porte-parole de la régionale de Borderland qui a juridiction sur Willow Bunch.

Il semble que si le bilinguisme s'installait à Willow Bunch, 15 familles demanderaient que leurs 47 enfants soient transférés dans d'autres écoles. La plupart des résidents de Willow Bunch sont francophones.

LOI PROVINCIALE

D'après la loi de la Saskatchewan, les commissions scolaires peuvent obtenir de la province l'autorisation de donner des classes en français pendant les trois quarts de la journée scolaire en première année.

Cette proportion baisse à 60 pour cent en deuxième année et décroit progressivement jusqu'à la 12e année où tout l'enseignement est anglais. La commission scolaire locale doit demander expressément ce régime.

A Willow Bunch, toutefois, la commission locale n'est que consultative et n'a pu faire adopter ses requêtes par la régionale qui administre l'enseignement de 2,000 élèves.

Il y a quatre semaines, le gouvernement offrait une solution: les élèves de 1ère année suivraient leurs cours la moitié de la journée en anglais et l'autre moitié en français et la province défraierait tous les coûts supplémentaires encourus.

La commission locale a consenti au compromis, mais la régionale s'y est opposée à cause des pressions exercées par les contribuables des autres secteurs de la régionale.

Selon M. Hillier, la régionale a quand même assuré le gouvernement de son entière collaboration, même si le programme bilingue devait être installé à Willow Bunch.

Pour les descendants des Métis, cette position semble laisser les décisions éducatives aux autorités provinciales.

OBJECTIF - OSAKA — Ce jeune homme de 58 ans, M. Elzéar Duquette, de Montréal, lance le signe de la victoire alors qu'il avance le long de la route transcanadienne près de Hope en Colombie-Britannique à quelque 80 à l'est de Vancouver. Le quinquagénaire montréalais tire derrière lui un chariot dans lequel sont contenus tous ses biens et qui lui sert de gite pour la nuit. M. Duquette est parti de Montréal le premier mai dernier et a conservé une impressionnante moyenne de 25 milles à pied par jour depuis cette date. Sa marche s'arrêtera temporairement à Vancouver alors que le courageux individu aura à se trouver un moyen de transport devant le conduire à Tokyo. Il projette de parcourir la distance de 370 milles entre Tokyo et Osaka de la même façon qu'il a parcouru la distance séparant Montréal de Vancouver. M. Duquette prévoit être à Osaka pour l'ouverture de l'exposition universelle qui doit se tenir dans cette ville japonaise en 1970.

(Téléphoto PC)

Test obligatoire pour les conducteurs soupçonnés d'ivresse, le 1er décembre

Les services de police se familiarisent avec l'outillage des tests d'haleine

Par la PRESSE CANADIENNE

Les services de police de toutes les régions canadiennes s'occupent activement à familiariser des hommes avec l'outillage des tests d'haleine, en prévision de l'adoption, à compter du 1er décembre, du test obligatoire pour les chauffeurs soupçonnés d'ivresse.

La plupart des municipalités ont doté leur force policière d'un outillage de $1,000 et sont prêtes à entrer en action avant Noel.

Le ministre fédéral de la Justice, M. John Turner, a annoncé vendredi la date de la mise en vigueur du système.

Selon des amendements apportés en mai au Code pénal, le conducteur chez qui on détecte plus de .08 d'alcool dans le sang est passible d'une amende minimum de $50, maximum de $1,000 ou de six mois de prison.

Les mêmes sanctions sont prévues pour un conducteur qui refuse de se soumettre à un test exigé par un policier ayant "des motifs raisonnables et probables" de le croire en état d'ivresse.

Un conducteur qui passe le test avec succès n'échappe pas nécessairement aux poursuites, car les articles du Code pénal sur la conduite avec facultés affaiblies reste en vigueur.

SYSTEMES PROVINCIAUX

Quatre provinces, la Colombie-Britannique, la Saskatchewan, l'Alberta et le Nouveau-Brunswick, ont adopté les alcootests obligatoires depuis quelques années. Les conducteurs de ces provinces sont passibles d'une suspension de permis s'ils échouent au test.

L'inspecteur F.K. Shaw, de la Sûreté d'Edmonton, a déclaré que même si la nouvelle loi apportait un surcroit de travail à la police, elle était la bienvenue puisqu'elle réduirait le nombre de morts et de blessés.

Au Nouveau - Brunswick, depuis plusieurs années, des détachements de la Gendarmerie royale ont de l'outillage d'alcootests. Au total, 27 officiers de la GRC, du Nouveau-Brunswick, de l'Ile-du-Prince-Edouard et de Terre-Neuve et trois agents municipaux prennent un cours de deux semaines pour se préparer à appliquer la nouvelle loi.

Quant à la Nouvelle-Ecosse, elle a annoncé vendredi qu'elle était en bonne voie de pouvoir fournir les alcootests.

A Vancouver, la Sûreté municipale a rapporté qu'elle utilisait depuis des années un outillage américain qui ne nécessitera que des ajustements mineurs avec la nouvelle loi.

A Winnipeg, où la police possédait deux machines depuis l'été dernier, 20 hommes ont été formés à les utiliser.

SPECIAL D'UNE SEMAINE!

7 JOURS ENTIERS + 1050 MILLES GRATUITS

$79.50*

* Payez l'essence que vous utilisez seulement

Quelle aubaine! Vous obtenez une Chevrolet Impala 1970 ou une auto de même catégorie, avec servo-direction, transmission automatique, radio et assurance adéquate pour seulement $79.50!

VOUS PRENEZ L'AVION? Budget a des kiosques dans 25 aéroports canadiens. Utilisez notre Télé-réservation GRATUITE —

EPARGNEZ JUSQU'A 40%! Canada, E.-U., Alaska, Hawaii, Mexique, Antilles, Europe, Afrique du Sud.

Téléphone 651-6518

Denis Pépin Autos Ltée &
Aéroport, Ancienne-Lorette

Budget rent a car

Entreprise canadienne dirigée par des Canadiens
Concessionnaire de Budget Rent-A-Car Corporation

Les impôts indirects

L'offre du fédéral est "conditionnelle"

OTTAWA (PC)—Il faudra probablement qu'il s'écoule quelques années avant que les discours sur le budget des gouvernements provinciaux donnent suite à une offre du gouvernement fédéral aux provinces de partager avec lui le champ des impôts indirects.

A quelques semaines d'une reprise de la conférence constitutionnelle permanente du 8 au 10 décembre, des milieux compétents à Ottawa soulignent que cette offre du gouvernement fédéral, faite lors de séances d'étude de la conférence au mois de juin, est "conditionnelle" à des accords sur d'autres éléments de la réforme constitutionnelle.

Ces sources mentionnent au surplus que l'accès des gouvernements provinciaux aux impôts indirects requerra un amendement constitutionnel.

La constitution actuelle du pays limite le droit d'imposition des gouvernements provinciaux aux impôts directs, lesquels sont les impôts payés directement par les contribuables qui en sont frappés. Un impôt indirect, comme la taxe fédérale de vente de 12 pour cent, frappe un contribuable qui peut le relayer à un autre; ainsi les fabricants qui relayent cette taxe fédérale aux consommateurs.

L'un des attraits de la taxe indirecte de vente est que les transactions commerciales ne la mettent pas en relief comme les taxes directes de vente des gouvernements provinciaux, qui se présentent comme un supplément à payer au prix d'un bien de consommation.

L'administration de la taxe indirecte de vente est également plus facile, la taxe provinciale directe prévoyant que tout commerçant est percepteur au nom de son gouvernement provincial.

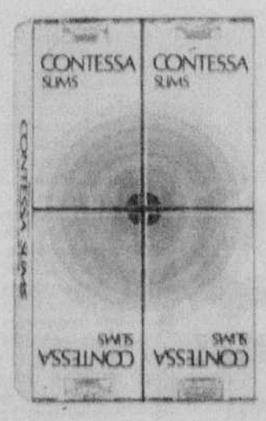
Le Livre blanc sur la fiscalité fédérale déposé aux Communes le 7 novembre déclare d'autre part que toute réforme de la taxe fédérale de vente, celle-ci devant nécessairement toucher les taxes provinciales de ventes, n'interviendra qu'après que l'on aura donner suite aux recommandations du Livre blanc touchant le projet de réforme de l'impôt sur le revenu.

LA BELLE CONTESSA...
la première "belle" cigarette au Canada!

...ou le plaisir de fumer au féminin!

Extra-fines, extra-longues, extra-douces, voici les nouvelles Contessa Slims. De la délicate saveur Virginie à l'élégant paquet-couleur, tout a été conçu pour faire de Contessa "la belle cigarette"... la cigarette à votre image, Madame! Quant à Monsieur, rien ne l'empêche de la fumer (ne serait-ce que pour sa faible teneur en nicotine).

Au même prix qu'une cigarette longueur régulière.



NOUVEAU carton "week-end" de 4 paquets

Une fine cigarette Virginie signée MACDONALD

Mary Lamontagne assise en compagnie de sa fille Marie, 10 ans et de M. Lamontagne. A l'arrière-plan, André, 18 ans, Pierre, 14 ans et Michel, 19 ans.

Des visages radieux à l'issue de la victoire

par Louise Picard

Avèc son sourire engageant et son charme habituel, Mary Lamontagne nous accueillait hier soir, dans le décor bleu de son salon, où la famille était réunie, entourée de parents et d'amis. On n'y voyait que des visages radieux, à l'issue de la victoire électorale du maire Lamontagne.

Très heureuse de cette victoire, Mary Lamontagne, manifeste un véritable intérêt pour la vie politique de son mari. Elle se veut avant tout une femme de maison mais ne se désintéresse pas pour autant du monde extérieur. Ainsi, c'est avec fierté qu'elle nous fait part de sa récente nomination à l'exécutif des Anciens de Laval dont elle est la seule femme à faire partie.

La femme, souligne Mme Lamontagne, a un grand rôle à jouer auprès de son mari. Elle se doit de créer autour d'elle, un climat où tout peut devenir possible. Aider, épauler et être disponible sont pour elle des attitudes nécessaires, voire même indispensables.

Elle a prouvé, à maintes reprises que l'éducation était une chose précieuse et qu'on peut entreprendre à tout âge. En plus de sa formation scientifique qui lui a valu un brevet de chimiste, elle suit actuellement des cours de philosophie à l'université Laval. Elle possède également une licence en mathématiques et a toujours manifesté une véritable passion pour cette science, les mathématiques.

Son fils Pierre, étudiant au Séminaire de Québec, semble avoir hérité de sa maman, ce goût prononcé pour les chiffres. Il nous confie également qu'il est "romancier" et qu'un autre de ses "romans" sera bientôt terminé. Notre jeune écrivain affectionne particulièrement la bonne cuisine de maman.

Michel, l'aîné, est étudiant en droit (2ème année) à l'université Laval et André étudie au CEGEP de Ste-Foy. Quant à la cadette Marie, toute blonde et bien mignonne, elle fréquente le couvent des Ursulines, dans le vieux Québec.

Sens des responsabilités

Nous demandons à Mary Lamontagne si elle croit que la femme québécoise se devrait de s'intéresser davantage à la chose publique?

Elle croit qu'elle pourrait y participer davantage par l'entremise de corps intermédiaires sans toutefois favoriser les associations ou comités soi-disant "féminins".

"Ce qui me frappe le plus chez la femme québécoise, dit-elle c'est son sens des responsabilités qu'elle manifeste dans tout ce qu'elle entreprend". Elle croit également que la mère de famille québécoise devrait inciter son mari à partager davantage ce sens des responsabilités lorsqu'il s'agit de l'éducation des enfants. Car, selon, elle, il y a trop de pères démissionnaires qui confient cette tâche à leurs femmes sous prétexte qu'ils sont trop accaparés par leur travail, et toutes sortes d'occupations extérieures.

La participation, voilà un mot qui n'est pas inconnu à cette Québécoise d'adoption qu'est Mary Lamontagne et qui l'est vraiment de coeur.

La Fédération de la Famille se prépare à une action de représentation

Monique BRUNELLE

Pour favoriser une politique familiale au Québec, la Fédération de la Famille de Québec a entrepris l'étude des problèmes familiaux les plus importants, dans un effort d'approfondissement pour déboucher sur une action de représentation plus efficace auprès de nos gouvernants.

La Fédération a amorcé hier, lors de son 3e congrès annuel, une étude sur le logement, la situation de la femme travaillant au foyer ou à l'extérieur et le projet de loi-cadre d'aide sociale.

Une centaine de délégués assistaient au congrès de la Fédération qui regroupe les Foyers Notre-Dame, les Equipes de foyers de Québec, le Service de préparation au mariage, le Service d'orientation aux foyers, le Centre de consultation conjugale, l'Action catholique des foyers et le Service auxiliaire des veuves.

Dans son rapport annuel, le président M. Paul Mercure souligna l'action de représentation de la Fédération auprès du gouvernement du Québec, demandant la participation des familles aux législations les concernant, en suggérant une collaboration plus grande entre des organismes comme la Fédération de la Famille de Québec et les différents ministères.

Au niveau de l'éducation à la vie familiale et sexuelle dans les écoles, la Fédération demande que toute action se fasse en collaboration avec les parents et voudrait être mise au courant du programme d'éducation sexuelle étudié par le ministère de l'Education.

Pour la protection des enfants, la Fédération recommande l'émission de cartes d'identité obligatoires pour contrôler l'entrée des jeunes dans les débits de boisson et les cinémas.

A l'occasion des projets de loi 85 et 63, la Fédération de la famille a protesté auprès de la Commission des écoles catholiques de Québec contre le fait que des écoliers aient été entraînés dans des manifestations publiques sans même savoir pourquoi ils manifestaient.

L'augmentation des allocations familiales a été signalée hier dans les trois commissions d'étude du congrès, comme une nécessité pour rétablir l'équilibre familial.

La commission sur le logement proposait pour les grandes familles, la création d'une allocation au logement ou l'augmentation des allocations familiales. L'étude sur le travail de la femme voyait aussi cette augmentation, plutôt que de donner une allocation à la mère au foyer, et la commission sur le bill 26 favorisait aussi l'augmentation, en recommandant également d'indexer les normes d'allocations et de dégrèvement au coût de la vie.

Les congressistes voient dans l'expansion des services d'aides familiales un moyen préventif relié à l'assistance sociale, de même qu'un moyen d'alléger la tâche de la mère de famille et une ressource indispensable en cas de maladie. Les délégués préféreraient voir s'établir un système de gardiennes à la maison, plutôt que l'installation de garderies publiques, tout en demandant des garderies de dépannage avec un personnel compétent.

LE LOGEMENT

La commission sur le logement voudrait que les projets d'habitations à loyers modiques puissent répondre aux trois phases de la vie conjugale, soit l'époque où un jeune ménage a besoin l'un petit logement, puis celle ou 4 ou 5 enfants demandent un logement, et de préférence une maison de 5 ou 6 pièces pour les loger le temps de leur croissance, et enfin le retour au petit logement pour le couple vieillissant.

Cette commission sentit le besoin d'approfondir l'étude de la question, après une communicaciale suggèrent que le ministère tion de M. Robert Chagnon, de la Société d'habitation du Québec et suggéra que les mouvements familiaux soient invités à collaborer avec les organismes gouvernementaux qui étudient les problèmes du logement, pour faire connaître les vues des familles sur la question.

Les cinq ateliers de la commission l'étude sur le projet de loi 26 sur la loi d'assistance sociale de la Famille et du Bien-être social offre des salaires plus élevés aux agents de sécurité sociale et soit plus exigeant dans le choix des personnes chargées de faire les enquêtes auprès des gens demandant l'assistance.

Le projet de loi-cadre d'assistance sociale a été présenté aux congressistes par trois spécialistes du ministère de la Famille et du Bien-être, MM. Denis Fortin, Paul Barrette et Roland Gosselin.

ANNONCE

Attendez!

Laissez-les pousser jusqu'à votre visite chez Gregory

En effet, ce temps de l'année est idéal pour un examen et un traitement gratuits à la clinique Gregory.

Dès maintenant, alors que ces hideux petits poils viennent d'apparaître. La Directrice pourra ainsi faire un examen plus précis . . . et vous dire combien peu il vous en coûtera pour vous faire enlever par Gregory ces poils si peu féminins, de façon *permanente* et rapide.

Dès maintenant, avant que l'épilage continu n'abîme votre peau de pustules, de marques ou d'irritations . . . et provoque la croissance de deux ou quatre poils, ou même plus, là où il ne s'en trouve qu'un seul.

Dès maintenant, vous trouverez bon d'être débarrassée des poils superflus alors que votre vie déborde d'activité.

Venez constater comment Gregory joint la Science du 20e Siècle aux traitements exclusifs et à une haute compétence pour vous apporter la *"thermolyse"*. C'est la meilleure façon conçue jusqu'ici pour l'enlèvement des poils superflus de façon permanente.

La Thermolyse présente si peu de risque qu'à chaque jour, dans quatre pays différents, des médecins conseillent à leurs patientes de se rendre à la clinique Gregory, . . . elle est si agréable qu'elle permet aux gentilles techniciennes de Gregory de traiter avec aise les régions les plus sensibles du visage et du corps . . . si rapide et peu coûteuse que maintes femmes affairées se débarrassent ainsi des poils de leurs bras ou leurs jambes.

Ne voudrez-vous pas accepter un "échantillon"?

Dès maintenant, avant d'enlever un seul autre poil avec votre pince. Fixez au téléphone le rendez-vous qui vous conviendra. Il ne durera que de 20 à 30 minutes.

gregory system
CLINIQUE D'EPILATION RADICALE

Ouvert de 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. samedi de 9 h. à 2 p.

VILLE DE QUEBEC — SUITE 2, EDIFICE MORISSET 695 EST, BOULEVARD CHAREST — TEL. 529-1879

Ecrire pour brochure gratuite

Holt Ouvert vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.

Epatante version Holt

d'un manteau d'un couturier italien confectionné de ravissant molleton de laine noire importé. Son foulard, qui en rehausse l'éclat, est orné de renard teint noir.
Tailles 8-16, $185.
Salon des manteaux . . . au deuxième

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville - Centre d'Achats Place Ste-Foy

Station. gratuit, 2h., Parc-Autos Chauveau

NOEL CHEZ HOLT RENFREW

SCINTILLEMENT EN SOIREE

. . durant les croisières ou le temps des Fêtes: ensemble exclusif à pantalon, en brocart orné de 'bijoux' dignes d'un rajah. Bleu-et-or ou blanc-et-or. Tailles 8 à 14, $170.
Emballage-cadeau sans frais.
Vêtements sport . . au deuxième.
Désolés, pas de commandes par poste ni téléphone.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy

Station. gratuit, 2 h., Parc-Autos Chauveau

Fabriquez vous-même vos décorations et crèches de Noël.
Voyez notre grand choix
D'ARTICLES EN STYROFOAM
Aussi, assortiment complet de PAILLETTES DECORATIVES (brillants), etc...

LIBRAIRIE ST-GABRIEL
GROS ET DETAIL
370, 3e rue, Qué. — Tél.: 522-7331

Une interprétation chinoise de la fondue: la marmite chrysanthème

A B C de la Cuisine

par MARIE-JO CHARLOTIN

Comme les pâtes, Marco Polo rapporta-t-il la Fondue de Chine ? Fondue, qui s'appelle "marmite à feu" là-bas et garde un bouillon chaud, sur un feu de charbon de bois trônant au centre de la table. Les convives emplissent une petite passoire de menus morceaux de leur choix pour les cuire dans le bouillon fumant.

N'ayez crainte, il ne faut pas tenir son morceau de viande ou de légume avec des baguettes, pour les cuire, mais vous ferez de l'effet si vous pouvez les manger ensuite à la chinoise.

Nous vous présentons aujourd'hui le Chu-hua-kuo, ou Marmite Chrysanthème, un plat chinois pour 6 à 8 personnes.

CHU-HUA-KUO

Ingrédients:

4 onces de nouilles cellophane
(nouilles fines, transparentes, faites de fèves mung, en vente avec les spécialités chinoises)
1 poitrine de poulet d'environ 3-4 lb
1-2 lb de porc maigre désossé
1-2 lb de boeuf de surlonge
1-2 lb de foie de veau ou de poulet
1-2 lb de crevettes crues dans leur écaille (environ 30-36 à la livre)
1-2 lb de filet de sole ou brochet.
1 douzaine de petites huitres ou palourdes
1 lb de chou céleri chinois
1-2 lb de feuilles d'épinard frais
2 carrés de trois pouces de purée de fèves soya fraiches d'un demi-pouce d'épaisseur, coupée en tranches d'un demi-pouce
1-4 de tasse de sauce soya
2 c. à table d'huile de graine de césame
2 c. à table de vin de riz chinois ou de sherry sec léger
3 oeufs, légèrement battus
8 tasses de bouillon de poulet, frais ou en boite

Préparer à l'avance:

1 — Placer le porc, boeuf, foie et poisson dans le congélateur pour environ 30 min. ou assez longtemps pour durcir assez pour le couper facilement. Avec un couperet ou un gros couteau coupant, les couper horizontablement en faisant les tranches les plus fines possible. Pour faire des morceaux assez uniformes qui se prendront facilement avec les baguettes, couper les tranches en longueurs de 3 po., larges d'un po.

2 — Désosser, enlever la peau et trancher la poitrine de poulet ainsi: placer toute la poitrine sur le côté, sur une planche à dépecer. Tenant fermement la poitrine en place, couper sur la longueur, le long des os recourbés, avec un couperet ou un couteau aiguisé. Détacher précieusement toute la viande d'un côté, puis saisir la viande d'une main et la décoller des os et de la peau, en utilisant le couteau si nécessaire. Tourner la poitrine et répéter pour l'autre côté. Retirer chaque filet de la viande désossée, détacher et jeter la membrane blanche. Congeler le poulet 30 min. pour le raffermir. Désosser la viande et les filets à plat et les couper horizontalement de l'épaisseur du papier. Couper ensuite les tranches en morceaux de trois po. de large sur 1 po. de long.

3 — Dans une grande casserole ou un plat, couvrir les nouilles cellophane de 2 tasses d'eau chaude et les laisser tremper durant 30 min. Egoutter les nouilles et les couper en longueurs de 6 po.

4 —Décortiquer maintenant les crevettes. Avec un petit couteau bien aiguisé, faire une fine incision le long du dos et retirer la petite veine noire en se servant de la pointe du coutau. Couper les crevettes en deux sur le sens de la longueur.

5 —Avec un couperet ou un gros couteau aiguisé, enlever les feuilles défraichies du chou et les séparer ensuite en bâtonnets. Laver le chou à l'eau froide et couper chaque bâtonnet en morceaux de 1 po. sur 3 po. Faire blanchir le chou en le jetant dans un plat d'eau bouillante placé sur le feu. Fermer la chaleur et laisser le chou dans l'eau pendant 3 min., égoutter et assécher.

6 — Débarrasser les feuilles d'épinard de leurs queues et les laver soigneusement.

7 — Placer quelques morceaux de chaque viande, poisson et crustacé ainsi que les nouilles et les légumes en petites portions sur des assiettes.

8 — Mélanger la sauce soya, l'huile de césame et le vin dans un petit pot, ajouter ensuite les oeufs. Bien mêler, placer un peu du mélange dans six petits bols individuels et placer le reste dans un bol de service.

9 —Disposer viandes et sauces sur la table.

Cuisson:

Utiliser un poêle à fondue ou à briquettes (l'isolant avec une planche d'amiante). En l'absence de poêle spécial, utiliser la friteuse électrique. Il faut garder le bouillon très chaud durant tout le repas. Chaque invité fera cuire ses morceaux avec une fourchette à fondue dans le bouillon. Les Chinois prennent chaque morceau de viande ou de légume avec leurs baguettes et les transfèrent dans une passoire individuelle dans laquelle ils font cuire plusieurs morceaux à la fois.

Quand on a fini de manger la viande, poisson et crustacés, on donne à chaque invité un peu du bouillon (maintenant meilleur et plus savoureux) qui se mangera comme une soupe. On placera ensuite les moules et les légumes dans le reste du bouillon pour les laisser cuire quelques minutes et servir ensuite le tout à chaque invité.

Les naissances de quintuplés augmentent depuis 1957

PARIS (AFP) — Une vingtaine de naissances de quintuplés ont été enregistrées dans le monde depuis 1957. L'accroissement du nombre de ces naissances multiples semble dû, dans de nombreux cas, au fait que la mère, jusqu'alors stérile avait suivi un traitement à base d'hormones.

En France, deux cas sont à signaler. A Toulon, d'une part, où le 2 octobre 1967, Mme Christophe, âgée de 33 ans, qui avait suivi un traitement à base d'hormones, a mis au monde trois filles et deux garçons qui n'ont pas vécu. A Asnières, dans la banlieue parisienne, d'autre part, où Mme Sambor, mit au monde cinq enfants après une grossesse de six mois et 22 jours. Deux des quintuplés sont morts quelques jours après leur naissance.

Le 18 janvier 1967, un jour après leur naissance à Dusseldorf, les quintuplés mis au monde par Mme Januschek, 30 ans, meurent. Les enfants étaient nés trois mois avant terme, et la mère, avait suivi un traitement hormonal.

Mme Harris, le 1er février 1967, à New York, donne le jour à cinq enfants dont l'un mort-né. Le deuxième meurt cinq jours après. Les cinq enfants n'étaient pas prématurés, ce qui est rare dans les cas de naissance multiples.

La mère des quintuplés nés à Stockholm, le 29 juillet 1965, et qui sont morts le même jour de leur naissance, avait suivi un traitement à base d'hormones mis au point en 1956 par le professeur Carl Constaee, de l'hôpital Dupsala.

D'autres quintuplés sont nés en Amérique latine, notamment au Venezuela, en Equateur et au Brésil, ainsi qu'en Iran et en Australie.

Mme Hanson, de Londres, qui vient de mettre au monde, le 13 novembre dernier, cinq petites filles, avait elle aussi suivi un traitements à base d'hormones.

"Papillon" au coeur tendre

PARIS (AFP) — On peut avoir passé une partie de sa vie au terrible bagne de Guyane, gagné aujourd'hui des millions grâce à un succès d'édition, et avoir conservé le coeur tendre: c'est du moins ce que va tenter de démontrer Henri Charriere, alias "Papillon", en enregistrant des histoires pour enfants pour une firme de disques parisienne.

L'auteur du "best-seller" de la saison a annoncé lui-même la nouvelle au cours d'une conférence de presse, et sans attendre a réussi à charmer son auditoire d'adultes en lui contant une légende d'Amazonie, où il est question de l'ascension dans les cieux d'un guerrier blessé dont les gouttes de sang donnent naissance à une tribu fille de la lune.

Une fois les contes enregistrés, "Papillon" reprendra sa vie d'éternel voyageur, sinon d'aventurier. Du Vénézuela à Honolulu en passant à Hong-Kong: "Je ne tomberai jamais, a-t-il affirmé, dans le spleen des millionnaires, car les millions (les siens) ne dureront sans doute pas longtemps".

VENTE DE CHARITE
Vente du tonnerre organisée par Quebec Hadassah, mercredi le 19 novembre, de 9h. à 9h., au Chalmers Wesley Hall, 850 Chemin St-Louis (face au Quebec Auto Club). Linge neuf et presque neuf, boutique d'antiquités, pâtisserie européenne faite à la maison et casse-croûte.

VENTE ET SERVICE SPEED QUEEN
Qualité et satisfaction depuis 1908
AUTOMATIQUES ET AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE
213, 3e avenue
Tél.: 529-8237

boutique tournesol
1047, RUE ST-JEAN, QUÉBEC.
TEL.: 524-5906
ARTISANAT CÉRAMIQUE JOAILLERIE

Salon de beauté LYRIQUE
SIMPSONS-SEARS

VOTRE ATOUT MAJEUR...
MISS CLAIROL!
Nos experts vous le confirmeront!
Votre apparence... votre style... tout change quand Miss Clairol® entre dans votre vie! Les cheveux ternes reprennent vigueur... le gris se cache merveilleusement bien. Demandez à nos experts-coloristes de mélanger une teinte spécialement pour vous... Vous réaliserez que votre beauté s'accentue et que toutes vos toilettes sont mises en valeur. Nous vous invitons à venir vous renseigner sans obligation.
RETOUCHES MISS CLAIROL à compter de $8
NOUS VOUS INVITONS A PRENDRE VOS "RENDEZ-VOUS" DES MAINTENANT POUR LA PERIODE DES FETES!
Venez directement ou composez: 529-9841 local 336 ou 337
Simpsons-Sears — Salon Lyrique - au Deuxième.

Rien de plus facile que d'appliquer le nouveau PAPIER-TENTURE ENCOLLE
Venez voir une démonstration.
Nous avons le plus beau choix.
GAUTHIER Décoration inc.
272 est, St-Joseph, Québec 2. C.P. 3455

"STYROFOAM"
Commencez de bonne heure la fabrication de vos décorations de Noël
Aussi, grand choix de PAILLETTES décoratives (brillants), etc...
Pour les Fêtes, visitez le meilleur endroit en ville, la
PAPETERIE FLEUR DE LYS
PLACE FLEUR DE LYS, QUÉBEC 3 — TÉL.: 529-5255

Château Lac-Beauport
SALLES POUR BANQUETS
RECEPTIONS - MARIAGES
Rés.: Robert St-Onge, gérant
Tél.: 849-4468

LE GROS GIN
Bokma
un gros "bok"

Les chaussures les plus féminines en ville
Yves Poulin Enr.
Botte en cuir souple, noir ou brun. Doublure thermos. Sous-pied en peau de mouton.
$28.99
CHARGEX
Stationnement gratuit à St-Roch
620 EST, RUE ST-JOSEPH, Qué. TÉL.: 523-9885. MAIL ST-ROCH

Mme Lucienne Gingras est convaincue que
magasiner à Place Laurier, c'est un cadeau!

elle a gagné un chèque de $1,000.00
il reste $2,000.00 à gagner en 69!

28 janvier — Mlle Francine Beaulieu, 1648, St-Cyrille ouest, Québec 6
25 février — Mme Marcel Giner, 897, Mgr Grandin, Québec 10
25 mars — Mme Robert Charest, 1570, Du Verger, Québec 6
22 avril — Mme A. Colette, 2580, rue Plaza, Québec 6
27 mai — Mlle Germaine Guilmette, 1198, des Etables, Québec 6
24 juin — Mme Jacqueline Demers, 1215 rue Commerciale, St-Romuald
22 juillet — Mlle Suzanne Côté, St-Apollinaire, Cté Lotbinière
26 août — Mme Françoise Boucher, C.P. 23 1ère Rue, St- Rédempteur
23 septembre — Mme Rita Alain, 2950, chemin Ste-Foy, Québec 10
28 octobre — Mme Lucienne Gingras, 2848 Chomedy, Ste-Foy, Québec 10
25 novembre — ?
23 décembre — ?

magasinez avec la chance de gagner un chèque de
$1,000.
attribué à 7 h p.m., mardi le 25 novembre

* chaque quatrième mardi des mois de l'année 1969, tirage au sort parmi les formulaires déposés dans les six (6) endroits à cet effet pendant les quatre semaines précédentes, qui désignera une personne gagnante d'un chèque de $1,000.00, pourvu que ladite personne soit éligible et réponde correctement à une question réglementaire faisant appel à son intelligence et à ses connaissances.

Conditions d'éligibilité: 1/ avoir 18 ans révolu au moment du tirage; 2/ avoir clairement indiqué ses nom, prénom, adresses, téléphone et âge actuel, sur une facture provenant d'un établissement logé à Place Laurier, ou sur un facsimilé. Quand il y a lieu qu'un formulaire remplace une facture, il doit avoir été estampillé par le marchand en cause. 3/ Les personnes travaillant à Place Laurier sont éligibles moyennant que leurs formulaires de participation soient étrangers à l'établissement qui les emploie.

Place Laurier a huit ans... Jouez ce huit chanceux! Vers Mexico, sur les ailes de C.P. Air! La belle vie, grâce à l'agence de voyages du Club Automobile Québec Ltée!... Tirage demain soir!

ça c'est Place Laurier!

Grèves trop fréquentes

La cote du syndicalisme baisse de plus en plus

— M. Jos-Albert Duguay

par Louis-Gaétan FORTIN

ALMA — Les grèves trop fréquentes, les prises de positions idéologiques inutiles des chefs, un sens de la négociation trop limité à la masse salariale et le manque de solidarité d'un trop grand nombre de membres sont les raisons de la baisse de popularité que le syndicalisme a subie, depuis quelque temps, dans la province.

Elles ont été invoquées, samedi après-midi, lors de la réunion annuelle qui a tenu lieu, cet automne, le congrès du Syndicat des travailleurs forestiers du Saguenay-Lac-Saitn-Jean.

Invité à faire l'analyse de la situation, le secrétaire du syndicat, M. Jos-Albert Duguay, a tenu ce langage: "Il serait peut-être bon de prendre quelques minutes afin de se poser quelques questions sur l'allure que semble prendre le syndicalisme dans la province de Québec. Car, il n'est un secret pour personne qu'actuellement, la cote du syndicalisme est considérablement à la baisse dans notre Belle Province. A quoi l'attribuer alors que depuis 20 ans, le syndicalisme a pris un élan considérable ? Avons-nons mal dirigé nos membres ? Est-ce que certains chefs syndicaux ne frisent pas le ridicule dans le moment, avec leurs prises de positions (à propos d'un certain bill) qui ne rencontrent peut-être pas l'idéologie de tous les travailleurs qu'ils représentent? Les grèves trop fréquentes sont-elles devenues une nuisance plutôt qu'une aide à la négociation, aux yeux du public en général?

"Est-ce que notre syndicalisme de revendication presque uniquement salariale est devenu une arme dépassée? Est-ce que les luttes intersyndicales, qui mettent en conflit les travailleurs contre d'autres travailleurs, n'ont pas fait naître un sentiment d'indépendance chez nos membres, à l'égard de leur syndicat?

"Enfin, quelle orientation devrions-nous imprimer au syndicat de demain et quelle éducation syndicale devrons-nous donner à nos membres?"

M. Duguay a répondu dans l'affirmative à toutes les questions, dénonçant, au surplus, l'extrême danger que représente la tendance qui se remarque de plus en plus chez certains chefs syndicaux pressés de violer les lois et qui, indirectement, apprennent aux syndiqués l'irrespect de l'autorité.

Pour le reste, M. Duguay a donné quelques grandes orientations. "Il devient évident, devant tous ces faits, que nous devons imprimer une nouvelle orientation au syndicalisme dans la province, orientation qui devra, à mon avis, être dirigée vers une défense beaucoup plus générale des intérêts des travailleurs. Nous devrons alors axer nos demandes sur l'amélioration des conditions de travail, de vie, de sécurité d'emploi. Pour les travailleurs forestiers, il est temps de regarder vers l'avenir et de demander à faire partie, à part entière, de la société. Car, selon les conditions qui vous sont faites présentement, il est impossible de penser à posséder des postes au sein des organismes publics."

Le congrès a été surtout consacré à la révision de l'année écoulée, à l'étude du rapport financier et à quelques interventions des dirigeants, dont celle du président, M. Jean-Marc Vaillancourt.

La presse en général est responsable du manque de sympathie du public envers les syndicats

(Jean Gérin-Lajoie)

par François MAILHOT

Le directeur des Métallos du Québec, M. Jean Gérin-Lajoie, a déclaré ce matin que la détérioration graduelle et grave du journalisme francophone et le climat de la liberté de presse au Québec sont en grande partie responsables du peu de sympathie du public vis-à-vis du syndicalisme.

M. Gérin-Lajoie, qui s'adressait à quelque 150 délégués du Syndicat des Métallurgistes Unis d'Amérique (section Québec) réunis en assemblée annuelle à Québec, a dit que les revendications des syndiqués et les motifs qui les poussent à faire la grève sont "étouffés" par la presse.

Il s'est déclaré surpris du peu de publicié faire aux nombreux conflits qu'ont connus les métallos au Québec au cours des derniers mois et a mis la faute sur le "baillonnement" systématique dont seraient l'objet les chroniqueurs syndicaux.

"Plusieurs restent indifférents au cri d'alarme lancé sur la concentration des moyens d'information entre les mains de quelques propriétaires, et ils ont tort", a dit le leader syndical.

"L'influence du syndicalisme, dépend du climat de la liberté de la presse et sis le public en général devient de plus en plus hostile vis-à-vis des revendications des travailleurs et des luttes qui sont menées à ce niveau au Québec, c'est qu'il est mal informé sur la question," a dit M. Gérin-Lajoie. Il s'est également attaché à souligner les graves problèmes que rencontraient les syndicats avec leur système de communication interne et a cité à l'appui de ses dires, la disparition du journal Le Travail, organe d'information de la Confédération des syndicats nationaux et le cas du journal du Monde Ouvrier, de la FTQ, qui a cessé d'être une publication périodique.

Il a dit que ces deux cas n'étaient pas les seuls et que le sort de plusieurs journaux syndicaux est actuellement remis en question à travers le Canada.

M. Gérin-Lajoie a précisé qu'à l'heure actuelle, la seule formule de rechange valable pour les syndiqués du Québec consistaient à appuyer et à participer financièrement à la Société coopérative qui publie le nouvel hebdo du dimanche "Québec-Presse".

Ce journal qui en est à son 5e numéro, est le seul effort visant à rétablir la liberté de presse au Québec de l'avis de M. Gérin-Lajoie, qui a fortement conseillé aux délégués présents d'y souscrire une part sociale et d'inviter leurs syndicats locaux à faire de même.

Il s'est également interrogé sur l'absence notée du syndicalisme à la radio et à la télévision.

"Il est connu que la télévision suit les journaux écrits, dans le choix des sujets d'interview et des nouvelles et on est saisi à même de mesurer directement les conséquences du baillonnement de la presse écrite" a-t-il ajouté.

M. Gérin-Lajoie a suggéré, pour palier cet état de choses, que les métallos étudient sérieusement la possibilité de commanditer eux-même une série de douze émissions télévisées qui renseigneraient le public sur la vie syndicale.

L'Etat se doit d'aider les Lacordaire (Me Rémi Paul)

par Claude COTE

SAINT-FELICIEN — L'Etat, selon le ministre de la Justice du Québec se doit d'aider les mouvements qui, comme celui des Lacordaire, travaillent à enrayer ce fléau de l'alcoolisme qui ronge de plus en plus une trop forte proportion de la population de la province de Québec.

Prenant la parole devant les représentants de nombreux cercles Lacordaire de toute la province, samedi soir, à Saint - Félicien, lors du banquet de clôture de la Semaine nationale de la sobriété, Me Rémi Paul qui en l'occurence agissait comme vice-président de la SNS, a déclaré en effet qu'aucun citoyen et plus particulièrement les autorités et les Lacordaire n'avaient le droit de demeurer indifférents devant la situation qui prévaut actuellement au Québec, sur le plan de l'absorption exagérée des boissons alcoolisées.

Le ministre, après avoir rappelé qu'en 1966-67, les Québécois avaient absorbé pour $320,409,000 de boissons alcooliques, a mentionné avec tristesse que ce bilan avait été marqué d'une augmentation de 10 pour cent, en 1968, alors que ce chiffre a atteint la somme record de $355.761,000.

Se présentant à son auditoire comme un défenseur acharné de la sobriété et de la tempérance au Québec, Me Rémi Paul, qui a lui-même pratiqué l'abstinence dans le mouvement Lacordaire durant 16 années, a confié que, s'il avait eu du succès à date dans sa vie de travailleur et d'homme public, il le devait justement à cette école de formation. "La société a en grand besoin de votre abstinence et de votre tempérance et lorsqu'on parle de liberté individuelle ou collective, il ne faut jamais oublier qu'en réalité, seuls les abstinents et les tempérants la possèdent", dit-il.

Après avoir rendu un hommage sincère et chaleureux à ces jeunes qui pratiquent l'abstinence à l'intérieur du mouvement Lacordaire, le ministre de la Justice a déploré par contre le fait que trop de jeunes fuyaient leurs responsabilités face à la société de demain.

Le ministre Paul a déclaré enfin que, pour vivre un avenir meilleur, la sobriété et l'abstinence étaient l'un des moyens à prendre.

LE GROS GIN
Bok...
pour les plus de 21 ans!

M. Deschènes continue à le croire

Il faudrait opérer d'importantes transformations à l'hôtel de ville

M. Isidore Deschènes, candidat défait pour une seconde élection municipale consécutive, a commenté sa défaite en mentionnant qu'il continuait à croire qu'il fallait opérer d'importantes transformations à l'hôtel de ville de Québec.

Ces commentaires de M. Deschènes ont été faits le lendemain de l'élection municipale alors que le scrutin a été nettement en faveur de son adversaire, le maire sortant, M. Gilles Lamontagne.

"Le Parti du Progrès civique, encore une fois, a réussi à convaincre la majorité du contraire. Québec a choisi, moi aussi. J'ai choisi de continuer à mener la lutte pour le triomphe des idées qui me sont chères."

M. Deschènes a mentionné qu'il continuait à soutenir que la population de la Vieille Capitale et ceux qu'elle élit à l'hôtel de ville doivent être mieux renseignés.

"Je continue à prétendre qu'il faut que disparaisse à jamais" la chambre noire" que constitue le Comité exécutif actuel de Québec. Je persiste à croire que nos représentants à l'hôtel de ville n'ont pas fait tous les efforts qu'il fallait pour régler chez nous le problème du logement, celui du stationnement et celui de la promotion industriel. Il faudra coûte que coûte qu'ils se mettent à la tâche."

Dans son communiqué de presse, M. Deschènes a félicité les fonctionnaires de la ville de Québec "qui ont assuré la bonne marche des éléments en cette journée d'élections."

"Sans la collaboration étroite du service de la police, il eut été impossible qu'un si grand nombre d'électeurs puissent se rendre aux urnes. Officiers de la ville, employés du bureau du greffier, policiers, ont tous eu une tâcht ingrate à accomplir et ils s'en sont acquittés avec efficacité et dignité."

Enfin, M. Deschènes a remercié tous les électeurs qui ont cru en son slogan, liberté d'action à l'hôtel de ville.

Fermeture temporaire de la route 2-C

Les automobilistes de la banlieue ouest de Québec (Duberger, Les Saules, Ancienne - Lorette, Charlesbourg-Ouest) devront modifier leurs habitudes au cours des deux prochains jours.

A compter de 6h, demain matin, et ce, jusqu'à jeudi, la route 2-C sera fermée à la circulation dans la ville de Duberger, à cause de certains travaux.

C'est ce que font savoir les autorités du ministère québécois de la Voirie, dans un communiqué émis ce matin.

Pendant deux journées complètes, les automobilistes devront circuler sur le boulevard Père-Lelièvre et la route Centrale. Le service de signalisation routière du ministère de la Voirie indiquera d'ailleurs aux automobilistes le détour à accomplir.

Cette interruption de la circulation sur la route 2-C, dans Ville de Duberger, permettra de rehausser la chaussée de la voie ferrée, qui doit enjamber le nouveau tunnel en construction (en face des entrepôts du minsitère des Travaux publics).

A la compagnie "Autobus Fournier Ltée"

Les mécaniciens optent pour la grève

Les mécaniciens de la compagnie "Autobus Fournier Ltée" se sont prononcés samedi en faveur de la grève, dans une proportion de 99 pour cent. L'avis a été expédié au ministre du Travail, M. Maurice Bellemarre, ce matin même. Ainsi, les employés pourront déclencher la grève à partir du 26 novembre.

Le directeur de la grève, M. Yvan Noël, nous a déclaré que les quelque 30 employés du garage de la compagnie de transport pouvaient se prononcer pour ou contre la grève à partir du 14 novembre. Les négociations durent depuis plusieurs mois, selon M. Noël, et il a été impossible de s'entendre, surtout au niveau des closes monétaires.

Les mécaniciens, affiliés à la CSN, protestent aussi contre le délai que l'on met à renouveler la convention collective de travail. Des séances de conciliation n'ont rien donné.

Il nous a été impossible de savoir si une grève des employés du garage affecterait le service de transport de la compagnie "Anutobus Fournier Ltée". En effet, à la compagnie, on nous a répondu qu'on avait "aucun commentaire à faire".

La compagnie "Autobus Fournier Ltée" dessert principalement plusieurs municipalités de la région de Québec. Elle offre aussi un service quotidien reliant Québec à Alma, Roberval, Dolbeau et Jonquière.

ANNONCE

IRRITATION des REINS
FRÉQUENTE
chez les FEMMES

Deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations ordinaires des reins ou de la vessie, causes de tension et de nervosité dues à des mictions fréquentes. Vous pouvez aussi en perdre le sommeil et souffrir de maux de tête, de maux de dos et vous sentir vieillie, fatiguée, déprimée. Dans ce cas, CYSTEX procure habituellement du soulagement en enrayant les microbes de l'urine acide et en soulageant la douleur. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien aujourd'hui même.

Société Saint-Vincent-de-Paul

On se conforme de plus en plus aux exigences du siècle

SAINT-JEROME — A sa manière, la Société Saint-Vincent - de - Paul tend à se conformer aux exigences du siècle. Dans ce but, le conseil international a conçu une nouvelle règle mise à l'essai pour une période de cinq ans et à l'étude de laquelle, les conférences du diocèse de Chicoutimi ont consacré l'essentiel de leur congrès d'hier, au Séminaire Marie-Reine du Clergé.

Cependant, si la lettre a quelque peu changé, l'esprit, lui, reste le même. Mgr Marius Paré y a même consacré son exhortation, en fin d'après-midi, lorsqu'il a dit qu'au - delà du don des ressources matérielles, les chrétiens engagés dans la Société Saint - Vincent - de - Paul et dociles à l'Esprit-Saint, manifestaient le sens du partage de tous les biens, le sens du service rendu, en définitive, le sens de la charité.

Toute autre conception de l'oeuvre de la grande société fondée par Ozanam lui a paru se confondre avec ce que l'Etat accomplit déjà sur d'autres plans qui ne sont pas forcément transcendés de la même façon par Dieu.

Il y avait là plus de 150 personnes, hommes et femmes venus de tous les coins du diocèse, qui ont partagé leur journée entre des discussions en comité et la réception, en plénière, de messages du plus grand intérêt.

Parmi ces messages, celui du président du conseil canadien, le juge Gérard Lemay, lu par M. Paul Goulet, directeur exécutif et représentant le sommet de la hiérarchie avec l'un des vice-présidents, M. Eric Gosling. Consacré à l'unité de la société, le message du juge Lemay offrait l'essentiel dans les paragraphes que nous citons: "Si l'on peut dire qu'au sein de la société il existe des conférences isolées, en ce sens qu'elles ne sont pas rattachées à un conseil particulier, si l'on peut dire également qu'il y a des conseils isolés, parce qu'ils ne sont pas rattachés à un conseil d'un échelon immédiatement plus élevé, comme un conseil central, rien n'est moins exact et rien n'est plus loin de la vérité. C'est là une des grandes réalités que met en lumière le préambule de la règle nouvelle et dont il nous exhorte a pas "de solitude dans la société. A tout le moins, il ne devrait pas y en avoir puisqu'aucune conférence, aucun conseil, au vrai sens du terme, est isolé. L'unité dans la société est quelque chose de réel, de vrai et d'indéniable. La conférence la plus modeste, la plus éloignée, celle qui pourrait exister par exemple dans le Grand nord canadien, serait membre à part entière de la grande famille Vincentienne à travers le monde et elle serait rattachée au Conseil général qui a son siège à Paris. Aussi sera-t-elle évidemment membre de la famille Vincentienne du Canada et rattachée au conseil national de ce pays".

DE L'ARGENT

Si vous avez assez d'argent, très bien ! Sinon, vous êtes en difficulté. Chez Avco Delta Realty, nous nous occupons de résoudre les problèmes d'argent des propriétaires d'une maison. Nous prêtons aux propriétaires l'argent qu'il leur faut, sur la base de leur avoir dans la maison. Un prêt hypothécaire est le moyen rationnel d'obtenir assez d'argent pour *payer les dettes accumulées, faire de gros achats, rénover votre maison.*

Si vous êtes en difficulté à cause d'un manque d'argent, adressez-vous à AVCO DELTA REALTY. Dans la plupart des cas, vous aurez l'argent qu'il vous faut dans les 72 heures. Vous pouvez prendre jusqu'à 15 ans pour le remboursement. Postez le coupon ou téléphonez-nous aujourd'hui même.

PLACE LAURIER QUEBEC TEL: 651-8440 — 1673 RUE ROYALE TROIS RIVIÈRES TEL: 379-4444

AVCO DELTA REALTY LIMITÉE
L'équipe de L'avenir

Avco Delta Realty Ltée.
Place Laurier, Québec City, Québec

J'aimerais avoir de plus amples renseignements sur un prêt d'argent. J'ai besoin de
____$3,000, ____$5,000
____$10,000, ____plus.

NOM_____
_____
RUE_____
_____
VILLE_____
TÉL_____ 31

Téléphonez au bureau Avco le plus proche de chez vous.

L'ENDROIT IDEAL POUR
ECONOMISER
SUR VOS MATERIAUX DE SOUS-SOL

FOAM ISOLANT 1re qualité - 1" - M.P. $55.00
TUILES A PLAFONDS A partir de .10½
MASONITE 4'x8' Feuille $1.35
EPINETTE 2" x 3" - 8' mrc. .40
VENEER A PLANCHER 4' x 8' - 5/8" $6.60
PORTES INTERIEURES 1ère qualité 24" $5.40 30" $6.20
VENEER PREFINIS (BOIS) 4' X 8" Lean $3.25
RUSTICO Le gallon $6.75
PIERRETEX Le gallon $7.95
Aussi, MOULURES ET BOIS DE TOUTES SORTES, ETC.

LIVRAISON GRATUITE AVEC TOUTE COMMANDE RAISONNABLE
Aussi matériaux neufs et usagés de toutes sortes à prix d'aubaines

MODERN PLYWOOD LTD.
74, boul. Pie XI - Ville de Bélair - Tél.: 842-1911
● Taxe fédérale incluse ● Ouvert le soir

Bientôt NOEL!

Il vous faudra être la plus belle. Songez-y maintenant en donnant votre rendez-vous pour Noël et le Jour de l'An.

Une équipe de stylistes et coiffeurs compétents vous attend pour vous donner entière satisfaction. Et les prix sont compétitifs.

Nos esthéticiennes-visagistes et nos manucures vous donneront les soins attentionnés pour vous mettre en valeur.

Ne tardez pas, dès maintenant, composez 529-7351, à Centre-Ville et 656-1530, Place Laurier.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Elégance des bas-culottes

Hanes

Hanes vous garantit une souplesse et un raffinement dans le bas-culotte. Réalisés en fibre résistante de mèche avec culotte double.

● Bas-culotte en mèche double 20 deniers galbant votre jambe parfaitement sans glisser ou s'enrouler. Couleurs: tropical, gris, ivoire, beige pâle. Grandeurs: petit moyen, moyen long, long, extra-long. 2.50

● Bas-culotte en mèche extensible 15 deniers s'ajustant parfaitement sur vous pour vous donner un confort recherché. Hausse double. Couleurs: tropical, ivoire, charcoal. Grandeurs: petit moyen, moyen long, long. 3.00

CENTRE-VILLE, REZ-DE-CHAUSSEE TEL.: 529-7351.
PLACE LAURIER TEL.: 656-1530.

Le Syndicat de Quebec Ltée, C.P. 1217, Québec 2

Quant.	Grs	Coul.	Description	Prix
			Taxe 8%	
			Total	

Nom.....
Adresse.....
Compte de crédit ☐ C.O.D. ☐ Chèque ☐ Mandat ☐

LE Syndicat DE QUÉBEC

Peu inquiet d'un contrôle par des Américains

Bourassa se dit "hanté par la création de nouveaux emplois"

par François AUBIN

MATANE — Le député de Mercier à l'Assemblée nationale et candidat à la chefferie du parti libéral, M. Robert Bourassa, a dit ne pas être inquiet de la main-mise que les Américains sont en voie de s'assurer dans diverses industries québécoises, comme celles de l'autoneige et des pâtisseries.

M. Bourassa, qui était de passage à Matane samedi pour rencontrer les militants du comté, dans le cadre de sa campagne au leadership du parti dont il est le critique financier, a souligné que pour les Québécois, ce qui était le plus important présentement, était la création de nouveaux emplois.

Selon lui, le fait que des industries, établies par des Québécois et fonctionnant efficacement, passent entre les mains d'intérêts américains, n'a rien d'alarmant, puisque ces entreprises continuent à donner des milliers d'emplois.

L'économiste a précisé que les investissements américains dans les secteurs de production de biens durables, comme par exemple l'industrie de l'autoneige, ne nuit en rien au contrôle par le Québec de son économie.

A son avis, seuls certains secteurs-clés doivent demeurer le fief des Québécois, dont le secteur de l'énergie, puisqu'il s'agit là d'un élément primordial pour contrôler le développement économique de la province.

LA SGF

Selon lui, un organisme comme la Société générale de financement, créée par le gouvernement québécois, devrait cesser de racheter des industries déjà établies pour plutôt consacrer ses efforts dans la création de nouvelles industries qui augmenteront le nombre d'emplois.

M. Bourassa a dit qu'il ne voyait pas du tout l'utilité pour une société gouvernementale, telle la SGF, d'intervenir en vue d'éviter la vente d'une industrie québécoise à des intérêts américains.

Le candidat à la chefferie du parti libéral s'est dit "hanté par la création de nouveaux emplois", en soulignant que c'est la priorité la plus importante pour le Québec présentement.

Le gouvernement provincial devrait, à son avis, orienter toute sa politique vers cet objectif, s'il veut être en mesure de garder au Québec les milliers de finissants d'universités et de CEGEP qui arriveront incessamment sur le marché du travail.

Pour faciliter les nouveaux emplois, M. Bourassa préconise une réforme totale de la législation actuelle concernant l'aide apportée aux nouvelles entreprises.

La loi actuelle est mal rédigée à son avis, puisqu'elle qualifie tout industriel qui répond aux normes, quelle que soit son incitation à s'établir au Québec plutôt qu'ailleurs.

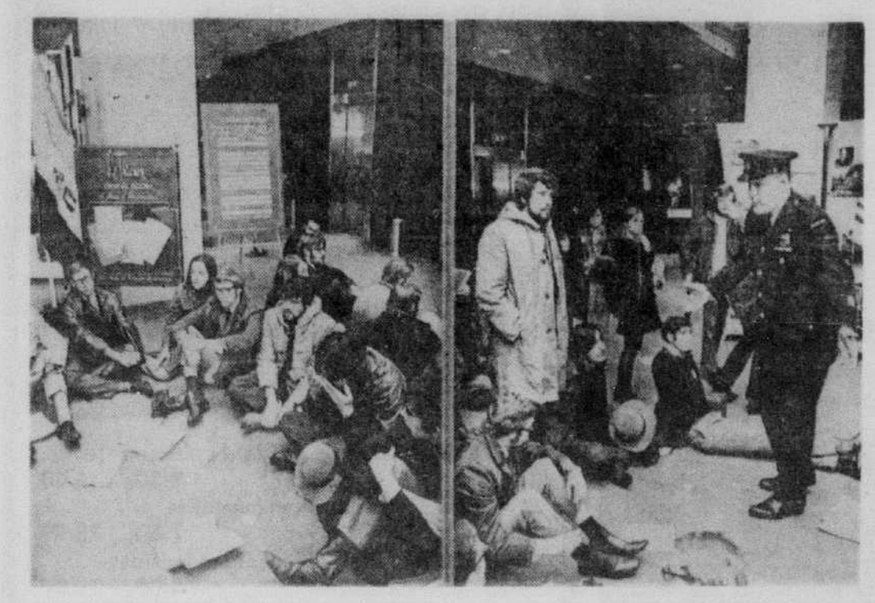
M. Bourassa pense que la loi actuelle permet de verser des sommes fort importantes en subventions, à des industries qui viendraient de toute manière s'établir ou entreprendre une expansion au Québec, parce que c'est là que se situe leur marché.

L'économiste Bourassa préférerait une législation qui favoriserait l'octroi de subsides aux industries qui n'ont pas plus d'intérêt à venir ici qu'ailleurs au Canada, afin de pouvoir les motiver davantage, ce qui permettrait finalement, pour un même montant de subventions, de créer plus de nouveaux emplois. Selon lui, les industries qui ont un intérêt à venir au Québec, viendront de toute manière, même si l'aide gouvernementale à leur endroit est diminuée.

Dans l'hypothèse de son élection à la chefferie du parti libéral, M. Bourassa a clairement indiqué qu'il irait chercher des "bons hommes" en dehors des cadres actuels du parti, pour renforcir l'équipe libérale en prévision des élections générales de 1970.

M. Bourassa qui souhaite un gouvernement plus efficace que celui actuellement en place, a dit qu'il importera de faire une réforme administrative profonde afin de mettre de l'ordre dans les ministères.

Selon lui, pour qu'un gouvernement puisse être efficace, il lui faut, en plus d'un premier ministre actif, au moins quelques "super-ministres", à l'Education, à la Santé et au Bien-être.



PROTESTATION — Une cinquantaine de manifestants s'est rendue en fin de semaine dans un hôtel d'Ottawa pour protester contre la tenue dans cet hôtel d'une semaine de l'Afrique du Sud. Les protestataires se sont assis dans le lobby de cet hôtel et ont défilé devant la façade en répétant des slogans contre la ségrégation raciale et la politique d'apartheid du gouvernement sud-africain, jusqu'à ce qu'un agent de police en uniforme aille leur dire de sortir. Ils sont alors sortis sans dire un mot et ont rejoint leurs compagnons dans la rue. (Téléphoto PC)

LE GROS GIN
Bok...
une bouteille à tordre!

Visite de spécialistes français de l'informatique

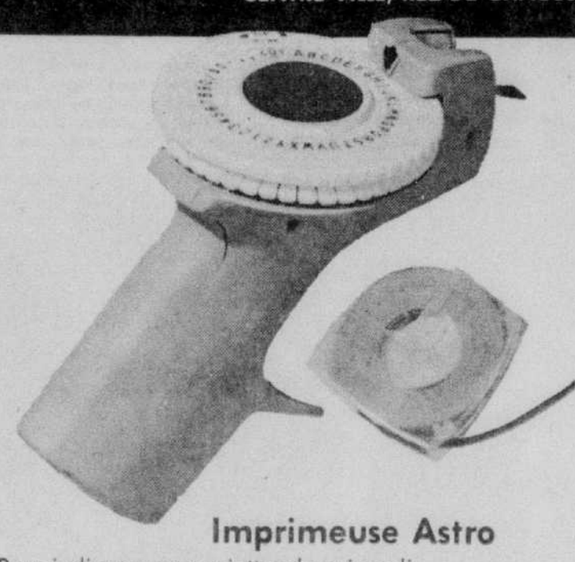
Trois fonctionnaires français sont actuellement au Québec pour étudier les moyens d'établir un système de coopération entre le Québec et la France dans le domaine de l'informatique. Ce sont MM. Pierre Falquet, adjoint au délégué à l'Informatique; Claude Wright et Michel Dalamarre, chargés de mission auprès du délégué à l'Informatique.

Les secteurs dans lesquels ils chercheront à établir un mode de collaboration sont l'enseignement de l'informatique, l'informatique pour l'enseignement, l'informatique pour l'administration et les structures.

Les fonctionnaires ont visité à Québec le service d'informatique du ministère de l'Education, le département d'informatique des universités Laval et du Québec et le Centre québécois de traitement électronique des données.

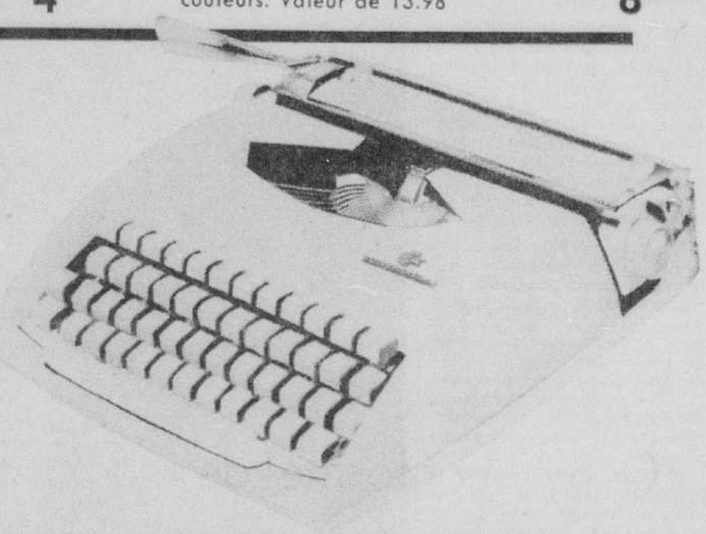
A Montréal, ils visiteront le Centre d'informatique du Canadien National et celui d'IBM du Canada. Ils auront des entretiens avec les responsables de l'informatique à l'Hydro-Québec, à l'Université de Montréal et au ministère de l'Industrie et du Commerce.

Juste avant les Fêtes, de nombreux rabais sur ces articles utiles...
CENTRE-VILLE, REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER



Imprimeuse Astro
Pour indiquer vos serviettes de cuir, valises, livres et tout article de la maison, imprimeuse dont le ruban adhère facilement. Une roulette de ruban est incluse. Valeur de 6.98 — 4.98

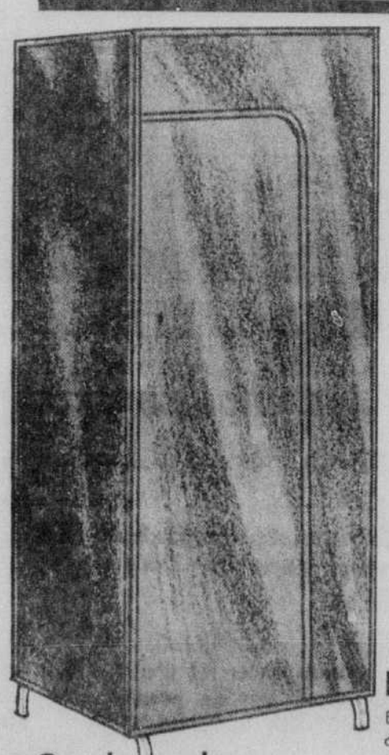
Globe terrestre
Pour tous les étudiants, ce globe sera un objet bien apprécié pour les Fêtes. Riches couleurs. Valeur de 13.98 — 8.98



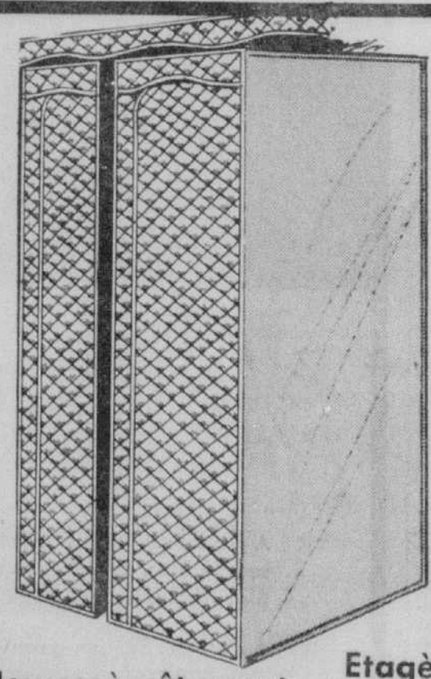
Machine à écrire portative COMMODORE
Valeur de 59.95 — 42.88
Comblez de joie votre garçon ou votre fille qui désire une machine à écrire. Ce modèle Commodore contient 88 caractères. Tabulateur et points d'arrêt. Petite mallette facilitant le transport.

Valises en toile
Dimensions: 16 pouces, spécial à 3.88 et 6.88 — Dimensions: 17 pouces, spécial à 4.88 et 7.88
Modèles en toile avec motifs très colorés. Intérieur fini caoutchouc. Fermoir sur le dessus et au compartiment de côté. Valeurs de 5.95 à 9.95

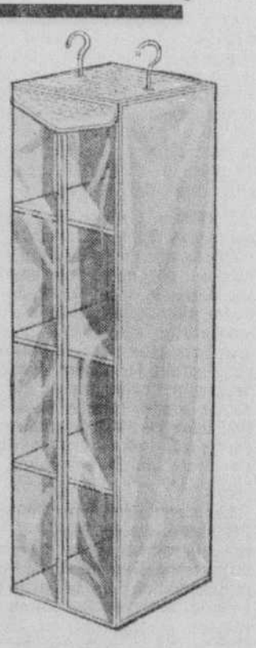
Serviette d'écolier
Modèle en cuir de qualité avec compartiment à l'intérieur. Coins renforcés. Serrure. Une seule poignée en plastique. Valeur de 6.50 — 4.88



Garde-robe
Modèle de planche pour le sous-sol ou pour la chambre. Support en métal recouvert d'un plastique résistant. Teintes unies ou avec motifs. Fermoir tournant vers le haut. Valeur 19.95 — 12.88



Housse à vêtements
En plastique matelassé de qualite. Choix de deux grandeurs: 'jumbo' et 'super jumbo'. Couleurs variées. Valeur de 3.98 et 4.98. — 2.88 ch.



Etagère
Modèle à quatre tablettes en masonite. Plastique transparent. Idéal pour sacs à main, serviettes, chapeaux, écharpes et autres articles. Valeur 5.98 — 3.28

Le Syndicat de Québec Ltée, C.P. 1217, Québec 2.

Quant.	Description	Prix
	Taxe 8%	
	Total	

Nom .....
Adresse .....
Compte de crédit ☐ C.O.D. ☐ Chèque ☐

LE Syndicat DE QUÉBEC

Droit au but

Cet homme croit fermement à la réalité des chiffres, des dollars et des cents, et il n'y va pas par quatre chemins!

Les clients de cet agent de la New York Life aiment sa façon de faire les affaires; en fait, le plus gros de son commerce, il le tient de leurs amis.

Sa tâche consiste à les aider dans tous les aspects de leur assurance-vie: assurance-maladie, rente annuelle, fonds de retraite ou même police destinée à assurer l'éducation des enfants.

Fier de son travail, il ira tout droit chez vous, le moment venu, pour concevoir un programme d'assurance adapté à vos besoins à venir.

Donnez-lui simplement un coup de téléphone.

NEW YORK LIFE

New York Life

1091, chemin St-Louis
M. Guy McInnis, CLU, directeur

Les autorités gouvernementales ne désigneront pas directement la quatrième "zone spéciale"

La région du Bas-Saint-Laurent obtiendra cette "zone spéciale" s'il s'y établit un consensus

par Réal LABERGE

RIVIERE-DU-LOUP — La région pilote du Bas Saint-Laurent a de fortes chances d'obtenir la quatrième "zone spéciale" de développement économique du Québec, mais contrairement à Trois-Rivières, Québec et Sept-Iles, la localisation de ce pôle de croissance ne sera pas déterminée directement par les autorités gouvernementales.

La désignation ne sera faite que si le milieu concerné en vient à un consensus acceptable et suggère de façon satisfaisante un endroit favorisant la désignation d'une telle zone spéciale.

C'est ce qui ressort des informations fournies par les dirigeants du CRD, lors d'une assemblée générale spéciale du Conseil de développement du territoire du Grand-Portage (CDT-GP), tenue samedi, à Rivière-du-Loup, et qui aura son pendant dans les trois autres sous-régions du territoire pilote, au cours des prochaines semaines.

Il faudra faire vite d'ici le milieu de décembre, puisque l'échéance d'une réponse décisive de cette consultation entreprise par le CRD est sujette à la renégociation, avant le 31 mars 1970, de l'Entente générale de coopération Canada-Québec.

CONDITIONS PARTICULIERES

Pour obtenir la désignation d'une zone spéciale, les représentations du Conseil régional de développement de l'Est du Québec ne pourront pas, par ailleurs, tabler sur les possibilités naturelles susceptibles de faire démarrer le développement industriel et économique du Québec, qui fondent le choix des trois autres zones spéciales.

Il s'agit, pour le Bas Saint-Laurent, d'un assentiment possible de la part des autorités gouvernementales, permettant d'obvier à la lacune fondamentale de la présente entente, qui réside précisément dans l'absence de programmation industrielle, et d'une concession particulière tenant compte des efforts d'aménagement consentis depuis plusieurs années dans le territoire pilote, qui ont résulté à la préparation du plan et aux idées principales mises en application dans le nouveau programme d'industrialisation régionale.

Cette désignation d'exception reposerait entre autres sur le fait que tous les efforts effectués par les gouvernements, pour le relèvement socio-économique de la région pilote, n'ont pour résultat pratique que d'accentuer le déséquilibre existant déjà entre la modernisation des secteurs de base traditionnels, qui implique une sortie de main-d'oeuvre, et la création d'activités dynamiques nouvelles pouvant absorber les excédents de main-d'oeuvre libérés.

ROLE DU CRD

Devant l'hypothèse nouvelle découlant de la Loi sur la création du ministère de l'Expansion économique régionale et de la décision gouvernementale d'instaurer des "zones spéciales", il est à prévoir que toutes les mesures de développement industriel, qui doivent être comprises dans l'entente révisée, ne pourront pas être négociées en dehors du cadre de cette nouvelle législation.

Dans une telle perspective, la désignation d'une quatrième zone spéciale devient une condition "sine qua non" du développement de l'Est du Québec.

C'est pourquoi le CRD doit obtenir cette désignation du zone spéciale.

Ayant tout à perdre et rien à gagner dans cette "question" excessivement délicate, le CRD aurait pu adopter la politique de laisser-faire, présumant qu'elle relevait davantage de l'ODEQ. Il aurait pu d'autre part en spécifier la localisation, quitte à justifier son geste, par après.

Il a plutôt décidé d'entreprendre simultanément deux types d'action: d'abord la préparation d'un dossier à caractère technique, posant tout le problème du développement industriel de la région et proposant des éléments de solution, qui sera élaboré par des consultants extérieurs, avec l'aide de ses fonctionnaires; puis une vaste opération de consultation dans tout le territoire, où le CRD informera, consultera, et animera la population, pour la sensibiliser le plus possible au problème et recueillir ses expressions d'opinion.

Les deux mesures dicteront la décision du CRD, qui prendra position à l'égard d'une désignation de zone spéciale pour le Bas Saint-Laurent, selon le consensus exprimé par la population et la compatibilité de localisation avec les lois en vigueur et la situation actuelle.

L'entente entre Québec-Téléphone et ses employés a été signée dans un climat orageux

par Ghislain LAPOINTE

RIMOUSKI — La signature de la nouvelle convention collective entre la compagnie Québec - Téléphone et ses employés et techniciens de bureau s'est faite samedi soir, dans une atmosphère où rien ne manquait autant que la détente.

Les signatures ont été apposées deux heures après le moment prévu et on a pu dénoter quelques mots, quelques allusions aigres - douces. Par ailleurs, les délégués de la partie syndicale ont refusé de se laisser photographier.

Une conférence à huis clos d'une durée assez longue a aussi précédé la signature à laquelle on est tout de même arrivé. La nouvelle convention prévoit des augmentations salariales de 6% la première année et de 6% la seconde pour les techniciens de bureau. Le salaire moyen passe ainsi de $76. à $85.

Plusieurs clauses sont aussi contenues dans le contrat de travail d'une durée de deux ans. Aucune cependant ne semble satisfaire le local 2,200 de la Fraternité internationale des ouvriers en électricité. Ils s'en sont pris plus particulièrement au montant forfaitaire que doit verser la compagnie et qui se monte à une somme de $18 à $99, selon l'échelle de salaire de l'employé, pour une période s'arrêtant au 10 novembre, et non au 14.

Les signataires, pour Québec - Téléphone, étaient MM. Nil Morisseau, assistant du directeur du personnel et responsable de la négociation pour la partie patronale, Georges Boudreau, directeur commercial, et Henri Dionne, vice - président au département du personnel. M. Jean - Guy Beaudin, stagiaire aux relations ouvrières, accompagnait aussi le groupe.

Les signataires pour le local 2,200, étaient MM. Paul Viel, agent d'affaires pour la F.I.O.E., Rodrigue Godbout, président du local 2,200, Jean-Yves Marois et Mme Françoise-M. Lauzier, tous deux membres du comité de négociation syndical.

Rappelons que le vote pris auprès des 386 employés de Québec - Téléphone avait donné des résultats serrés qui n'ont pas eu l'heur de plaire à la partie syndicale: 52% acceptaient les dernières offres patronales et 48% voulaient recourir à la grève.

NOEL SCINTILLE AU SYNDICAT

Une exquise féminité
avec les secrets Sarong* Daisyfresh*

A gauche: Jupon-brassière Sarong avec goussets faits de dentelle avec insertions de Cordtex. Ajustement élastique sous le bras. Bretelles extensibles et ajustables. Dos en power net de Lycra avec deux ajustements. Jupon en Antron. Blanc, bleu, chair. 32-38B, C, D. $10.00

Au centre: Soutien-gorge Daisy Fresh avec décolleté très prononcé. En Antron. Goussets encerclés d'une broche. Bretelles rigides d'Antron. Dos en power net de Lycra. Blanc, chair, bleu. 32-36A, B, C. $6.00

Gaine-culotte Daisy Fresh à jambes moyennes sans jarretelles. Faite de power net fini satin. Jambe en tissus satiné fini avec une bande de 3 pouces de caoutchouc à l'intérieur pour porter avec bas-culottes ou bas longs. Blanc, bleu, chair. P.M.G.XG. $9.00

A droite: Soutien-gorge Daisy Fresh fait de nylon Antron. Goussets doublés de Fiberfill. Bretelles rigides, ajustables. Dos en power net fini satin. Blanc, bleu, chair. Grs: 32-38 A, B, C, D. $6.50

Gaine-culotte Sarong en power net de Lycra. Panneau avant de dentelle. Dentelle élastique aux cuisses. Blanc ou chair. M.G.XG.XXG. $10.00

CONCOURS: aucun achat obligatoire. Complétez une carte que vous obtenez sur demande et déposez-la dans les rayons de vêtements de base de Centre-Ville, 4e étage et Place Laurier. A gagner: un soutien-gorge Daisy Fresh ou Sarong. Seulement du 17 au 22 novembre.

CENTRE-VILLE, 4e ETAGE. TEL.: 529-7351.
PLACE LAURIER. TEL.: 656-1530.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Elizabeth Arden

21 ANS AUJOURD'HUI

30 ANS DEMAIN

Habituez-vous au temps qui passe si vite. Préparez-vous un plan pour rester jeune dès aujourd'hui. Même si vous avez 20 ans, vous devez penser à l'avenir. Ce sont des années d'orientation, car ce que vous serez à 30 ou 40 ans dépendra des soins que vous portez à votre épiderme maintenant. La représentante vous conseillera cette semaine en se basant sur les formules spéciales d'Elizabeth Arden. Chacune de ces préparations a une efficacité immédiate pour les parties vulnérables si vous avez au-dessus de 30 ans et vous préservera si vous avez moins de 30 ans.

PERFECTION CREAM garde l'épiderme jeune. 2.50, 4.00
BEAUTY SLEEP assouplit et humidifie 7.50, 12.50
CREME EXTRAORDINAIRE éloigne les rides 5.00, 10.00
VELVA CREAM MASK contient de l'extrait d'Algues marines 3.50 en tube et 5.00 en jarre.
ORANGE SKIN CREAM pour peau sèche 2.00, 3.00, 4.00, 6.00

Mme HEDWIGE

représentante d'Elizabeth Arden, sera à notre comptoir de Place Laurier du 18 au 22 novembre incl. Elle se fera un plaisir de vous conseiller.

Elizabeth Arden présente EYEWRITER

5.00

Un pinceau eyeliner en poil de martre, absolument unique et tout-en-un. Accentue la paupière, dessine des cils, trace le contour de l'oeil en 15 secondes. Léger comme un stylo. Aucun dégât. Débit uniforme. Rechargeable comme un stylo. Etanche. Recharge 1.50

CENTRE-VILLE, REZ-DE-CHAUSSEE TEL.: 529-7351.
AUSSI A LA PLACE LAURIER TEL.: 656-1530.

Le Syndicat de Québec Ltée, C.P. 1217, Québec 2

Quant.	Description	Prix
	Taxe 8%.....	
	Total.....	

Nom .....
Adresse .....
Compte de crédit ☐ C.O.D. ☐ Chèque ☐ Mandat ☐

LE Syndicat DE QUÉBEC

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 269 QUEBEC, LUNDI 17 NOVEMBRE 1969 PAGE DIX-SEPT

C'est une victoire d'equipe – Lamontagne

"Les quatre prochaines années seront les plus belles années que la ville de Québec aura connues".

C'est par ces paroles d'enthousiasme que le maire réélu de Québec, M. Gilles Lamontagne, a interprété, hier soir, les résultats fantastiques du vote en faveur du Progrès Civique.

Pour ce dernier, le fait qu'aucune opposition officielle ne sera représentée au conseil de ville lui fait prévoir des réalisations plus grandes encore que celles déjà réalisées depuis 1965.

L'opposition, selon M. Lamontagne, sera celle des corps intermédiaires et de "tous ceux qui voudront dialoguer avec nous".

"Avec le programme que nous avions proposé aux électeurs, avec les réalisations que notre mandat avait apportées, nous espérions une réponse encourageante. Nous l'avons eue et c'est réconfortant.

"Nous espérions recevoir un mandat clair de la population. Il est très clair", a-t-il répété, alors que de 10h.15 à 11h.20, hier soir, le maire Lamontagne se prêtait à diverses entrevues, à l'hôtel de ville, pour les organes d'information.

"Ce n'est pas la victoire du maire; c'est la victoire d'une équipe, c'est la victoire de la population. J'ai confiance que celle-ci saura nous donner une opposition objective durant ce nouveau mandat", a-t-il dit.

Les commentaires du maire, recueillis au hasard de ses entretiens, soit avec des candidats élus ou avec les personnes qui se trouvaient près de son bureau, hier soir, se résumaient la plupart du temps à des remerciements à la population.

Aussi, a-t-il chaudement félicité tout l'équipe du Progrès Civique pour son travail lors des derniers quatre ans et surtout celui effectué durant cette campagne électorale.

"Nous avons démontré qu'il était possible de remporter des élections, de les remporter haut la main, par une campagne électorale propre. Nous serons encore là quatre ans pour servir la population, pour continuer un travail honnête".

Ces paroles de victoire, M. Lamontagne, ainsi que d'autres conseillers élus, ont commencé à les prononcer dès 10h.15 hier soir, alors qu'il entrait à l'hôtel de ville.

Les résultats étaient à ce moment loin d'être complets, mais la tendance était on ne peut plus nette. C'est pourquoi on ne se préoccupa guère, jusqu'à la fin de la compilation, de suivre les mouvements continuellement ascendants des majorités en train de s'établir.

M. DESCHENES ETAIT ABSENT

Le seul autre candidat à la mairie, M. Isidore Deschênes, ne s'est pas rendu à l'hôtel de ville et n'a fait parvenir aucun message consécutif à sa défaite.

Egalement, il fut impossible à quiconque de le rejoindre pour obtenir quelques commentaires, à la suite de cette deuxième défaite consécutivé en deux élections.

Pourtant, M. Deschênes avait promis qu'il se rendrait à l'hôtel de ville hier soir, peu importe la tournure du vote. Tout le monde l'attendit en vain.

Textes de
Bernard Cleary
Vianney Duchesne
et Benoit Lavoie

Un véritable mandat en blanc

Une analyse de Bernard CLEARY

Le peuple a décidé, au cours du scrutin d'hier, qu'il ne voulait pas d'opposition officielle à l'hôtel de ville de Québec, donnant ainsi un mandat en blanc à l'équipe du Progrès civique.

Il faisait sienne la déclaration du maire Gilles Lamontagne qui mentionnait, il y a quelques jours, que l'opposition la plus valable devait venir des corps intermédiaires.

M. Lamontagne donnait ainsi aux corps intermédiaires une tout autre dimension. Ce rôle, il faudra vraiment que les corps intermédiaires le jouent puisqu'ils seront les seuls défenseurs de la population.

Il faut cependant dire que plusieurs observateurs de la scène municipale de Québec s'interrogent sérieusement sur la très grande force que prend aujourd'hui le Progrès civique dans l'administration municipale de Québec.

Plusieurs auraient souhaité que l'administration du maire Lamontagne conserve le pouvoir tout en ayant une opposition plus valable que celle qui a siégé durant les quatre dernières années.

Si l'on a critiqué, dans certains milieux, en mentionnant que les assemblées du conseil municipal étaient ternes parce que personne ne s'opposait aux décisions prises par le comité exécutif, il faut s'attendre à ce que les déclarations fracassantes soient encore plus rares.

Bien entendu, ces déclarations ne sont pas nécessaires pour la bonne marche d'une administration municipale. Cependant, comme le faisait remarquer un candidat battu, hier soir, quelques "chiens de garde" n'auraient certes pas nui.

On peut aussi s'enterroger sur le rôle que les citoyens joueront face à l'administration municipale toute puissante surtout avec l'opinion qu'a le maire de tels comités.

Ce revers des comités de citoyens est personnifié par Mgr Raymond Lavoie, curé de la paroisse de Saint-Roch et chef de file du Cartel du bien commun. Il faudrait cependant être très naif pour croire que le bouillant curé va abandonner toute lutte.

Mgr Lavoie a d'ailleurs été un de ceux qui ont livré une chaude lutte aux "gros canons" du Progrès civique. Le défenseur de l'aire no 10 a été vaincu par M. Gérard-A. Moisan, par une majorité de 1,696. Lors des élections de 1965, M. Moisan avait conservé une avance de 5,000 voix sur son plus proche adversaire.

Les autres candidats du Cartel du bien commun, MM. Robert-C. Dupuis, Léo Guimont et Mme Roger Parent, ont fait figure d'enfants pauvres. D'ailleurs, ces candidatures n'avaient véritablement de valeur que parce qu'elles étaient dans le sillage du curé de Saint-Roch.

M. Armand Trottier, également membre du comité exécutif, a été aussi mis dans l'eau bouillante à plusieurs reprises par son opposant, M. Jean-Marc Emond.

Ce qui signifie qu'à part M. Emile Robitaille, les autres membres de l'exécutif ont dû se défendre pour conserver leur poste de conseiller.

Au sujet de la formation du prochain comité exécutif, on peut prévoir que les mêmes personnes en feront partie surtout que M. Lamontagne a récemment déclaré qu'il ne voyait pas pourquoi il changerait les membres du comité exécutif.

A LA MAIRIE

Le maire n'a eu aucune difficulté à vaincre M. Isidore Deschênes par une majorité de 19,642 voix. Il a eu le meilleur dans tous les districts alors qu'en 1965 ce n'était qu'avec la haute-ville qu'il avait pu être victorieux.

Là où l'on pouvait s'attendre à ce que M. Deschênes prenne une majorité, dans le secteur de Limoilou où ce dernier habite, M. Lamontagne a récolté une majorité de 6,563 voix. Mais, comme en 1965, c'est encore dans le district de Champlain que M. Lamontagne a obtenu sa meilleure majorité, avec 8,846.

Dans Saint-Roch, où l'opposition c'est fait le plus sentir depuis deux ans, le maire sortant a conservé sa plus mince avance, soit 4,133, tout en faisant élire ses quatre candidats.

PARTIS POLITIQUES

Qu'on veuille se l'avouer ou non, l'un des facteurs prédominants de la défaite du candidat Deschênes a été l'organisation imposante du Progrès civique.

M. Deschênes a bien tenté en vain avec sa coalition avec les indépendants, de faire une lutte à l'imposante équipe du maire Lamontagne. Plusieurs observateurs ne peuvent s'empêcher de mentionner que les chances étaient inégales parce qu'il n'avait pas les mêmes moyens.

Ce qui revient à dire que pour s'attaquer et vaincre le Progrès civique, il aurait fallu que le candidat à la mairie prenne les mêmes armes et arrive avec une équipe homogène et un même programme.

Donc, il semble, hors de tout doute, que la mentalité de parti est devenue, sur la scène municipale de Québec, monnaie courante et que les candidats indépendants devront redoubler d'ardeur s'ils veulent siéger à l'hôtel de ville.

C'est confiant en la victoire que M. Isidore Deschênes a rempli son rôle de simple citoyen.

Mgr Lavoie se dit inquiet

Mgr Raymond Lavoie s'est dit inquiet du résultat du vote à l'issue d'une campagne électorale qui lui a permis de constater que 4-5 de l'organisation d'un parti politique sert à surveiller ce que fait l'autre parti pour éviter de se faire voler.

Le candidat du Cartel du bien commun dans le quartier Saint-Roch a déclaré qu'il était désappointé, mais qu'il avait prévu que le tout se terminerait ainsi. Cependant, il a ajouté qu'il était très déçu du peu d'intérêt qu'ont montré les gens de son quartier à se prévaloir de leur droit de vote.

Selon le curé de Saint-Roch, il faut interpréter l'apathie des gens comme un désenchantement. Il a expliqué que l'élite participait alors que les gens du peuple refusent même de voter. Selon lui, il est alors dangereux que des agitateurs prennent la place des leaders, qui, comme lui, ne reçoivent pas l'appui de la population.

Rappelant que Montréal avait connu des heures sombres dernièrement, Mgr Lavoie a affirmé qu'il ne fallait pas croire que la ville de Québec était à l'abri. Selon lui, la police ne peut rien faire parce que c'est une erreur de croire que l'on peut réprimer la violence par la violence.

Cependant, le leader du Cartel du bien commun n'a pas l'intention d'abandonner. "Je n'avais pas présenté un programme électoral", a-t-il dit, "mais un programme de vie. Les gens n'ont pas accepté le moyen. Il suffira donc de trouver un autre moyen. Pour cela, j'ai besoin de réfléchir et de consulter. En attendant, j'utiliserai les moyens que j'ai déjà employés".

Quant au Cartel du bien commun, il n'existe plus. Le candidat défait a été catégorique à ce sujet: "Le Cartel du bien commun devait exister seulement jusqu'au 16 novembre, peu importe le résultat du scrutin".

Le fait qu'il était curé, a-t-il nui à sa candidature? Mgr Lavoie le pense. Selon lui, certaines personnes ont refusé de voter pour lui parce qu'on ne voulait pas le voir quitter le presbytère de Saint-Roch.

Par ailleurs, le curé a déclaré que la campagne électorale lui avait permis de constater que les 4-5 de l'organisation d'un parti est mise sur pied pour surveiller l'autre parti. "C'est la même chose dans tous les partis et à tous les niveaux".

Il a expliqué que chacun des partis doit engager des personnes pour surveiller ce qui se passe dans les bureaux de scrutin pour éviter les vols. Selon lui, il n'est pas logique de payer plus de 700 personnes à $50 chacune pour ce travail. Quant à son groupe, il a pu compter sur l'aide de 250 travailleurs bénévoles.

C'est très détendu que Mgr Lavoie a affronté la meute de journalistes qui le pourchassaient. A un reporter qui lui disait qu'il pouvait dire ce qu'il voulait, il a répondu, en souriant: "C'est curieux. Pendant la campagne je ne pouvais rien dire sans le soumettre au directeur des programmes. Maintenant, on me dit que je peux dire ce que je veux".

Il a aussi souligné le fait qu'il n'avait pas pu atteindre tout le monde, faute d'argent. Il s'est en effet plaint d'avoir pu se payer le luxe d'apparaître une seule fois à la télévision, durant 100 secondes, en payant $520.32.

11 candidats ont perdu leur dépôt

Si une défaite en politique est difficile à accepter, pour 11 candidats à l'un ou l'autre des sièges au conseil municipal de Québec elle le sera doublement puisqu'ils ont perdu leur dépôt. La ville accuse ainsi des revenus de $2,200 pour les élections.

En effet, selon la loi, un candidat doit recueillir au moins la moitié des voix de son adversaire victorieux, plus une, pour récupérer le dépôt nécessaire pour être candidat. Cette somme est fixée à $200.

Dans le seul district de Saint-Roch, cinq candidats n'ont pas recueilli le nombre minimum de votes. Il s'agit de: Mme Françoise Fournier-Jobin, M. Robert-C. Dupuis, Mme Roger Parent, M. Léo Guimont, M. Fernand Beaupré, M. Camille Robitaille et M. Georges-E. Zicat. Il est à noter que les trois premiers représentaient le Cartel du bien commun avec Mgr Raymond Lavoie comme leader.

Dans le district de Champlain, les quatre candidats qui ont perdu leur dépôt sont: M. Oscar Côté, M. Fernand-Jacques Poulin, Mlle Eveline Bossé et M. J.-Wilfrid Guillemette.

Dans le district de Limoilou, tous les candidats récupèrent leur $200. C'est d'ailleurs dans ce secteur que la lutte a été la plus serrée.

Pour gagner, il faut de l'argent (Mme Parent)

"J'aime mieux reprendre mes chaudrons. C'est plus net que la politique".

C'est ce que nous a déclaré Mme Roger Parent. Elle était quand même toute heureuse d'avoir recueilli 3,43% voix. Cependant, son expérience lui a permis de constater que, pour réussir en politique, il faut de l'argent.

"Je voulais sensibiliser la femme à la politique," nous a-t-elle dit, "et je crois bien que j'ai réussi. Je n'ai pas été élue, mais d'autres femmes occupent quand même un poste similaire dans des conseils de municipalités de la région de Québec".

Elle a ajouté qu'elle s'attendait à perdre parce qu'aujourd'hui on ne peut réussir si on n'a pas d'argent. "Tout s'achète. Je ne dis pas que les hommes ne sont pas bons, mais j'ai pu constater que tous les coups en bas de la ceinture étaient bons pour gagner".

Mme Parent a ajouté qu'elle était bien peinée pour Mgr Lavoie. Selon elle, lui aussi n'avait pas d'argent et c'est ce qui l'aurait empêché de remporter la victoire. Elle a cependant ajouté que la lutte n'était pas pour autant terminée et que dès aujourd'hui elle continuerait de se battre pour faire triompher les mêmes principes.

BELLE EXPERIENCE

Mme Françoise Jobin - Fournier a été la première, parmi les candidats, à se présenter à l'hôtel de ville. Même si elle n'a recueilli que 381 des 17,000 bulletins de vote du siège numéro un du quartier Saint-Roch, elle est très satisfaite de l'expérience vécue.

"Je n'étais plus jeune pour me lancer dans une aventure politique", nous at-elle dit, "mais ça m'a permis de connaître beaucoup de gens et de discuter avec eux". Elle s'est réjouie de la victoire totale de l'équipe du maire Lamontagne.

Mme Jobin - Fournier nous a déclaré que sa candidature avait été motivée par celle de Mgr Lavoie. Selon elle, ce dernier n'avait pas à poser sa candidature et en se présentant elle espérait lui nuire, ce qu'elle croit avoir réussi.

C'est chez elle qu'elle avait établi son comité. Elle a reçu de nombreux visiteurs qui avaient promis de l'appuyer. Malgré sa satisfaction, elle a juré qu'elle ne se représentera plus jamais, à aucun niveau.

CANDIDATE DEFAITE — Mme Françoise Jobin-Fournier a été la première, parmi les candidats, à arriver à l'hôtel de ville. Elle n'a pu cacher sa joie à l'annonce de la réélection de l'équipe Lamontagne.

Les marées

Basse 7h.35 p.m.
Haute 12h.40 a.m.
Basse 7h.45 a.m.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
6.50	4.09	9.19

GRATIS

- 1000 timbres différents
- 1000 charnières
- 1 odontomètre
- 1 série de 8 timbres du Burundi-astronautes sur la lune

avec tout achat d'un album de timbres
STATESMAN DE LUXE
d'une capacité de 30,000 timbres, 950 pages avec directives en français, pour seulement 9.95
Commande postale, ajoutez 8% pour la taxe et 0.60 frais de poste.
Jacques Boivin - 524-7503
QUEBEC STAMP CO. LTD.,
353 est, boul. Charest,
Québec 2, P.Q.

MESDAMES, MESDEMOISELLES
POUR VOS
FOURRURES
Consultez un spécialiste
GASTON
ST-HILAIRE
VENTE - CONFECTION - REPARATION
274, 7e RUE, LIMOILOU
TEL.: 529-1181

A VENDRE
PROPRIETE
Idéal pour bureaux, résidence, ou transformer en "flats" sur 18e rue quartier Limoilou - stationnement riverain - autobus - école et college à 1000' - hôpitaux à 2000' - approx. 27' x 40' garage 12' x 20' chauffé - 3 niveaux 3 logements - ext. brique fenêtre aluminium - int. plâtre - chauffage eau chaude mazout - terrasse 12' x 20' - arbres - cour sur ruelle.
PRIX FERME $26,000 DIRECT DU PROPRIETAIRE
Courtiers priés de s'abstenir
INFORMATION 523-6277

brunet
LA PLUS GRANDE PHARMACIE AU COEUR DU QUEBEC
Nos prix de tous les Jours

HUILE FOIE MORUE	100 CAPSULES 20 GOUTTES DE REXALL	SPEC.	1.29
BICHOLATE	LILAS 100 COMPRIMES POUR LE FOIE PLUS 25 COMPRIMES GRATIS	VALEUR 2.20	1.29
MALTLEVOL - 12	TONIQUE MULTIVITAMINES 12 ONCES	REG. 3.60	2.89
SURBEX AVEC C	100 COMPRIMES, COMPOSE DE VITAMINE B AVEC 150 MG DE VITAMINE C	REG. 7.52	5.99
VICKS VAPORUB	6 ONCES FORMAT FAMILLE	REG. 1.75	1.39
REDOXON	100 MG. 100 COMPRIMES DE VITAMINE C	REG. 1.62	1.29
ROLAIDS	75 COMPRIMES ANTIACIDES	REG. 1.19	0.89
PIN BLANC SIROP	16 ONCES CONTRE TOUX BRONCHITES	REG. 2.15	1.69
BROMO-QUININE	32 COMPRIMES CASSE-GRIPPE	REG. 1.09	0.89
ASPIRIN BAYER	200 COMPRIMES	REG. 1.73	1.29
BROMO SELTZER	5.25 ONCES FORMAT FAMILLE	REG. 1.19	0.77
ENO SEL DE FRUITS	7 OZ FORMAT FAMILLE	REG. 1.29	0.89
DRISTAN	15 cc. VAPORISATEUR NASAL, DECONGESTIONNANT	REG. 1.29	0.95
CURAD	100 PANSEMENTS ADHESIFS	REG. 1.78 SPECIAL 1.49	0.99
GANTS BLUETTES	1ère QUALITE, TOUTES LES GRANDEURS	REG. 2.75	2.19
MISS CLAIROL	TEINTURE CREME 2 ONCES	REG. 2.25	1.49
IRELAND	LAMES ACIER INOXYDABLE PAQUET DE 5	4 PAQUETS POUR	0.99
YARDLEY LOTION	APRES LA BARBE	REG. 2.25	1.59
CREST, PEPSODENT	PATE A DENTS, FORMAT SUPER	REG. 1.59	1.29
YARDLEY SAVONS	BOITE DE 3 SAVONS	REG. 2.00	1.60
SCOTTIES	"ARC-EN-CIEL" PAPIER MOUCHOIRS	6 BOITES POUR	0.89

- LIVRAISON GRATUITE
- 2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE $2.00

LA PHARMACIE brunet
Dr W. E. Brunet Dr Willie Brunet Henri Brunet L. Ph
605 EST, ST JOSEPH, QUEBEC / 529 5741

AU FOND DES CHOSES

11e Congrès de la Fédération des travailleurs du Québec

Une plus grande autonomie pour un plus grand rayonnement

par François MAILHOT

Le 11e congrès de la Fédération des travailleurs du Québec, dont les assises s'ouvriront dans la Vieille Capitale mercredi prochain, pourrait en quelque sorte cristalliser le changement d'orientation de cette centrale, qui à l'instar de la Confédération des syndicats nationaux, cherche à faire porter son action au niveau des centres de décisions. Compte tenu du phénomène de centralisation de la négociation collective et de l'intervention accrue des gouvernements dans ce processus, les syndicats repensent leur action, délaissant leurs préoccupations au niveau de la revendication pure et simple, pour tendre à participer directement aux décisions qui affectent la croissance économique.

Depuis quelques années déjà, les syndicats ont ressenti ce besoin et celui de transformer leurs structures pour être également en mesure d'avoir une action efficace sur le plan social. La CSN concrétisait ses aspirations à ce niveau à son congrès d'octobre 1968 en ouvrant le "deuxième front" et en mettant l'accent sur l'importance d'entamer le "déblocage social" en dehors des entreprises. Un an plus tard, la FTQ s'apprête à sauter le même mur, avec tout ce qu'une aussi délicate opération implique de conséquences pour le mouvement syndical.

Si les syndicats refusent d'envisager ouvertement l'appui à un parti politique comme un moyen efficace d'en arriver à leurs fins, ils n'en ressentent pas moins le besoin d'articuler leur action à celle des divers comités, associations et ligues de citoyens, qui depuis quelques années sont en voie de constituer au Québec la véritable opposition au pouvoir en place. En oeuvrant uniquement au niveau des entreprises où ils comptent des membres, les syndicats réalisent n'avoir de prise que sur une infime partie des problèmes inhérents à une économie en pleine expansion.

En tenant son congrès sous le signe de la réflexion collective, la Fédération des travailleurs du Québec tente de sensibiliser les 250,000 travailleurs qu'elle représente à ces réalités et manifeste le désir de trouver des remèdes aux multiples maux auxquels s'identifie le syndicalisme québécois et nord-américain.

Les quelque 1,000 délégués attendus se pencheront sur sept documents de travail, dont certains ont été préparés par d'éminents spécialistes des relations industrielles. Si ces documents ne doivent pas être interprétés comme étant des "solutions toute cuites" de l'avis du président de la FTQ, Louis Laberge, il n'en demeure pas moins qu'ils constituent la pierre d'achoppement de ce congrès qui marquera ou non le début d'un virage important de l'idéologie de cette centrale.

La FTQ et le CTC

Mis à part les problèmes de participation et d'engagement qui confrontent le syndicalisme américain, la FTQ (qui est une fédération provinciale rattachée au Congrès du travail du Canada) éprouve de sérieuse difficultés à articuler son action à celle du CTC.

La FTQ réclame, depuis 1963, plus d'autonomie au sein du CTC et se heurte depuis ce temps au mutisme le plus complet de la centrale-mère. Le congrès de cette année tentera encore une fois de mettre fin à cette épisodique bataille, commencée voilà six ans et qui après chaque affrontement, a laissé la FTQ au même point.

A con congrès de 1963, la FTQ manifestait le désir de rapatrier sous son autorité les services d'organisation et d'éducation que maintient le CTC au Québec. Ce premier débat sur la question se termine par un compromis basé sur une collaboration FTQ-CTC à ce niveau et rapidement ce compromis s'avère insatisfaisant pour les deux parties.

Au congrès de 1965, la question n'est pas abordée directement et le débat glisse sur le plan électoral, alors que le partisan d'une plus grande autonomie de la FTQ vis-à-vis du CTC, M. Fernand Daoust, est défait au poste de secrétaire général par Gérard Rancourt, qui préconise le statut quo.

Au congrès biennal du CTC à Winnipeg en 1966, la FTQ revient à la charge et soumet une série de propositions visant à se donner un statut particulier. Ces propositions ne seront même pas examinées. On convient de mettre sur pied une commission, à laquelle la FTQ présente un mémoire en 1967.

Ce mémoire préconise de confier aux fédérations provinciales le pouvoir d'accorder des chartes aux conseils du travail locaux et d'assumer les fonctions des bureaux régionaux du CTC en vue d'assurer une plus grande unité du mouvement. La FTQ demande également le rapatriement des services d'organisation et d'éducation syndicale et politique.

La commission fait rapport au congrès du CTC à Toronto en mai 1968 et ne retient aucune des recommandations de la FTQ. Le CTC reconnaît cependant qu'il faut chercher des moyens d'améliorer ses rapports avec les fédérations et les conseils en vue de mettre en application un programme législatif plus efficace. Une étude est entreprise, qui n'a pas encore donné lieu à aucun projet de réforme à ce niveau.

Donc, si à priori, le 11e congrès de la FTQ en est un de réorientation globale, il est avant tout axé sur le besoin de cette centrale de modifier ses structures internes et celles qui la rattache au CTC. Avant de s'interroger à savoir si le syndicalisme est gravement malade et s'il disparaîtra un jour, la FTQ devra s'employer tout d'abord à panser ses plaies et à insuffler aux organismes qui la composent un dynamisme nouveau.

Action syndicale: vers un nouveau départ

Les nouveaux objectifs vers lesquels semble devoir se diriger la FTQ comportent un sérieux dilemne et le professeur Léo Roback, du département des Relations industrielles de l'Université de Montréal, dans un des documents de travail à l'étude au congrès, s'interroge longuement sur le revirement qui s'opère à ce niveau au Québec et y voit de nombreuses contradictions.

Il note que la négociation collective est un processus de plus en plus planifié, structuré et professionnalisé portant sur des questions précises à l'intérieur d'un système établi et connu de règles du jeu. Du côté syndical, la négociation exige une participation très limitée de la base, alors que les exigences d'une action syndicale au niveau de la société, supposent une participation maximum de la base, c'est-à-dire des travailleurs eux-mêmes.

La transformation des structures économiques et sociales ne peut être entreprise sans qu'une centrale n'ait auparavant contribué à créer chez ses membres, un climat de participation, où l'enthousiasme, le bénévolat, les horizons très larges et la remise en question sont devenus monnaie courante.

Le professeur Roback croit que le dilemne est encore accentué par le fait que le cadre de la négociation collective est en train de s'élargir pour laisser place à la négociation sectorielle à l'échelle provinciale (construction, fonction publique, enseignement et hôpitaux). Ce phénomène qui a pour conséquence la concentration des pouvoirs de décisions entre les mains d'un petit groupe d'individus, se reflète inévitablement sur l'administration du contrat de travail et laisse les section locales sans responsabilités réelles en ce qui a trait à l'action professionnelle.

Il situe ici le dilemne face auquel se trouve le syndicalisme québécois et juge que même si le système peut s'avérer efficace aux fins de la négociation collective, il peut s'ensuivre une diminution de l'activité à la base. Le danger de voir s'accroître la passivité et le désintéressement à l'endroit de l'action syndicale proprement dite demeure donc menaçant.

Il est également important de bien garder en mémoire que l'action politique (participation à la prise de décisions à tous les niveaux) des syndicats est encore loin d'être admise dans notre société. Au niveau de l'entreprise, cependant, un embryon de consultation, où la partie syndicale est appelée à discuter avec le patron sur des questions qui se rattachent plus ou moins au contrat de travail, est en voie de prendre forme.

Dans les secteurs public et para-public, le gouvernement et les syndicats se dirigent lentement vers un type de consultation qui amènera tout probablement ceux-ci à participer directement à l'élaboration de certaines parties du budget provincial, tout particulièrement celles touchant la répartition des argents versés en salaires aux employés syndiqués de la fonction publique, des hôpitaux et des maisons d'enseignement.

Là-dessus, le professeur Roback sert un sérieux avertissement aux syndicats: "Une telle évolution est-elle réaliste et désirable ? On sait que les politiques salariales à l'échelon supérieur ont connu un échec dans des pays à fort degré de syndicalisation et dont les centrales syndicales jouissent d'une autorité considérable. Donc, il peut paraître un peu comique de poser la question ici où les salariés syndiqués, déjà minoritaires dans l'ensemble de la main-d'oeuvre (35 pour cent des travailleurs sont syndiqués au Québec) sont répartis entre trois centrales et quelques centaines de syndicats locaux, et où les organisations syndicales ont normalement une autonomie complète vis-à-vis leurs centrales."

La prise en main du destin collectif suppose, de l'avis du professeur Roback, une prise de conscience de buts et d'intérêts collectifs propres, qui doivent être différents et même contraires à ceux de l'actuelle direction économique et politique.

L'éducation politique traditionnelle, telle que pratiquée actuellement par les syndicats, n'est pas une solution vraiment appropriée à la recherche de tels objectifs et l'économiste croit plutôt en l'éducation active fondée sur l'action collective alimentée par les techniques d'animation sociale.

Il rejoint là-dessus les propos de M. Jean-Guy Frenette, du service de recherches de la FTQ, qui préconise une réforme des conseils du travail dont l'action s'orienterait dorénavant vers la solution des problèmes économiques des travailleurs de leur région.

Le pouvoir régional aux travailleurs

L'action des conseils du travail s'organiserait autour des thèmes de développement-participation-régionalisation et viendrait s'articuler au programme politique de la FTQ.

M. Louis Laberge

Le comité d'action politique de la FTQ recommande à cet effet à la centrale de n'appuyer aucun parti politique au provincial et d'étudier plutôt une participation immédiate à la politique municipale et scolaire.

Le comité d'action politique serait transformé en un comité d'action sociale, économique et politique, trois réalités dont le comité a voulu tenir compte en mettant de l'avant ce système d'éducation politique à long terme. Les permanents du CTC et les conseils du travail "nouvelle formule" deviendraient les moteurs de l'action de ce comité.

Ce changement, s'il est accepté par le congrès, en sera un d'importance au sein de la FTQ. Depuis 1961, l'action politique de cette centrale se limitait à appuyer le Nouveau parti démocratique au fédéral. Au provincial, la FTQ s'est contentée jusqu'ici de présenter quelques mémoires sur des sujets précis et au municipal, son action est pratiquement nulle.

L'appui au NPD, qui ne correspondait à rien de vraiment profond au niveau de la masse des travailleurs, avait été consenti de façon prématurée. Une action politique, sociale et économique au plan régional aura, elle, pour effet de rapprocher le travailleur des réalités quotidiennes et à long terme permettra à celui-ci d'élargir sa conception de la réalité politique.

Toujours dans la même optique, les délégués se pencheront sur les problèmes du logement, du revenu garanti, des régimes de rentes et de la planification économique. Ces préoccupations s'inscrivent dans l'ordre normal de l'action syndicale que Louis Laberge identifiait déjà en 1965, à la contestation du système économique, des idées à la mode et des mythes de l'heure, qui ne correspondent pas aux véritables intérêts des travailleurs.

En tentant de faire réfléchir ses membres sur un éventail aussi vaste de questions importantes, la FTQ accepte de relever un défi dont les multiples facettes animeront encore bien des congrès au cours des prochaines années.

L'histoire du désarmement

par l'Agence France-Presse

HELSINKI — La négociation d'Helsinki a connu des précédents. Toutes proportions gardées, le plus ancien remonte à 151 ans. Le 28 avril 1818, le secrétaire d'Etat américain par intérim, M. Richard Rush, signait avec l'ambassadeur de Grande - Bretagne à Washington, M. Charles Bagot, un accord limitant les forces navales des deux pays, mouillant sur les Grands Lacs qui séparent les Etats-Unis du Canada.

Mais l'histoire du désarmement est aussi celle des longs silences et il faudra attendre Hiroshira pour que le monde commence à en prendre une conscience plus nette. C'est le "Plan Baruch", du nom du représentant américain à la Commission de l'énergie atomique des Nations-Unies, qui, le 14 juin 1946, lançait le premier l'idée d'un désarmement atomique.

Les Etats-Unis sont alors la seule puissance nucléaire du monde. L'équilibre est vite rétabli, et le 29 août 1957, les puissances occidentales proposent à l'URSS un plan précis: réduction des forces armées des "quatre grands", renonciation aux armes nucléaires sauf en cas de légitime défense, suspension des essais atomiques et transfert de la production de matières fissiles à des fins pacifiques.

C'est ensuite l'époque des démarches infructueuses, des décisions courageuses et des retours en arrière. Le premier acte concret est accompli le 5 août 1963 avec la signature du traité d'interdiction partielle des essais nucléaires.

A mesure que se précisent les risques d'une effroyable catastrophe, Américains et Soviétiques, conscients d'être les véritables détenteurs du monopole nucléaire, traitant de plus en plus fréquemment et directement. La porte d'Helsinki est déjà entrouverte en novembre 1966, quand M. McNamara annonce que l'URSS a commencé à déployer un réseau de défense antimissiles autour de Moscou.

Deux mois plus tard, le 27 janvier 1967, le président Johnson propose dans un message remis aux Soviétiques par le nouvel ambassadeur à Moscou, M. Llewellyn Thompson, l'ouverture de négociations sur une renonciation concertée des deux pays aux armes antimissiles. Le 9 février, au cours d'une conférence de presse à Londres, M. Kossyguine confirme indirectement l'acceptation soviétique. Les 23 - 25 juin, la rencontre Johnson - Kossyguine de Glassbord aboutit à la décision de signer un accord sur la non - prolifération nucléaire (la Chine vient de faire explorer une bombe thermonucléaire) et d'étudier les moyens propres à éviter une course aux armes stratégiques. Le 18 septembre, M. McNamara annonce à San Francisco la décision américaine de mettre en place un système antimissiles "léger", tout en proclamant la volonté des Etats-Unis de parvenir à un accord avec l'URSS.

Le 27 juin 1968, M. Gromyko confirme, dans son rapport au Soviet suprême, que l'Union Soviétique est disposée à étudier avec les Etats-Unis la limitation des systèmes de fusées, et le premier juillet, en signant le traité de non-prolifération, mis au point à Genève en mars, le président Johnson annonce un accord américano - soviétique pour l'ouverture "rapide" de ces discussions. L'ouverture de ces négociations devait être marquée d'un nouveau "sommet" Johnson - Kossyguine à la fin du mois d'août 1968. L'invasion de la Tchécoslovaquie, le 22 août, réduit cet espoir à néant.

Le 20 janvier 1969, au lendemain de l'entrée en fonctions du président Nixon, M. Leonide Zamiantine, haut fonctionnaire des Affaires étrangères, confirme la volonté de l'URSS d'engager de "sérieux échanges de vues" avec le gouvernement américain sur le problème des missiles antimissiles (ABM.)

Deux mois plus tard, le nouveau chef de l'exécutif américain annonce l'abandon du réseau "Sentinelle" au profit de "Sauvegarde", centre autour des "cibles dures" (Silos). La nouvelle administration américaine "passe en revue" l'ensemble de sa stratégie militaire, et propose le 19 juin, l'ouverture des "Salt" Stratégic Arms Limitation Talks) entre le 31 juillet et le 5 août. En septembre, après que le sénat américain eut voté la première tranche des crédits pour la construction de "Sauvegarde", M. Gromyko promet au secrétaire d'Etat Rogers une réponse "pour bientôt". Un accord définitif est annoncé le 25 octobre.

Le Conseil du Jour

Vous aviez gardé votre réfrigérateur lors de l'achat d'un appareil combiné réfrigérateur-congélateur? Vous pouvez rendre service à une personne qui cherche un réfrigérateur en lui vendant votre réfrigérateur par l'entremise d'une annonce classée du Soleil à coût minime. Composez 529-9231 dès aujourd'hui.

Un cadeau plein d'intérêt...

Les certificats d'épargne "6 ans" augmentent leur valeur de plus de la moitié. Peut-on imaginer un cadeau plus intéressant. Sans compter qu'ils sont joliment présentés dans une enveloppe en forme de papillote.

Ça vous intéresse? Alors vous n'avez qu'à vous rendre à la Banque de Montréal. Vous payez $6.34 et on vous remet un certificat, encaissable n'importe quand, suivant une échelle ascendante d'intérêt. Au bout de six ans, il vaudra un beau gros $10, soit un accroissement de capital de plus de 50%. Le fait que les certificats d'épargne soient émis en multiples de $10 vous permet d'investir grosses ou petites sommes, à votre gré.

Offrez des certificats d'épargne en cadeau de Noël. C'est une idée en or. Et ça l'est tout autant à l'occasion d'un anniversaire de naissance, d'un Bar Mitzvah, d'une remise de diplôme ou autre événement important. Neveux, nièces, petits-enfants, étudiants ou toute autre personne à qui vous voulez vraiment faire plaisir en seront ravis ... même vous.

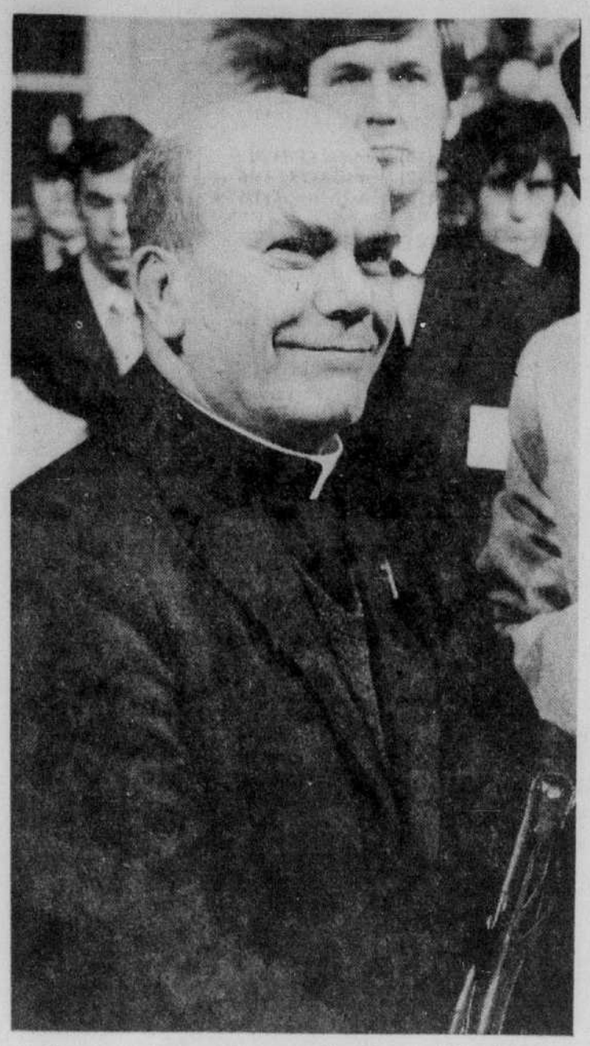
Renseignez-vous au sujet de nos certificats d'épargne, **le cadeau plein d'intérêt qui accroit sa valeur de plus de 50%.**

Banque de Montréal

La Premiere Banque au Canada

"La ville va se développer au même rythme"

– Armand Trottier



C'est le sourire aux lèvres que Mgr Raymond Lavoie a rencontré ses partisans et... ceux des autres.

La victoire était à son comble. Maintenant que les résultats étaient officiels, chaque candidat du Progrès civique élu était là pour commenter que cette victoire, le PC l'avait prévu.

Quant à l'opposition qui n'existera pas, on ne l'avait pas prévu, mais ce fut accordé... en surplus.

Les candidats vainqueurs qui se sont présentés à l'hôtel de ville hier soir, ne se lassaient pas de parler de victoire d'équipe.

Ainsi, M. Armand Trottier, membre du comité exécutif de Québec, a-t-il déclaré que la population avait accordé sa confiance en une équipe, "afin qu'elle continue à développer la ville de Québec au même rythme".

Il a concédé que la lutte fut acharnée, puisqu'en ce qui le concerne, son opposant Jean-Marc Emond, fut un de ceux qui menèrent le plus chaud combat. M. Trottier n'a gagné que par 3,927 voix de majorité.

Quant à l'absence d'opposition au conseil de ville, M. Trottier en a déduit que, même à l'intérieur d'une équipe comme celle du Progrès civique, "il y a une critique constante, un échange d'opinions constructif, et une volonté de travailler objectivement à l'avancement de la ville. Il y aura toujours les corps intermédiaires pour constituer l'opposition. Ce qui compte après tout, c'est d'avancer pour corriger ensuite".

Le seul candidat élu du Progrès civique à avoir déploré quelque peu le manque d'opposition au conseil de ville fut M. Emile Robitaille, membre du comité exécutif, qui s'est vu accorder hier soir un troisième mandat à l'hôtel de ville.

"Il serait peut-être plus normal qu'il y ait une opposition officielle au conseil de ville. Mais nous pourrons par contre avoir des entretiens avec les corps intermédiaires qui remplaceront cette oppsotion".

"Je suis très heureux d'autre part que la population nous ait fait confiance, ait ainsi appuyé une équipe", a-t-il repris.

M. Rosaire Clermont, qui s'est rendu le premier hier soir à l'hôtel de ville, soit quelques minutes après l'arrivée du maire, vers 10h.20 a tout de suite déclaré:

"Je suis gagné depuis quatre ans. Nous savions que nous avions la confiance des gens. Ce soir, nous enregistrons la victoire d'une administration politique honnête. Nous avons réussi à administrer la ville d'une façon ordonnée et nous continuerons de le faire encore".

Pour M. Alfred Roy, conseiller également réélu, c'est par une animation bien faite chez les citoyens, une animation positive, que l'opposition trouvera sa place au conseil de ville.

Selon ce dernier, hier soir marquait pour Québec le début d'une ère de construction, car selon le principe bien connu, "ce n'est pas dans la division que l'on peut construire".

Vers 10h.50, alors que les résultats étaient presque complets, la majorité des élus se sont précipités à l'hôtel de ville, MM. Jules Blanchet et J.-A Charland commentant en choeur:

"Nous sommes impressionnés par la réponse du public, l'appréciation qu'il a démontré de notre travail".

Survenant alors M. Jean-Paul Pelletier, nouveau membre du Progrès civique pour le siège numéro 4 du district de Limoilou (il remplace le conseiller démissionnaire Médéric Robichaud), devait déclarer que c'était "une magnifique victoire d'équipe".

"Cette victoire c'est la preuve de la satisfaction des citoyens pour le travail accompli par le Progrès civique. Le fait qu'il n'y ait pas d'opposition ne devrait pas causer de problèmes. Notre programme a été accepté par la population et il ne s'agit que de le réaliser", a-t-il commenté.

M. Olivier Samson conseiller du Progrès civique réélu au siège no 2 du district Champlain, est arrivé à l'hôtel de ville à 11h.10, accompagné bruyamment de sa famille et ses principaux organisateurs, qui chantaient et brandissaient des pancartes.

Fort d'une majorité de 7,171 voix, ce dernier a déclaré qu'il avait une équipe formidable, qui a surtout concentré ses efforts "pour le maire. Nous allons pouvoir continuer à administrer la ville aussi bien que durant les dernières années. En autant que l'équipe est bonne, d'ailleurs nous n'avons pas besoin d'opposition", a-t-il répondu lorsque nous lui avons demandé s'il craignait l'absence d'opposition à la table du conseil.

Quant aux trois autres conseillers, soit MM. Gérard-A. Moisan, qui n'a pu se rendre à l'hôtel de ville étant en convalescence, Gilles Laforce, nouveau conseiller du Progrès civique et Robert Blais, également nouvel élu, on ne put obtenir leurs commentaires, ces derniers ne s'étant pas rendus à l'hôtel de ville, ou du moins n'ayant pu être rejoints parmi la foule bruyante qui se pressait hier soir autour des vainqueurs.

Seuls cinq candidats défaits se sont présentés à l'hôtel de ville pour féliciter les élus. Il y eut d'abord Mme François Fournier - Jobin, qui assista au dépouillement du vote jusqu'à la fin de la soirée, ainsi que Mme Roger Parent qui fit une brève apparation.

LES A-COTES

L'élection a coûté $275,000 aux contribuables de Québec. Cette somme représente une moyenne d'environ 70 cents par électeur, par année, pour les quatre prochaines années. Notons que pour cette période la municipalité disposera d'un budget de plus de $100,000,000.

Le président des élections et greffier de la ville de Québec, M. Pierre - F. Côté, avait tout prévu pour assurer l'ordre au cours de la journée de dimanche. C'est ainsi que son bureau était relié directement au quartier central de la Sûreté municipale, par téléphone.

La Sûreté municipale se tenait sur un pied d'alerte et les policiers étaient prêts à se rendre à n'importe lequel bureau de scrutin en quelques minutes. On a été à même de le constater quand un malin plaisant a téléphoné pour dire qu'on avait placé des réclames pour un candidat sur des véhicules, en face d'une église. A peine deux minutes plus tard les policiers ont constaté que l'alarme était fausse.

Trois autobus, sous la surveillance des policiers, étaient stationnés à des points stratégiques de la ville. On les aurait utilisés en cas d'appel à la bombe. En effet, tout le personnel du bureau de scrutin en question serait monté à bord avec la précieuse boîte contenant les bulletins de vote. On aurait pu ainsi poursuivre la votation, sans encombre, après une inspection minutieuse des lieux.

Le président des élections n'a reçu aucune plainte de la part des candidats, ni des votants. La journée s'est déroulée calmement, à l'exception d'une arrestation. Il s'agit d'une personne qui a tenté d'emprunter l'identité d'une autre.

Comme cadeau de fête, Mgr Raymond Lavoie a certainement déjà eu mieux. En effet, il est né un 16 novembre. Mais, les électeurs de son quartier ont refusé de lui offrir le poste de conseiller comme cadeau.

Même s'il n'a pas été élu, Mgr Raymond Lavoie peut se vanter d'avoir été la vedette de la journée. En effet, un photographe du "Time" l'a suivi pas à pas toute la journée pour prendre des centaines de photos du curé de Saint-Roch. Mardi prochain, le leader du Cartel du bien commun se rendra à Montréal pour une entrevue avec un journaliste de ce périodique américain.

Le maire Gilles Lamontagne a déclaré qu'il prendrait quelques jours de repos avant de s'attaquer de nouveau à la tâche qui l'attend. Sans doute mérite-t-il un congé et c'est certes pour cette raison qu'il n'y a pas eu d'opposition quand il a annoncé cette nouvelle.

A 22h30, le maire Gilles Lamontagne a reçu un appel téléphonique de son homologue de Montréal, Me Jean Drapeau voulait être l'un des premiers à le féliciter pour une victoire aussi éclatante. On ne nous a cependant pas dit s'il en avait profité pour demander comment s'y prendre pour faire élire son équipe au complet, l'an prochain.

Les premiers automobilistes à participer à la victoire de l'équipe du Progrès civique se sont fait sentir à 22h45. En effet, c'est à ce moment que les klaxons résonnèrent, en face de l'hôtel de ville, pour féliciter les élus.

Que faisait le maire de Ville les Saules, M. Romain Langlois, à l'hôtel de ville de Québec, hier soir, dès 11h20?

Pour ceux qui ne le sauraient pas, rappelons que d'ici le 15 décembre, le conseil municipal de Ville les Saules devra se nommer un représentant qui agira comme conseiller à la ville de Québec, étant donné qu'à cette date, la fusion de Ville les Saules à Québec sera effective.

Par la suite, ce n'est qu'en 1970, que les contribuables de Ville les Saules éliront leur représentant au conseil de ville de Québec. M. Langlois s'est fait demander par plusieurs, hier soir, s'il serait "le " conseiller à siéger à la ville de Québec.

"Je suis optimiste", a-t-il seulement répondu.

Avec ses 381 voix sur 17,000, Mme Françoise Fournier - Jobin disait à qui voulait l'entendre qu'elle était pour une bonne part dans la défaite de Mgr Raymond Lavoie.

Le Ronson à $7.95 ...c'est tout un briquet!

surtout si c'est le nouveau briquet Ronson Varaflame Comet. Le Comet vous offre un allumage automatique . . . une seule pression du doigt suffit. Sa flamme est réglable et son couvercle pivotant est conçu pour emmagasiner deux pierres de rechange. Certains modèles s'allument dans le vent. Il se remplit en quelques secondes et brûle pendant des mois. Il vous est offert en une vaste gamme de couleurs. Le nouveau briquet Ronson Varaflame Comet est bien dans la tradition Ronson . . . mais il ne coûte que $7.95. Connaissez-vous quelqu'un qui a toujours eu envie d'avoir un bon briquet, *vous*, par exemple, pour seulement $7.95? Alors, n'hésitez plus car, après tout, c'est Noël, n'est-ce pas?

RONSON
c'est le flambeau de la flamme

CHEZ L.P.S.
LES COURS D'ANGLAIS SONT BEAUCOUP PLUS EFFICACES.

Demandez une démonstration gratuite.
500 est, Grande-Allée, Québec—529-0331
Ouvert de 9 hres à 21 hres

La nouvelle Catalina de Pontiac. Empattement long: 122 pouces. Voie large: 64 pouces. V8 puissant: 255 CV.

Et un prix qui en fait la plus avantageuse des 70.

Coupé hardtop Catalina

SYMBOLE D'EXCELLENCE

La Catalina à voie large est encore plus spacieuse que la plupart des autres grandes Pontiac.

Son prix? . . . Ce sera pour vous la surprise de l'année. (Nos concurrents s'en mordent déjà les doigts.)

Sa puissance: 255 ou 290 CV, selon le modèle de Catalina que vous choisissez.

La Catalina est dotée de garnitures tissu et Morrokide ou tout Morrokide; une ornementation similinoyer enrichit l'intérieur. Ventilation au niveau supérieur assurant un confort parfait; glaces latérales pleine largeur, sans déflecteurs; antenne radio dissimulée; essuie-glaces escamotables; moulures latérales avec bandes protectrices en Endura, de teinte assortie à celle de la carrosserie.

L'avant exclusif est dessiné dans le style grand luxe de la Pontiac Grand Prix.

Voyez la nouvelle et avantageuse Pontiac Catalina.

Dorénavant, qui dit voiture dit Pontiac.

LA CATALINA DE PONTIAC

Voyez le concessionnaire Pontiac de votre localité

PC-970BF

Concessionnaires "Pontiac" à Québec

AUTOMOBILES INC.
1240 ouest, boul. Charest, Québec - Téléphone: 681-0671

GIGUERE AUTOMOBILE (1964) INC.
375, boul. Hamel, Québec - Téléphone: 529-1351

Mgr Raymond Lavoie s'est empressé de féliciter le nouveau maire et son épouse.

Enquête poussée sur la découverte de quatre cadavres près de Cap-Chat

par Jos.-L. HARDY

Les recherches les plus poussées, même du côté de l'archéologie et de l'histoire, se poursuivent à la Sûreté du Québec, sur des ossements de quatre êtres humains trouvés, il y a un mois, à Cap-Chat, en Gaspésie. On a cru d'abord qu'il pouvait s'agir de ceux de Théodose Roy, mort mystérieusement il y a 33 ans. L'enquête menée jusqu'à date semble démontrer qu'il s'agirait d'ossements d'un adulte de sexe masculin, de deux adolescents et d'un bébé. Jamais, à l'endroit même de la découverte, à l'est du village de Cap-Chat, il n'y eut de cimetière.

La découverte a été faite par des ouvriers qui travaillaient à la construction d'une annexe à la centrale de la compagnie Québec Téléphone. Les ossements furent cueillis sous environ trois pieds et demi de terre, dans un terrain sablonneux, non loin de la mer, mais où les eaux ne se rendent pas.

L'agent Gaston Chalifour, de la brigade des homicides, a été chargé de l'enquête judiciaire. Son travail s'avère des plus intéressant. Après avoir expédié les ossements aux laboratoires de l'Institut de médecine légale, à Montréal, il s'est adressé à la faculté des Sciences de Laval afin de pouvoir établir l'âge approximatif des ossements. Le professeur Jacques Rousseau et ses assistants détermineront d'après la coloration des os et leur consistance, les années de séjour en terre. Ce sont les experts de l'Institut de médecine légale qui ont établi qu'il s'agissait d'os d'un homme d'âge moyen, d'adolescents et d'un enfant. Le crâne et les ossements ne révélaient aucune marque de violence.

Les archives paroissiales ont aussi été consultées. On peut penser qu'il s'agirait de personnes mortes il y a au moins cent ans. Au début du siècle dernier, des Micmacs vivaient dans la région de Cap-Chat, en Gaspésie. Avant 1864, date de la construction de la première église de Cap-Chat, une petite chapelle de mission était érigée dans un petit cimetière. Les ossements furent toutefois trouvés à près d'un mille plus loin, sur l'ancienne ferme de la famille Roy. Lors de l'épidémie de grippe espagnole, en 1918, cinq personnes étaient mortes et elles furent inhumées dans le cimetière paroissial, près de l'église actuelle érigée en 1917.

MÉTRO QUÉBEC

par JOSEPH VOISARD

DON D'UNE NOBLE AMERICAINE AU QUEBEC

Une descendante en ligne directe d'Abraham Lincoln, ancien chef d'Etat américain, vient de faire un don princier au Québec. Mlle Natalie Lincoln, aussi Québécoise qu'Américaine, a légué à l'Université de Sherbrooke le centre d'études Notre-Dame-de-la-Sagesse qu'elle a fondé il y a plus de vingt ans à Austin, petite municipalité peu distante de l'abbaye de Saint-Benoît-du-Lac. Domiciliée à Washington, Mlle Lincoln n'en fait pas moins des séjours annuels d'au moins six mois au Canada français depuis vingt ans. La semaine dernière, elle était reçue par ses amis québécois à un dîner intime. Le centre d'études qu'elle lègue est situé sur un splendide domaine. Il possède une riche bibliothèque renfermant plus de cinq milliers d'ouvrages choisis. Mlle Lincoln a exprimé le voeu que le centre Notre-Dame-de-la-Sagesse soit un foyer oecuménique et un lieu de rencontre pour professeurs et étudiants de niveau universitaire. L'université a décidé pour sa part que ce "cénacle" portera désormais le nom de "Centre Natalie Lincoln". Bachelière en théologie, Mlle Lincoln est de plus licenciée en philosophie et en Lettres de l'université Laval de Québec. De mémorables colloques eurent lieu chaque année à Notre-Dame-de-la-Sagesse, souvent avec de distingués collaborateurs européens.

"LIBRE SERVICE" AUX MAGASINS DE LA RAQ

Le "libre service" débutera dans certains magasins québécois de la Régie des Alcools en janvier ou février. M. Marc Boissonneault, directeur des relations publiques de la régie, en donne l'assurance sans toutefois pouvoir encore préciser les magasins où la nouvelle formule débutera chez nous. Jusqu'ici la régie ne compte qu'un seul magasin où le libre service existe. Cette innovation a vu le jour ces jours derniers à Sherbrooke. On trouve d'autre part dans la métropole trois magasins où est mis à l'épreuve un "semi libre service". Montréal aura toutefois d'ici une quinzaine deux magasins où sera appliqué le service "entièrement" libre. Ce sont ceux de Place Bonaventure et du boulevard Henri-Bourassa. Si ces expériences sont satisfaisantes, la pratique pourra être étendue à tous les magasins de la régie à travers la province, dit M. Boisonneault.

DANGEREUX CUL-DE-SAC A CHARLESBOURG

Si vous désirez quitter la 80e rue pour tenter de rejoindre le boulevard Laurentien à Charlesbourg, vous aboutissez à un dangereux cul-de-sac... soulignent avec dépit des habitués des lieux. Rien d'étonnant donc, disent-ils, qu'il soit donné chaque jour de voir des voitures plonger dans de périlleuses embardées. Un panneau que vous apercevez le plus souvent quand il est déjà trop tard indique bien "cul-de-sac". Si vous avez la chance d'avoir pu freiner assez tôt, vous n'aurez alors qu'à tourner à un angle de 90 degrés pour enfin vous engager sur le boulevard Laurentien. Des doléances nous parviennent au sujet de cette situation. Des automobilistes souhaiteraient que la courbe soit sensiblement adoucie pour réduire les risques et accélérer la circulation.

LES AMOUREUX PRISENT-ILS LES CONSEILS ?

Certains soutiennent que les amoureux ne veulent prendre conseil de personne. Les jeunes ne souffrent pas, disent-ils, qu'on mette le nez dans leurs affaires quand ils sont "en amour pardessus la tête" ... Que pensent les jeunes eux-mêmes de cette affirmation? Ils auront l'occasion de le dire lors de colloques qu'organisent dans les paroisses les équipes de base de la grande mission de la région métropolitaine de Québec. Bon nombre de parents croient qu'au contraire les jeunes apprécient être éclairés dans leur choix. On s'emploiera à faire la lumière sur cette question en permettant des échanges entre parents et jeunes. Ces derniers diront ce qu'ils croient devoir attendre des parents à ce moment important de leur vie. Les parents pour leur part préciseront ce qu'ils peuvent leur offrir pour les aider à éviter les écueils.

DES MOMENTS D'EMOI POUR UNE FAMILLE

"C'est l'hôpital qui appelle; c'est très important, il s'agit d'un accident . . ." Une femme qui attendait son mari pour le souper faillit s'évanouir en recevant cet appel ces jours derniers. La jeune téléphoniste donna le nom de la victime qui n'était pas celui du mari attendu. Elle vérifia le numéro composé qui était toutefois bien exact. "Je vous rappellerai dans quelques moments se contenta de dire la téléphoniste. Mais il n'y eut pas de second appel et l'épouse resta sous le coup d'une violente commotion. Celle-ci tenta en vain de rejoindre son mari qui avait déjà quitté le bureau. Il fallut donc attendre son retour à la maison pour constater que la téléphoniste avait tout simplement appelé au mauvais endroit. On conviendra que les méprises du genre sont tout à fait malheureuses. "Si la téléphoniste m'avait au moins rappelée pour me rassurer après avoir constaté son erreur!" dit à bon droit la femme si vivement secouée.

QUATRE PLEINES BOURSES EN MEDECINE

Un étudiant de première année de la faculté de Médecine de l',université Laval, Mario Laporte, vient d'obtenir une bourse annuelle d'étude de $2,940 qui pourra être renouvelée chaque année pour la durée de son cours de cinq ans si ses résultats sont satisfaisants. La compagnie d'assurance New York Life a institué il y a quatre ans un programme de bourses qui représente près de quinze milliers de dollars pour chacun des bénéficiaires. Trois autres étudiants en médecine de Laval reçoivent déjà la même bourse. Ce sont Serge Langlois, 2ème année; Jean-Guy Parent, 3ème année, et Yvon Garneau, 4ème année. La bourse couvre l'inscription, les frais de séjour, l'achat des livres et des appareils utiles aux études. C'est dire que les heureux boursiers peuvent faire leur cours complet de médecine sans avoir à débourser personnellement. Un comité de la faculté de Médecine de l'université Laval choisit les récipiendaires d'après les dossiers académiques.

La victoire du PC a été constatée très tôt

On ne vit personne l'haleine suspendue et qui rivait nerveusement les yeux au grand tableau où, inexorablement, s'inscrivaient les résultats du décompte officiel des votes.

On ne vit jamais courir de rumeurs sur un renversement de vapeur miraculeux, ou encore sur une remontée sensationnelle d'un candidat jusque là considéré comme perdant.

Du début à la fin, la courbe ascendante des votes en faveur des candidats du Progrès civique continua à monter.

Lorsque les résultats compilés de la moitié des bureaux furent apparus, les centaines de personnes présentées à l'hôtel de ville, hier soir, quittèrent des yeux les tableaux de compilation. C'était assuré, il n'y aurait pas de renversement.

La seule nouvelle d'importance qui pouvait survenir, et on la prévoyait déjà, c'était de voir tous les candidats du Progrès civique défaire leurs adversaires.

On savait que le Progrès civique, gagnant sur tous les tableaux, n'avait devant lui qu'un seul ennui; comment se débarrasser de l'anathème pesant depuis des siècles sur ceux qui se trouvent treize à la table.

Et c'est ainsi qu'arrivèrent les premiers candidats heureux, tous du Progrès civique, bien sûr. Et même avant que tous les résultats furent connus, les candidats du PC avaient déjà commencé à commenter leur victoire et celle de leur parti.

Les dizaines d'agents municipaux en devoir dans les corridors de l'hôtel de ville regardaient placidement arriver les candidats heureux, pendant qu'une nuée de journalistes et de photographes couraient ici et là recueillir leurs informations.

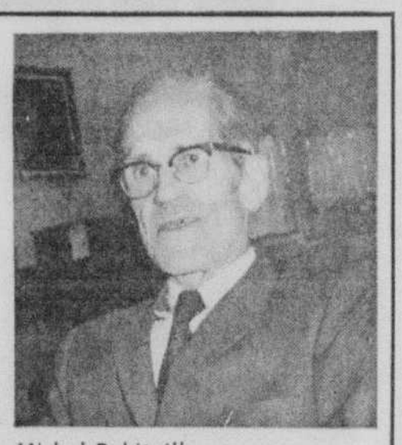
Il n'y eut aucune ovation sensationnelle. Le seul fait un peu bruyant de la soirée fut l'apparition du conseiller réélu Olivier Samson, qui s'amena sous les acclamations de ses supporters, arborant des pancartes colorées.

Dès 11 h 30, l'hôtel de ville se vida rapidement, tous les résultats ayant été connus depuis déjà une demi-heure, et les candidats heureux ayant quitté les lieux pour se rendre "discuter" de leur victoire dans un lieu plus propice.

Le président des élections et greffier de la ville, Me Pierre-F. Côté, pouvait alors laisser aller un soupir de soulagement et de satisfaction. La journée et la soirée s'étaient déroulées parfaitement.

CHEZ L.P.S.
L'ESPAGNOL
S'APPREND
VITE ET BIEN.

Demandez une démonstration gratuite.
500 est, Grande-Allée, Québec—529-0331
Ouvert de 9 hres à 21 hres



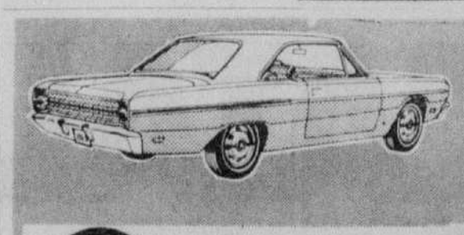
Michel Robitaille
Paradis du Bijou Enr.
53 av. Plante, Ville Vanier

Michel Robitaille le sait bien!

Pour l'entretien ou la réparation de ses appareils RCA, le dépositaire RCA le sait bien: c'est au Centre-Service RCA qu'il trouvera le personnel qualifié, la technique avancée dont il a besoin.
Pour vos appareils RCA, sachez-le donc aussi: vous pouvez toujours vous fier au Centre-Service RCA.

En tout point supérieur!

RCA
SERVICE
1375 OUEST, BOUL. CHAREST
683-2301



M. Edgar Gagné
Représentant

SPECIAL DE
M. E. GAGNE

1969
CHRYSLER NEWPORT
Custom, hard-top, 2 portes (169A) servo-freins et direction, toit vinyle, freins à disque. Balance de garantie Chrysler.
$3,500.00

tanguay
AUTOMOBILES
RTE KENNEDY - A 10 de mille du Rond-Point de Lévis
TEL.: 837-9383

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV | (3) Burlington WCAX-TV | (10) Montréal CFTM-TV
(5) Québec CKMI-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV | (12) Montréal CFCF-TV
(11) Québec CBVT | (8) Mt. Washington WMTW-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.
(c) Emission couleur

LE LUNDI 17 NOVEMBRE 1969

P. M.
6.00 (5) Dateline
(11) Salut Jean-Pierre c
(8) Monday Six O'Clock Movie: "The guy who came back"
(3) World of Sports
(10) Studio 10 c
(12) Pulse c
(7) Troisième édition
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(7) Bonsoir, copains c
(5) The Ghost and Mrs. Muir c
(13) Sur la scène du monde
(11) Le téléjournal
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (3) News
(11) Format 30
(13) Elle et lui
(4) Mannix c
(5) This Week With Barb
(10) Le 10 vous informe c
(12) Here's Lucy c
7.25 (10) Les commentaires de Me Alban Flamand
7.30 (7) (11) (13) Les belles histoires des pays d'en haut c
(5) The Governor and J.J. c
(8) The music scene c
(3) Gunsmoke c
(12) The Mod Squad c
(10) Patrouille du cosmos c
8.00 (5) The Debbie Reynold show c
(4) Mission impossible c
8.15 (8) The new people c
8.30 (3) Here's Lucy c
(12) The Carol Burnett Show c
(5) Front Page Challenge c
(7) (11) (13) Ma sorcière bien-aimée
(10) Toute la ville en parle c
9.00 (7) (11) (13) A la seconde c
(10) (4) Claude Blanchard
(3) Mayberry R.F.D. c
(5) The name of the game c
(8) The Survivors c
9.30 (7) (11) (13) Le paradis terrestre c
(3) The Doris Day show c
(12) The pig and whistle show c
10.00 (3) The Carol Burnett show c
(11) (7) Les espions c
(8) Love american style c
(13) Hawaii 5-0
(4) (10) Coup de filet c
(12) Ironside c
10.30 (4) Panoramonde
(5) Man alive
(10) Le 10 vous informe
11.00 (5) News
(7) (11) (13) Le point
(3) Channel 3 Night Beat
(8) 11 O'Clock Report
(4) Promotions
(10) En pantoufles: "La folle imposture"
11.05 (4) Heure exquise : "La charge fantastique"
11.18 (12) Pulse
11.19 (5) Viewpoint
11.20 (7) Dernière édition
(13) Les actualités
11.25 (5) Editorial and late scores
11.30 (11) Nouvelles du sport
(3) The Merv Griffin Show c
(8) The Joey Bishop Show c
11.31 (5) After II "The dance of death"
11.40 (7) (11) (13) Cinéma : "Nuit des vampires"
11.45 (12) Man in a suitcase c
12.30 (10) Dernière édition
12.45 (12) University of the air
1.15 (12) Montréal Bulletin Board

LE MARDI 18 NOVEMBRE 1969

7.00 (3) Nouvelles c
7.30 (7) Les lève-tôt
(13) Fusée XL-5
(12) Montreal Bulletin Board c
(10) Les petits bonshommes
7.35 (4) Musique Marc Legrand
7.45 (3) Morning Report
(4) Dessins animés
(8) News
(10) C'est parti ! c
7.50 (3) News
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(8) Farm and Home c
(4) Yé, Yé quelle heure ?
(12) University of the air
(13) Tremblez c'est l'heure c
8.30 (8) Discovery 69
(7) Cousins-cousines
(12) Ed Allen time c
(4) Madame est servie c
8.45 (10) 36-24-36 c
(13) Caméra 13
9.00 (3) The Mike Douglas Show c
(8) Morning Movie: "The Hasty Heart"
(10) Madame est servie c
(12) Romper room c
9.15 (11) (13) Les oraliens
9.30 (11) Le train bleu s'arrête treize fois
(5) Quebec School telecasts
(12) Magic Tom c
(4) En matinée: "Sérénade à Mexico"
(7) Avec un grain de sel
(13) Caméra 13
10.00 (10) Bonheur du jour
(3) The Lucy Show c
(7) (11) (13) Télévision scolaire
(5) Canadian School Telecasts
(12) Hercules
10.15 (7) (11) (13) Télévision scolaire
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(12) Bewitched
(5) Friendly Giant c
(10) Leçons de beauté c
(7) (11) (13) En mouvement
10.45 (7) (11) (13) Monsieur Surprise présente c
(5) Chez Hélène
(4) (10) Coup de dé c
11.00 (7) (11) (13) La souris verte
(3) The Andy Griffith Show
(5) Mr. Dress-up
(4) Bonheur du jour c
(12) The Mike Douglas show c
(10) Réponse à tout
(8) Of lands and seas c
11.15 (11) Cinéma: "Cette nuit et toujours"
(7) Théâtre des petits c
(13) A vous la parole
11.30 (3) Love of life c
(4) Palmarès
(10) Eternel amour
(7) Les arpents verts c
11.45 (13) Coup de dé
P. M.
12.00 (3) Where the heart is c
(8) Bewitched
(12) The Flinstones c
(13) Rue principale
(7) Minirama
(10) Les p'tits bonshommes
12.05 (13) Sur la scène du monde
12.10 (10) Première édition
12.15 (10) Ciné-mardi: "L'école des cocottes"
(4) L'actualité
(13) Les petites annonces
12.25 (3) News
12.28 (4) Editorial
12.30 (3) Search for Tomorrow
(4) De tout, de tous
(7) Deuxième édition
(8) That Girl c
(12) In town
(13) Rue Principale se poursuit
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (3) One O'Clock Weather
(4) Epelle-0-4
(7) Vive les femmes
(8) Dream House
(11) Horizons verts
(12) John Manolesco
1.03 (3) Across the Fence
1.15 (3) Channel 3 presents
(13) Les plus beaux films: "Une étrangère dans la ville"
1.30 (4) Au bout du fil
(3) As the World Turns c
(8) Let's Make a Deal c
(11) Cinéma: "Les potentats"
(12) Magistrate's Court c
1.45 (7) Les oraliens
1.50 (5) Marc Legrand
2.00 (3) Love Is A Many Splendored Thing
(7) Sur deux notes
(12) Peyton Place
(5) Strange paradise c
(8) The Newlywed Game c
2.30 (3) The Guiding Light c
(5) Double exposure
(12) People in conflict c
(11) Ni oui ni non c
(8) The Dating Game c
(7) Le monde au féminin
(4) Entre nous
3.00 (3) The Secret Storm c
(8) General Hospital c
(7) (11) (13) Femme d'aujourd'hui
(12) A Doctor's Diary c
(5) Take Thirty
3.30 (5) (3) Edge of Night c
(12) The moneymakers c
(8) One Life To Live c
(4) Hé, les gars !
(10) Madame s'amuse c
4.00 (3) Gober Pyle USMC c
(5) The galloping gourmet c
(10) La cabane à Midas c
(8) Dark Shadows c
(7) (11) (13) Bobino c
(4) Le commodore Sémaphore
(12) Batman c
4.30 (3) Perry Mason
(5) Swingaround
(12) Star trek c
(8) The Munsters
(7) (11) (13) Sol et Gobelet c
(10) Sentinelles de l'air c
5.00 (4) Les sentinelles de l'air
(7) Route 66 c
(8) Gilligan's Island c
(13) Cinéma : "Le secret de l'épervier noir"
(5) Marvel Super Heroes c
(11) Mini-fée c
(10) Le 5 à 6 c
5.30 (3) Have gun will travel
(12) The Pierre Berton Show c
(4) Le 5 à 6 c
(5) The Beverly Hillbillies
(8) 5.30 Report
(11) La vie qui bat c
6.00 (5) Dateline
(7) Troisième édition
(8) Six O'Clock Movie: "House on Telegraph Hill"
(10) Studio 10
(11) Teleidoscope
(12) Pulse
(3) World of Sports
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (13) Sur la scène du monde
(11) Le téléjournal
(4) Panoramonde
(5) After Six: "Violent Saturday"
(7) Le relais
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (4) Les découvertes de Jen Roger
(3) News
(13) Jeunesse d'aujourd'hui
(10) Le 10 vous informe
(11) Format 30
(7) La cité sans voiles
(12) The courtship of Eddie's Father c
7.25 (10) Les commentaires de Me Alban Flamand
7.30 (12) It takes a thief c
(3) Lancer c
(8) The mod squad c
(4) (10) Cré Basile
(11) Cinéma du mardi: "Comment dénicher un mari" c
8.00 (5) The Red Skelton Hour c
(4) (7) (10) (13) Le Québec dans toute sa couleur c
8.30 (8) Movie of the week c "The Ballad of Andy Croker"
(3) The Red Skelton show c
(12) "The Glen Campbell hour c
9.00 (5) McQueen c
(7) (11) (13) Rue des Pignons c
(4) Hawaii 5-0
(10) Cherchez le magot c
9.30 (3) The Governor and J.J. c
(10) Vaudeville c
(12) Strange Report
(7) (11) (13) Moi et l'autre c
(5) The bold ones c
10.00 (8) Marcus Welby, M.D., c
(4) Toute la ville en parle c
(3) Plattsburgh State University Programm
(7) (11) (13) Format 60
(10) Les détectives c
10.30 (10) Le 10 vous informe c
(5) Man at the center
(4) Panoramonde
(3) Who, what, whem, where, why c
(12) Our world c
11.00 (3) (5) (8) (12) News

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

COMMENCANT AUJOURD'HUI

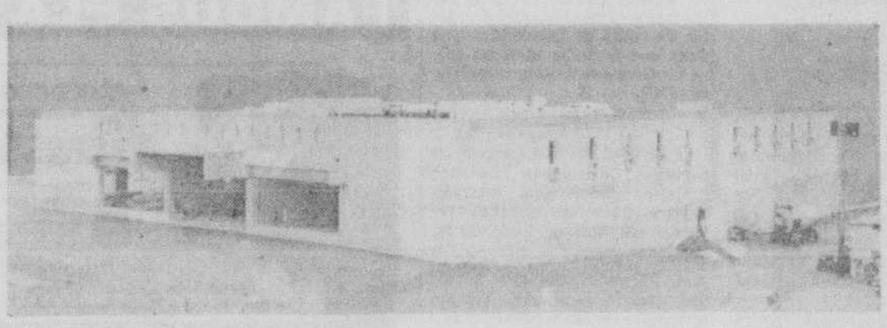
C'EST DECIDE...

RIEN

NE SERA DEMENAGE GASTON LEVESQUE

FAIT BENEFICIER LE COUT DU DEMENAGEMENT A SES CLIENTS!

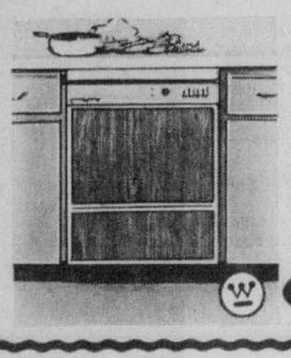
TOUT CE QU'IL Y A DANS LE MAGASIN DOIT ETRE VENDU COUTE QUE COUTE!



Ci-dessus, la photo du nouveau magasin GASTON LEVESQUE en voie de parachèvement sur l'Avenue Chabot à Ville de Vanier, en face du magasin actuel. Très bientôt, pour mieux vous servir, plus de 30,000 pieds carrés de meubles et appareils électriques sur un seul plancher, commodément situé au-dessus de l'entrepôt.

VOICI QUELQUES-UNS DES GRANDS SPECIAUX SUR LES APPAREILS Westinghouse

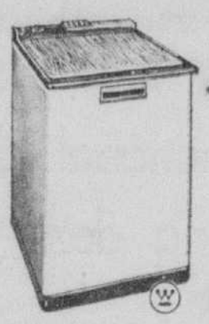
LAVE-VAISSELLE
7 SEULEMENT - Modèle S.U.J.-3C - Encastré - (non illustré).
Prix suggéré $369.95
PRIX DU DEMENAGEMENT $259.97



LAVE-VAISSELLE
6 SEULEMENT — Modèle S.U.J. 5-A - Encastré.
Prix suggéré $429.95
PRIX DU DEMENAGEMENT $299.97

GRATUIT WESTINGHOUSE vous paiera $25.00 pour vous aider à encastrer votre lave-vaisselle

LAVE-VAISSELLE PORTATIF

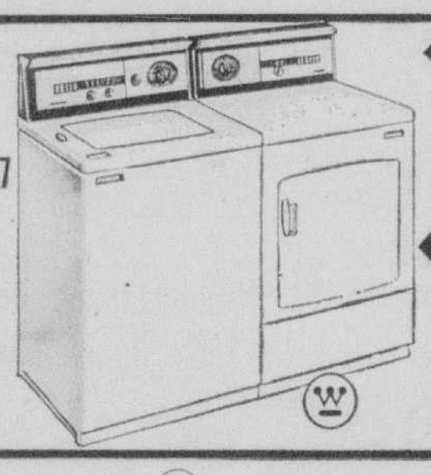


4 SEULEMENT — Modèle S.P.K. - 3B
Prix suggéré $289.95
PRIX DU DEMENAGEMENT $214.97

GRATUIT
Splendide verrerie de 41 pièces avec l'achat d'un lave-vaisselle portatif "Westinghouse".

LESSIVEUSE AUTOMATIQUE
Modèle L.A.L. 760
Prix suggéré $399.95
PRIX DU DEMENAGEMENT $289.97

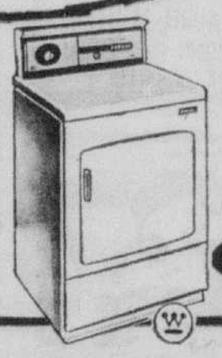
SECHEUSE
Modèle D.E.L. 760
Prix suggéré $234.95
PRIX DU DEMENAGEMENT $174.97



LESSIVEUSE AUTOMATIQUE
Modèle L.A.L. 360
2 vitesses - non illustrée
Prix suggéré $329.95
PRIX DU DEMENAGEMENT $259.97

SECHEUSE
Modèle D.E.L. 350
3 degrés de séchage
Non illustrée
Prix suggéré $199.95
PRIX DU DEMENAGEMENT $149.97

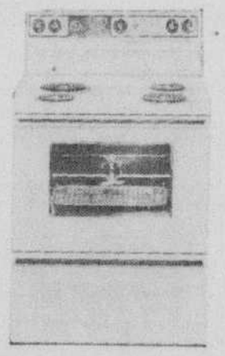
AUTRES SPECIAUX
Prix d'aubaines sur tous nos articles ménagers "Westinghouse" en magasin, tels que: Grille-pain, bouilloire, mixette, etc...
DE NOMBREUX AUTRES SPECIAUX NON ANNONCES VOUS ATTENDENT



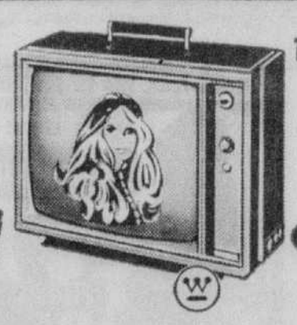
SECHEUSE
7 SEULEMENT
Modèle D.E.J. 450
Prix suggéré $219.95
PRIX DU DEMENAGEMENT $159.97

CUISINIERE
9 SEULEMENT — Modèle K.F.K. 3D
Entièrement automatique
(lumière pleine largeur)
Prix suggéré $236.95
PRIX DU DEMENAGEMENT $189.97

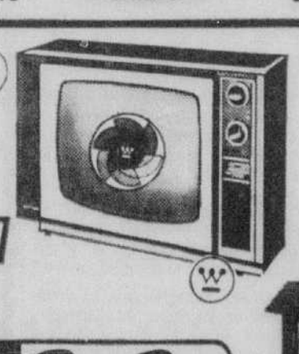
REFRIGERATEUR
4 SEULEMENT
14 pi. cu. — Sans givre
Modèle R.J.J. 40
Prix suggéré $392.95
PRIX DU DEMENAGEMENT $284.97



T.V. NOIR ET BLANC
9 seulement
23po. — Fini en riche noyer —
Modèle K.V. 736
Prix suggéré $288.95
PRIX DU DEMENAGEMENT $219.97



T.V. NOIR ET BLANC PORTATIF
20 po. — Modèle P. 89-89U
Fini en riche noyer.
Garantie 1 an
Prix suggéré $239.95
PRIX DU DEMENAGEMENT $179.97



TELECOULEUR
19 po.
Modèle C.P. 1952U
Prix suggéré $599.95
PRIX DU DEMENAGEMENT $449.97

6 SEULEMENT
STEREO
Modèle S.T. 413A - 4 haut-parleurs - AM/FM multiplex
Prix suggéré $289.95
PRIX DU DEMENAGEMENT $219.97

TIRAGE D'UN DEUXIEME

MARDI SOIR 23 DECEMBRE
A 10 HEURES A NOTRE MAGASIN
Chaque achat de $100.00 ou plus, donne une chance de gagner

TELECOULEUR
22 po.
Modèle C.K. 236U
Prix suggéré $779.95
PRIX DU DEMENAGEMENT $514.97

SERVICE D'USINE WESTINGHOUSE
2 ans sur lampe-écran, un an sur pièces et main-d'oeuvre
34.95
PLUS NOUVEAU PLAN DE PROTECTION SUR LAMPE-ECRAN

CHARGEX

GASTON Levesque INC.

122 AVENUE PLANTE
VILLE DE VANIER

OUVERT TOUS LES SOIRS

36 MOIS POUR PAYER

A Québec aujourd'hui

Les Arts

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier et orfèvrerie au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean.

Galerie des Artisans: Peintures, sculptures, céramiques au 4605, 4ème Avenue, Suite 1, Charlesbourg.

Léon Bellefleur: A la Galerie Champagne.

Denis Beauchamps et Micheline Beauchamps: Exposition de toiles au Chantauteuil, 1001 rue St-Jean.

André Pelletier: Tableaux au Foyer du Palais Montcalm. Sem. de 7h. à 10h. Sam. et dim. de 2h. à 5h.

Profil de la sculpture québécoise: Au Musée du Québec.

Cinéma

Ciné-Campus: "Séduite et abandonnée" de Pietro Germi au théâtre de la Cité universitaire à 16h.; 19h. et 21h.30.

Ciné-Musée: "Les naïfs et Van Gogh" et "Nuit et brouillard" au Musée du Québec à 14h.30.

Concert

Récital de piano par Francine Chabot: A l'Institut Canadien à 20h.30.

Variétés

Club d'échecs: Compétition et détente: Au local 0322, Pavillon Pollack à 19h.30.

Loisirs-danses: Au Centre Durocher, local 10 à 20h.30.

Convocations

Centre Espagnol de l'Université Laval: Conférence du professeur Pierre Beaucage, de l'Université Laval, à 20h.30, salle 0231, Pavillon de Koninck. Sujet: "La République du Honduras et ses problèmes sociaux". Diapositives.

La Fédération des Travailleurs du Québec: Congrès annuel de deux jours à l'Hôtel-Motel des Laurentides, 350 Boul. Ste-Anne.

American Marketing Association: Dîner-causerie à 18h.00 au Motel Universel, Chemin Ste-Foy. Conférencier: M. John Strainton, président de l'Agence de publicité Hans Mather (Canada) Ltd., Toronto. Sujet: "L'importance de la publicité dans le marketing".

Club Rotary de Québec: Déjeuner-causerie, demain, à 12h.30 au Château Frontenac. Conférencier: M. Gérard Fillion, président de Marine Industries de Sorel. Sujet: "Le développement économique du Québec".

Cabarets

Auberge de la Colline: Danse ce soir avec le trio de l'Auberge, 7h à 1h30.

Au complexe de la Porte Saint-Jean: Le Temple: Discothèque psychédélique — la Mousse Spathèque sons et lumières. La Licorne; Bar Disco-Club.

Baril d'Huitres: Ce soir 10h30 et 12h30: "Les Garçons de minuit".

Bal Tabarin: De midi à 7h, danseuses à gogo. Ce soir: danse 10h30 et 12h30 — Yvonne Perry — Ruth Rolans — Maria Lando.

Cabaret Victoria: Ce soir: danse.

Château Bonne-Entente: "Club Barachois", 19h à 24h. Spectacle et danse.

Château Lac-Beauport: Ce soir: Danse.

Chez Gérard: Ce soir: Danse avec discothèque.

Club du Vieux Bardeau: Ce soir: Les Classels. Danse avec orchestre. Les Four Stars.

Congress Inn — Auberge des Gouverneurs: Au piano-bar à partir de 6h. Lise Lévesque. A partir de 10h, Pierre Roche.

Hôtel Carol: Orchestre Les Blue Stars.

La Diligence au Guitare — Bar: Ce soir à 10h, Floriant Lambert.

Le Barillet: Ce soir danse, l'ensemble Jean Brousseau, de 8h à 2h.

Cabaret Panorama: Ce soir 5h30, 10h30 et 12h30 — Danseuses — Satin Doll. Jacques Côté à l'orgue.

L'Italia: Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir et mardi: 8 heures à 2 heures.

Motel Carillon: Lyse — Orchestre de danse — Marcel Robitaille.

Motel Le Voyageur: A la suite Rendez-vous, orchestre Bob Plante. Ce soir de 9h30 à la fermeture.

Restaurant La Cloche d'Or: Ce soir danse avec l'orchestre Les Modernistes et Jany.

Restaurant Laurentien au "Bar Dansant": Danse avec l'ensemble de Raymond Gagnon — Bob Guay, chanteur. Tous les soirs, excepté le lundi.

Restaurant Le Voo Doo: Ce soir: Danse, discothèque.

Restaurant Sam Wong: Ce soir: Au salon-bar, de 9h à 2h: Danse avec l'ensemble André Laforce.

Le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Représentation continue de 6h. à 11h.20 "Manuit chez Maud" (2) (110 min.) à 6h.00; 9h.25 "Un soir, un train" (3) (90 min.) Couleur à 7h.50. FIN: 11h.20

CANARDIERE: "Princesse d'un jour" (E-5) Couleur à 1h.10; 4h.25; 7h.40. "Le miracle de l'amour" (2ème partie) (6) 2h.40; 6h.00; 9h.15. Continuel de 1h.10 à 11h.05.

CAPITOL: Représentation continue de 1h. à 11h. "Un amant dans le grenier" (—) (93 min.) Technicolor à 1h.00, 4h.20, 7h.40. "Les frères siciliens" (—) (96 min.) Technicolor à 2h.40, 5h.55, 9h.25. Dernier spectacle complet à 7h.40.

CARTIER: "Satanik" (6) 7h.58 Films-annonces: 9h.22. "Gungala, la vierge de la jungle" (7) 6h.30; 9h.33. FIN: 11h.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou: "L'Evangile selon St-Mathieu" (-) 6h.00; 8h.55 "Le champion" (-) 8h.15

CINEMA DE PARIS: "Une garce inconsciente" (6) 12h.20, 3h.30, 6h.25, 9h.45. "Le grand dadais" (5) 1h.45, 4h.55, 8h.15.

EMPIRE: "Le gai savoir" (—) 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.00. FIN: 11h.

IMPERIAL: "Les folles années de Laurel et Hardy" (A-3) à 6h.15 "Passeport pour l'oubli" (3) 7h.55 "Le Kid de Cincinnati" (3) 9h.45. FIN: 11h.30

LAIRET: "Satanik" (6) 7h.58 Films-annonces: 9h.22 "Gungala, la vierge de la jungle" (7) 6h.30; 9h.33. FIN: 11h.

LIDO: "Les rêves hérotiques de Paula Shultz" (-) 7h.30 "Vivre pour vivre" (4) 9h.30

ODEON - SALLE LE DAUPHIN: "Funny Girl" (4) Couleur à 2h.15; 8h.00. FIN: 10h.40

ODEON — SALLE FRONTENAC: "Cramponne-toi Jerry" (—) Couleur 12h.10, 3h.30, 6h.55, 10h.15. "Pendulum" (4) Couleur à 1h.55, 5h.15, 8h.40. FIN: 12h.00.

PIGALLE: "Bolides de feu" (—) (92 min.) Couleur à 12h30, 3h.40, 6h.35, 9h.55. "Commissaire X dans les griffes du dragon d'or" (5) (87 min.) 2h.00, 5h.10, 8h.25.

PRINCESSE: "Enterré vivant" (—) 1h.00, 5h.25, 9h.50. "Mort dans le filet" (7) 2h.25, 6h.50. "Le château hanté" (—) 3h.54, 8h.19. FIN: 11h.10.

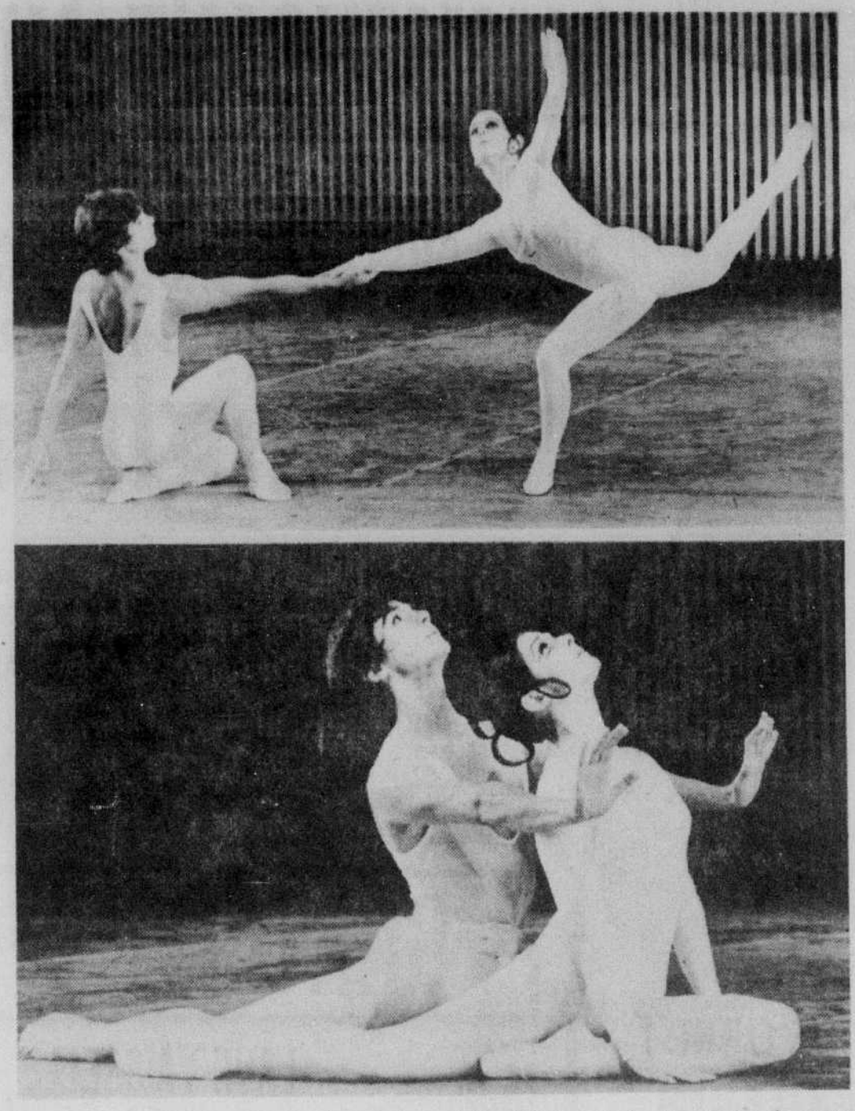
STE-FOY — SALLE ALOUETTE: Continuel le mercredi, samedi et dimanche: "How to Commit Marriage" (5) Couleur à 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.00. FIN: 11h. Soirées: "How to Commit Marriage" (5) Couleur à 7h.00 et 9h.00. FIN: 11h.

STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: Le mercredi, samedi et dimanche: "L'incident" (3) à 1h.15, 4h.35, 7h.45. "Prudence et la pilule" (6) Couleur à 3h.00, 6h.15, 9h.30. FIN: 11h.05. Soirées: "Prudence et la pilule" (6) Couleur à 6h.15, 9h.30. "L'incident" (3) à 7h.45. FIN: 11h.05.

ST-ROMUALD: "Un shérif à New York" (-) Scope, couleur à 9h.10 "Les aventuriers" (A-3) Scope, couleur à 7h.30

SILLERY: "Ringo au pistolet d'or" (A-5) 7h.30 "Démons des femmes" (-) 9h.05. FIN: 11h.15

STUDIO 9: "Les Sans Espoir" (-) de Jancsomiklos à 7h.30; 9h.45



Lynn Seymour et George Piletta danseront les principaux rôles de "Kraanerg", de Roland Petit, lors de la reprise de cette oeuvre par le Ballet national du Canada.

Le Ballet national du Canada accueille cinq danseurs étoiles

TORONTO (PC) — Cinq artistes invités figurent au programme de la compagnie du Ballet national du Canada, pour une série de représentations qui seront données du 18 au 29 novembre au Centre O'Keefe de Toronto.

C'est la première fois que des artistes sont invités à se produire chaque soir avec la troupe.

La danseuse canadienne Lynn Seymour, qui s'est fait connaître avec le Royal Ballet de Londres, fait partie de la distribution pour les productions de "Kraanerg" et "Les Sylphides".

Elle entra dans la compagnie du Royal Ballet en 1956, après deux ans de formation à l'école de cette troupe londonienne, et en 1966, fit partie du Ballet de l'Opéra de Berlin.

Elle participe pour la quatrième fois aux spectacles du Ballet National du Canada. Elle avait créé son rôle dans "Kraanerg", à la première mondiale du ballet présenté en juin dernier, au Centre National des Arts, à Ottawa.

Georges Piletta, premier danseur à l'Opéra de Paris, se produira aussi dans le spectacle "Kraanerg".

Suzanne Farrell, applaudie au New York City Ballet dirigé par Balanchine, dansera dans le "Lac des Cygnes" et "Bayaderka".

Jean-Pierre Bonnefous, exdanseur de ballet de l'Opéra de Paris, aura un rôle dans "Le Loup", oeuvre qui sera présentée en première canadienne.

Flemming Flindt, chorégraphe, danseur et directeur artistique du Ballet Royal du Danemark, dansera dans la présentation de son oeuvre intitulée "La Leçon".

Manifestations pour souligner le 150e anniversaire de Courbet

ORNANS, France — En 1819, il y a cent cinquante ans, Gustave Courbet naissait à Ornans, petite ville de la Franche-Comté, qui lui rend actuellement hommage. D'autres manifestations célébreront également cet anniversaire et la villa Médicis à Rome présentera, une importante rétrospective de son oeuvre.

L'hôtel de ville d'Ornans offre une sélection presque exclusive des tableaux "jurassiens" du peintre, qui sont les plus révélateurs de son génie.

Pionnier du naturalisme, au même titre que Zola dans un autre domaine, Gustave Courbet s'est attaché à son pays autant que Cézanne à la Provence. Il a peint la Franche-Comté telle qu'elle est encore: les rochers roses et gris du Jura, les chasses sous la neige, les sous-bois, les mousses, les eaux noires, les velours des chevreuils, la lumière dure et chatoyante se fondent en une riche "texture" révélatrice de la merveilleuse sensualité du peintre, de la générosité de sa sensibilité.

En réaction contre les conventions de son époque et l'académisme de ses confrères, Courbet se voulait non conformiste.

Il brave avec fougue les critères de la peinture de l'époque; il peint ce qu'il voit; il choque. Il répudie la fiction, l'idéalisme cher à ses contemporains et peint en 1855 "l'Atelier du peintre", profession de foi de l'artiste, allégorie qui va même bien au-delà de ses intentions conscientes.

Pour constituer à Ornans un musée Gustave Courbet, la Société des amis du peintre a demandé aux collectionneurs de lui faire don d'oeuvres d'art qui seront vendues aux enchères à la fin de l'année. Le produit de la vente permettra d'acheter la maison natale de Courbet et d'y réunir le plus grand nombre d'oeuvres du peintre qui a rendu célèbre, en peignant "l'enterrement d'Ornans", la ville où il naquit.

Plus qu'un récital, un témoignage

LUIGI TAGLIAVINI, organiste, présenté par la Société des Amis de l'orgue de Québec. Programme: Toccate avanti la Messa, Canzon dopo l'Epistola, Ricercare dopo il Credo, Toccata per l'Elevazione et Bergamasca, de la "Messa della Madonna" de Frescobaldi; Toccata No 3 de Rossi; Pastorale, Passacagli et Trois Airs de Pasquini; Concerto en ré mineur de Vivaldi/Bach; Préludes en la mineur et en ré mineur de Respighi. A l'Eglise des Saints-Martyrs-Canadiens, vendredi.

Par contraste avec ses ressources, qui sont plutôt limitées, l'orgue italien a suscité des oeuvres importantes, sinon par leurs dimensions du moins par leur valeur musicale. Ces oeuvres demeurent malheureusement trop peu connues et il aura fallu la visite du remarquable organiste Luigi Tagliavini pour nous faire connaître quelques uns de ces joyaux.

Le programme de son récital était en effet entièrement consacré à la musique italienne, ceci dit en jouant un peu sur les mots puisqu'il comprenait également la transcription par Jean-Sébastien Bach — ou plutôt la recréation comme le souligne si justement l'artiste dans ses commentaires sur les oeuvres présentées — du "Concerto en ré mineur" de Vivaldi. Mis à part les spécialistes de ce répertoire, la "Messa della Madona" de Frescobaldi, tout comme la Toccata No 3 de Michelangelo Rossi et les Pastorales, Passacaille et Airs de Bernardo Pasquini, auront été des révélations pour la majorité des auditeurs. Et il ne me paraît pas de meilleure façon de faire découvrir de telles oeuvres que d'offrir des exécutions qui en révèlent intégralement toutes les beautés et où on décèle, sûr de ne pas se méprendre, la justesse du style, des tempos et du phrasé.

Je m'empresse d'ajouter que Luigi Tagliavini est possesseur d'une technique exceptionnelle et que son choix des registrations témoigne d'un indéniable éclectisme. Ces courtes pièces, toute de simplicité et de subtilité, n'ont évidemment pas été destinées à un instrument comme celui de l'église des Saints - Martyrs; pourtant l'organiste italien est parvenu, grâce à de rares qualités d'adaptation, à nous faire oublier ce décalage et chacune d'elle a fait l'objet d'un parfait exemple de respect et de sensibilité envers l'oeuvre, le compositeur, la musique.

On aura compris que Luigi Tagliavini est, en plus d'un authentique virtuose, un musicien de très grande classe. Déjà, il n'était plus possible d'en douter après la première partie du récital; son interprétation du "Concerto en ré mineur" de Vivaldi - Bach a encore renforcé ce jugement. Quel merveilleux exemple de compréhension du texte et de retransmission de la pensée du compositeur, des compositeurs peut - on dire ici, car autant l'esprit de Vivaldi que la science et l'humanité de Bach apparaissaient à chacun des mouvements, ou plutôt à chacune des mesures. Une exécution que l'on pourrait qualifier de "définitive".

Pour terminer l'audition, deux autres pages pratiquement inconnues: les "Préludes en la mineur et en ré mineur" de Respighi. Le premier d'une belle recherche d'écriture, le second plus dans le ton que l'on associe à l'auteur des "Pins" et des "Fontaines de Rome". L'un et l'autre ont paru des oeuvres de premier plan sous les doigts de M. Tagliavini.

Un récital d'une aussi haute tenue, et aussi convaincant, pourrait convertir à l'orgue même les mélomanes les plus réfractaires à cet instrument.

Marc SAMSON

Francine Racette à Paris - Christopher Plummer à Londres

PARIS (AFP)—L'actrice québécoise Francine Racette tient le rôle de "Hilda", dans la pièce "Le diable et le bon Dieu" de Jean-Paul Sartre, au Théâtre national populaire. (TNP).

"Hilda" est avec "Catherine" un des principaux rôles féminins de la pièce qui, créée il y a une quinzaine d'années, est présentée au cours de l'actuelle saison dans une nouvelle mise en scène de Georges Wilson, directeur du TNP.

LONDRES (PC)—Le comédien canadien Christopher Plummer projette d'ouvrir un nouveau théâtre dans un quartier relativement isolé de Londres, Islington.

M. Plummer, qui s'est acquis une grande réputation comme interprète de Shakespeare et par les rôles qu'il a tenus dans plusieurs films, a l'intention de monter des pièces de Shakespeare dans ce théâtre, une vieille église que l'on destinait à la démolition.

Il projette de faire convertir cette église en salle de spectacle par le même architecte qui a transformé, un entrepôt sur la Tamise en ce qui est devenu aujourd'hui le théâtre Mermaid.

Originaire de Toronto mais ayant vécu à Montréal pendant de longues années, M. Plummer veut également utiliser le futur théâtre d'Islington à des fins expérimentales.

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

KIRK DOUGLAS 14 ANS donne le baiser de la mort dans LES FRÈRES SICILIENS TECHNICOLOR avec ALEX CORD, IRENE PAPAS, LUTHER ADLER
PLUS SHIRLEY MacLAINE, RICHARD ATTENBOROUGH "Un amant dans le grenier" TECHNICOLOR
Depuis 1hre Der. spec. comp. à 7h.40
CAPITOL 972, ST-JEAN, 522-6300

DU GODARD A SON MEILLEUR ! POUR TOUS le gai savoir de JEAN-LUC GODARD avec JEAN-PIERRE LEAUD - JULIET BERTO
Spectacle complet: 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00
Enfants moins de 14 ans 75¢
EMPIRE 24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

PRINCESSE-IMPERIAL
Jour .75 - 18 ANS - Soir $1.00
"FESTIVAL D'HORREUR"
• MORT DANS LE FILET
• ENTERRE VIVANT
• CHATEAU HANTE
$1.00 - 14 ANS
• FOLLES ANNEES DE LAUREL ET HARDY
• PASSEPORT POUR L'OUBLI
• KID DE CINCINNATI

CINEMA LIDO Centre d'Achats Rand-Point, Lévis Tél.: 837-2272 18 ans, réservé aux adultes
Un film de Claude Lelouch
VIVRE POUR VIVRE
YVES MONTAND - ANNIE GIRARDOT
CANDICE BERGEN - COULEURS
LES REVES HEROTIQUES DE PAULA SHULTZ
Elke Summer - Bob Crain - Couleurs

PLEINS FEUX SUR LA RÉVOLUTION SEXUELLE !
AGNES SPAAK 18 ANS
UNE GARCE INCONSCIENTE
aussi EN COULEURS LE GRAND DADAIS
CINÉMA DE PARIS TEL.: 522-7811

11e SEMAINE DE SUCCES!
LA VIE INTIME D'UN COUPLE 18 ANS Adultes
EN COULEURS
Miracle de L'amour 2ÈME PARTIE les partenaires sexuels
Aussi Princesse d'un jour EN COULEUR
CANARDIERE STATIONNEMENT GRATUIT CENTRE D'ACHATS CANARDIERE — 661-8575

2e SEMAINE! SUPRÊMEMENT MAÎTRISÉ, SUR LA FIDÉLITÉ, LA PASSION, LA SEXUALITÉ ET LA FOI ! — Réalités
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT FRANÇOISE FABIAN
MA NUIT CHEZ Maud
un film de ERIC ROHMER
14 ANS YVES MONTAND ARLETTE AIMÉE COULEURS UN SOIR UN TRAIN un film de ANDRÉ DELVAUX
Depuis 6h. - Dernier spectacle complet 7h.50
CANADIEN 2700, BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 656-9922

BOB HOPE - JACKIE GLEASON JANE WYMAN 14 ANS
LES DEUX GEANTS DE LA COMEDIE VOUS MONTRENT COMMENT COMMETTRE LE MARIAGE
"HOW TO COMMIT MARRIAGE" TECHNICOLOR
LE SOIR: 7.00 et 9.00
ALOUETTE 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

2e SEMAINE! 14 ANS
Gungala la Vierge de la Jungle EN COULEUR
PLUS LA SERVANTE DU DIABLE EN COULEUR Satanik
DEPUIS 6H.30 DERNIER SPECTACLE COMPLET 7H.55
CARTIER 1019, AVENUE CARTIER 525-9340
LAIRET 1044, 3e AVENUE, 523-5050

UN SHERIF A NEW YORK (Coogan's Bluff) CINEMA ST-ROMUALD 37, rue de l'Eglise, St-Romuald, 839-6553
CLINT EASTWOOD - LEE J. COBB - En couleurs 18 ans
Les AVENTURIERS ALAIN DELON LINO VENTURA JOANNA SHIMKUS

LES CINEMAS ODEON
6e MOIS! VERSION FRANCAISE POUR TOUS FUNNY GIRL TECHNICOLOR PANAVISION
Sur sem. 2h.15 à 8h.
LE DAUPHIN
JERRY LEWIS plus drôle que jamais
"CRAMPONNE-TOI JERRY" 14 ANS
2e GRAND FILM EN COULEURS "PENDULUM"
FRONTENAC
DU PONT & BOUL. CHAREST INF. 529-9745 • STATIONNEMENT INTERIEUR • Parc-Auto Paquel & Laliberté

CINE-CLUB INTERNATIONAL POUR TOUS
5 GRANDS PRIX AU FESTIVAL DE VENISE
Un film de PIER PAOLO PASOLINI
"L'EVANGILE SELON ST-MATHIEU"
Aussi: De Walt Disney LE CHAMPION
CINEMA LE BIJOU 15, Chemin Ste-Foy, 522-7956

LE PIGALLE A L'AFFICHE 14 ANS
COMMISSAIRE X DANS LES GRIFFES DU DRAGON D'OR
LES BOLIDES DE FEU EN COULEURS

KIM NOVAK PETER FINCH ERNEST BORGNINE
LES DEMONS DE FEMMES METROCOLOR
(The LEGEND of LYLAH CLARE)
RINGO AU PISTOLET D'OR EASTMANCOLOR
14 ans CINÉMA SILLERY
1720, rue St-Michel, Sillery - 527-6684

"A coeur ouvert" de Gurik, un théâtre intellectuel

A COEUR OUVERT — de Robert Gurik. Production de l'Atelier de la Comédie. Mise en scène: Yves Gélinas. Dispositif scénique: Germain et Yves Gélinas. Avec la participation de Louise Turcot (la secrétaire); Patrick Peuvion (Monsieur Roger); Jean-Pierre Scant (Monsieur Spire); Serge L'Italien (Monsieur Cliff); André Muller (Monsieur Henri); Ronald France (le Président); Jean-René Ouellette (le Sergent); Jean-Pierre Cartier (le premier ancien); Yvon Barrette (le deuxième ancien); Pierre Curzi (la première recrue); Jacques Morin (la deuxième recrue); Yves Sauvageau (la troisième recrue); Denis André (le Pompier Ansky); Gilbert Sicotte (Haul); Carmen Tremblay (Madame Rage); Jacques Brouillet (Maël); Frédérique Collin (Nadi); Alpha Boucher (Radot) et Angèle Coutu (la Charbonnière). Théâtre de Quat'Sous, représentation du samedi 15 novembre.

Robert Gurik a mis dans la bouche d'un de ses personnages le qualificatif qui convient le mieux à "A coeur ouvert", un théâtre qui ne dérange pas. Je veux bien croire qu'il est le jeune auteur dramatique le plus prolifique au Québec. Mais ce n'est pas tout que d'écrire d'abondance, il faut aussi que cette production ait un intérêt quelconque. Les impératifs de la quantité ne doivent pas nous faire oublier ceux de la qualité, au contraire.

Le Conseil d'administration de la Banque du Coeur: les oppresseurs; l'escouade des coeurs; les forces de l'ordre; les blanchisseurs; les éternels opprimés. Ajoutez à cela les pompiers, classe montante et les charbonniers. Cette "vitrine" politique tend à démontrer, sur un ton moralisateur imputable à son déracinement, l'âpreté des luttes de classes et la pérennité des exactions du pouvoir, des renversements de situation avec pour résultat qu'il y a toujours des oppresseurs et des opprimés.

Pour ce faire, l'auteur noircit les membres du Conseil d'administration, caricature les forces de l'ordre (il y ajoute un objecteur de conscience) et idéalise la classe qui est perpétuellement le jouet des grands intérêts. Doit-on se surprendre que le maître à penser de cette dernière s'appelle "Faut"? Ce n'est pas le seul symbole "cliché". Ils sont à ce point nombreux qu'il serait malaisé d'en faire un inventaire complet.

Il manque à cette charge, tant sur le plan de l'action que des mots — ces derniers prédominent — cet engagement qui aurait pu en faire autre chose qu'une ennuyeuse démonstration intellectualisante. De faire des greffes du coeur le noeud de ce pouvoir — les puissants ayant droit à un nombre illimité de greffes de coeurs provenant bien entendu des défavorisés — ne suffit pas, si le prétexte est ingénieux, à faire d' "A coeur ouvert" une pièce de notre temps, autre chose qu'une vision désincarnée. Ce qui serait peut-être un moindre mal si cette pièce n'était pas si pauvre car il faut aussi se méfier de verser dans la faculté du goût du jour.

Robert Gurik a heureusement écrit d'autres pièces qui témoignent éloquemment de son talent, notamment "Le Pendu". Je crois, pour ma part, qu'il s'est engagé là sur un terrain qui ne lui convient guère, surtout à une époque où toutes ces questions trouvent au théâtre une expression beaucoup plus forte, voire même violente.

Yves Gélinas, animateur de l'Atelier, a fait de tout dans cette production: mise en scène, dispositif scénique et éclairage. Il est reconnu comme un spécialiste en ce dernier domaine et il l'a prouvé encore une fois par un travail impeccable.

Yves Gélinas a accentué les traits marquants de l'oeuvre à un point tel que l'on croirait qu'il a voulu lui donner cet engagement que l'auteur ne semblait pas vouloir. Les trois paliers de jeu aménagés sur la scène du Quat'Sous par Germain répondaient parfaitement aux exigences de cet espace de même qu'à la structure dramatique. Ils étaient bien mis à contribution par le metteur en scène.

La caricature a été un des moyens utilisés, trop largement d'ailleurs, pour étayer cette démonstration. Comment passer sous silence le strip-tease — élément nouveau dans l'art au spectacle! — qui s'est révélé le point crucial du déroulement de l'action. En effet, la crise cardiaque du Président, alors que l'on se préparait à abuser de la secrétaire, devait provoquer la perte du régime. Le moins que l'on puisse dire, c'est que le procédé est grossier. Et croyez-moi, il n'est pas question de pudeur dans l'emploi de ce qualificatif! Louise Turcot, le plat de résistance pour l'occasion, a de toute évidence été comblée par Dame Nature. Dans son cas, ce devrait être considéré comme un atout important à exploiter puisque le reste, vocalement surtout, laisse à désirer.

La distribution ne réservait, dans son ensemble, aucune surprise. Il faut toutefois souligner, à la décharge des comédiens, que l'auteur ne leur avait pas rendu la tâche facile. L'effacement des personnages sur le plan du fond d' "A coeur ouvert" trouvait son pendant sur celui de la forme, malgré les efforts répétés du metteur en scène.

Soulignons seulement la participation de deux Québécois: Serge L'Italien et Jean-René Ouellet qui devraient faire leur marque si la chance leur sourit. Sans oublier non plus Carmen Tremblay dont le timbre de voix est saisissant, un instrument de grande qualité.

Cette expérience de l'Atelier de la Comédie qui fait ses premières armes est loin d'être concluante. A quoi sert-il d'utiliser des fonds importants pour produire des spectacles qui n'ont, à toute fin pratique, de recherche que le nom? Pourquoi ne pas donner priorité à la création collective au lieu de présenter des "copies" de ce que font les "grands frères" du Théâtre du Nouveau Monde ou de la Comédie Canadienenne? Il ne faudrait pas que les déclarations d'intention sincères de ceux qui l'ont conçu restent lettre morte.

Jean- GARON

Attribution des Prix Goncourt et Renaudot

PARIS (AFP)—Félicien Marceau a été proclamé lauréat du Prix Goncourt avec son roman "Creezy", publiée par la maison d'édition Gallimard tandis que le prix Théophraste Renaudot est allé à Max Olivier-Lecamp pour son romain "Les feux de la colère" Grasset.

C'est au troisième tour que Félicien Marceau a remporté le prix Goncourt, par six voix.

A ce tour, deux voix s'étaient portées sur Robert Sabatier, pour "Les allumettes suédoises", une voix sur Michel Bataille pour "Une colère blanche" et un e voix sur Patrick Modiano pour "La ronde de nuit".

Aux tours précédents, une voix s'était également portée sur Roger Bordier pour "Le tour de ville".

C'est par six voix contre quatre que Max-Olivier Lacamp vient d'obtenir l eprix Théophraste Renaudot.

Le résultat a été acquis au premier tour. Deux voix sont allées à Lucien Elia pour "Les ratés de la diaspora" (flammarion), une voix à Jorge Semprun pour "La deuxième mort de Ramon Mercader" (Gallimard) et une voix à Cachid Boudjedra pour "La répudiation (Seuil).

L'auteur dramatique et romancier Féliciec Marceau, Louis Carette de son vrai nom, est né à Cortenberg (Belgique) le 26 septembre 1913 mais réside à Paris depuis 1950.

Il est surtout célèbre pour ses pièces de théâtre dont: "L'oeuf" (1956) qui lui a procuré une gloire mondiale, "La bonne soupe" (1958), et "Le Labour" (1969) jouée actuellement à Paris au Théâtre de l'atelier.

A part la publication en 1968 de ses souvenirs: "Les années courtes", il n'avait pas écrit de roman entre 1955, où "Les élans du coeur" lui avaient valu le Prix Interallié et 1969 ou "Creezy" vient d'être couronné par le prix Goncourt.

Max Olivier - Lacamp, qui vient d'obtenir le prix Renaudot s'est surtout fait connaître par ses reportages sur les luttes révolutionnaires contemporaines en Indochine, en Algérie et en Amérique du Sud.

Né le 2 mars 1914 au Havre, il est entré à l'agence Havas en 1937 avant d'êtreen voyé par l'Agenc eFrance Presse en Afrique oriental (1945) puis dans ces "deux Asies", celle des fakirs et celle des dragons qu'il a décrites dans un récit aussi passionnant qu'un roman (1966).

Depuis 1954, il est grand reporter au Figaro.

Dans ses oeuvres, Max Olivier-Lacamp se révèle comme un informateur et un analyste scrupuleux, qu'il s'agisse de l'Asi e contemporaine (Impasse indienne, 1963) ou des camisards duXVIII-ème siècle (Les feux de la colère, 1969).

Il a déjà reçu les prix Pierre-Mille (1956) et Albert Londres (1958).

"Creezy" qui vient de valoir à Félicien Marceau le Prix Goncourt, est le roman des amours difficiles. Elle, c'est creezy, la jeune femme triomphante, le mannequin dans le vent dont l'image, sur tous les murs, proclame les bienfaits d'appareils ménagers ou les vertus de lessives aux enzymes. Belle, indifférente, mais, sous sa carapace brillante, cachant un coeur tendre, qu'épouvante la solitude. Lui, c'est un brillant député, membre de la commission des finances qui a la quarantaine passionnée mais hésitante. Quitter sa femme et ses deux enfants pour creezy? Il ne peut s'y résoudre, malgré un chaleureux voyage en Italie (qui est pour l'auteur le pays symbole de l'amour). C'est Creezy qui le fuira dans le suicide.

Plus que l'anecdote, plus peut-être que l'analyse des sentiments, c'est le choix des situations et des décors, la science de la composition et la rapidité brillante de l'écriture qui font le prix du livre. "Creezy" est comme une suite de séquences filmées, aux couleurs à la fois tendres et glacées. Ce court roman souligne la contradiction tragique entre la réalité quotidienne et l'image obsessionnelle du bonheur de vivre qui est proposé par l'intermédiaire des "mass media". C'est de cette distorsion que meurt Creezy. Le pessimisme du romancier donne, sous le clinquant des gadgets et de la société de consommation, un roman résolument aintimoderne.

C'est à l'Orient qu'ont été consacrés jusqu'à présent les travaux de Max Olivier-Lacamp, mais "Les Feux de la colère" pour lequel il a obtenu le prix Renaudot, constituent son premier ouvrage de littérature pure. Max Olivier-Lacamp a passé de longs mois de vacances dans les Cévennes, pays d'origine de son père, et c'est de ce contact qu'est né ce livre, dont le thème est la révolte des Camisards, après la révocation de l'Edit de Nantes.

Si l'auteur a inséré dans son récit une trame amoureuse, le livre n'en est pas moins nourri d'une documentation précisé comme un ouvrage d'histoire. Dans ce livre, on vit dans la familiarité de la guerre camisarde, tueries sauvages, de part et d'autre, embuscades, délations, mais aussi dans la familiarité du pays des Cévennes d'une sauvagerie fraternelle. Il est difficile de ne pas y déceler outre l'expérience de la Résistance française, celle des maquisards d'Indochine que l'auteur connait bien.

2700 chemin Ste-Foy (face à l'hôpital Laval)

SAM WONG

DANSE à notre BAR DANSANT tous les soirs de 9h. à 2h. lundi excepté, avec l'ensemble

ANDRE LAFORCE

- dimanche après-midi COCKTAIL-DANSANT de 4h. à 7h. (Prix de présence)
- Dimanche soir, Soirée spéciale avec repas chinois comme prix de présence.
- T.V. COULEUR
- Mardi soir, Soirée des Sportifs (Prix de présence, surprises)
- Mercredi soir, Soirée des dames (Prix de présence, Champagne)

(Entrée libre en tout temps) Réservations 653-9281

Mort d'un membre du Quatuor de Budapest

NEW YORK (AFP) — Boris Kroyt, violoniste du célèbre Quatuor de Budapest, est décédé, samedi, à l'hôpital français de New York. Il était âgé de 72 ans.

Enfant prodige, M. Kroyt avait abandonné une brillante carrière de soliste pour se joindre au quatuor en 1931 car il préférait, disait-il, la diversité des oeuvres jouées par un tel ensemble à ce qu'il aurait exécuté en tant que soliste.

M. Kroyt s'était établi à Washington en 1938 où le Quatuor de Budapest donnait une vingtaine de concerts par an à la Bibliothèque du Congrès.

THEATRE POPULAIRE DU QUEBEC
direction artistique albert millaire

encore 5 minutes
de françoise loranger
avec
● marjolaine hébert ● jean duceppe
● francine ruel ● andré cartier ● mise en scène: louis-g. carrier
● décors: hugo wuethrich ● costumes: g.-a. vaillancourt
AUDITORIUM COLLEGE DE LIMOILOU
1390, 8e avenue
22 novembre '69 — 20h.30
Prix $2.50, $2.00, $1.50 — tél.: 529-2531 poste 213
Réservations du lundi au vendredi, de 8h. a.m. à 5h. p.m.

'CLUB LE VIEUX BARDEAU'
HOTEL MOTEL HELEN'S - BEAUPORT
En vedette cette semaine
LES CLASSELS
Ce soir à 9 hres
GRAND GALA DE LA COIFFURE
● Danse avec les FOUR STARS
● Dimanche à 4 hres SPECTACLE POUR LES JEUNES
● Mercredi, soirée des dames - Entrée libre
Pour réserver: 663-3503

BAR DISCO-CLUB
• LE TEMPLE 24 St-Stanislas
• LA MOUSSE-SPACTHEQUE 25, Ste-Angèle
• LA LICORNE 28 St-Stanislas

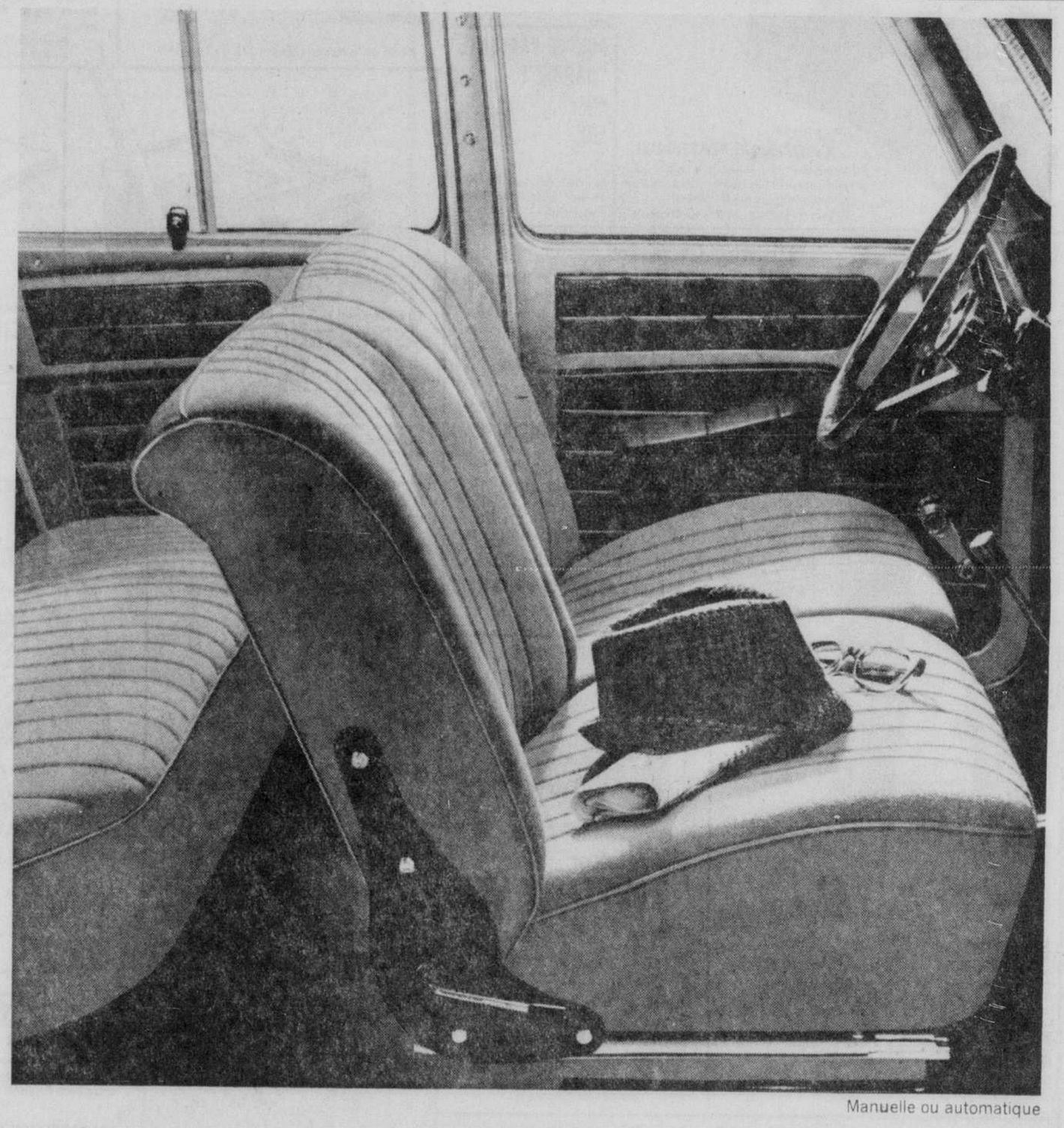
palais montcalm
GUY LATRAVERSE PRESENTE
Demain et mercredi à 8h.30 p.m.

GILLES DREU
en première partie:
TINA - PHILIPPE MONET
Billets en vente au guichet
$2.50 à $4.50
PRESENTE EN COLLABORATION AVEC
CJRP 1060 RADIO PROVINCIALE

AU BARIL D'HUITRES
796 est, rue St-Joseph - Rés.: 525-7101

Après un succès phénoménal en tournée
les Garçons de Minuit
Fameux groupe de chanteurs instrumentistes
SALLE DE RECEPTIONS pour tous genres de clubs sociaux
Spectacles à 10h.30 et 12h.30
Samedi: 9h. - 11h. - 1h.
Dimanche: 9h. - 11h.

AU BAL TABARIN 550 de la Couronne 524-6200
En vedette cette semaine
Trois très charmantes danseuses exotiques
★ RUTH ROLANS
★ Yvonne Perry ★ Maria Lando
Aucun minimum - spectacle semaine 10h.30 et 12h.30 - samedi, 9h., 11h., 1h. - dimanche, 9h. et 11h.
L'après-midi de 1h. à 7h. - Aucuns frais d'entrée, ni de minimum avec
SERVEUSES et DANSEUSES à GOGO



Manuelle ou automatique

Le confort Renault, c'est plus que du tape-à-l'oeil.

Avez-vous remarqué comme certains sièges d'autos rappellent les bancs de la petite école?
Aussi durs, aussi inconfortables.
Dans la Renault 10, les sièges sont rembourrés de 7½ pieds cubes de caoutchouc mousse. Ils sont profonds, bien galbés et les dossiers ont 5 pouces d'épaisseur. De plus, les 4 portes vous évitent une gymnastique inutile.
Mais le confort Renault, c'est aussi le bien-être de votre portefeuille. Car la Renault 10 fait 40 bons milles au gallon. Et malgré cette sobriété exemplaire, sa vitesse de croisière est de 80 milles/h.

De plus, elle a de puissants freins à disques Lockheed sur chaque roue; les mêmes que ceux de la Ferrari, de l'Aston Martin et de la Maserati. Ainsi, à 70 milles à l'heure, elle s'arrête complètement en 3 secondes. En ligne droite et en toute sécurité.
Le confort Renault ne se limite pas à l'épaisseur des sièges. Pourquoi ne pas vous en rendre compte par vous-même chez votre concessionnaire.
C'est plus que du tape-à-l'oeil; vous le sentirez tout de suite.

L'étonnante RENAULT 10 Fabriquée au Québec.

Plus de 175 concessionnaires Renault au Canada entier.

$2068.*

* F.O.B. St-Bruno. Fret, livraison, taxes provinciales et municipales non compris. Munie d'une transmission manuelle.

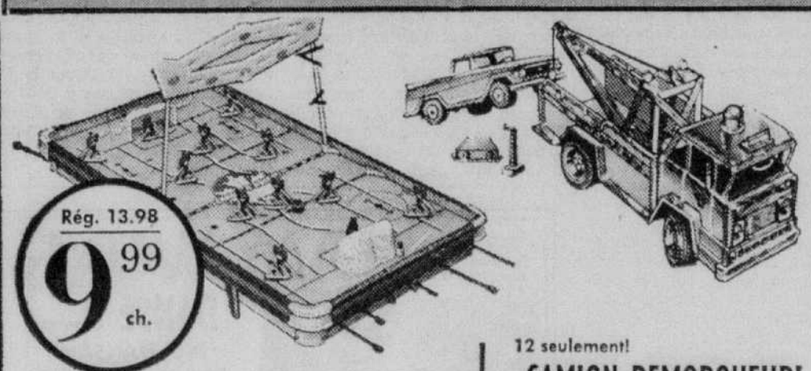
Plus de 175 concessionnaires Renault au Canada entier.

QUEBEC — Carette Automobiles Ltée, 2060 ouest, boul. Charest: 681-7371
ST-DAVID — Eugène Bégin Automobiles Inc., Route Trans-Canada, comté Lévis: 837-2444
ST-NICOLAS — Gosselin Automobiles Enr., 1279, route Marie Victorin: 832-2157
QUEBEC — Maisonneuve Automobiles Enr., 136, rue Maisonneuve: 529-8135
QUEBEC — St-Pascal Autos Ltée, 1265, rue de la Canardière: 529-0628

SIMPSONS-SEARS

VENTE-ECLAIR

EN VENTE MARDI A 9H.30 PRECISES! PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES SUR CETTE PAGE, S.V.P.!



Rég. 13.98 — 9.99 ch.

24 seulement!

JEU DE HOCKEY!

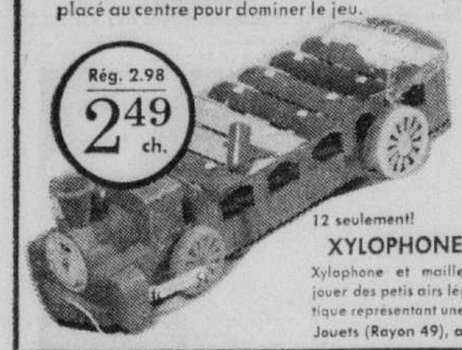
Jeu de hockey "All-Star" de 36 pouces. 2 équipes s'affrontent: Montréal et Toronto. Distributeur de balles "Fair Play" transparent, rouge, placé au centre pour dominer le jeu.

12 seulement!

CAMION REMORQUEUR!

Camion remorqueur 24 po. à crochet de dépannage; plus petit camion 10 pouces. Sirène électrique.

Rég. 9.99 — 7.99 ch.



Rég. 2.98 — 2.49 ch.

12 seulement!

XYLOPHONE PLASTIQUE!

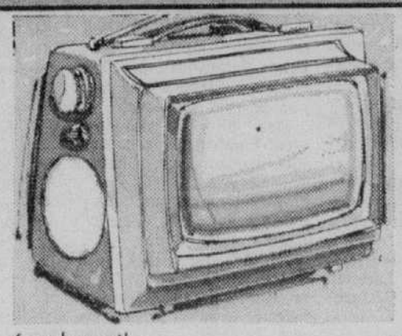
Xylophone et maillet. Huit notes, pour jouer des petits airs légers... Corps en plastique représentant une locomotive.

Jouets (Rayon 49), au Rez-de-Chaussée.

POUPEE PARLANTE "BARBIE"!

Rég. 7.99 — 6.99 ch.

Poupée "Barbie" disant 6 phrases différentes. Vêtue d'un élégant 2 pièces.



6 seulement!

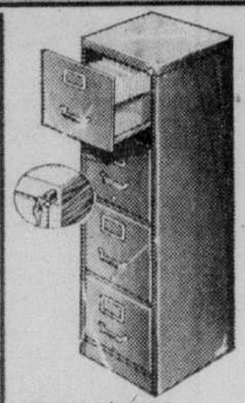
TELEVISEUR "SILVERTONE" PORTATIF 9 POUCES!

Rég. 169.88 — Mensualités $10 — 129.88

Téléviseur portatif "silvertone"; modèle à écran 9 pouces et châssis 9,000 volts. Syntonisateurs V.H.F. et U.H.F.

ADAPTEUR POUR ALLUME-CIGARES! 9.98 ch.

Rayon de la Musique (Rayon 57), au Deuxième.



Quantité limitée!

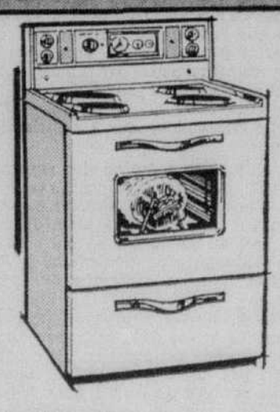
CLASSEUR!

Rég. 74.95 — 64.95

Mensualités $8

Classeur 4 tiroirs avec serrure. Format légal. Profondeur 24 pouces.

Papeterie (Rayon 3), au Rez-de-Chaussée.



4 seulement!

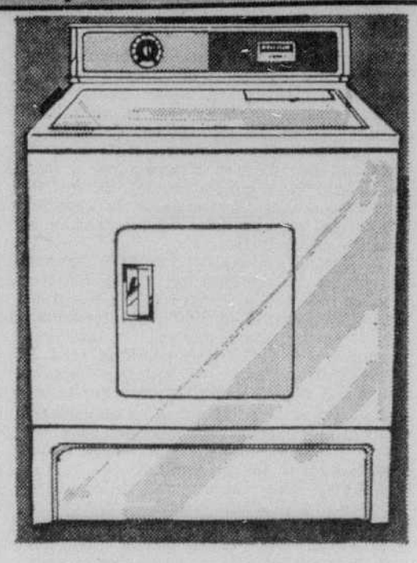
CUISINIERE 30 POUCES!

Rég. 229.95 — 198.88

Mensualités $8

Cuisinière 30 pouces "Kenmore". Modèle à minuterie automatique, grande fenêtre de four et porte amovible.

Appareils Ménagers (Rayon 22), au Rez-de-Chaussée.



6 seulement!

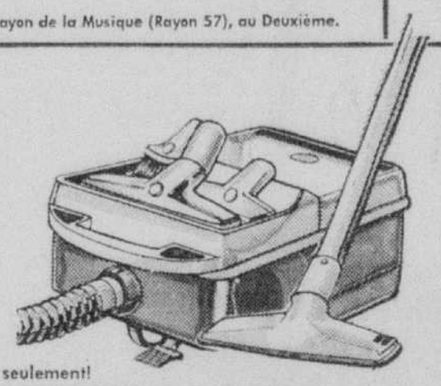
SECHEUSE "KENMORE"!

Rég. 189.95 — 168.88

Mensualités 7.50

Sécheuse automatique "Kenmore" à chaleur dégressive. Dessus porcelaine.

Appareils Ménagers (Rayon 26), au Rez-de-Chaussée.



10 seulement!

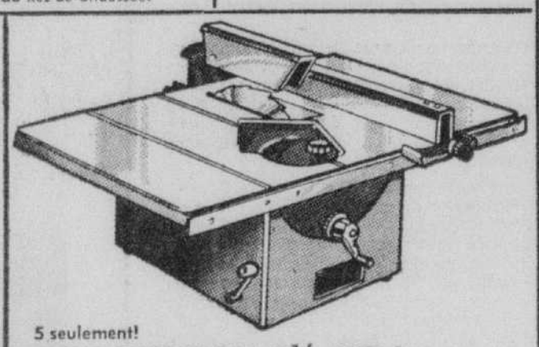
ASPIRATEUR 2.2 HP.!

Rég. 119.88 — 84.88

Mensualités $8

Aspirateur super-puissant à contrôle au pied. Succion 2.2 hp. 20 pieds de cordon à reenroulement automatique. Porte-accessoires incorporé. Fini Sicolac, vert 2 tons.

Aspirateurs (Rayon 20), au Deuxième.



5 seulement!

SCIE D'ETABLI 7 1/2 PO.!

Rég. 119.98 — 88.44

Mensualités $8

Scie d'établi 7 1/2 pouces à prise directe, dotée d'un moteur à condensateur exécutant 3450 tours à la minute. Guide à auto-alignement.

Quincaillerie (Rayon 9), au Rez-de-Chaussée.

75 seulement! Pour Dames!

VETEMENTS DIVERS!

Rég. 2.98 à 10.98 — 99 c ch.

Pantalons fuselés ou "pattes d'éléphant", avec ceinture ou taille élastique. Blouses fantaisie ou "classique". Jupes dans le groupe. Tissures extensibles, lainages, coton, etc. Tailles 10-16.

Vêtements Sport pour Dames (Rayon 7), au Rez-de-Chaussée.

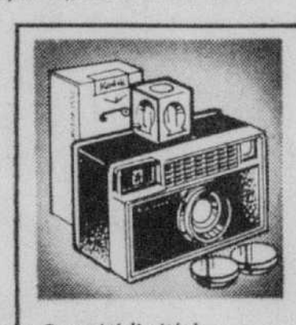
50 seulement! Pour Hommes!

PANTALONS FUSELES!

Rég. 13.98 — 6.99 ch.

Pantalons fuselés, confectionnés en tissure 50% Acrilan*, 35% Avril et 15% acétate. Rayures ou quadrillés élégants. Brun, jaune or, vert ou bleu. Tailles 28-36.

Vêtements Sport pour Hommes (Rayon 41), au Rez-de-Chaussée.



Quantité limitée!

"SEARS EASILOAD"!

Rég. 14.88 — 11.88 ens.

Ensemble "Sears Easiload" comprenant: caméra de qualité, format 126, film en couleur, cube de lampe-éclair et 2 batteries.

Photographie (Rayon 39), au Rez-de-Chaussée.

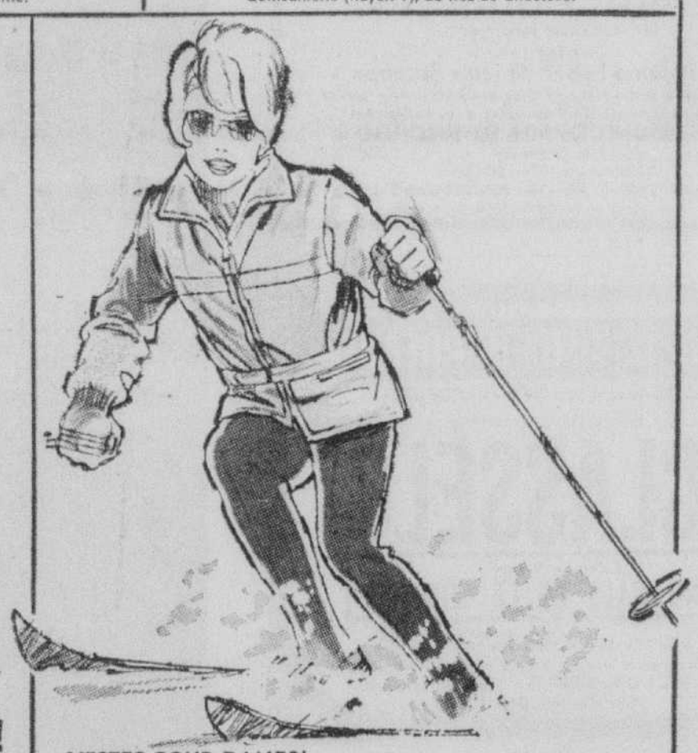
30 seulement!

MANTEAUX POUR DAMES!

Rég. $69 — 39.99 ch.

Manteaux pour dames. Confection poil-de-chameau avec doublure amovible. Modèle droit à manches raglan. Tailles 8-16.

Manteaux pour Dames (Rayon 17), au Rez-de-Chaussée.



VESTES POUR DAMES!

Vestes d'hiver pour dames! Confection solide, étudiée pour grands froids. Isolant 100% Fortrel. Modèle avec capuchon. Poignets à pattes. Choix de tons. Tailles: P.M.G. Rég. $28 — 18.88

"MONITEUR" POUR HOMMES!

Vestes "moniteur" pour hommes! Modèle confectionné en taffetas de nylon, imperméable et solide. Capuchon étudié. Isolant 100% Fortrel. Poignets élastiques. Tons variés. P.M.G.TG. Rég. $33 — 19.99

PANTALONS DE SKI!

Pantalons de ski pour hommes! Tissure complexe: 60% laine, 35% Hélanca et 5% Lycra, extensible et imperméable. Poches latérales. Choix de tons. Tailles 30-38. (P.M.G.). Rég. $40 — 19.99

PANTALONS DE TISSURE COMPLEXE!

69% laine, 28% Hélanca et 3% Lycra. Extensibles; pour hommes. Tailles variées. Rég. $55 — 27.50

PANTALONS DE SKI POUR HOMMES!

Laine/Hélanca/Lycra, extensible et imperméable. Choix de tons; tailles variées. Rég. $45 — 22.75

Simpsons-Sears — Articles de Sport (Rayon 6).

100 paires seulement! Pour Hommes!

SOULIERS CUIR DE VEAU!

Rég. 11.98 et 12.98 — 8.99 pai.

Souliers cuir véritable à semelles Vynalon. Solides et confortables. Modèles lacés ou fourreaux. Brun ou noir. Pointures 6 à 11.

Chaussures pour Hommes (Rayon 67), au Rez-de-Chaussée.

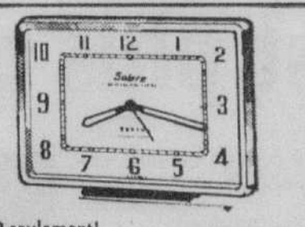
Quantité limitée!

MAILLOTS TRICOT COTON POUR JEUNES HOMMES!

Rég. 7.98 — 3.99 ch.

Maillots-T confectionnés par de grands manufacturiers; tricot coton lavable. Modèle manches longues; sans repassage. Marine, vert, jaune or ou rouille. P.M.

Vêtements pour Garçons (Rayon 40), au Rez-de-Chaussée.



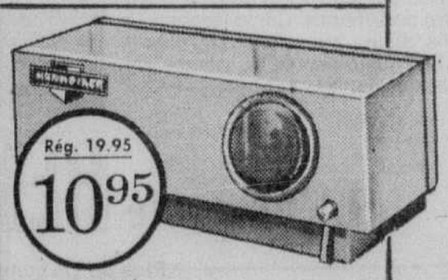
20 seulement!

REVEILLE-MATIN!

Rég. 3.98 — 2.49 ch.

Réveille-matin en métal solide. Cadran illuminé. Garantie 1 an! Robustesse et précision.

Bijouterie (Rayon 4), au Rez-de-Chaussée.



Rég. 19.95 — 10.95

4 seulement!

HUMIDIFICATEUR!

Humidificateur conçu pour être branché sur une fournaise à air chaud. Doubles plaques et régulateur du niveau d'eau.

Plomberie-Chauffage (Rayon 42), au Rez-de-Chaussée.

32 seulement!

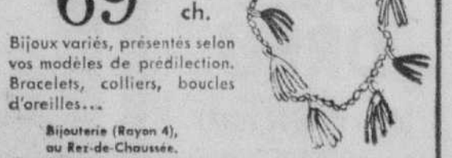
MELANGEUR 8 VITESSES!

Rég. 54.95 — 48.88

Mensualités $7

Mélangeur "Osterizer" 8 vitesses à sélectionner par boutons. Base chromée. Récipient "Pyrex" résistant à la chaleur et au froid.

Accessoires Electriques (Rayon 34), au Rez-de-Chaussée.



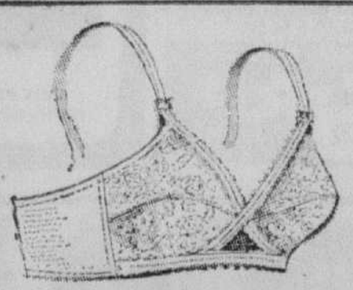
Quantité limitée! Pour Dames!

BIJOUX!

Rég. $1 et $2 — 69 c ch.

Bijoux variés, présentés selon vos modèles de prédilection. Bracelets, colliers, boucles d'oreilles...

Bijouterie (Rayon 4), au Rez-de-Chaussée.



43 seulement! Pour Dames!

SOUTIENS-GORGE!

Rég. 3.50 — 1.99 ch.

Soutiens-gorge courts confectionnés en coton Perma-Prest. Bretelles extensibles, réglables; doublure Kodel. 3 sections d'agrafes; blanc seulement. A 32-34, B 32-34-36.

Corseterie (Rayon 18), au Rez-de-Chaussée.

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 269 QUEBEC, LUNDI 17 NOVEMBRE 1969 PAGE VINGT-CINQ

Le lancement par temps orageux

Conrad: plus jamais! La Nasa: on verra . . .

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON (d'après AFP et UPI) — Charles Conrad, qui depuis vendredi matin sait de quoi il parle, après le lancement en plein orage d'"Apollo 12", a recommandé samedi au centre spatial de Houston que la NASA ne procède plus à aucun lancement par temps orageux.

Charles Conrad, que ses camarades ne désignent que sous le surnom de "Pete", a fait cette recommandation au cours d'une conversation avec le centre spatial de Houston.

Son correspondant à ce moment là était son camarade Don Lynn, astronaute comme lui.

"Ils peuvent consigner ce que je viens de dire dès maintenant dans le manuel de "Saturne 5", a-t-il dit, soulignant qu'une telle recommandation était faite à tous les pilotes d'avion.

Il s'est aussitôt attiré la remarque suivante de Don Lynn, qui parlait au nom du centre spatial: "Je maintiens que vous pouvez voler en plein orage".

Ainsi donc la terre, ou plus exactement le "sol", continue à s'opposer à l'équipage d'"Apollo 12" qui a cru se rendre compte que la fusée "Saturne 5" et le train spatial qu'elle propulsait vendredi matin, avaient été frappés par la foudre.

Par ailleurs, le Dr Thomas Paine, directeur de la Nasa, a fait savoir que les contrôleurs avaient pris "une décision adéquate" en ordonnant le lancement d'Apollo 12, en dépit de la température.

Le Dr Paine a de plus écarté l'hypothèse selon laquelle ces mêmes contrôleurs auraient pris la décision de procéder au lancement malgré la pluie parce que le président Nixon se trouvait là pour assister au départ des trois astronautes. "En autant qu'ils (les contrôleurs terrestres) sont concernés, les VIPs (personnes très importantes) ce sont les trois astronautes", a-t-il déclaré.

Pour sa part, M. Gerald Griffin, directeur du vol Apollo 12 a déclaré:

"Manifestement, il s'est passé quelque chose vendredi. Nous pensons que c'était une turbulence atmosphérique. Certainement nous allons avoir à revoir nos règlements de mission à la lumière de ceci. J'aurai tendance, à priori, à dire que nous le ferons probablement pas mais nous ne pouvons être formels tant que nous ne saurons pas exactement ce qui s'est passé".

Ainsi donc l'affaire n'est pas close.

AU RETOUR

Il faudra sans doute attendre les compte rendus de l'équipage à son retour à terre pour qu'un épilogue soit mis à cette affaire si c'est possible.

Toutes les données télémétriques sur la progression du train spatial depuis son lancement du Cap Kennedy jusqu'après le moment où Charles Conrad a dit dans une communication radio: "Je ne suis pas sûr que nous n'ayions pas été atteints par la foudre", ont été réétudiées, analysées en détail par les experts aidés d'ordinateurs du centre spatial de Houston, cerveau de toutes les missions spatiales américaines et par ceux du centre spatial John Kennedy, au "Cap". Selon l'analyse qui a ainsi été faite à posteriori, les experts ont conclu qu'"Apollo 12" n'avait pas été frappé par la foudre mais que la fusée avait, soit fabriqué de l'électricité statique par frottement contre les nuages, soit qu'elle s'était débarrassé de sa masse d'électricité statique en décollant dans les conditions qui règnaient au moment du lancement. Un expert a évoqué une autre hypothèse selon lui, dans la pluie qui tombait sur Cap Kennedy, la fusée, avec sa queue de flammes peut très bien avoir agi comme conducteur pour attirer toute l'électricité qui se trouve normalement dans chaque averse.

Un voyage de 230,000 milles

La distance en ligne droite de la Terre à la Lune, en cette période de l'année est de quelque 230,000 milles.

Le vaisseau spatial poursuit en effet sa route vers la Lune en suivant une trajectoire dite "hybride" plus longue que celle de "libre retour" mais qui aboutit à une orbite lunaire plus basse.

Au cours des vols précédents en direction de l'astre, la cabine empruntait une trajectoire dite de "libre retour" par mesure de sécurité. C'est-à-dire que si le moteur de 20,500 livres de poussée du module de service ne mettait pas la cabine — qui pèse 96,000 livres, — sur orbite lunaire, "yankee clipper" repoussée par la gravité lunaire, se dirigerait vers la terre sans l'aide du "rocket" du module de service.

En trajectoire "hybride" le vaisseau spatial est tributaire de son moteur.

Même dans l'espace, l'homme n'échappe pas à ses habitudes

HOUSTON (d'après UPI) — Charles Conrad et Alan Bean, les "élus de la Lune" n'échappent pourtant pas aux lois de la nature humaine et, comme des travailleurs qui doivent passer d'une habitude de travail de jour aux quarts de nuit, ils risquent d'être légèrement fatigués lorsqu'ils poseront le pied sur le sol lunaire mercredi prochain.

Cependant, les médecins semblaient confiants hier que, en dépit de l'influence des plans d'Apollo 12 sur l'organisme des astronautes — les membres de l'équipage dorment le jour et travaillent la nuit — cette rupture dans le mode de vie de Bean et Conrad n'aurait pas d'effet néfaste sur leur "marche lunaire".

"Il ne s'agit que d'une subtile impression de stress qui conduit généralement à une sensation de fatigue" a précisé l'un des physiciens chargés de la santé des astronautes, le Dr A. D. Catterson. "Ce n'est pas dangereux, en autant que cette situation n'est pas poussée à l'extrême", a-t-il conclu.

Le seul effet malheureux de ce changement d'horaire réside dans le fait qu'il leur sera plus difficile de conserver leur sommeil, a-t-il ajouté.

Normalement, l'excitement de la première journée de vol empêche les astronautes de bien dormir. Le Dr Catterson s'est dit heureux de voir que Conrad, Bean et Gordon avaient dérogé à cette règle et très bien dormi au cours de leur première "nuit" de vol, mais il a précisé que leur organisme ne s'ajusterait cependant pas si vite à ce nouvel horaire.

Au cours des missions spatiales précédentes—en particulier celle de Gemini-7 qui avait duré deux semaines — on avait pu remarquer que le rythme cardiaque des astronautes ralentissait aux heures qui correspondaient à la nuit aux Etats-Unis et revenait à la normale lorsque le jour se levait sur terre. "Cette expérience suggère qu'il existe un cycle biologique, ou une horloge biologique", a déclaré le Dr Catterson, "que nous ne prétendons pas comprendre à fond".

Bean et Conrad laisseront sur la Lune divers appareils de précision

(d'après AFP) — La NASA avait initialement projeté de confier un générateur à plutonium aux deux premiers conquérants de la Lune, Neil Armstrong et Edwin Aldrin qui se sont posés le 20 juillet dernier dans la Mer de la Tranquillité.

Toutefois la brièveté de leur séjour à la surface du plus proche voisin de la Terre, la grosse inconnue que posait alors le déplacement de l'homme sous une gravité égale au sixième seulement de celle de la Terre ont incité à remettre au second voyage lunaire "Apollo" l'expérimentation de ce mode d'énergie.

Aussi Armstrong et Aldrin s'étaient-ils contenté de disposer sur la Lune trois appareils scientifiques moins perfectionnés que l'instrumentation "Alsep" qui en comporte six:

1) Un séismographe destiné à enregistrer les "tremblements de Lune" éventuels et l'impact des météorites;

2) Un magnétomètre de mesure des variations du champ magnétique lunaire;

3) Un spectromètre d'étude du vent solaire;

4) Un détecteur d'ions suprathermique pour la mesure des ions positifs à la surface de la Lune;

5) Une jauge à ions à cathode froide destinée à renseigner sur la température et la densité des traces — aussi tenues soient-elles — d'atmosphère lunaire;

6) Un détecteur de poussière lunaire mesurant l'accumulation de celle-ci sur l'ensemble de l'appareillage Alsep.

Instruits par l'expérience Apollo 11, les instruments qu'on y avait laissés ont cessé de fonctionner peu à peu après leur première nuit sur la Lune, les responsables d'Apollo 12 ont demandé à Bean et Conrad de déployer leur appareils (Alsep) à environ trois cents pieds du Lem "Intrepid", loin du souffle brûlant de remontée.

On croit en effet que les appareils laissés par Aldrin et Armstrong ont été endommagés par le dégagement de gaz incandescents de la tuyère du module lunaire "Eagle" à son décollage de la "base de la Tranquillité".

Les missions vers la lune auraient pu échouer (T. Paine)

NEW YORK (AFP) — Il est possible que les deux missions vers la Lune auraient échoué si elles avaient été confiées à des engins sans équipage, de l'avis du Dr Thomas Paine, directeur de l'administration nationale de l'aéronautique et de l'espace.

Le Dr Paine qui participait dimanche à un programme de télévision sur la chaine NBC a exprimé l'opinion qu'Apollo 11, en juillet dernier, se serait écrasé sur l'astre au moment de l'atterrissage si Neil Armstrong, le commandant de bord, n'avait pas piloté manuellement le module lunaire alors qu'il s'approchait de la Lune.

De même, la rapidité avec laquelle les astronautes d'Apollo 12 ont réagi vendredi dernier, peu après le lancement au Cap Kennedy, à la suite de la panne momentanée d'électricité a contribué à assurer la sécurité de la mission. Toutefois, le Dr Paine croit que le lancement d'Apollo 12 aurait probablement réussi. "Mais, nous nous sommes sentis beaucoup plus sûrs avec des astronautes à bord" de la cabine.

CEDIB
exalte votre beauté

Tout a été prévu pour affronter avec succès l'hiver qui approche.... Votre peau, CEDIB y a pensé; c'est maintenant qu'il faut prévenir rides, couperose, pattes-d'oei, peau rugueuse, déshydration, etc... Préparez-vous maintenant un hiver sans soucis, venez rencontrer M. Marcel Anctil, coiffeur esthéticien de l'Institut de Beauté des Champs Elysées, au Comptoir des cosmétiques chez Brunet, cette semaine du 18 au 21 novembre.

Regardez demain
à TELE 4
l'emission de 2h.20 à 2h.30 "Entre Nous"

M. Marcel Anctil
sera accompagné de Mlle Monique Aubé de Chez Brunet. Ils vous aideront à résoudre vos problèmes de beauté avec leurs conseils appropriés.

HUILE IMPERIALE DE VISON
Antiride - Super-nourrissante, assouplissante. Format 1¾ once $8.50

EAU DE BEAUTE (aérosol)
Tonique hydratant pour peaux sensibles

MAGIC PEELING
Un "peeling" végétal qui facilite le renouvellement cellulaire et donne une peau neuve $6.95

FOND DE TEINT MAT
Leger, couvrant, ne brille jamais. 6 coloris $5.25

FARDS SECS
tiennent parfaitement toute la journée - Teintes mode $2.75

CURE JEUNESSERUM
Extrait placentaire serum

AMPOULES
pour effacer les rides et raffermir les tissus. Boite de 10 ampoules $15.00

CREME
donne un aspect jeune à l'epiderme, raffermit les tissus, active la circulation. Jarre de 1⅛ once pour $7.50

TRAITEMENT CLAIR VISAGE
BIOTONIQUE, LOTION DECONGESTIONNANTE SANS ALCOOL
4 onces $4.25 7 onces $7.50

CREME CLAIR VISAGE
Contenant de l'oxyde de zinc pour les rougeurs diffuses. 1⅛ once $5.50

ROUGE A LEVRES NACRE-OR $2.95
4 nouveaux coloris

LA PLUS GRANDE PHARMACIE AU COEUR DU QUEBEC

LA PHARMACIE brunet
Dr W. E. Brunet Dr Willie Brunet Henri Brunet L. Ph.
605 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC / 529-5741

Selon la presse soviétique

Le Moratoire a fait passer Apollo-12 au second plan

MOSCOU (d'après UPI et Reuter) — Le lancement dramatique d'Apollo 12 au milieu d'un orage a pris la seconde place dans l'attention des Américains, intéressés surtout par les manifestations anti-guerre, déclaraient hier la plupart des journaux soviétiques.

Les démonstrations pacifistes à New York, Washington et San Francisco étaient reliées, dans la presse soviétique, aux activités contre la guerre du Vietnam à Londres et dans d'autres capitales occidentales et aux "manifestations de solidarité envers le Vietnam" dans les pays communistes.

La présentation de la presse soviétique, quoique largement factuelle, était, de façon évidente, destinée à créer l'impression que la Maison blanche et le Pentagone se retranchaient dans leur entêtement, résistant seuls à l'opinion mondiale, estime l'agence UPI.

De fait, les observateurs à Moscou ont remarqué que les rapports émanant de Washington sur les manifestations étaient beaucoup plus clairs et compréhensibles qu'à l'habituée et qu'ils étaient au moins trois fois plus longs et complets que les informations concernant le lancement d'Apollo 12.

Dans la même page, mais dans les proportions indiquées plus haut, la Pravda, organe du PC soviétique, donnait la priorité aux manifestations contre la guerre au Vietnam et ensuite à la mission Apollo 12, dans ses nouvelles internationales.

Quant à Apollo 12, la presse soviétique se borne à en donner les détails les plus importants, sans commentaires.

Les points saillants de la mission Apollo 12

Voici, tels que prévus, les points saillants de la deuxième odyssée lunaire pour les jours qui vont suivre.

LUNDI — En matinée, le vaisseau spatial quitte l'attraction terrestre pour venir se placer en orbitre lunaire en soirée.

MERCREDI — Tôt mercredi matin, le module lunaire doit se poser sur la surface de notre satellite naturel pour permettre, un peu plus tard dans la journée, une première sortie de 3 1-2 heures des deux astronautes Conrad et Bean.

JEUDI — Deuxième sortie des astronautes sur la surface lunaire.

Par ailleurs, les téléspectateurs pourront regarder la surface lunaire au cours d'émissions télédiffusées, après les bulletins de nouvelles en fin de soirée, ce soir.

Les à-côtés de l'odyssée lunaire

(d'après AFP) — Alan Bean emporte avec lui sur la Lune une petite bannière sur laquelle ont été brodés des symboles du christianisme.

Le petit étendard de drap blanc porte notamment en son centre une représentation de la Trinité, entourée d'une croix, d'une bible et d'emblèmes de l'Eglise protestante méthodiste à laquelle l'astronaute appartient.

A partir du moment où il a quitté la Terre vendredi à 11h22, "Apollo 12" s'est vu désigner sous le numéro 4,225 par le commandement de la défense aérospatiale américaine qui suit à la trace tous, les engins spatiaux fabriqués par l'homme orbitant autour de la Terre.

Il existe actuellement dans l'espace 1,826 engins de fabrication terrestre, a précisé un porte-parole de cet organisme. Les autres engins répertoriés se sont soit consumés à leur contact avec les premières couches de l'atmosphère terrestre, soit perdus dans le cosmos.

Hâtez-vous!

seulement $1685.

Pour une magnifique
VAUXHALL VIVA '69
Attention!... Quantité limitée, premiers arrivés... Premiers servis.
AUCUN COMPTANT - $65.00 PAR MOIS
GIGUERE AUTOMOBILES
Boulevard Hamel
TEL.: 529-1351
Votre garage ouvert jour et nuit.

Birks a maintenant des
diamants dans toute une variété de qualités
à des prix pour chaque catégorie.

Parce que notre nouvel assortiment de bagues à diamants comprend des pierres de poids et de qualité différents, nous sommes maintenant en mesure d'offrir à notre clientèle un choix plus étendu de bagues de fiançailles.

Nous offrons des bagues à diamants pouvant satisfaire tous les goûts, tous les budgets et toutes les futures mariées. La fidélité traditionnelle de Birks au code éthique de la vente vous assure que vous obtenez la pleine valeur de votre argent, quelle que soit la somme que vous dépensiez.

Facilités de paiement, si désiré.

Simplifiez votre magasinage au moyen d'une carte de crédit Birks

les Diamants Birks ont l'éclat de l'amour.

Place de l'Hôtel de Ville - Tél.: 522-3822
Place Ste-Foy - Tél.: 653-4035

L'enjeu de la négociation dans la capitale finlandaise

La conférence sur la limitation des armements stratégiques s'ouvre aujourd'hui à Helsinki

HELSINKI, Finlande (AFP) — Les Etats-Unis et l'Union soviétique ne vont pas désarmer à Helsinki, ni éventuellement à Vienne, mais tenter de préserver, à meilleur compte, "l'équilibre de la terreur", garant de la paix du monde: cette réflexion désabusée pour qualifier la plus importante négociation de l'ère atomique traduit une certaine réalité, mais pour bon nombre de spécialistes du désarmement le résultat est en pratique le même.

Inquiets d'une "escalade", qui, comme l'a dit M. Gromyko, risque "en dernière analyse d'échapper aux décisions de l'homme pour ne dépendre que des conclusions des ordinateurs", et préoccupés par le fardeau financier qu'elle représente, Américains et Soviétiques ont accepté, après 28 mois de tergiversations, d'ouvrir aujourd'hui à Helsinki un dossier dont la complexité n'a d'égal que son caractère secret.

Schématiquement, il s'agira de trouver un terrain d'entente pour "geler" la production des dernières armes de l'arsenal atomique ou MIRV (missile antibalistique à ogives nucléaires multiples et indépendantes), tout en limitant la fabrication et le déploiement des missiles antibalistiques (ABM), les deux problèmes étant indissolublement liés dans ce que M. MacNamara appelait "la folle dynamique" de la course aux armements nucléaires.

Cette solution idéale, simplifiée à l'extrême, a ses partisans et ses adversaires dans les deux camps, et l'issue de leur rivalité dépendra beaucoup — compte tenu de l'évolution du phénomène chinois — de la tournure des négociations qui s'engagent timidement en Finlande pour se poursuivre pendant des mois, voire des années.

Aux Etats-Unis, où les démêlées de l'administration tombent tôt ou tard dans le domaine public, les partisans du développement des MIRV expliquent que l'URSS doit continuer de craindre une riposte foudroyante à une éventuelle attaque. La fabrication de MIRV, d'une puissance comptée en kilotonnes (en mégatonnes pour les SS-9 soviétiques), doit permettre aux Etats-Unis de pénétrer les défenses soviétiques et de saturer leurs réseaux ABM autour des "cibles molles" (villes). Les "colombes" estiment, au contraire, que l'arsenal américain actuel est suffisant et redoutent que les Soviétiques en arrivent à la conclusion qu'en développant les missiles à ogives multiples, Washington ne veuille se mettre en position de force de "première frappe" et annihiler toute velléité de riposte.

Quant à l'attitude soviétique, elle donne lieu à des suppositions contradictoires. Pour les uns, le Kremlin serait favorable à un "gel" du rapport des forces dans son état actuel. Pour les autres, l'éventualité d'un accord avec les Etats-Unis suscite de profondes oppositions à Moscou, les maréchaux de l'armée rouge craignant qu'un moratoire sur les armes nucléaires existantes ne mettent l'URSS dans une position désavantageuse, face à l'Occident et à la menace chinoise.

A l'heure où ils se retrouveront autour du tapis vert, Soviétiques et Américains auront chacun un atout dans la manche. On concède de source américaine que l'Union soviétique a pris une sérieuse avance en construisant autour de Moscou 67 rampes de lancement de missiles anti - missiles, baptisées réseau "Galoche". Le projet américain "Sauvegarde", approuvé sans enthousiasme par le Congrès n'a pas encore reçu un début d'exécution: les deux premières bases de lancement sur la douzaine prévue — Grand-Forks, dans le nord Dakota, et Malmstrom, dans le Montana — ne seront prêtes que d'ici à 1973.

En revanche, les Américains auraient pris une bonne avance dans la mise au point de MIRV, antidote de l'ABM. Selon des indications officieuses, ils auraient procédé jusqu'ici à 18 essais, et auraient déjà équipé d'ogives à têtes multiples une partie des 656 missiles, qui arment les 41 sous-marins polaris.

C'est dans ce contexte qu'il faut replacer les récentes déclarations du Dr John Foster Jr, directeur des recherches au Pentagone, insistant sur la nécessité de lier tout moratoire sur les MIRV à un accord sur la limitation de la production de missiles ABM.

HELSINKI (d'après l'AFP) — Les pourparlers américano-soviétiques sur la limitation des armements stratégiques se sont ouverts sur une note d'espoir et d'optimisme, aujourd'hui, en Finlande, même si les chefs des deux délégations ne cachent pas les difficultés qui les attendent.

"Nous sommes prêts à discuter de la limitation de tous les systèmes offensifs et défensifs et à rechercher des accords dans lesquels les deux parties auront confiance", déclare le président Nixon dans un message qu'il a adressé à la délégation des Etats-Unis, dirigée par M. Gerard Smith, président de la commission américaine sur le contrôle des armements et le désarmement.

De son côté, le chef de la délégation soviétique a déclaré que "le gouvernement de l'URSS attache la plus grande importance aux négociations ayant pour but d'arrêter la course aux armements stratégiques". "Sans aucun doute, a ajouté M. Vladimir Semionov, des résultats positifs contribueront à la fois à une amélioration des relations soviéto-américaines et à la consolidation de la paix universelle."

Le vice-ministre des Affaires étrangères de l'URSS a ensuite affirmé que "l'Union soviétique a toujours défendu les principes de coexistence pacifique, les mesures cherchant à mettre fin à la course aux armements et celles en faveur d'un désarmement complet et général."

Après avoir formulé le souhait que cette réunion atteigne le but recherché, M. Seminov a signalé: "Si les deux parties ont un véritable désir de chercher un accord mutuellement acceptable, accord sans préjudice pour la sécurité de nos deux Etats et des autres pays, il est possible et impératif de surmonter les obstacles et les évidentes complexités et d'arriver à des solutions raisonnables".

Au début de son message à la délégation américaine, le président Nixon signale qu'il ne "sous-estime pas" la difficulté de l'entreprise, car "la nature des armes modernes rend leur contrôle extrêmement complexe". "Mais ce fait même accroit encore l'importance de vos efforts. Je ne sous-estime pas non plus la suspicion et la méfiance que vous aurez à surmonter. J'ai cependant bon espoir que vos négociations avec les représentants de l'Union soviétique permettront d'accroître la sécurité mutuelle.

Selon "Time",

Agnew a stigmatisé les contestataires sur l'ordre exprès du président Nixon

(D'après AFP, UPI) — "Time", la revue d'information américaine, écrit dans sa dernière édition que le président des Etats-Unis avait "ordonné" au vice-président, M. Spiro Agnew, de faire le discours qu'il prononça jeudi dernier sur les responsabilités des réseaux de télévision et qui fit tant de bruit.

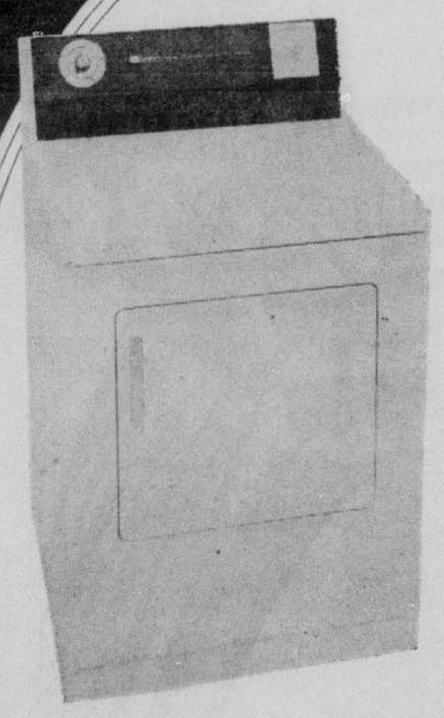
M. Agnew, dans une allocution prononcée à Des Moines, dans l'Iowa, devant un comité de dirigeants régionaux du Parti républicain, avait notamment déclaré que les chaînes de télévision exerçaient une énorme influence sur l'opinion publique: "Le peuple américain, avait-il dit, ne tolérerait pas, avec juste raison, une telle concentration de pouvoir à l'échelon gouvernemental".

Cette déclaration avait soulevé un tollé général chez les responsables de chaînes de télévision qui l'ont interprétée comme une tentative d'intimidation et de menace de censure gouvernementale, alors que les porte-paroles du parti de M. Nixon n'y voyaient que l'indice d'un rare courage et d'une grande sagesse.

Selon "Time", ce serait M. Pat Buchanan, l'un des adjoints du président, "un conseiller notoire qui appartient aux échelons les plus élevés de l'entourage personnel de Nixon", qui aurait écrit le discours. Or, selon toutes les informations recueillies dans l'entourage du numéro 1 américain, il a toujours été déclaré que M. Nixon n'avait eu rien à voir avec le discours de M. Agnew.

APPAREILS MENAGERS DE QUALITE SUPERIEURE
A DES PRIX ENCORE JAMAIS VUS!

GSW EASY — C. ROBITAILLE inc. — GSW EASY

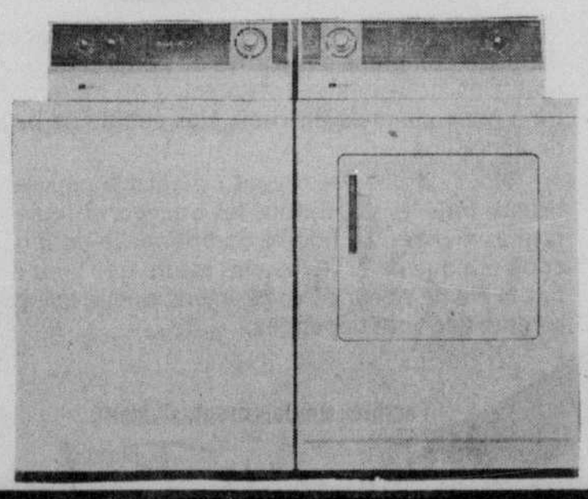


LESSIVEUSE AUTOMATIQUE

Dessus et tambour en porcelaine - Filtre à charpie dans la porte - Arrêt automatique du séchage - Réglage de la chaleur à variation continue. Dim.: Hauteur 45" - Largeur 28" - Prof. 26"

OFFRE SPECIALE C. ROBITAILLE $149.95

GSW EASY



LESSIVEUSE ET SECHEUSE AUTOMATIQUES

LESSIVEUSE MARK I universelle et... économique. Cycles pour tous genres de tissus - Programme de 5 réglages de températures d'eau. Lessiveuse familiale aux éléments de luxe à prix modique.

SECHEUSE MARK I - Sèche tous les tissus - 5 programmes de séchage - Grande capacité - Circulation d'air efficace - Très grand filtre à charpie intégré.

L'ENSEMBLE $449.00

C. ROBITAILLE inc. — 200 EST, RUE SAINT-JOSEPH TEL.: 529-2141
FACILITES DE PAIEMENT - OUVERT LE JEUDI SOIR ET LE VENDREDI SOIR

CARRIERES et PROFESSIONS

UN GERANT ET TROIS REPRESENTANTS

Avec automobile, demandés pour compagnie nationale. Doivent avoir de l'initiative.

REVENU: $15,000 par année ou plus dépendant des qualifications.
Prospects fournis.
Promotion rapide à des cadres supérieurs aux candidats compétents.

Rencontrez notre chef du personnel,
M. Cyrille Côté
Au Motel Universel
Chemin Ste-Foy,
entre 2 heures et 10 heures p.m., lundi le 17 novembre

ASSURANCE-AUTOMOBILE
AJUSTEURS

- Si vous avez au moins 2 ans d'expérience dans L'INVESTIGATION D'ACCIDENT D'AUTOMOBILE, et
- Si vous n'êtes pas satisfait de votre position actuelle, ou
- Si vous désirez améliorer la sécurité de votre situation,

une Compagnie d'Assurance-Automobile très importante offre une opportunité, pour son district de Québec, à un jeune homme.
BILINGUE — 22 à 28 ans, dynamique, ayant complété études supérieures ou équivalent, belle personnalité.
Toutes réponses gardées confidentielles.
ECRIRE, mentionnant qualifications et salaire actuel, à:
CASIER POSTAL 73, (SNOWDON)
Montréal 248

TECHNICIEN EN ELECTROENCEPHALOGRAPHIE ET ELECTROCARDIOGRAPHIE

MINISTERE DE LA SANTE ET DU BIEN-ETRE

HOPITAL PROVINCIAL DE CAMPBELLTON

QUALITES REQUISES:
Diplôme d'études secondaires plus un cours complet de formation sur le fonctionnement d'appareils d'électroencéphalographie et d'électrocardiographie sous la surveillance d'un technicien expérimenté. La connaissance des deux langues (anglais et français) constituera un avantage.

ECHELLE DE TRAITEMENT:
$4476 à $5460 par année.
Numéro du concours NB 69-244.
Les concours se terminent le 27 novembre 1969.

ADRESSER SA DEMANDE A LA:
Commission de la Fonction publique du Nouveau-Brunswick
C. P. 1055,
Fredericton, Nouveau-Brunswick

DIRECTEUR DES FINANCES
(Contrôleur)

LE POSTE:
a) Préparer les budgets et les états financiers mensuels et annuels;
b) Prendre charge du fonctionnement du département de la comptabilité et du personnel du bureau;
c) Prendre charge des achats approuvés au budget.

LE CANDIDAT:
a) Devra être âgé de 25 à 40 ans;
b) Devra posséder soit un C.A. ou un C.G.A.;
c) Devra posséder, au moins, deux (2) ans d'expérience dans le domaine des finances hospitalières.

LE SALAIRE:
— Selon l'échelle de salaires établie par le Ministère de la Santé.

Les applications seront acceptées jusqu'au 30 novembre 1969, et devront être adressées de la façon suivante:
DIRECTEUR GENERAL
Sanatorium Ross, C.P. 800
Gaspé (GASPE SUD), Québec

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE JEAN-TALON
OFFRE D'EMPLOI

POSTE: PREPOSE A L'ENTRETIEN
ENDROIT: Ecole Polyvalente de Charlesbourg
QUALIFICATIONS:
— Carte de compétence en menuiserie ou électricité;
— Age de 25 à 40 ans;
— Connaissances générales des divers métiers de la construction;
— Bonne santé;
— Grande débrouillardise.

TRAVAIL: Sous surveillance éloignée, voir à l'entretien du chauffage, de la ventilation, de la plomberie, de la menuiserie, etc... des écoles de la régionale.
BENEFICES SOCIAUX:
Seuls les candidats du territoire de la régionale Jean-Talon peuvent appliquer pour le poste.
Faire parvenir votre application par écrit avant le 1er décembre 1969 au:
Directeur des Services du Personnel,
335 ouest, 76e Rue,
Charlesbourg, Québec 7, P.Q.

Comptable demandé

Fonctions:
Responsable de la section comptabilité. Deviendra éventuellement directeur des services administratifs.

Qualifications:
Etre muni d'un diplôme universitaire ou être membre d'une association reconnue de comptabilité et ayant quelques années d'expérience.

Conditions de travail:
Traitement selon la compétence et l'expérience. Bénéfices sociaux très avantageux. Les candidats intéressés sont priés de s'adresser par écrit en faisant parvenir leur curriculum vitae à
M. Marcel Gendreau,
Directeur général
SERVICE SOCIAL DE LA BEAUCE
C.P. 70 - St-Joseph de Beauce
P.Q.

SYSTEMES INFORMATIQUES

LA COMPAGNIE: Firme-conseil indépendante, établie en 1964, spécialisée dans la conception, la planification et l'exécution de travaux de grande envergure dans le domaine de systèmes informatiques appliqués à l'administration publique.

3 PROGRAMMEURS et 3 ANALYSTES

QUALIFICATIONS: Diplôme universitaire suivi de 3 à 5 ans ou plus d'expérience pertinente dans l'informatique; capacité de fonctionner de façon assez autonome et de communiquer efficacement avec tous les niveaux d'administration.

FONCTIONS: Exécuter des tâches complexes d'analyse, de conception et d'implantation de systèmes, ou concevoir et exécuter des programmes d'ordinateurs de 3ème génération. Exercer ces fonctions en collaboration avec du personnel de la firme-conseil et/ou des clients.

SALAIRE: Selon les qualifications.

LIEU: Québec, Montréal, Ottawa.

(Nous regrettons de ne pouvoir considérer des candidats qui sont actuellement à l'emploi du Gouvernement du Québec).

Prière de communiquer avec le Directeur général,

B.I.R.O. INC.
Bureau-chef: 1070, avenue de la Tour, Québec 4 (418) 522-4707
Succursale: 1155 ouest, boul. Dorchester, Montréal 2 (514) 878-2419

PIECES
HOMME DEMANDE
avec expérience dans département de pièces pour un important dépositaire d'automobiles de la ville de Québec.
Ecrire:
DEPT 2726, LE SOLEIL

POSSIBILITES ILLIMITEES

Le salaire est l'un des nombreux avantages du programme de formation de notre personnel de direction. Pendant votre entraînement, vous recevez un bon salaire avec augmentations fréquentes selon vos progrès. Nomination à un poste de direction de succursale à la fin du stage. Aucune expérience requise, atmosphère amicale, travail de bureau et travail extérieur local, dépenses payées. Avantages spéciaux exceptionnels, avancement rapide. 21 à 28 ans, cours supérieur requis.
HOUSEHOLD FINANCE CORP.
375 Dorchester sud
487 Boul. Charest est
910 St-Jean
1003, 3e Avenue
4467, 1ère Avenue
Centre d'Achats Ste-Foy
Centre d'Achats La Canardière
15 St-Louis, Lévis

La Nouvelle-Delhi: l'avenir politique de Mme Gandhi est encore incertain

LA NOUVELLE-DELHI (D'après AFP) — Mme Indira Gandhi, premier ministre de l'Inde, a perdu la majorité absolue à la chambre basse du parlement indien, 65 députés du Parti du congrès ayant décidé hier de constituer un groupe d'opposition, dénommé lui-même "Parti du congrès". Ainsi, pour la première fois, depuis quatre ans, qu'il est au pouvoir, le gouvernement de la fille de Nehru se trouve réellement sur la défensive.

Ces 65 députés auxquels s'étaient joints 46 membres du congrès appartenant à la chambre haute du parlement ont en effet décidé cette scission au cours d'une réunion tenue à La Nouvelle-Delhi sous la présidence de M. S. Nijalilgappa, à la fois président du parti et leader de la minorité opposée depuis un certain temps à Mme Indira Gandhi. Ils ont élu comme "président" de leurs deux groupes parlementaires, M. Mararji Dessai, 73 ans, ancien vice-premier ministre, et comme leader du nouveau groupe à la chambre basse, M. Ram Subhag, 47 ans, ancien ministre des chemins de fer.

APPEL

Dans ces conditions, le rapport des forces s'établit ainsi à la chambre basse qui compte 530 députés: la majorité absolue est de 266 voix, mais Mme Gandhi ne pourra plus s'appuyer que sur 210 députés du congrès dont onze indécis.

Même si l'on ajoute à ces 210 voix les 20 députés indépendants et les 24 membres du Parti nationaliste de Madras, qui soutiennent le premier ministre, Mme Gandhi n'atteint pas la majorité absolue et il lui faudra vraisemblablement faire appel aux voix communistes si elle ne veut pas être mise en minorité.

La session d'hiver du parlement indien s'ouvre aujourd'hui et il est prévu que les socialistes et les conservateurs déposeront au cours de cette session une motion de censure contre le gouvernement.

A la chambre haute, la position de Mme Gandhi se trouve affaiblie par la scission de 46 députés congressistes, bien que cette chambre n'ait pas le pouvoir de renverser le gouvernement. Sur les 240 membres de la chambre, le premier ministre ne peut plus compter au maximum que sur le soutien d'une centaine de députés et même en tenant compte de la vingtaine de voix communistes ou autres qui lui semblent acquises, Mme Gandhi n'aura pas la majorité absolue.

Enfin, fait notoire en l'occurrence, vingt femmes parlementaires se sont également révélées contre Mme Gandhi.

Le cardinal Roy serait invité à défendre la cause des dominicains brésiliens arrêtés

par Pierre MATHIEU

Le cardinal Maurice Roy, président de la commission pontificale "Justice et Paix", serait invité à "tout mettre en oeuvre pour assurer l'honneur et la sécurité physique" de plusieurs dominicains brésiliens arrêtés par la police brésilienne ces derniers jours.

Selon un communiqué d'une agence de presse (AFP), les provinciaux dominicains de Paris, Toulouse et Lyon auraient adressé au cardinal Roy, samedi dernier, une lettre exprimant leur solidarité avec leurs frères arrêtés après la mort du leader politique Marighela et invitant Son Excellence à intervenir.

La même lettre dénoncerait le caractère dictatorial d'un régime dont deux membres — le préfet de police de Ribeirao Preto et son adjoint — ont déjà été excommuniés par Mgr Felicio Da Cunha Vasconselos, archevêque du diocèse.

Selon M. l'abbé Jean-Marie Brochu, président de l'Office des communications sociales (Québec), le cardinal Roy aurait affirmé, hier, ne pas avoir reçu cette lettre en question.

D'après le cardinal Roy, il est possible que la lettre ait été envoyée à Rome, siège social de la commission "Justice et Paix".

L'agence de presse AFP rapporte également que le Père Anicet Fernandez, maître général des Dominicains, a envoyé en mission au Brésil le Père Vincent de Couesnongle, son assistant général pour les provinces francophones, afin d'y suivre de près l'affaire des dominicains arrêtés par la police.

Il devra prendre contact avec les autorités de l'ordre et de l'Eglise, s'informer des faits dont on accuse les religieux et voir ce qu'il y a lieu de faire pour que leurs droits soient sauvegardés.

Joli minou, ne te sauve pas, car ton ennemi le rat est mort aujourd'hui!
NOUVEAU RAT NIP
TUE RATS, NON ANIMAUX FAVORIS
Le plus nouveau et sensationnel raticide en Amérique; un appât tue durant des heures. Sans odeur. Mortel pour rats seulement. Inoffensif pour animaux favoris et de ferme. Format de 20 appâts $1.29.

Quatre prêtres "rebelles" libérés en Colombie

MEDELLIN, Colombie, (AFP) — Trois prêtres "rebelles" ont été remis en liberté hier après avoir passé trente jours en prison pour "incitation au désordre". Un quatrième prêtre, condamné à la même peine, et pour le même "délit", a été libéré samedi.

Les quatre prêtres avaient été arrêtés en octobre dernier à Medellin, pour avoir tenté d'occuper symboliquement l'université de la ville. Comme ils avaient refusé de payer l'amende qui leur aurait permis de recouvrer la liberté, une peine d'un mois de prison leur avait été infligée.

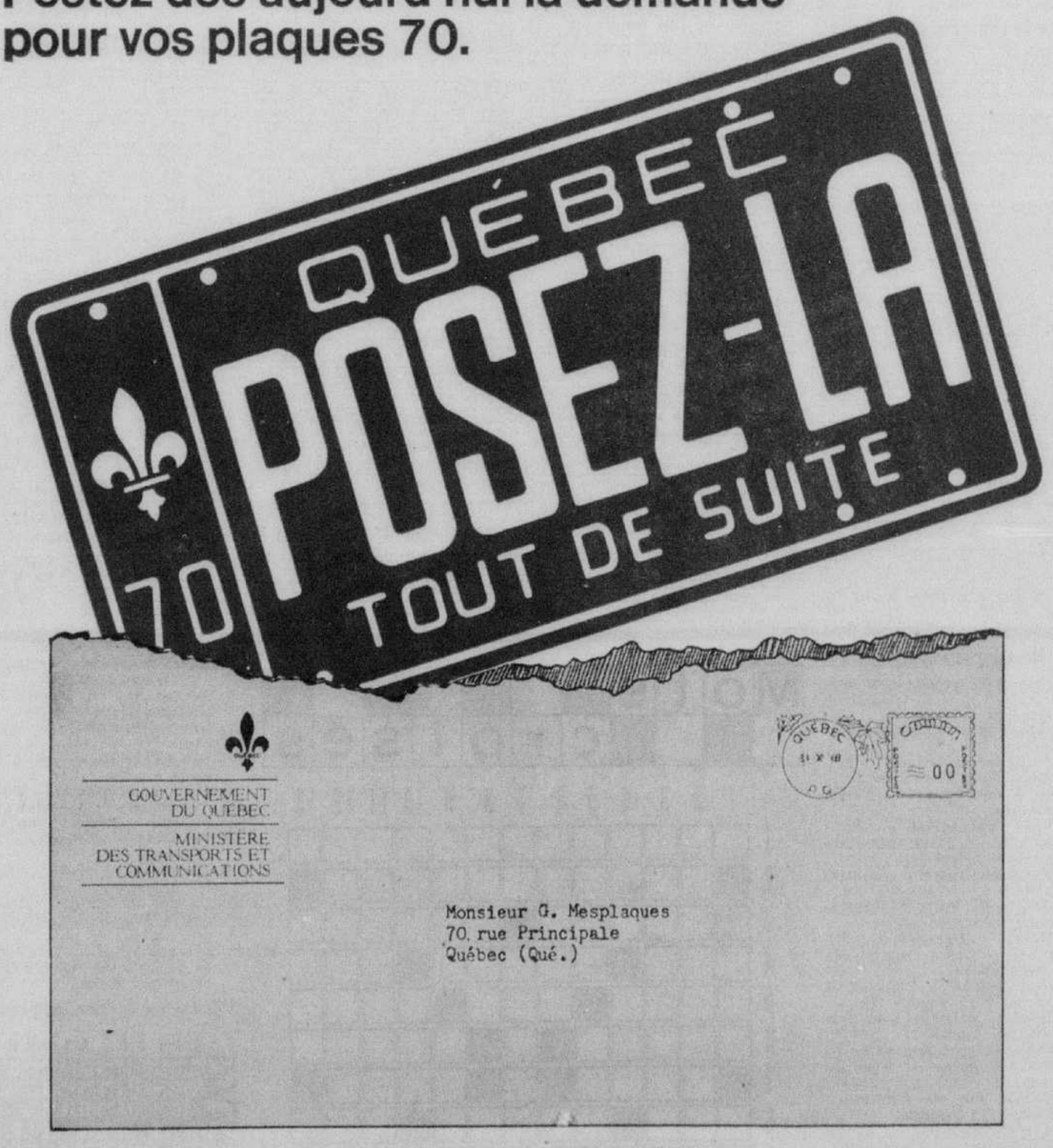
L'épiscopat portugais se prononce sur les "légitimes libertés d'expression"

LISBONNE (AFP) — "Les droits à la sécurité juridique, à l'information vraie, aux légitimes libertés d'expression, de pensée, de réunion et d'association revêtent une importance particulière", déclare un communiqué publié samedi à Lisbonne à l'issue des travaux de l'épiscopat portugais dont la réunion plénière, ouverte le 11 novembre s'était terminée vendredi.

Se référant aux enseignements pontificaux et à ceux du dernier concile, les évêques portugais se déclarent en faveur d'une participation de plus en plus large des croyants aux droits et aux devoirs civiques.

Pour réservations de Québec à tout hôtel ou motel Sheraton au monde... demandez à la téléphoniste ce numéro local
ZENITH
1-1035
Hôtels et Motels Sheraton
UN SERVICE MONDIAL D'ITT
A Montréal, vous serez notre héros à l'Hôtel Laurentien
CARRE DOMINION
A Toronto, vous serez notre héros à l'Hôtel King Edward Sheraton
37 EST, RUE KING

Renouvelez vos plaques les pieds au chaud
Evitez les ennuis de la dernière minute.
Postez dès aujourd'hui la demande pour vos plaques 70.



Exceptionnellement, et seulement par la poste, un chèque ordinaire suffit.
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
65-013

MONSIEUR PERKINS

LES AVENTURES DE PAULINE

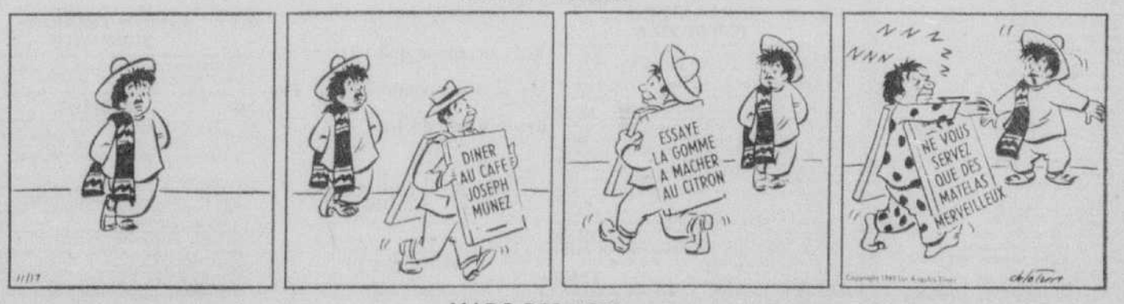
Dr BEAUDOC

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF

GALOPIN

LE PETIT PEDRO



MARC DES BOIS

BATMAN et ROBIN

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain

Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30

529-9231

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Pbblishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Vente au numéro. 10c l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et 15c, le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beauport, Bélair, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, L'Ivis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Shilery, St-David, St-Félix-d'Otis, St-Gabriel-de-Brandon, St-Gédéon, St-Raymond, St-Rédempteur, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Dubergé, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $32.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste, doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Dans les comtés suivants du Québec: Bonaventure, Gaspé, Kamouraska, Matane, Matapédia, Rimouski, Saguenay, Témiscouata et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick : Gloucester, Madawaska, Restigouche : 1 an: $25.00; 6 mois: $15.00; 3 mois: $8.50; 1 mois: $3.00. (Edition Bas-St-Laurent)

Dans les autres comtés du Québec: 1 an: $30.00; 6 mois: $17.50; 3 mois: $10.00; 1 mois: $3.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $32.50; 3 mois: $17.50; 1 mois: $6.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	206
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	532
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes-Motocyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	525
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Directeurs de funérailles	115
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	390
Enseignement-Cours	135
Entreposage	165
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements appartement à louer (Par quartier)	410 à 422
Logement appartements à partager	456
Logements appartements demandés	485
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	664
Machineries à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motos-neige	684
Non classifiées	183
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	245
Vacances-Voyages	122
Véhicules tout terrain	685
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

SERVICES

104 ARGENT A PRETER

Propriétaire

N'hésitez pas à confier votre demande d'emprunt sur hypothèque à des gens sérieux, et efficace et dont l'intégrité et la compétence sont reconnues. Service le jour même, Québec et banlieue.

Exemple de nos prêts

Montant	1re	2e
$3,500.	—	$47.92
$5,000.	$53.12	$68.46
$7,500.	$79.68	$102.68
$13,000.	$138.10	$169.72

Ecrire ou téléphoner

MAURICE HURTUBISE

2885 De Courcelles Ste-Foy
651-7023 ou 651-2372

(Membre de la Chambre d'immeubles de Québec)

dis-14-24

PAR TELEPHONE

PRETS personnels et commerciaux, jusqu'à $3,000 sur billet sans endosseur, Paul Michaud, 525-7195. quo-28

Propriétaires de résidences
REMBOURSEZ VOS VIEILLES DETTES
REDUISEZ VOS VERSEMENTS MENSUELS AVEC UN PRET SUR HYPOTHEQUE A COUT MINIME.
TELEPHONEZ AU
651-8440
AVCO DELTA REALTY LTEE.
quo-26

2e HYPOTHEQUE, taux du marché, décroissant, à tous les 6 mois, fonds illimités, service rapide, S. I. F. Courtier licencié. 681-2802. quo-19

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps 626-4198 quo-20

PREMIERE, deuxième hypothèques, Québec, banlieue, notaire Bernard Landry, Tél. 525-4917. quo-28

COMPAGNIE privée, Argent à prêter sur hypothèque tél. 683-3793. quo-1

SUR 1ère et 2e hypothèque, Québec et banlieue seulement. 651-3269. quo-9

POUR toutes demandes hypothécaires, quels que soient vos problèmes, consultez-nous. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 683-4394, soir, 626-2513. quo-19

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue, Baillargeon Carrier, Laforce, no 4 allée, 38 Desjardins, 525-4637. quo-11

PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Rioux, courtier licencié, 683-5255, soir, 683-0614. quo-11

107 ASSURANCES

ECONOMISEZ en me téléphonant. Aucun cas refusé. Permis suspendus. Jeunes ou vieux, bons ou mauvais dossiers. V2C, V30C, immédiat, 529-4277. quo-13

110 MEDECINS

DR CHARLES Rinfret, voies urinaires, prostate, chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est, St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-29

122 VACANCES-VOYAGES

MIAMI, Key West, 2 février, camping, 2 personnes demandées, $35.00, aller, chacune. Ecrire Dept 906, Le Soleil. quo-17

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez secrétaire Case Postale 1861, Québec. 524-6108. quo-21

135 ENSEIGNEMENT-COURS

IBM IBM
COURS DE PROGRAMMEUR ET DE POINCONNEUSE, VERIFICATRICE
COURS DU JOUR ET DU SOIR
QUELQUES PLACES ENCORE DISPONIBLES
POUR INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS
INSTITUT DE QUEBEC
20 ST-JEAN
525-7463
quo-17

COURS piano, notes, oreille, à domicile, demander Camille. 663-3002, 527-5355. quo-18

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE
REPARATIONS et services lessiveuses et sécheuses. Québec Service de Laveuses Inc., 213, 3e Avenue, 529-8479. quo-11

ATTENTION pour la maintenance générale de votre propriété, intérieur, extérieur, estimé gratuit, consultez Ro-Bell Inc., 681-5131, 529-3020. quo-19

ENTREPRENEUR abri d'auto, garage, finition sous-sol, estimé gratuit. 828-9271. quo-2

SI l'eau s'infiltre dans votre sous-sol. Tél. 661-7188. quo-10

POUR rénovation en menuiserie et meuble sur commande, etc. 832-0268. quo-12

SERVICE Limoilou, réparation laveuses, sécheuses, vente laveuses, sécheuses reconditionnées. 523-4976. quo-12

144 CHAUFFAGE

NETTOYAGE poêle, pot, M. Dubois, Tél. 626-6366. quo-21

NETTOYAGE de brûleurs, pots et boules de feu. Pièces assorties, réparation carburateur. Parent, 158, 3e Avenue, 524-4990. quo-4

SYSTEMES chauffage eau chaude, air chaud, chaudières à vapeur. 872-2455. quo-13

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du **Soleil**.

146 DEMENAGEMENT TRANSPORT

BEAUPORT, déménagement, déplacement meubles à domicile. Aussi petits déménagements. 661-5434. quo-25

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialiste exterminateur insectes, coquerelles punaises, rats, souris, 582, 35e Rue, Québec, 522-1661. quo-27

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458. quo-20

160 AGENCES MATRIMONIALES

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie, M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue, tél. 523-6945, 522-3261. quo-22

ORDINATEUR astrologie, rencontres, amour, mariage réussi, bonheur garanti. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec 683-7459. quo-25

POUR faire rencontre, Consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-26

SEPARES, veufs, célibataires, consultez Marie-Claire, 298, 5e Rue, 522-6523. quo-1

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue, Téléphoner, 523-7458. quo-11

162 PHOTOGRAPHES

MARIAGE, noces d'argent, noces d'or, 8 photos couleur, album compris, $60., 623-4726, Photof Automat. quo-18

PHOTOGRAPHIES mariage $35, couleur $85 album compris. Studio Paquet, 626-3411. quo-13

169 REMBOURREURS

REMBOURRAGE, réparation transformation tous genres, et style, choix tissus, 626-6160. quo-28

203 TAPIS-TUILES

TAPIS, gros et détail, nylon Dupont, Roxalinon, plastifectan, etc., partir de $3.95 la verge, 524-3078. quo-11

209 PIANOS-ORGUES

PIANO, droit, 53 haut, reconditionné, accordé, pouvez essayer, 837-0816. quo-20

ORGUE Hammond Chord, valeur $1,500, demi prix. 653-0491. quo-17

210 RADIOS-TV-STEREOS

AUBAINE télévision portative 19 pcs, à louer, jour, soir 653-3247. quo-26

TELEVISIONS $25, $50., garanties 12 mois, location, argent, vente, crédit, spécial agent manufacturier, écran 21, garanti 12 mois, $71.95, service couleur, Plante & Gagnon, 681-5496. quo-26

TELEVISIONS $25, spécial, 358 St-Vallier ouest. quo-26

TELEVISIONS usagées au montant de $35 en montant, en parfaite condition, garantie 3 mois sur l'appareil. Parfait T.V. Radio Service, Tél.: 323-1066. quo-1

TELEVISION couleur 25 pouces, sur cabinet, $20 par mois, stéréo 6 haut-parleurs, tout transistor, $289.95, avec garantie du manufacturier. Tél. 681-8168. quo-3

TV $25 et plus, avec garantie, service à domicile. 1317 3e Avenue. Tél. 524-6187 ou 525-6878. quo-3

LOCATION télévisions, semaines ou mois. Royal TV, 527-1291. quo-8

STEREO meuble, marque Admiral, 4 haut-parleurs, très propre. 656-1271. quo-18

221 ANTIQUITES

ON achètegrait meuble en chêne, cadres, lustres, vaisselle, argenterie. 527-0506. quo-18

ACHETERAIS vieux meubles, horloges, lustres, abat-jour, lit cuivre. 832-4756. quo-3

MOBILIER salle à manger, année 1900, noyer brun, $950. 681-2407. quo-17

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES canadiens, timbres, monnaies, vente, achat. Antiquités Canadiana, 415, Dorchester quo-21

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 est St-Vallier, tél. 525-6402. quo-1

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiement au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-4

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries, dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Assh Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-4

Vous ne savez que faire de votre ancien ameublement ? Vendez-le à peu de frais.

Une brillante idée !!

Utilisez les Annonces Classées du Soleil, à votre service pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un grand nombre de personnes qui ont besoin de votre ancien ameublement.

Composez 529-9231

DIVERS À VENDRE

202 MEUBLES

HENRI TURCOTTE LTEE
VENTE AVANT NOEL
RABAIS jusqu'à 25% sur 60 mobiliers de cuisine et de dinette neufs, dans les styles modernes, scandinaves, coloniais ou espagnols. Tables rondes, ovales, ou rectangulaires. Ensembles avec 2, 4, 6 ou 8 chaises, du plus beau fini. C'est la vente qui vous donnera enfin l'occasion de placer un nouveau mobilier dans votre maison pour les Fêtes. Facilité de paiement pour convenir à votre budget. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, Québec, Tél. 529-3365. quo-21

CROTEAU LTEE
CENTRE d'économie de meubles appareils électriques, plus grand choix à Québec, achetons vos meubles comptant, vendons meubles sans comptant, prix spéciaux aux flanelas, laveuse essoreuse rotative, $159.95. Allouons $20 pour laveuse usagée, balance $4.77 par mois, 175 St-Joseph Est, 77 St-Vallier est, 525-8155. quo-8

ANDRE BERGERON MEUBLES
VENDONS, échangeons, meubles à des prix défiant toute compétition, ameublement complet, termes faciles jour ou soir, 217 St-Joseph Est, 525-7381. quo-20

FOYER DU MEUBLE
VENTE de meubles à prix et conditions défiant toute compétition. Fiancés, ameublement complet 21 morceaux, $648. Jour, soir, 144 et 239 St-Vallier Ouest, 529-9648. quo-26

MOBILIER de chambre, neuf, avec légers défauts, moitié prix. 839-9441. quo-19

DEPART, bel ameublement, état neuf, condition, finance, arrangements. Martel, 323-5760. quo-20

MENAGE neuf, 3 pièces, pour aussi peu que $30 par mois, 626-1168, demander M. Harvey. quo-21

ACHETEZ vos meubles à bon prix, plusieurs reprises de finance à vendre, pour balance de contrats. Vendons aussi meubles neufs. Pour informations, 842-3101. N.B. aussi des trousseaux de 189 morceaux. quo-3

ENCORE entreposé, ménage 3 pièces, balance, termes. M. Bourré, 529-9640. quo-12

203 TAPIS-TUILES

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerless, Kraus, Brinton, Axminster, Coronet, à partir de $3.95 la verge, 623-2385. quo-18

TAPIS balances rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix, oriyte, posage, 525-9146. quo-20

VOUS avez besoin de tapis, vous voulez de gros escomptes, Après 5 heures, 626-2206. quo-21

ARMAND Bergeron Enr., tapis, tuiles, prélarts, tapisserie, bas prix, 849-1827. quo-2

SABLAGE, vernissage, planchers bois franc, travail sans poussière, garanti, 623-4176. quo-2

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER
VENTE machines coudre usagées Singer. Pour réparation et location s'adr. 324 est St-Joseph, 522-8128. quo-18

AUBAINE, 50 machines, bonne condition, de $14.50 à $35., 529-8988. quo-19

REPRIS de finance, avec meuble, secrétaire, pour balance des paiements, à $9 par mois. Singer reconditionnée, 10 ans de garantie, $29.95, 867 St-Joseph Est. quo-29

MACHINE à coudre, automatique, avec meuble, $189.95, aucun comptant $10 mois. Tél. 842-3101. quo-3

MACHINES coudre reconditionnées, toutes marques, à partir de $19.95, 623-3404. quo-4

AJUSTEMENT et graissage de toutes marques, spécial, $1.45. 529-8988. quo-6

209 PIANOS-ORGUES

PAUL BEGIN MEUBLES
VENDEUR autorisé des pianos Heintzman, aussi achetons pianos usagés, 839-8357.

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-24

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-21

ORGUE Farfisa, portative, et amplificateur, Traynor. Tél. 524-4078. quo-18

COURS orgue, piano, méthode rapide, principe, oreilles, domicile. 525-7881, 681-1073. quo-19

210 RADIOS-TV-STEREOS

TELEVISION Electrohome, meuble, 23 pouces, parfait état, $50. Tél. 661-2920. quo-18

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA
OU toutes autres marques louer ou acheter. Machines écrire, calculer. Jacques Couturier Inc., 500 côte d'Abraham, 529-9092. quo-12

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

ACHETONS monnaie, pièces d'or, timbres de tous pays, 653-8213. quo-12

248 ANIMAUX

VENDONS, achetons, Caniches, Pomeraniens, Chihuahua, Cockerz, Beagles, Esquimaux, Dobermans. 661-6668. quo-18

RAVISSANTS caniches, nains blancs, soyeux, bouclés, purs, Bichons pompons, Ténérerifes, dressés, dansent, l'Isleville, 247-3392. quo-17

CANICHE miniature, enregistré, gris argent, toy petit offert, pour accouplement. 681-1319. quo-27

BOUVIERS des Flandres, lignée importée, chiots, $175, $250. Tél. 844-3867. quo-28

CHATS, chiens toutes races, Restaurant Goulet, Quatre-Chemins, Charny. 839-9164. quo-2

RANCH Laurentides, pension pour chevaux, $25 mois (standing). Soir, 849-2547. quo-3

POODLES, 3 jeunes chiots, Caniches français, pure race, enregistrés, 653-3509. quo-4

LE Guide Canin. Nous pouvons vous procurer toutes races de chiens, avec certifical d'enregistrement du cercle canadien du Chenil et certificat de santé du vétérinaire. Documentation complète sur toutes races. 681-8143. quo-8

TRES beaux serins assortis de couleur, 373 Bayard. quo-10

VENDONS Raton laveur, $15, apprivoisé. Tél., 522-3717. quo-12

248 ANIMAUX

VENDONS 6 chiens mâles, très poilus, race Berger hongrois, âge 9 semaines, immunisés. 839-8306 (soir). quo-17

CHIEN Beagle, à vendre. Tél. 842-6834. quo-18

PETIT chien caniche, 3 mois, piqûres, $100. Tél. 626-7982. quo-20

CANICHES enregistrés, blancs, gris. Aussi mâles pour accouplement. 849-2202. quo-17

CHAT persan mâle, blanc, 9 semaines, enregistré, $90. 653-7802. quo-17

PETIT chien à vendre,$50. Tél. 522-5010. quo-17

JEUNE poulain, 1 1-2 an, seul ou attelage, 623-2769. quo-13

CANICHES miniatures, enregistrés, noir, gris, prix raisonnable. 661-4576. quo-12

253 BICYCLETTES-MOTOCYCLETTES

TRIUMPH 1960, TR-6, 650 CC, parfait ordre, $500. 663-4331. quo-17

BSA, 650 cc, 1963, $300. Tél. 527-0694. quo-19

255 ARTICLES DE SPORT

UN billet de saison, Manoir St-Castin, grosse réduction. Tél. 661-2048. quo-18

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons, 302 Durocher, 525-8801. quo-1

SYSTEME professionnel Dynacord, amplificateur, Echo, microphone, colonne de sons, etc. prix discutables. 839-9690. quo-18

SYSTEME de son complet pour chanteur d'orchestre, aubaine, $700. 837-6575. quo-18

AMPLIFICATEUR, Paul, 2-12 pouces, 35 watts, $85, 656-1593. quo-20

VENDS batterie Boléro, 2 altos, très bonne sonorité. 681-6874. quo-18

GUITARE basse, à vendre, valeur $110 pour $65. 651-2825. quo-18

GUITARE Harmony, $75. Tél. 523-5702. quo-21

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, prix d'aubaine, 842-1971. quo-18

2 CHAUFFERETTES, bonne condition, marque Keller 300,000 BTU, Master 320,000 BTU. René Andrews, 651-2111. quo-1

PIERRE de façade en granit sciée, 2,000 pieds carrés, plancher bois franc, 7,000 pieds carrés, 2,000 tuiles acoustiques 24 x 24", amiante solide pour plafond, fenêtres thermos, cadres aluminium, escaliers fer, portes, poutres d'acier. 529-5554, 880 St-Jean. quo-5

QUEBEC démolition Ltée, 1587 Route 2, Champigny, systèmes chauffage eau chaude, air chaud, chaudières à vapeur, plomberie tuyaux, portes et fenêtres bois. Tél. 872-9520. quo-13

266 CHASSE-NEIGE

ARIENS, 7 H.P. Neuves, usagées. Vente, Service, Rousseau & Frères, 2325, du Colisée, 529-5711. quo-6

SOUFFLEUSES neige, usagées. Lachance Fils, 905, 17e rue, 529-0631. quo-13

275 DIVERS

ENCHERES MARCEAU ENR.
ACHETONS, échangeons, vendons meubles neufs et usagés de toutes sortes, 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-11

NOUVEAUTES
BAS culotte, bas nylon, marchandise personnelle, homme, dame, demandez catalogue, envoi discret. Québec Nouveautés enr. C.P. 3065, Qué. 2 quo-17

CAISSE enregistreuse, et articles divers pour station-service. 681-2560. quo-26

ROBE mariée, à vendre, toutes grandeurs, $25, Neufchâtel, L'Ormière. 842-6339. quo-17

BALAYEUSES et laveuses à tapis, à vendre. Tél. : 626-6590. quo-20

TABLE à salade à vendre, table pâtisserie, show-case. 525-4883, 326 rue Dorchester. quo-18

POUTRELLES de métal usagées, 30 et 40 longueur, aubaine 842-1911. quo-17

SET cuisine, chaise berçante, lit complet, filière, balayeuse, polisseuse. 628-1902. quo-26

TABLES avec chaises, tables et cabines, pour restaurant. 525-2362. quo-18

REFRIGERATEURS et poêles usagés, en parfaite condition, prix raisonnable et garantie, terme si désiré. Robitaille 504 Canardière. 529-9488. quo-19

12 COUVERTS vaisselle, 12 couverts couteliere les 2 services, $15., 524-3198. quo-20

QUANTITE meubles neufs, entreposés, à vendre, cause déménagement. Thibault, 529-9649. quo-20

AMEUBLEMENT de salon coiffure, comprenant 3 séchoirs, vanité, miroirs, chaises, etc., bon état. Tél. 822-1882. quo-20

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses tapis, toutes marques, parfait ordre, 842-1767. quo-20

MENAGE neuf, 3 pièces, pour meilleur prix, défions toutes compétitions. Tremblay et Bergeron, meubles, 626-1102. quo-21

FOAM isolant, première qualité un pouce $35., 1,000 pieds, 842-1911. quo-17

PEINTURE latex, $2.55 le gallon, semi-lustrée, $4.75 gallon, 842-1912. quo-24

ARBORITE 12 modèles différents, feuille 4 x 8, $12.75, 842-1911. quo-24

TOILE usagée, environ 10x12, pour garage etc., $4.50, 8853 Henri Rousseau Station Fina, Charlesbourg. quo-20

CONTINUEZ versements $21.33 par mois, ménage complet, bloc ou séparément, Grégoire. 529-9640. quo-20

REFRIGERATEUR, poêles, divans, hide-bed, sets cuisine, sets salle, 524-9904 quo-22

LAMBRIS, extérieur, masonite, clapboard, $295 mille pieds, légère imperfection, 842-1914. quo-22

PORTES extérieures et châssis neufs, provenant de faillite, aubaine, 842-1913. quo-22

PRIX du gros, outils mécaniciens, équipement garage, neufs, usagés. 527-5795. quo-26

MIROIRS, 30 x 60, $20, 28 x 48, $10. Tél. 623-0924. quo-24

12 COUVERTS de vaisselle (Arcorec), verre trempé, incassable, $59.95 pour $22.95. Tél. 839-8060. quo-26

BALAYEUSE et polisseuse à prix très réduit. 681-7136. quo-28

275 DIVERS

MACHINE écrire, additionneuse, caisse enregistreuse, bon ordre. Gaston Lirette, 842-4425. quo-26

BATTERIE de cuisine, 17 morceaux, 15-8, 3 plts, Stainless Steel, valeur $139, $50. 524-3198. quo-29

ABANDON, commerce, comptoirs à viande, fermés, laitier, fruits, légumes, tablettes, trancle-jambon, moulins à viande, balances caisses enregistreuses, chambres froides, très propres, termes faciles. 656-0038. quo-28

POELE, réfrigérateur, lessiveuse, set chambre coucher, bureau, télévision. Tél. 661-7105. quo-29

VOUS pouvez nous aider à la réhabilitation des ex-détenus en nous donnant vos vieux meubles, poêles, réfrigerateurs, etc. 529-6222. quo-3

ESCOMPTE formidable, sur toute notre marchandise de marque renommée. Très bon choix de meubles et appareils électriques depuis l'agrandissement de notre magasin. Réfrigérateurs automatiques 2 portes, $278.00, 21 pi. cu. sans givre $525, 5 pi. cu. $115. Poêles 30 pouces automatiques, $139. Petits modèles 220V $115.00. Laveuses-sécheuses $134. Lave-vaisselle Impérial $265. Téléviseur en couleur $598. Noir et blanc 19 pouces $159. Stéréos huit haut-parleurs $269. Lit continental $49. Set chambre moderne $115, Espagnol $229. Set de salon $129. Provincial français $250. Set de cuisine, $52. Hidebed $153.00. Etc. Fermé, mise de côté, Robitaille 504 Canardière, 529-9488. quo-21

BALAYEUSES, polisseuses usagées, toutes marques, aubaine accessoires, réparation, 683-0263. quo-24

BALAYEUSE, polisseuse, et laveuse de plancher Electrolux, moitié prix, 681-8628. quo-3

MOTEUR, scie ronde, laveuse, poêle, télévision, radio, 524-7108, 470 Ste-Agnès. quo-3

MACHINES à coudre Singer, électriques, reconditionnées, $19.95 avec garantie, 661-9685. quo-3

BUREAU métal, 24 x 36, $49.50, horloge I.B.M. $125, caisse enregistreuse $125, additionneuse $55. Tél. 626-0805. quo-21

BALAYEUSES toutes marques, laveuses de tapis, à bas prix. 626-2770. quo-5

STEREO, table Dual, amplificateur 30 watts, haut-parleurs, 523-9529, 529-3922. quo-17

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses tapis, haïal tapis, toutes marques, à partir $20. Garantie 6 mois, 628-0468. quo-5

ENSEMBLE ciné Super 8, neuf, 12 articles, Dupont. 623-1348, 656-6801. quo-17

MOBILIER de chambre, à vendre. Tél. 683-7800. quo-17

AQUARIUM 30 x 15 x 12, tout équipé, avec poissons. 628-1525. quo-17

ENSEMBLE cine-caméra, Super 8, projecteur, écran, prix à discuter. 663-5783, ce départ. 851-0459. quo-17

GRANDE vente de meubles et appareils électriques, marque renommée, escompte allant de 30 à 40% sur tous les soirs. Information, 837-9065. quo-18

REFRIGERATEUR commercial, 2 portes, bonne condition, 15 pieds cubes. 522-5709. quo-9

FRITEUSE Modern Kitchen, malaxeur (Milk Shakes), machine additionner, électrique, machine écrire électrique, bureau acier. Jour, 525-9525, soir, 653-3078. quo-18

EQUIPEMENT de ski, bottes 8, 318 St-Léon, entre 7 et 8 heures, soir. quo-18

MANTEAU long, rat-musque rasé, court naturel, prix discutable. 663-6080. quo-18

PALETOT d'hiver, homme tweed gris, habits 38-40, 626-3524. quo-18

STEREO Telefunken, 8 haut-parleur AM-FM, tourne-disques, 2 ans d'usage, séchoir coiffeuse. 681-6651. quo-18

TRAIN électrique Tri-ang, voie HO, état neuf. 653-7768. quo-18

CONGELATEUR 29 pds, Amana 6 mois d'usage, garantie $500. 651-1701. quo-19

BAINS 2, 4, 5 pieds, éviers, poêle 220, chesterfield. 524-9904. quo-10

GRATTE de jeep, tout équipée, parfaite condition. Tél. 651-3846. quo-10

5,000 ARBRES Noël à vendre: pins, sapins, épinettes, etc. 842-8343. quo-10

SET vivoir, poêle électrique, lessiveuse, radio, transfert. 527-5813, 693-3821, soir. quo-19

SABLAGE de planchers, bois mou, bois franc, finition varathane, 623-4176. quo-19

AMEUBLEMENT et équipement. Complet de bureau, prix déparras. Tél. 872-2881. quo-19

AMEUBLEMENT métal, comptoir pour pharmacie, tabagie, ou magasin, etc. S'adresser: Pharmacie Joucoeur, 698 St-Jean. 529-2171. quo-19

LITS d'enfant, 20 x 40, 30 x 54, parc, 651-7893. quo-17

BUREAU avec miroir, et commode, les deux pour $20. 527-1523. quo-17

MANTEAU mouton perse, noir, garni vison, 12 ans, robe dentelle, 16 ans, 683-8888. quo-17

REFRIGERATEUR McClary, en très bon ordre. Tél. 663-4073. quo-17

STROLL-O-CHAIR, $175 TEL. 626-8368. quo-17

TELEVISION 23 pouces, parfait ordre, 3232 des Sumacs, Orsainville. 626-2946. quo-17

LAVEUSE-sécheuse, à vendre, en bonne condition, $300. 661-8609. quo-17

LINGE d'adulte, homme et femme, ainsi qu'enfant en bas âge, le lot $35. Tél. 623-5941. quo-17

HALTERES à vendre, 140 livres, après 6 heures, 849-4102, demander Jacques. quo-17

CARROSSE, et parc, très propres. Tél. 681-9428. quo-17

SETS de chambre antiques, dessus en marbre, chaises pliantes en bois, $1.50 chacune, canapés victoriens, tables rondes en chêne, coffres en pin, sets de salon antiques, divers. 683-0531, 527-1566. quo-19

POELE à gaz 3 ronds, et douche état neuf, prix débarras, 529-2788, M. Pineault. quo-17

CONGELATEUR Beaty, 15 pds cubes, neuf, intérieur aluminium, garantie du concessionnaire, 5 ans, $175. 527-1720. quo-17

CAISSE enregistreuse, National Cash, 7 boutons, plus taxe, très bonne condition, M. Lachance, 529-0104. quo-17

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles, accessoires électriques. Massé & Monfet, 5 Hermine, coin St-Joseph, ouest, 523-9804. quo-11

ROBE de mariée, grandeur, 9 ans, tél. 872-9518. quo-17

POELE 30 pouces, 220, $35, robe mariée, 18 $85. 681-2695. quo-17

SET salon, téléviseur avec table $35, Table salon, patter bon, tapis 9 x 10, etc. 626-0310. quo-17

275 DIVERS

SET salon, 3 morceaux, 3 tables de salon. 524-0871. quo-17

4,000 VERGES de prélart, incrusté, prix d'aubaine. Marcel Fortin, entrepreneur en démolition. 523-9609. quo-11

LITS jumeaux, bureaux, 4, 6 tiroirs. Tél. 667-1502. quo

300 HOMMES DEMANDES

ENTREPRENEUR électricien demande associé ayant connaissances électricité, possédant peu capital. Ecrire Dépt. 849 Le Soleil. quo-17

MECANICIEN en réfrigération domestique. Tél. 529-8479 ou 529-2212. quo-17

CONFECTION mercerie demande vendeur, expérience très nécessaire. L'après-midi ou 3 soirs, plus samedi. 633-0432. quo-17

3 JEUNES hommes de 21 ans et plus, revenu garanti selon compétence, travail permanent, dans publicité. Tél. 529-1581. quo-18

JEUNE homme demandé pour ouvrage général de bureau, dactylo nécessaire, salaire selon qualification, faire parvenir demande par écrit, d'ici le 1er décembre 1969, au secrétaire-trésorier, Municipalité de Cap-Rouge, 83, rue Provancher, Cap-Rouge, P.Q. quo-18

BARBIER demandé, travail à l'année, Ste-Foy, bon salaire. Tél. 653-0779, soir, 656-1354. quo-17

COMPAGNIE québécoise requiert 5 jeunes hommes 21 à 26 ans, pour travail dans différents départements. Pour obtenir rendez-vous, présentez-vous à 350, est, Boul. Charest, suite 412, 529-1427. quo-18

HOMME demandé avec jeep pour entretien de neige, entrée de cour, 661-2143. quo-18

CHEF cuisinier demandé. Tél. 683-7160. quo-19

CONTROLEURS - distributeurs, $2,000 par mois, hommes d'affaires, sérieux seulement. 681-9817. 3412-19

REPRESENTANT ambitieux, enthousiaste, travaillant, 25-39 ans, entraînement, avancement, revenu intéressant, appelez le gérant, 529-4168 quo-17

307 VENDEURS DEMANDES

GERANT VENDEUR

QUALIFICATIONS REQUISES: demeurer dans la région de Québec, Avoir une auto en bonne condition. Avoir expérience de vente directe. Pouvoir s'administrer seul.

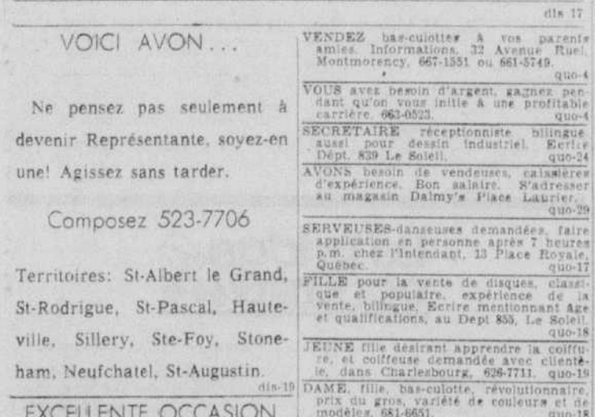
NOUS OFFRONS: produits de première qualité. Commissions substantielles. Nous entraînerons et ouvrirons bureau localement. Prospects fournis.

Ecrire à:
Directeur du Personnel
Casier postal 147
Station E
Montréal 151, P.Q.
dis-18

$1,000 PAR MOIS

VENDEURS demandés, automobile indispensable, expérience de préférence, pour entrevue, 626-3194. quo-19

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES



dis-17

VOICI AVON...

Ne pensez pas seulement à devenir Représentante, soyez-en une! Agissez sans tarder.

Composez 523-7706

Territoires: St-Albert le Grand, St-Rodrigue, St-Pascal, Hauteville, Sillery, Ste-Foy, Stoneham, Neufchatel, St-Augustin. dis-19

EXCELLENTE OCCASION

STENO BILINGUE, au moins deux ans d'expérience pour être secrétaire du gérant général d'une importante cie. Atmosphère agréable, endroit central $80.

COMMIS EN COLLECTION, bilingue, compétente, dactylo, 21 à 30 ans, $300.

STENO DACTYLO BILINGUE, active, devant travailler avec 5 hommes. Avancement, $280.

K.M.S. Co., 529-4913. dis-18

RELATIONS EXTERIEURES

SALAIRE à discuter plus bonis de stimulation, aucune vente. Nous procédons à la formation pour assumer la direction d'un petit bureau. Il faut aimer à traiter avec le public. Expérience avec le public par téléphone ou en personne, à titre de serveuse en chef, surveillante ou toute autre expérience dans la vente utile mais non essentielle. Il faut être bilingue et âgé de 25 ans ou plus. Téléphoner à Herb au 524-9704. quo-17

IMPORTANTE COMPAGNIE

DE PRODUITS de beauté, requiert les services de jeunes filles 18 à 25 ans, désireuses de se créer une carrière dans le domaine de l'esthétique. Travail et formation assurés salaire minimum $55 par semaine. Pour entrevue, Mme Bazard, 529-6352, 9 à 5 hres. quo-17

COMMIS DE BUREAU

AVEC expérience, instruction 12e année, dactylographie, âgée de 18 à 25 ans, bonne personnalité, semaine de 5 jours, bon salaire et bénéfices sociaux, s'adresser Jato Inc. 2124, rue Louis Jolliet, Ste-Foy, mardi soir, le 18 novembre de 7.30 à 9 heures. quo-17

VENTE, TEMPS PARTIEL

3 HEURES par soir, peuvent vous permettre d'aller chercher, un minimum de $60 par semaine, à temps partiel, automobile indispensable, pas d'expérience nécessaire. Pour plus de renseignements, téléphonez à 626-5193, 9 hres à midi, 2 hres à 5 hres, demander Mme Larose. quo-19

URGENT

FEMME sérieuse pouvant fournir références, demandée pour prendre soin de personne âgée, cuisinière et compagne, très bonne condition de travail, logée, nourrie, salaire à discuter, extérieur de Québec. Ecrire Guy Champagne, St-Honoré de Beauce, Co. de Beauce, incluant curriculum vitae. quo-18

VENDEZ bas-culottes à vos parents amies. Informations, 32 Avenue Ruel, Montmorency, 667-1551 ou 661-5749. quo-4

VOUS avez besoin d'argent, gagnez pendant qu'on vous initie à une profitable carrière. 663-0523. quo-4

SECRETAIRE réceptionniste bilingue aussi pour dessin industriel. Ecrire Dépt. 839 Le Soleil. quo-24

AVONS besoin de vendeuses, caissières d'expérience. Bon salaire. S'adresser au magasin Dalmy's Place Laurier, quo-29

SERVEUSES-danseuses demandées, faire application en personne après 7 heures p.m. chez l'intendant, 13 Place Royale, Québec. quo-17

FILLE pour la vente de disques, classique et populaire, expérience de la vente, bilingue, Ecrire mentionnant âge et qualifications, au Dept 855, Le Soleil. quo-18

JEUNE fille désirant apprendre la coiffure, et coiffeuse demandée avec clientèle, dans Charlesbourg, 626-7711. quo-19

DAME, fille, bas-culotte, révolutionnaire, prix du gros, variété de couleurs et de modèles. 681-6651. quo-18

FILLE ou femme demandée, âgée de 25 à 35 ans, pour travail de magasin, homme, femme enfant. S'adresser 842 Est St-Joseph. quo-19

SERVEUSES demandées avec expérience, 2520 Chemin Ste-Foy, 651-7555, demander la gérante. quo-17

SERVEUSE demandée, avec expérience, sérieuse et bonne apparence, se présenter, Bar Elite, 54 Couillard, 522-0384. quo-20

COMMIS de bureau demandée avec ou sans expérience, ouvrage général de bureau. Ecrire Dépt 908 Le Soleil. quo-18

LAVEUSE de vaisselle pour travail de soir sur machine automatique. Tél. 527-1951. quo-18

AIDE caissière demandée, s'adresser en personne 550 de la Couronne, entre midi et 5 heures, expérience non nécessaire. quo-18

COMMIS vendeuses demandées, période des fêtes, 1er décembre au 10 janvier, 33 1-2 hres et 40 hres, expérience de vente préférable, bon salaire et escompte sur achat. Faire application maintenant entrevue tous les matins de 9 hres à 11.15 hres, sauf le mercredi, Simons, 20 de la Fabrique. 13-17

BAR-MAID demandée, belle apparence, bilingue, avec expérience, bonnes conditions de travail, pour rendez-vous 656-1430, entre 10 a.m. et 5 heures p.m. 341-17

353 INFIRMIERES-GARDES-MALADES

GARDE-malade auxiliaire licenciée, demandée, hôpital Chronique convalescent 15 milles de Québec, accommodation logement. 884-2811. quo-21

358 SERVICE DOMESTIQUE

ENGAGERAIS servante, fille environ 25 ans, bonne apparence, $100 par mois, nourrie, logée. Envoyez détails, photo, Noël Entreprises, St-Bernard de Lacolle. quo-17

FILLE campagne préférence au-dessus de 20 ans, chambre seule, bonnes conditions, 4 enfants d'âge scolaire. 683-0344. quo-18

CUISINIERE générale aussi faire ménage, doit demeurer ici, connaissance d'anglais préférable, 527-8601, après 6 p.m. soir. quo-19

FILLE demandée dans la vingtaine, avec un peu d'anglais, pour légers travaux ménagers, pour famille résidant au Massachusetts, salaire $50 par semaine. Tél. 626-4089. quo-17

GARDIENNE demandée, demeurant St-Albert. Grand, 3 avant-midi semaine. 626-6681. quo-18

JEUNE fille ou dame demandée, ouvrage général, 3 enfants, 13-10-7 ans, bon chez-soi, 653-9607. quo-20

FILLE de campagne de préférence, chambre seule, salaire à discuter, références exigées, aimant enfants, 661-9040. quo-20

BONNE avec références, chambre seule, avec téléviseur, 3 enfants âge scolaire, Ste-Foy, 651-3895. quo-18

307 VENDEURS DEMANDES

REPRESENTANT DES VENTES

Uniroyal Chemical a besoin immédiatement d'un représentant des ventes qui résidera à Montréal et desservira les provinces Maritimes et le Québec.

Le candidat devra être parfaitement bilingue et posséder un diplôme en chimie polymère. Expérience souhaitable. Ecrire au Dépt 905, Le Soleil.

dis-17

VENDEUR

SUR la route demandé pour la région de Québec, expérience dans la quincaillerie, âge 30 ans et plus. Bon salaire. Ecrire Dept 902, Le Soleil. quo-19

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

COMMERCE à vendre ou associés demandés, possédant $2,000, expérience de voyageur. Revenu assuré, $8,000 à $10,000 par année. Produits sanitaires gros, industriels et commerciaux, 828-1902 soir. Si non sérieux s'abstenir. quo-17

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

HOMMES et femmes demandés pour faire démonstration à domicile le soir. Prospects fournis. Salaire $75 par semaine plus commissions. Doivent avoir automobile. S'adresser: 864 St-Joseph Est, soir entre 7 et 8 heures, lundi au vendredi. quo-17

MONSIEUR, madame, vous avez besoin d'un surplus pour le temps des Fêtes, rendez-vous au Motel Neptune, salle "Les Trois Mâts", mardi soir à 2 heures précises. Nous avons besoin de 25 représentants. Auto nécessaire. quo-17

NOUVEAU produit, exclusif, temps plein, partiel, commande renouvelée. 651-6428. quo-17

EMPLOYE (e), (d'expérience) capable, de faire la tonte de différentes races de chiens. (Important) de mentionner année d'expérience et les endroits où vous exerciez ce genre de travail, écrire dépt 910, Le Soleil. quo-21

FAITES $300 d'ici Noël en vendant Stanley, sur catalogue ou démonstration Québec et Lévis, 837-1388. quo-17

HOMMES et femme demandés, $80, $150, $200 par semaine, auto nécessaire, après 5 heures, 842-2342. quo-17

URGENT besoin hommes et femmes avec voiture. Gros revenus, compagnie internationale. Rendez-vous: appelez entre 3 et 6 heures: 681-2063. quo-19

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

LOGIS

LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLAIN

147 ST-PAUL, 4 pièces, salle bains, propre, tél. 523-8109, Mme Labbé, soir, 692-1286. quo-31

STUDIO et 3 pièces, neuf, 5 Côte Dinan, de 9 à 7 heures. quo-26

147 ST-PAUL, 4 pièces, salle bains, propre. Tél. 523-8109, Mme Labbé, soir, 692-1286. quo-28

PRES Château, meublé, personne seule, 5, ave Ste-Geneviève, appt 101. quo-5

1 1-2 MEUBLE, chauffé, près Portes St-Jean, 17 Ste-Ursule, apt 1. quo-18

472 CHAMPLAIN, 3 pièces, salle toilette libre immédiatement, $45. 529-8311. quo-19

3 PIECES, plus salle bains, meublé, chauffé, 5 Hamel, 522-0282 quo-17

4 PIECES, douche, 220, eau chaude, meublé, stationnement, propre, $60. 523-0816. quo-21

411 QUARTIER LIMOILOU

PLACE STE-ANNE

5 - 4 - 3 neufs
(3 meublé si désirez)

APPARTEMENTS luxueux, près école, église, centre d'achats Canardière, électricité, chauffage électricité, eau chaude, compris dans le loyer. Stationnement et buanderie, libre immédiatement et 1er décembre. Informations 1775 Ernest-Lapointe, appt 2, angle 18e Rue, Québec. Tél. 527-6084 ou 527-5126. Soir 663-5077. quo-27

"PLACE DES SEIGNEURS"

1 1-2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon de coiffure, chauffage, électricité, inclus dans le prix du loyer, 626-3513, 626-6425. quo-21

1½, 3½

MEUBLE, tout confort, piscine, tennis, badminton, électricité inclus, 626-3513, 626-6423. quo-24

UN MOIS GRATUIT

ST-ALBERT, 4 1-2 grandes pièces, neuf, insonorisé, salle réception, stationnement, près autobus, $120, jour, 681-0221, soir 626-0597. quo-5

ST-ALBERT

LOGEMENTS 3-4 1-2, pièces, neufs, près église, école, entrée laveuse, sécheuse, tapis, stationnement, 823-3948. quo-3

ST-PAUL-APOTRE
LE LAURENTIEN

COIN 23e et 2e Avenue, bloc en construction, 6 étages, avec ascenseur, incinérateur, buanderie, grand balcon, intercom, stationnement intérieur, et extérieur, et un sun deck sur toit, épreuve du feu, bain sauna, salon coiffure, occupation 1er septembre et plus. Jour 524-9226, pour visiter tous les jours. Meublés ou non, venez constater par vous-mêmes tous les avantages du Laurentien. quo-22

$100, 4 GRANDES, modernes, stationnement, buanderie, libre immédiatement, Bourassa, 524-5529. quo-27

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, moderne, $115, libre 1er décembre. 626-2605. quo-17

3e AVENUE, centre Limoilou, 5 pièces, garage. Tél. 626-1922. quo-17

5 PIECES, chauffé, adultes, libre novembre, prix convenable, soir 522-4150. quo-17

COLISEE, 4 pièces, chauffé, eau chaude, près centre d'achats, novembre, stationnement, $110, par mois, 623-0306. quo-18

LIBRES immédiatement, immeuble neuf, 3, 4 ou 5 pièces, meublés ou non, S'adresser jour, 524-9226. quo-26

4 1-2 PIECES, neuf, St-Albert, salle de réception, salle de jeux, libre début décembre, $120 par mois, 626-4877. quo-3

ST-PIE X, 4 grandes pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, 661-8401. quo-3

115 - 26e RUE, appartements le 26, spécial, logements 4 pièces, eau chaude fournie, tapis sur à mur salon et chambre, stationnement, proximité de tous services, $120 mois. Aussi logements 5 pièces, spécial $125 mois. 656-9725 ou 529-6423 ou 529-4084. quo-21

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT CONVENABLE, SERVICE GRATUIT DE LOCATION, LOGIS QUEBEC INC. 529-9738. quo-5

4 PIECES, chauffé, eau chaude, 145 ouest des Lilas, 623-9220. quo-17

ST-PASCAL, sous-sol, 3 grandes pièces, chauffé, plus bain, $65. 667-1850. quo-17

ST-PIE X, beau 2 1-2, meublé, chauffé, stationnement, endroit tranquille, près hôpitaux. 1845 Sir Adolphe Chapleau quo-17

STE-ODILE, 3 1-2, 4 1-2, pièces neufs, construction béton, parfaitement insonorisé, piscine, buanderie, placard cave, etc, prix incroyable $110, $120 immédiatement décembre, janvier. 210 Ouest Sapinière Dorion, coin Duval, 626-6692, 653-7458, meublé si désiré. quo-8

ST-ALBERT, 1 1-2 pièce, dame, demoiselle distinguée, permis cuisine, entrée privée, meublée, éclairée, chauffée. Tél. 626-3858. quo-17

3 1-2 PIECES, meublé, à sous-louer, disponible fin novembre, 524-5529. quo-18

411 QUARTIER LIMOILOU

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, $110. Après 6 heures, 667-3410. quo-8

4 PIECES, chauffé, 2e étage, $90 par mois, adulte. 623-1884. quo-18

ATTENTION garde-malade, arrière hôpital St-François d'Assise, maison appartements en construction, 3 pièces, meublé, style colonial, service concierge, intercom, buanderie, grand balcon, stationnement, eau chaude fournie, libre 1er décembre, $125, $140. 623-5743, 1645 rue d'Assise. quo-10

345 DES Bouleaux Ouest, appt 4, 4 pièces, chauffé, libre 1er décembre, cause transfert. 628-0861. quo-19

4 PIECES, non meublé, libre immédiatement. Des Lilas Ouest, 626-9584. quo-10

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, décembre, 667-2009. quo-19

2 1-2 PIECES, meublé, 4 1-2 pièces neufs, tapis, stationnement. 529-8456, 681-5231. quo-19

QUATRE 2 1-2 pièces, plus salle bains, neufs, chauffés, tapis, eau chaude fournie, meublées ou non, $75 à $100. 840, 1ère Avenue. 681-6389, soir, 651-3774. quo-22

412 QUARTIER MONTCALM

La résidence panoramique

350, CHEMIN STE-FOY

QUEBEC 6

dis-17

412 QUARTIER MONTCALM

CHATEAU ST-LOUIS

1-3, 1-7 PIECES, vue sur le fleuve et Laurentides, concierge, ascenseur, portier, stationnement, information, 523-2950. quo-17

6 PIECES, possibilité garage. Tél. 681-8680. quo-26

1105 BELVEDERE, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie automatique, équipé, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, libre décembre et 1er janvier. 527-5126, 527-9088. quo-28

CASOT, 3 pièces, chauffé, décembre, $75. Après 5 heures, 683-9145. quo-19

RUE de Longueuil 3 grandes pièces, libre décembre, $120. 527-7298. quo-19

3 1-2 PIECES, moderne, situé, 1105 Belvédère, à sous-louer, libre fin décembre ou janvier, non meublé, $140 mois, si désiré, meubles à vendre au complet, $300, cause départ, 683-2819. quo-19

8 PIECES, chauffé, refait neuf, mi-décembre. 71 Fraser, 523-3222 quo-20

2 1-2 MEUBLE, chauffé, éclairé, eau chaude, télévision, 1355 L'Entente, 681-9872. quo-11

5 PIECES, chauffé, $125 par mois, rue Hocquart, St-Sacrement. 681-9550. quo-17

6 PIECES, rue Cartier, 4e, 1er décembre, $130. Tél. 651-2510. quo-18

ST-SACREMENT, 7 pièces, chauffé, éclairé, $240. 527-1954, 967-1054. quo-21

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

4, salle bains, $60, libre, 127 St-Olivier, après 3 p.m. quo-26

4 GRANDES pièces, meublé, tapis mur à mur, service concierge, télévision, 754 Côte Ste-Geneviève. quo-17

FLAT meublé, chauffé, $70, libre immédiatement. 529-9077. quo-8

2 PIECES, meuble. S'adresser 481 rue St-Réal. 525-8700. quo-9

2 PIECES, meuble. Visible, soir, 849-3788. quo-20

411 QUARTIER LIMOILOU

2 1-2 PIECES, salle bains, remis à neuf. Tél. 527-9276. quo-17

2, 4 PIECES, $100, $130, meublé, 18e 1ère Avenue. 529-5395. quo-18

4 PIECES, meublé ou non, chauffé, 3e étage, balcon. 525-7981. quo-21

3 1-2, NEUF, non meublé, central, chauffage électrique, tapis, balcon. 523-2978. quo-21

304, 8e RUE, 4 1-2 pièces, chauffage électrique, bain, 1er plancher, $65 mois, libre. 529-8366. quo-18

4 PIECES, chauffé, moderne, libre 1er janvier. 524-5327. quo-18

ST-PAUL Apôtre, 4 1-2 pièces, repeint neuf, stationnement, 203, 24e Rue. quo-18

4 PIECES, chauffé, près hôpital. Après 5.30 heures, 661-6717. quo-21

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, clair neige, clair vidanges, près église, école. 661-8600, 661-7147. quo-18

FACE Galeries Charlesbourg 3 1-2 meublé ou non, piscine, tennis, stationnement, 626-3513. quo-19

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, libre 1er décembre. Tél. 861-6197. quo-17

412 QUARTIER MONTCALM

LA RESIDENCE DU CHAMPLAIN

Appartements de luxe

Situés au bord du fleuve, face à la Place Samuel De Champlain

Vue magnifique sur le fleuve et la Rive-Sud

Piscine intérieure chauffée

Salle de jeux

Salle de réception

Salle de lavage

Stationnement souterrain

Service de conciergerie

Service de sécurité

Appartements disponibles:

3 1/2 à partir de $150 par mois

4 1/2 à partir de $175 par mois

5 1/2 à partir de $200 par mois

Pour visiter, s'adresser à la conciergerie, 1er étage, 1000 Place Samuel De Champlain, Québec 6, ou téléphoner au 529-4141

414 QUARTIER ST-ROCH

3 PIECES, plus salle bains, chauffé, $75 par mois. S'adresser 468 de la Reine. quo-5

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, 757 de la Reine. quo-17

3 LOGEMENTS de 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, près Gare Centrale, 1er janvier, conciergerie appt 105, 198 Arago Est, après 5 hres, 323-2345. quo-9

3 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, 725 de la Reine. quo-18

FLAT 2 pièces, meublé, une personne, $16. 546 Abraham. 524-4484. quo-17

2 PIECES, meublé, refait à neuf, 750 de la Salle. 525-7171. quo-17

SOUS-louer, 5 pièces, chauffé, visites entre 6, 9, 524-9793. quo-20

RUE St-Dominique, 3e étage, 4 pièces, semi-chauffé, $65 par mois. 683-1571. quo-18

5 PIECES, St-Roch, chauffé, refait à neuf, eau chaude, compris, $115. 681-2055, soir. quo-18

415 QUARTIER ST-SAUVEUR

464, ST-MATHIAS, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, meublés, 3 1-2, 4 1-2 non meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, conciergerie, buanderie, remise, s'adresser 464, St-Mathias, 2 heures p.m. à 10 p.m., 522-1771. quo-3

3 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, entrée 220, plancher tuiles, portes accordéons, aussi garage. 683-0532. quo-17

CHAMBRE A LOUER, CHEZ COUPLE SANS ENFANT. 524-4386. quo-12

4 PIECES, non chauffé, libre, 220, 3e étage, $45. 683-0958. quo-9

4 PIECES, non chauffé, situé coin Aqueduc, Boul. Charest Ouest, $70 par mois. 842-3181. quo-19

2 ET 3 pièces, meublés, chauffés. Tél. 681-3798. quo-18

FLAT 2 pièces, libre immédiatement. Tél. après 7 hres. 681-5340. quo-21

MODERNE, 3 pièces, meublé, chauffé, plus bain. 318 Durocher, 522-2634. quo-17

416 CHARLESBOURG

VUE MAGNIFIQUE SUR QUEBEC

COIN BOULEVARD HENRI-BOURASSA

ET 59e RUE EST

LE BEL-AIR LOGEMENTS A LOUER

3 et 4 grandes pièces, luxueux, chauffage électrique, thermostat dans chaque pièce, stationnement, placards, tapis salon, meublés sur demande, eau chaude et électricité incluses.

661-5764 — 626-3259

dis-9

416 CHARLESBOURG

LOGEMENTS NEUFS

4 1-2 NON meublé, mois gratuit, 2 1-2 meublé, moderne, 46e Rue, Est, location immédiate. 529-5586. quo-3

2 PIECES MEUBLEES

4 PIECES, non meublé, chauffé, stationnement. Jour, 529-8821, soir et fins semaines, 626-7002, 523-5746. quo-20

Le D'Auvergne

3e AVENUE Est et 65e Rue, 2 1-2 pièces, construction neuve, meublés, style colonial, tapis, chauffé, électricité, stationnement privé, buanderie, vue sur ville. Tél. 623-7982. quo-10

2 MOIS GRATUIT

4 PIECES, chauffé, tapis, 48e Rue Ouest, Charlesbourg, 626-1473. quo-20

2 MOIS GRATUITS

NEUFS, 4 pièces, chauffés, eau chaude fournie, tapis, stationnement, 4855, 4e Avenue Ouest, 628-0854. quo-27

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, eau chaude, près centre d'achats, novembre, stationnement, $110, par mois, 623-0306. quo-18

GRAND 4 1-2 pièces, chauffé, tout à l'électricité, tous services inclus, meublé si désiré, 1020 rue de Normurs, 651-4272, pour location s'adresser 1025 de Chauvigny appt 5. quo-25

ST-RODRIGUE, logement neuf, 4 1-2 pièces, moderne, non meublé, près centre d'achats et autobus, eau chaude, chauffage et toutes taxes incluses, prise d'auto, stationnement, placard, balcon, prêt 1er novembre, 626-1364. quo-25

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, 9050 Laval, face église, tapis salon, novembre, $120, 623-9985, 626-2984. quo-29

35e RUE et 5e Avenue Est, grand 4, 5 pièces, neufs, modernes, remise stationnement, eau chaude, neige, vidanges inclus, prêts novembre, $120, $130, $140. 529-4472. quo-27

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, tapis, chauffé, eau chaude fournie, incinérateur, buanderie, terrasse toit, $120 à $125, libre immédiatement. Tél. 623-1561. quo-27

GRAND 4 1-2 pièces, chauffé électricité, tous services inclus, meublé si désiré, 1025 de Chauvigny, Charlesbourg, 628-1561. quo-3

5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, neuf, prêt début décembre, $145 par mois, 626-4877. quo-3

190, 46e Rue Est, 4 pièces, neuf, moderne, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, 522-6249. quo-4

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT CONVENABLE, SERVICE GRATUIT DE LOCATION, LOGIS QUEBEC INC. 529-9738. quo-5

NEUF, $115, 4 pièces, réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, tapis. 623-0451. quo-19

PRES centre d'achats, école, grand 4 et 6 1-2 pièces, neuf, tapis, grand terrain, libre 1er décembre. Soir, 527-6038. quo-10

CHARLESBOURG, 3 1-2 pièces, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 667-2965. quo-9

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, stationnement, 626-9692. quo-17

2 1-2 MEUBLE, stationnement, chauffé, éclairé, $115 mois, 623-5465. quo-11

SOUS-louerais, logement neuf, 4 pièces, tapis salon mur à mur, chauffé, éclairé, thermostat, piscine, rabais pour personnes sérieuse. 522-6254. quo-17

3 1-2 PIECES, libre immédiatement, meublé, chauffé, éclairé. 626-3587. quo-20

ORSAINVILLE, logement 3 pièces, meublé ou non. Tél. 524-7785. quo-17

ST-RODRIGUE, 1er plancher, 4 pièces, chauffé, balcon, ample stationnement avec prise électrique, 628-0408. quo-11

3 PIECES, dans un 3 logements neuf, tuile, tapis, sortie laveuse sécheuse, 2 grands balcons, stationnement, prise, 663-7998. quo-12

3 PIECES, non chauffé, $60 mois, 626-7855. quo-23

417 RIVE-SUD

ST-ROMUALD, logement 5 1-2 pièces, état neuf, libre 20 novembre, 839-8075. quo-9

6 PIECES, plus salle bains, grande cour, acceptons enfant, libre immédiatement. 839-8607. quo-19

LEVIS, beau grand 5 1-2 pièces, centre ville, près autobus, toutes commodités, libre, adultes préférences. 837-4887. quo-19

LAUZON 4 pièces, meublé, douche, propre, couple tranquille, $68. 837-1232. quo-17

LEVIS, sous-locataire 4 1-2, eau chaude fournie, près hôpital. 837-9203. quo-17

5 1-2 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement. 837-2844. quo-21

418 SILLERY

FLAT meublé, 2 pièces, salle bains, près Université, centre d'achats, idéal pour 2 jeunes filles. 651-2720. quo-17

SILLERY, 3 1-2 pièces, chauffé, état neuf, moderne, stationnement compris, vue sur le fleuve, 681-8271. quo-21

419 STE-FOY

PLACE DE LA CONCORDE

3, 4 OU 5 pièces, très modernes, meubles si désiré. Salon de 12 x 21, grande chambre principale, spacieuses gardes-robes, ascenseur, incinérateur, piscine intérieure, bains sauna, terrasse, balcon, garages, téléécable, intercom à l'entrée principale, excellente insonorisation, buanderie chaque étage, service de concierge à quelques pas du centre d'achats, école, église, autobus. Informations, Raymond De Ross, 1180 Boul Neilson, appt 100. Direction: Chemin St-Louis, tournez rue Beaupré, voisin viaduc Pont Québec, jusqu'au Boul. Neilson ou Chemin Ste-Foy, tournez Duplessis vers Pont Québec jusqu'au Boul. Neilson.

651-4643

quo-28

COMPLEXE DOMICILIAIRE

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, MEUBLES ou non, carrefour Des Quatre-Bourgeois, services électriques, piscine intérieure, conciergerie, 930 Régon, appt. 4, 653-8002. quo-22

AVENUE DE BOURGOGNE

4 1-2 NEUF, division très attrayante, piscine stationnement, télé-câblé, grand balcon, bureau de location, 957 Ave Bourgogne, 651-5455, 653-4945, W. Légaré Inc. quo-3

419 STE-FOY

LE VALLON
PRES UNIVERSITE

COIN Chemin Ste-Foy et du Vallon, luxueux, 1 1-2, 2 1-2, 3, 4 pièces, tout à l'électricité, parfaite insonorisation, tapis, incinérateur, buanderie, garage intérieur, occupation immédiate, présentement ouvert aux visiteurs. 656-6498 quo-18

DEVELOPPEMENT PASTEUR

RUE Rougemont, Chanoine Grouix, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, pièces, meublé si désiré, chauffé, éclairé, stationnement, avantages pour l'été, piscine, croquet, badminton, jour 651-3859. Soir 683-9222 quo-19

PLACE CHATEAUGUAY"

5½ - 4½ - 3½ - 2½, NEUFS

TERRASSE panoramique, sur le toit, balcons privés, piscine chauffée, bains sauna, ascenseur, buanderie, garage intérieur, meublé si désiré, concierge, tout à l'électricité, à l'épreuve du feu, angle Duchesneau et France-Prime. Location immédiatement, 651-0793. quo-6

CARREFOUR 4-BOURGEOIS

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Boul Duplessis, Quatre-Bourgeois, 653-5291. quo-17

PLACE DE BOURGOGNE

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, Boul. Duplessis, 653-5291. quo-17

IMMEUBLES DES SEIGNEURS

6, 5, 4, 3, 1 1-2, ELEVATEUR, piscine, garage, services électriques, angle Boul Laurier, Henri IV, 651-3655, 653-5291. quo-17

DEVELOPPEMENT PASTEUR

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, La Suète, 653-5291. quo-17

LUXUEUX, PRIX MODIQUE

NEUF, 2 1-2, 3 et 4 pièces, tapis mur à mur, concierge, buanderie, incinérateur, stationnement avec prise, chauffé électricité, 651-0771 quo-5

TELEPHONE 656-0660

4 1-2 PIECES, Louis Riel, près écoles, stationnement, service concierge, $135. quo-1

4½ PIECES, 651-5455

PRES école, université, centre d'achats, pour visiter 957, ave Bourgogne, par Quatre Bourgeois, 651-5455, 653-4945, W. Légaré Inc. quo-3

L'ENDROIT IDEAL

POUR 4 1-2 pièces, neuf, voyez marcel Lacroix A 957, avenue de Bourgogne, 651-5455, 653-4945, W. Légaré Inc. quo-3

LE MARICOURT

4 1-2 PIECES, piscine et garage intérieurs, buanderie, service conciergerie, 681-1018. quo-1

JARDIN DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES si désiré, piscine, tennis, garage. 1186 Lavigerie, appt. 2, 653-5291. quo-17

FOYER NATUREL

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, vue sur fleuve, piscine intérieure, libre. Place St-Louis, 3450, Chemin St-Louis. quo-18

4½ NEUF

LIBRE immédiatement, chauffé, eau chaude fournie, stationnement gratuit, proximité tout. 2829 Chemin St-Louis, 653-7332. quo-10

LE CHATEL

5 PIECES meublé, si désiré, libre 1er décembre, piscine intérieure, sona, buanderie, 651-2516. quo-20

DE $120 luxueux, 4, entrée laveuse, sécheuse, Lambertville, 656-0876. quo-20

GRANDIN, 4 1-2, luxueux, cuisinière, réfrigérateur, tapis, incinérateur, stationnement, garage, buanderie, conciergerie, libre. Tél. 653-4451. quo-19

NORVEGE, 4, 4 1-2, neufs, modernes, buanderie, stationnement, libres immédiatement, 651-2381. quo-21

DE BOURGOGNE, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 meublés, stationnement, conciergerie, 161, 652-7306. quo-22

2 1-2, NEUFS, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 2009 de la Roche, appt 6, 656-9291 ou 837-1192. quo-24

NOVEMBRE neuf, confort, électricité inclus, 1 1-2, 2 1-2, 4 pièces, 653-8069. quo-25

4 1,2 PIECES, moderne, eau chaude, chauffé, insinérateur, piscine, garage chauffé, Place McKay, face université, $155, 523-6318. quo-24

5 PIECES, non meublé, S'adresser 654 de Norvège, appt 2, concierge, 651-6772, bur., 651-7124. quo-21

BIENVENUE visiteur, neuf, novembre, insonorisé, électricité inclus, 3475 Marcourt, 651-0443. quo-26

NORVEGE, 4 1-2, chauffé, éclairé, eau chaude, concierge, buanderie, $135, 656-9931. quo-28

4, 5, NEUFS, chauffés, éclairés, stationnement, tapis, décembre, janvier, 653-2434. quo-1

5 PIECES, libre 1er décembre. Tél. 653-8651. quo-28

1086 DIJON, Parc Neilson, 4 -4 1-2 pièces, piscine intérieure, stationnement, près autobus, centre d'achats, 651-5667. quo-3

PRES hôpital Laval, 1 1-2 meublé, chauffé, éclairé, 653-9395, 651-4037. quo-8

4 PIECES, dans immeuble neuf, situé 626 de Norvège, 651-8046. quo-4

LE BAKOUA, rue Laforest, St-Louis France, luxueux 6 1-2 pièces, avec piscine extérieure, garage chauffé, conciergerie, électricité, eau chaude comprises, téléécable, 651-7485. quo-1

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT CONVENABLE, SERVICE GRATUIT DE LOCATION, LOGIS QUEBEC INC. 529-9738. quo-5

1er DECEMBRE, 4 pièces, chauffé, conciergerie, stationnement, entrée laveuse sécheuse, rue Lamberville, $120. 651-2616. quo-8

STE-FOY, rue Montpetit, près centres d'achats, école, 6 pièces, chauffé, 2 salles bains, sous-sol fini pour salle jeux, service concierge feul compris $210 par mois, libre 1er janvier, 651-3922. quo-17

SOUS-louer, décembre ou janvier, 4 1-2 pièces, moderne, chauffé, électricité, poêle, réfrigérateur, 870 De Bourgogne. 656-1629. quo-17

4 PIECES, avec poêle, réfrigérateur, sous-louer, 1er janvier, rue Laforest, $128. Tél. jour

421 Meublés

STE-ODILE, 3 1-2, 4 1-2, neufs, piscine, buanderie prix réduit. 626-6692, 683-7458. quo-8

2 1-2 PIECES, meublé, rue Monk, possibilité garage, entrée privée, 656-0146. quo-20

CHARLESBOURG, 2 1-2 pièces, meublé, neuf, tapis, éclairé, chauffé, eau chaude, terrasse, vue sur ville, 623-1301. quo-9

NORVEGE, 4 1-2 meublé, chauffé, entrée laveuse, sécheuse 1er plancher, 651-6463. quo-18

ORSAINVILLE, 4 1-2 meublé, eau chaude, tapis, stationnement, 4207 Cyprès, 623-4178. quo-9

ST-PIE X 2 1-2 pièces près hôpital Enfant-Jésus, stationnement. S'adr. 1395, 26e rue. quo-9

GIFFARD, flat 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $80 mois. 661-4153. quo-19

LIMOILOU, 2 pièces, meublé, près Hôpital St-François, et Collège, 529-1405. quo-10

STE-FOY, 1 1-2 meublé, près Université Centre d'Achats, $80. 651-3047, 523-8445. quo-10

2370 VITRE, flat, $18.50, chambre $10, meublé, chauffé, éclairé, 525-8230. quo-19

ST-SAUVEUR, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, bain, eau chaude, 527-2267. quo-11

3 PIECES, meublé, moderne, chauffé, éclairé, entrée seule, stationnement, 681-1006. quo-11

ST-SACREMENT, 4 pièces, meublé, tapis, endroit paisible, idéal institutrice, infirmière, couple. Tél. 527-3669. quo-17

ST-PASCAL, 2 grandes pièces, plus salle de bains, meubles neufs, tapis, chauffé, électricité, eau chaude fournie, libre, 663-7052, 1330, Maurice. quo-11

2 PIECES, meublé, moderne, plus salle bains, éclairé, chauffé, eau chaude, stationnement, 623-1301. quo-17

2280 RUE Mont-Thabor, appartement Nathalie, 2 pièces, meublé, ultra moderne, piscine intérieure, 524-1074. quo-11

BEAUPORT, 2 1-2, 1 1-2, meublés, chauffés, toutes accommodations, stationnement, 37 du Collège, coin du Manège, 663-9565. quo-20

ST-PAUL-Apôtre, 3 pièces, meublé, stationnement, après 4 hres, 523-4734. quo-20

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $115 mois. 842-1792. quo-18

PRES Collège, église, Jato; boudoir, cuisine, douche, réfrigérateur, télévision. Tranquille, 38 boul. des Alliés. 522-6515. quo-11

2 1-2 PIECES, neuf, meublé, chauffé, éclairé, tapis, eau chaude fournie, stationnement asphalte. Ancienne-Lorette. 872-2367. quo-20

2 PIECES, salle bains, Haute-Ville, $100, laveuse, sécheuse. 651-2510. quo-17

STE-FOY, bachelor de luxe, stationnement, $100, endroit tranquille. Tél. 651-2510. quo-17

22e RUE, 1 1-2 pièce, moderne, chauffée, eau chaude, électricité, stationnement fourni. 524-3078. quo-21

STE-FOY, près Université, 4 grandes pièces, moderne, toutes commodités, 1er plancher, libre. 653-3196. quo-12

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur, douche, entrée seule, 683-0958. quo-12

1 ET 2 PIECES meublé, entrée seule, libre, 523-4124. quo-17

STE-FOY, 3 pièces, meublé, tapis mur à mur. 653-7646. quo-22

GIFFARD, 3 pièces, meublé, chauffé, couple ou 2 personnes, $75 par mois. 661-7151. quo-18

22e RUE, 1 1-2 pièce, moderne, meublé, entrée seule, électricité, eau chaude, stationnement fourni, 524-3078. quo-21

BERGEMONT, près 22e Rue, 2 pièces, meublé, $100. 626-7009, 524-6240. quo-12

SILLERY, 1 1-2 pièce, sous-sol, 2 divans-lits. Tél. 681-4477. quo-12

CHAMBRES A LOUER

430 QUARTIER CHAMPLAIN

PRES St-Jean, grandes, rénovées, réfrigérateur, tranquillité, prix assorti, 24 Garneau. quo-27

CHAMBRES confortables, eau courante, tranquillité, permis cuisine, 30 Ste-Anne. quo-28

5 HAMEL, près Hôtel-Dieu, chambre-boudoir à louer. 522-0282. quo-4

PRES Château, chambre, entrée privée. Tél. 523-0743 ou 524-9519. quo-8

CHAMBRE, rénovée, poêle, réfrigérateur, endroit tranquille, personne distinguée. 687-0207. quo-10

77, ST-LOUIS, genre flat, 1 ou 2 personnes, droit cuisine. quo-19

PRES Château, chambre-boudoir, entrée semi-privée. 523-8679. quo-18

431 QUARTIER LIMOILOU

PRES 18e, 1ère Avenue, entrée seule, permis cuisine, tranquille, 529-5595. quo-18

CHAMBRE, pour fille, dans maison privée, déjeuner si désiré, 626-8387. quo-1

CHAMBRES-boudoirs, meublées, neufs, entrées libres, permis cuisine, libres immédiatement. Soir seulement. 663-0232. quo-17

CHAMBRE, accès cuisine, poêle, stationnement, meublée, 1177 la Canardière, 524-8662. quo-1

PRES hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, accès cuisine, balcon, 861-3301, 681-9818. quo-1

PRES église St-François d'Assise, entrée seule, monsieur distingué, 525-8811. quo-4

CHAMBRE très propre, s'adresser 34, Jacques-Cartier, St-François d'Assise. quo-19

ST-PASCAL, chambre accessoires, cuisine, entrée privée, préférence dame seule. 663-6248. quo-17

CONVIENDRAIT 2 filles, eau, télévision, déjeuner, souper si désiré. 522-6302. quo-17

CHAMBRE avec déjeuner fourni, plus télévision. S'dresser 335 Ouest des Lilas, appt 2. quo-20

CHAMBRE-boudoir, poêle, réfrigérateur, meublée à neuf. Tél. 667-1877. quo-20

PRES 1ère Avenue, chambre avec salle bains, télévision, stationnement, monsieur distingué, $10 semaine. 623-9174. quo-18

CHAMBRE boudoir, moderne, avec réfrigérateur, poêle, permis cuisine, 2040 Bardy. quo-18

432 QUARTIER MONTCALM

DES Francicains, propre, meublée, téléphone, permis de cuisine, pour dame, 683-3590. quo-10

ST-SACREMENT, près hôpitaux, chambres, toutes commodités, libres immédiatement, 656-0146. quo-21

CHAMBRE eau chaude, confort, entre Moncton et Brown, Tél. 527-9855. quo-24

116 SAUNDERS, chambre-boudoir, simple, double, lavabo, réfrigérateur, 524-3743. quo-24

PRES hôpitaux, confortable, lits jumeaux, pas accès cuisine. Mme Trudel, jour, 529-4558, soir, 681-3767. quo-26

CHAMBRE à louer, avec accommodation cuisine, près église St-Sacrement, 681-3330. quo-20

MURRAY, autobus, dame, $10, lavabo, tapis, tél. 527-5525. quo-17

BELLE chambre, tout confort, entrée privée, 820 Belvédère, 683-0871. quo-17

JOLIE chambre, confortable, endroit tranquille, accès cuisine. 681-2849. quo-19

ST-SACREMENT chambre libre immédiatement, proximité de tout. 527-2364. quo-21

CHAMBRE-BOUDOIR, permis cuisine, entrée privée, 850 Marguerite-Bourgeoys. 527-2833. quo-20

840 MARGUERITE-Bourgeoys, chambre, permis cuisine, dame, demoiselle. 681-9286, 527-5551. quo-17

2 CHAMBRES, simples, tapis mur à mur, proximité Jeffery Hale, St-Sacrement, prix très raisonnable. 527-9241. quo-20

CHAMBRE bien éclairée, propre, avec lavabo, monsieur seulement. 527-3834. quo-11

895 BOURLAMAQUE appt 6, grande chambre ensoleillée, personne distinguée, téléphone. quo-21

ST-CYRILLE, entrée privée, lavabo, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement. Tél. 524-6710. quo-21

AVE Murray, près Chemin Ste-Foy. Après 5 heures, 681-7090. quo-21

ST-SACREMENT, chambre, bon chez-soi près des hôpitaux, 683-8202. quo-21

ST-SACREMENT, belle chambre, pour personne distinguée, 1449 Maréchal Foch. quo-12

ST-CYRILLE, entrée privée, lavabo, poêle, réfrigérateur, libre 1er novembre, 524-6710. quo-22

433 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

CHAMBRES confortables, eau courante, S'adresser à 24 rue Ste-Anne. quo-5

CHAMBRE simple, propre, tranquille, raisonnables, central, préférence monsieur. Tél. 529-1947. quo-5

CHAMBRE propre, bon chez-soi, 339 St-Olivier. Tél. 524-2036. quo-9

CHAMBRE meublée, monsieur. Après 7 heures, 859 Richelieu, 1er 523-7505. quo-18

CHAMBRE propre, permis de cuisine, réfrigérateur. Tél. 524-0502. quo-10

JOLIE chambre, bon chez-soi, monsieur. 523-2654. 33 Est St-Cyrille. quo-20

GRANDE chambre, permis cuisine, libre, S'adresser 845 Richelieu. quo-17

RUE Richelieu, chambre, pour monsieur distingué. 523-5425. quo-18

434 QUARTIER ST-ROCH

40 CHAMBRES refaites ameublement neuf, monsieur distingué, 82 est St-François. quo-4

PRES Gare Centrale d'autobus, boul. Charest, propre, 52 St-Vallier est. quo-17

CHAMBRE à louer, dans St-Roch. 525-7370. quo-18

MEUBLEE, poêle, réfrigérateur, pour homme seulement. 523-1676. quo-18

435 QUARTIER ST-SAUVEUR

GRANDE chambre meublée, chauffée, éclairée, près centre Industriel St-Malo, 683-4546. quo-17

437 RIVE-SUD

2 CHAMBRES, place centrale, Lévis, Tél. 837-2613. quo-19

438 SILLERY

CHAMBRE à louer, stationnement. Tél. 681-7164. quo-24

MAISON privée, boulevard Laurier, face université, 5 minutes Centre d'Achats Ste-Foy, permis cuisine, fille, 681-4046. quo-5

CHAMBRE seule, début Sillery, stationnement, près autobus. Tél. 683-8992. quo-17

PRES Maguire, chambre, partager avec demoiselle, accommodation cuisine, toilette. 527-9500. quo-20

TRES grande chambre, permis cuisine, coin St-Louis et Maguire. 527-2733. 51-17

GRANDE chambre moderne, entrée seule, stationnement, Boucherie J.-P. Bégin, 1588 chemin St-Louis, jour: 527-2548, soir: 527-9435, demander M. Bégin ou M. Kennedy. quo-22

BOUL. Laurier, près autobus, Université, stationnement. Tél. 527-7061. quo-12

BELLE grande chambre, 2 ou 3 personnes, poêle, réfrigérateur. 681-4477. quo-12

MODERNE, propre, ensoleillée, tranquille, permis cuisine, personne sobre. 683-9856. quo-21

439 STE-FOY

PARC Horizon, chambres, arrière Académie, entrée privée, tapis, accès cuisine, jeune fille ou dame. 653-2330. quo-21

CHAMBRE, nombreuses commodités, près chemin Ste-Foy, 656-1754. quo-1

CHAMBRE meublée, près hôpital Laval, entrée privée, téléphone demoiselle. 653-2125. quo-2

CHAMBRE à louer, avec permis cuisine, pour fille seulement. 656-1051. quo-2

CHAMBRES, 2 personnes, poêle, réfrigérateur, bains, entrée seule. 651-0670. quo-20

2915 CHEMIN St-Louis, double, accès cuisinette, vivoir, télévision, 651-1610. quo-8

PARC Horizon, près Académie, chambre, permis cuisine, tapis, 656-9461. quo-18

ENTREE privée, ultra-moderne, lavabo, tapis, libre, 681-9471, 2104 Chapdelaine. quo-9

AVENUE Paradis, meublé, permis cuisine, entrée privée, homme, stationnement. 681-4290. quo-9

PRES hôpital Laval, centre d'achats pour fille, permis cuisine. 653-5095. quo-18

PRES Relais d'autobus, Chemin Ste-Foy, lavabo, privé, draps, serviettes fournis et lavés, entrée privée. 651-5889. quo-18

PERMIS cuisine, télévision, entrée privée, monsieur seulement, 1016 Mainguy, 653-0863. quo-19

PRES Cité universitaire, Académie, entrée privée, permis cuisine. Tél. 653-4412. quo-17

GRANDE chambre, pour étudiant, ou professeur, proximité Université. 651-6948. quo-17

ETUDIANTS! 3 grandes chambres doubles, salle séjour, salle bains, entrée privée, près Château Bonne-Entente, autobus. 656-9287. quo-17

GRANDE chambre-boudoir, tapis mur à mur, permis cuisine, près centre d'achat, Radio Canada, 651-0311. quo-17

POUR jeune fille seulement, près Université, centres d'achats, tranquille. 527-3581. quo-21

CHAMBRE, entrée privée, stationnement, près hôpital Laval. 651-1815. quo-21

1, 2 PERSONNES, Ave Rougemont, coin Chemin Ste-Foy, 653-7608, soir. quo-21

JOLIE chambre, tapis, lavabo, face hôpital Laval, aussi salle de démonstration, pour commis-voyageur. 2739 Restigouche, 651-3193. quo-21

ENTREE seule, toutes commodités, face au centre Ste-Foy, 653-9686. quo-17

GRANDE chambre, salle bains, téléphone, autobus, Parc Nellson, 653-0543. quo-19

440 BANLIEUE

DUBERGER, chambre pour dame ou monsieur, permis cuisine, 681-6648, 681-2818. quo-27

CHAMBRE, pension, si désirée, homme, Duberger. Tél. 527-9068. quo-18

DUBERGER, 2 chambres neuves, salle de bains, accès boudoir. 681-6619. quo-19

CHAMBRE, Beauport, près Boulevard Ste-Anne, une, ou deux personnes, 661-4359. quo-2

LORETTEVILLE, chambre - boudoir, permis cuisine, entrée indépendante, téléphone et literie fournis, 842-2580. quo-17

DUBERGER, meublé, lavabo, salle bains, entrée privée, stationnement. 683-2601. quo-11

444 CHAMBRES ET PENSIONS

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, tél. 523-6945. quo-22

BEAUPORT, chambre et pension, pour monsieur, téléviseur fourni. 661-9178. quo-2

ST-PIE X, famille privée, conviendrait une, deux personnes, stationnement. 663-6403. quo-3

PRENDRAIS en pension, gens âgés, 60 à 65 ans. 872-3205. quo-4

CHAMBRE et pension pour jeune fille, Haute-Ville, près autobus. 529-7078. Tél. après 6 heures. quo-20

CHEMIN Ste-Foy, pour jeune fille, 20-25 ans. 527-1081 (soir). quo-17

PIES Garre Centrale, chambre et pension, 360 rue Caron. quo-17

PENSION pour jeune homme, 468 Richelieu, Haute-Ville, 523-3276. quo-17

CHAMBRE, 2 personnes, 2 lits, tapis, bon chez-soi, 656-0419. quo-9

CHAMBRE et pension, propre, atmosphère familiale, accès télévision, 523-5218. quo-19

POUR un couple âgé, sur l'Avenue des Erables, excellente pension, régime. Références, 683-8773. quo-3

LIMOILOU, bon chez-soi, excellente nourriture, monsieur seulement, 523-7682. quo-19

REPAS lundi au samedi, $12 semaine. 633 Chemin Ste-Foy. Tél. 527-9467. quo-20

JEUNE couple prendrais pension, jeune fille ou femme. Soir, 872-1745. quo-17

ST-RODRIGUE, chambre, pension pour monsieur seulement, stationnement. 623-0527. quo-17

CHAMBRE, pension, pour jeune homme, près centre industriel St-Malo. 523-2592. quo-11

CHAMBRE, 2 personnes, 2 lits, pour monsieur, $20. Charlesbourg. 623-0382. quo-17

ST-PIE X, famille privée, conviendrait une, 2 personnes, stationnement. 663-6403. quo-12

CHAMBRE et pension pour monsieur, seulement, 358 Ouest St-Cyrille, près Moncton. 681-9863. quo-21

448 MAISONS A LOUER

BOIS BOULOGNE

MAISONS neuves, unifamiliales jumelées, 3 chambres, 2 salles bains, salle familiale, entièrement à l'électricité, $240 par mois, non chauffée, 651-2929. quo-20

STE-FOY

CENTRE résidentiel, 637 rue Charron, arrière Château Bonne-Entente, section duplex 7 pièces, 2 salles bains, libre 1er novembre, 656-0494. quo-29

BOIS DE BOULOGNE

8 PIECES, avec foyer, salle jeux, Aussi 6 et 7 pièces, secteur résidentiel, construction neuve. Parent & Faucher, 651-1360, 651-7744. quo-4

BELAIR, 7 pièces, grange, terrain, 110 volts, $60 mois, 527-6525. quo-26

MAISON seule, 4 pièces, près église St-Malo, $45.00. 527-2942. quo-28

DUPLEX, neuf, 7 pièces, 3057 de la Seine, service maternel gratuit, libre 1er novembre. 652-2337. quo-27

STE-FOY, Avenue Bar Le Duc, près école, Université, centre d'achats, salon, salle à manger, cuisine, buanderie, 2 salles bains, 3 chambres, salle jeux, grande cour, 651-5455, 653-4945, W. Légaré, courtiers. quo-22

SILLERY, bungalow neuf, pour adultes, 4 grandes pièces, 681-1720, 527-8638. quo-17

LAUZON, maison seule, 5 pièces, libre immédiatement. Tél. 837-6035, 832-0697. quo-17

5 1-2 PIECES, chauffé, 3 chambres coucher, garage intérieur, ouvert aux visiteurs dimanche après-midi, rue de Brabant et la Martinière, Parent & Faucher, Inc., 651-1360, 653-3168. quo-8

STE-FOY, maison 6 pièces, $75 mois. Tél. 653-7953. quo-17

MAISON système chauffage 4 1-2 pièces, St-Augustin, chauffé ou non. 527-9633. quo-19

MAISON à louer, 5 pièces, chauffé. 661-3390. quo-17

448 MAISONS A LOUER

PLAIN-PIED, louer, neuf, 8, rue Châteauguay, Lévis, abri d'auto, belle vue sur le fleuve, 837-3469, et 833-2858. quo-1

MAISON seule, chauffée, neuve mais 1969, 3 chambres, extrémité nord Boulevard Henri IV, $175, 653-0754. quo-20

SECTION duplex, neuf, 7 1-2 pièces, 3063, la Seine, libre, 655-2337 quo-12

MAISON à louer dans St-Louis de France, 8 pièces, entièrement meublé, laveuse de vaisselle, lingerie, congélateur etc. Libre immédiatement, jusqu'au 1er mai 1970, $200 par mois. Pour information Montreal Trust, 529-8841. Denis Poulin ou Charles Gravel. quo-17

LORETTEVILLE, maison 3 chambres, moderne, près tout, chauffée. 842-6222. quo-21

ST-LAURENT, I.O., meublé, 4 pièces, style ancien, aménagée, libre 15 décembre. 828-9398. quo-18

MAISON 5 pièces, moderne, Neufchâtel, $190 par mois. Tél. 626-2571. quo-21

452 PENSIONS POUR ENFANTS

MAISON seule, garderait bébé, pension, bons soins, lit fourni. 661-9850. quo-21

PRENDRAIS enfant en pension. 872-1694. quo-17

GARDERAIS adolescente en pension pouvant fournir références. Tél. 667-0459. quo-18

BEAUPORT, prendrait enfant tout âge, matin ou soir, expérience, 661-9361. quo-18

MAISON seule Les Saules, pension enfants, $12 semaine. 683-9417. quo-11

PRENDRAIT enfant en pension, en bas âge, $10, semaine, 889-2621. quo-20

POUPONNIERE bébés naissants à 6 mois. Tél. 623-3971. quo-12

MAISONS A VENDRE

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

PRES 1re AVENUE

COTTAGE, 2 étages, sept pièces plus 4 louées à $75, par mois prix $16,900. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

COTTAGE, GARAGE

SIX pièces, rénové, très moderne, revenu soubassement. Robert Girard, 529-2801, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

ST-PIE X, maison 3 chambres à coucher, sous-sol fini et piscine intérieure. Maurice Trottier, courtier, 529-5774. quo-17

ST-PIE X, bungalow avec revenu, garage, belle valeur. Colette Perreault, 623-5108, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

ST-PAUL Apôtre, 8 pièces, buanderie, $25,000, comptant $7,000, hypothèque 8%. Immeubles Canadiens Enr., courtiers, 529-1156. quo-22

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

PRES 4e RUE

COTTAGE brique, 7 pièces, 4 chambres coucher, situé 16ième rue, prix $12,500. Règlement de succession. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

ACOMPTE $15,000

12 LOGEMENTS, en façade, construction 1964, chauffage eau chaude, stationnement asphalte, très bon placement. M. Régis Giguère, 653-5531, Fiducie, Prêt Revenu, courtiers, 529-0751. quo-22

VOTRE OFFRE

SIR Mathias Tellier, duplex, 5 vastes pièces, revenu $300 comptant $2,000. Jerry St-Arnault, courtiers, 522-4732. quo-18

STE-ODILE

DUPLEX, 5 pièces, récent 7 1-4%, brique, bois, Conrad Légaré, 681-6535, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

2ième AVENUE LIMOILOU

MAISON 3 logements, 5 pièces, non chauffés, garage double, très propre, près église, école, $19,500. Léo Bernier, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 681-8104. quo-17

PRES HOPITAL

BOULEVARD Henri Bourassa, 7 logements, revenus $4,700, Trust Royal, courtiers, 656-9660, Alphonse Gourdeau, rés.: 651-4068. 14-20

DIRECTEMENT propriétaire, 5 logements, $4,500, revenu annuel. 651-1937. quo-17

6 LOGEMENTS de 5 1-2 pièces, situés à 289 Des Pins est, revenu annuel brut, $7,300, entretien minime, Tél. 651-3121. quo-19

STE-ODILE, directement propriétaire, 8 logements neufs, 4 pièces, 295 ouest des Lilas, 529-5156, 661-6178. quo-1

ST-PASCAL, 3 logements, acompte $5000.00 Théo Genest, 522-1533, 651-7504. quo-17

STE-ODILE, 11 logements 1-7 et 10-4 modernes, chauffage zone, garage, construction 1961, Revenus $13,200. Intérêts 7%. Acompte discutable. J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-17

ATTENTION, 6 revenus, rapportant 18%, endroit commercial, comptant $10,000. 525-9929. quo-5

PROPRIETE 2 logements, situé 11-13 Ave Jacques-Cartier, 529-0519. quo-6

PRES Exposition, 2 logements, 5 pièces, un 4 pièces, Maurice Trottier, courtier, 529-5774, demander André Lachance. quo-17

12e RUE, 3 logements, 6 pièces, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. quo-17

6 LOGEMENTS, 4 pièces, chauffés, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. quo-17

7e RUE, 4 logements, 5 pièces, Maurice Trottier, 529-5774. quo-17

DIRECTEMENT propriétaire, maison brique et pierre, 3 logements, 10 ans, $30,000, St-Pie X. Tél. 522-6770. quo-17

3 LOGEMENTS 5 pièces, près Hôpital Acompte $3,800. Société Immobilière Québec Métropolitain, 527-0868, 529-0047. quo-20

3 LOGEMENTS, très propres pierre brique, sacrifier, $18,900. Société Immobilière Québec-Métropolitain courtier, 651-2355, 529-0047. quo-20

5 LOGEMENTS, un 7 pièces, revenus intéressants à Mme Roberge, 656-0782, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-20

BERGEMONT, 24 logements, près hôpital, autobus, bonne construction, moderne, stationnement pavé, revenu brut, $32,000. 653-9107. quo-21

ST-PASCAL, 6 logements, plus commercial, propre, revenu $11,600, acompte $10,000. Robert Blais, 663-9140, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

ST-ESPRIT, trois logements, 6 pièces, bonne condition, acompte $5,000. Robert Blais, 663-9140, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

PAROISSE St-Paul Apôtre, deux logements, chauffés, 6 et 4 pièces, brique $21,000. Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

ST-ALBERT, 3 logements, 6 et 4 pièces, Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

ST-PIE X, 5 logements, près écoles, église, directement propriétaire, 683-0814. quo-18

3 LOGEMENTS, dont un de 7 pièces, chauffé, acompte $6,000. Roger Rhéaume, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 653-0457. quo-17

AUBAINE, 4 logements, $13,500, 5 logements $17,000, 8 logements $32,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard, 842-6820. quo-21

ST-FRANCOIS d'Assise, 2-5 pièces, 1er chauffé, très propre, $18,500, comptant $4,000 discutable. Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers, 529-1156. quo-22

STE-CLAIRE d'Assise, 16-4 pièces, construction 1969, comptant $46,000 environ. Immeubles Canadiens Enr., courtiers, 529-1156. quo-22

MAUFILS, local commercial, libre à l'acheteur, flats et poste d'épicerie rapportant $6,360, acompte $10,000. Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-19

464 QUARTIER MONTCALM MAISONS SEULES

AVENUE DES BRAVES

EXCEPTIONNEL pour bureau et résidence, 9 pièces, sous-sol fini, garage. Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-18

PROFESSIONNELS

COTTAGE, peut convenir pour bureau et résidence, 8 grandes pièces et sous-sol fini, garage. Paul Guay, 653-4287. Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-18

CHEMIN STE-FOY

12 PIECES, 2 garages chauffés, conviendrait communauté. Paule Côté Chalifour, 681-5643, Québec Land Realty courtiers. quo-18

PLACE MERICI

TRES luxueux, moderne confortable, 8 grandes pièces, vue sur le fleuve, $90,000. Jack Ouellet, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 527-1706. quo-17

ST-SACREMENT, près autobus, 2 étages brique, 8 pièces très propre. Mme Y. Bray, 527-4777, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

GRANDE-Allée, cottage 13 pièces, stationnement 7 voitures. Fernande Tremblay, 527-7332. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

465 QUARTIER MONTCALM MAISONS A REVENUS

PRES MONCTON

2 LOGEMENTS, 6 pièces, plus un bachelor, revenu net $3,960, très bon état, Mme Jean Castonguay, 527-7325, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-20

ST-CYRILLE

PRES des Erables, 2 grands logements, 7 pièces rénovées, plus bachelor, revenu appréciable, Mme Métivier, 653-4884, Immeubles Guay, courtier, 651-6033. quo-20

CENTRAL

2 LOGEMENTS, un 8 et un 5, plus 1 chambre louer. Rolande G. St-Arnaud, 683-9038, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-18

4 CHAMBRES

VASTE plain-pied, pierre et brique, 7 pièces, plus sous-sol fini, revenu $140, terrain paysagé, garage, $5,000 comptant, financement 7%. Jerry St-Arnault, courtiers, 522-4732. quo-18

DU PROPRIETAIRE

5 LOGEMENTS, très propre, revenu intéressant, paroisse Ste-Martyrs, $41,500. 525-1263. quo-17

4 LOGEMENTS, AVE MURRAY

PROPRIETE de 4 logements chauffés eau chaude, 3 logements 7 pièces avec foyer, et 1 logement 3 pièces, plâtre, brique, garage, terrain paysagé, Rosaire Turcotte, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés. 681-8452. quo-17

3 GRANDS logements, 6 pièces, 1115 Chemin ste-Foy, Tél. 527-7823. quo-21

1242-44 ST-CYRILLE, 7-4-3 pièces, chauffage eau chaude garages, rénové 1968. Ecrire seulement, L. Tremblay, 1850 Chemin Gomin, Québec 6. quo-10

RUE Marie-Rollet, 2 logements, prix $20,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-17

8 LOGEMENTS, de 5 pièces, 4 garages, revenu $10,200, acompte $12,000, 8%, 20 ans. 683-2058. quo-27

DEPART, occasion, près Université, deux logements. Lucien Leclerc, courtier, 523-3174. quo-18

RUE Alverne, coin rues, 1-4 et 1-8 pièces, garage, belle valeur, Société Fiducie Québec Courtier, J.M. Rondeau, 529-0557, 683-7071. quo-18

ST-SACREMENT, 8 logements 4 et 5 pièces, près Collège des Jésuites. Propriété parfaite condition. Intérêt 7%. Rodrigue Blouin, 683-2103, 667-3226, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-18

AVE des Erables, 1-3, 1-7 pièces, en très bonne condition, près Grande-Allée, Société Fiducie Québec, courtier, J.M. Rondeau, 529-0557, 683-7071. quo-18

945 HOLLAND, 2 logements, 6 pièces, $3,000 comptant, 525-7812. quo-21

467 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

COTE d'Abraham, 4 logements, 1 commerce. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-17

RUE St-Jean, 11 revenus, 1-7 et 10-3, meublé, moderne. Revenu, $14,080. Année. Rendement net sur Capital investi 15%. J.A. Turmel, courtiers, 529-2575. quo-17

PRES Salaberry, aubaine, $18,500, 3 logements 5 pièces, garages. Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtier. quo-21

ST-JEAN-Baptiste, propriété 8 flats, 1 chambre meublée, chauffée, acompte $7,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 13-19

469 QUARTIER ST-ROCH MAISONS A REVENUS

Occasion exceptionnelle

RUE de la Salle, près de la Couronne, 3 logements, revenu, $2,220. M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

7 LOGEMENTS, directement propriétaire, $24,500, revenu $7,056. Tél. 527-9267. quo-9

470 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS SEULES

5 PIECES, salle bains, cave finie ciment, hangard, garage. 527-1886. quo-20

NOTRE-Dame de Pitié, maison seule 6 pièces, chauffées, prix $16,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 14-20

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

ST-MALO, 3 logements de 5 pièces. Comptant à discuter, Demandez Lucien Pelletier, 626-1408, J. A. Turmel Inc. courtiers, 529-2575. quo-17

PAROISSE St-Joseph, 4 logis, $21,900. Charlie Biondi, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-17

DU propriétaire, aubaine, 4 logements coin rue, stationnement propre, 626-1489. quo-9

MAISON 4 logements, deux 4 pièces, un 5 pièces, plus une tabagie, rue St-Vallier, paroisse Notre-Dame de Pitié, comptant à discuter, bonnes conditions de remboursements. 626-3912, 681-6163. quo-19

2-5 PIECES, brique, cour, garage sacrifier, $9,800 Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 651-2355, 529-0047. quo-20

8 LOGEMENTS, 4 pièces pierre, construit '65, acompte $8,000 très bien financé. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 626-6448, 529-0047. quo-20

CENTRE Industriel St-Malo, 3,400 pieds carrés, bureaux, voutes. Lucien Nadeau, 527-4306, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

CONSIDERONS toute offre sur 2 propriétés à revenus, rues St-Ambroise et d'Argenson. Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

DEPART $8,000, deux logements, trois stationnements. Lucien Leclerc, courtier, 523-3174. quo-18

ST-SAUVEUR 2 logements, briques, non chauffés, prix $10,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-17

PAROISSE St-Joseph, 5 logements, 1-10, 4-4, 3 garages, $32,000, comptant $12,000, hypothèque 7%. Immeubles Canadiens Enr., courtiers, 529-1156. quo-22

FAITES votre offre, faut vendre 1163, St-Vallier ouest, 5 revenus, avons hypothèque. Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers, 529-1156. quo-22

NOTRE-Dame de Pitié, 10 logements chauffés électricité, construction 1966, $80,000, comptant $20,000. Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers, 529-1156. quo-22

CARILLON 6 pièces, plus magasin, comptant $5,000. Mme Paquet, 523-3557, Immeubles Finance Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

CHARLESBOURG

MAISON neuve, 5 pièces, très bien située, très peu de comptant, $143.50 par mois, capital, intérêt, taxe. 681-6163, 626-3912. quo-19

$147 Capital, Intérêts, taxes

COQUET bungalow 1967, prêt 6 3-4%, 4 chambres sous-sol fini, près école. Informations, Mme Rita Drouin, 653-3076, W. Légaré, courtiers, 653-4945. quo-20

Devenez propriétaire

DEMI-JUMELE, propre, taux 6 1-4%, mensualité $108. Prix $16,200, comptant minime, beau terrain, près polyvalente, Hélène Roy, 651-3895, Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-18

DEPART

5 PIECES, impeccable, grand terrain, intérêt 6 1-4, maison originale. Nicole Desjardins, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 623-0407. quo-17

JOLI BUNGALOW

7 PIECES, salle jeux, avec bar, impeccable, $18,000. Annette St-Pierre, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 653-3761. quo-17

MAISON 25 x 39, abri d'auto, terrain fini, intérêt 6 1-4%, capital, intérêts, taxe. 8114 842-1647, 872-2994. quo-24

BUNGALOW, brique, 6 pièces, plâtre, plus sous-sol entièrement fini, splendide vue, coin rues, vaste terrain, 626-9828. quo-24

10e AVENUE, Est, 25 x 41, 3-4 façade pierre, 3 murs aluminium, $18,000. 872-2994, 842-1647. quo-28

A CONSTRUIRE, maison Charlesbourg, 10e Avenue est, 681-5097, 626-6822, 842-1647. quo-1

UNIFAMILIALE, 6 pièces, beau parterre, piscine incluse, endroit paisible, prix modéré. Arthur Thériault, 651-3581, J. A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-17

94ième RUE Ouest: Plain-pied, 5 pièces, plus salle jeux, bureau sous-sol, $20,500. Intérêts 6 3-4% Acompte discutable. J. A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-17

6 PIECES, neuf, à visiter, 448, 68e Rue Ouest. 626-5155. quo-9

6 PIECES, neuf, à visiter, 495, 70e Rue Est, 626-5155. quo-9

FORMIDABLE plain-pied neuf, pierre brique, située 6605, 10e Ave est, 4 chambres salle familiale, conditions faciles, demander Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, W. Légaré, courtiers. quo-20

SILLERY, 7 pièces, salle à manger, 4 chambres à coucher, sous-sol fini. Terrain paysagé. Hypothèques 7%, Paul D. Moisan, 681-2856, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-18

CHARLESBOURG, plain-pied, 5 pièces, chauffé, pierres et briques, prix discutable. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 1346-20

NEUF, 27 x 45, foyer, 12,000 pieds carrés, $23,800, 8 1-2% d'intérêt, hyp

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

41 LOGEMENTS, neufs, comptant $85,000, très bien située. Monique Beaumont, 651-3270, Jean Dion & Associés, courtiers. quo-20

30 LOGEMENTS, brut, $47,000 Financement 6 1-4% et 9% loué 100%. Société Immobilière Québec - Métropolitain, courtier, 653-4588, 529-0047. quo-20

24 LOGEMENTS, 4 pièces, piscine intérieure, rendement 10% sur investissement. Claude Bourbeau, 842-1213, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

8 PIÈCES, 3 cabines, terrain 120 x 150 près hôpital Laval. Société Fiducie Québec, courtier. J.M. Rondeau, 529-0557, 683-7071. quo-18

29 LOGEMENTS, près Chemin Ste-Foy, location dans les meilleurs avec possibilité d'augmenter les revenus de $43,860 à $47,000, dépréciation 10%. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Camille Germain, 651-1234. quo-21

30 LOGEMENTS, piscine extérieure, moderne, bien situé. Henri Abel, 683-4335, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

BOUL. L'ORMIERE

PLAIN-pied, façade pierre, $300 comptant, Robar Construction, 842-7862, Vachon 323-1377. quo-26

LORETTEVILLE

MAISON 5 pièces, très bien située, peu de comptant, $134.60 par mois, capital, intérêt, taxes, 681-6163, 626-3912. quo-19

CHARLESBOURG - SAULES

SI vous possédez votre terrain ou obtenez capital, nous pouvons bâtir, maison 5 pièces, avec un revenu qui vous aidera à payer votre maison, 626-3912, 681-6163. quo-19

ORSAINVILLE

MAISON neuve, 5 pièces, prête à être occupée, comptant à discuter, $138 par mois, capital, intérêt, taxe, 626-3912, 681-6163. quo-19

DU PROPRIETAIRE

VILLENEUVE, luxueux style espagnol, 42 x 42, 10 pièces, toutes commodités, foyer, garage double, 28 x 28, terrain 150 x 110, construction avril 1969, 667-0696. quo-10

LES SAULES

MAISON neuve 5 pièces, terrain 60 x 150, très bien située, très peu comptant, aussi peu que $149.50 par mois, capital, intérêt taxe, 681-6163, 626-3912. quo-19

MAISON SUISSE

MAGNIFIQUE 4 pièces, endroit idéal, $1,000 comptant. André Dion, 681-6019, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-20

AUBAINE LIBRE

NEUFCHATEL, grand 5 pièces, plus 2 chambres sous-sol, salle jeux, 2 toilettes, magnifique terrain. Mme Edgar Lemieux, 651-0728. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

IDEAL POUR SKIEURS

COTTAGE exceptionnel entre 2 pentes ski, habitable à l'année, atmosphère chaleureuse incomparable. Rachel Tremblay, 653-2192, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

STE-PETRONILLE

TRES belle propriété, terrain bord du fleuve, plage privée, 9 pièces, foyer. Habitable année, toute meublée. Mme Y. Bray, 527-4777, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

CAP-ROUGE

MAISON 7 pièces, construction 1967, limites Ste-Foy, magnifique terrain, boisé, clôturé, Mme Métivier, 653-4884, Immeubles Guay, courtier, 651-6033. quo-20

OCCASION

BELAIR, grand bungalow, brique, 4 chambres coucher, Espace pour jeu des enfants, près boul. Pie XI. Mlle Yvette Couëneul, 623-2331. Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

INTERET 8%

MAISON neuve et magnifique en pierre de granite. Salon avec foyer, terrasse au-dessus, abri d'auto, grand terrain, Seigneurie Cap Rouge. Prix $24,500. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6602, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

TRANSFERT

SAULES, 5 pièces, garage, pierre, brique, Royer, courtiers, 651-4855. Paulette Lachance. quo-23

BUNGALOW

BEAUPORT, 5 1-2 pièces, neuf, depuis 6 mois, terrain fini, prix raisonnable, libre 1er décembre. 667-0148, soir et fin de semaine.

PETIT BIJOU

6 PIECES, bungalow, pierre, installation laveuse, 7%, Mme Letellier, 656-9590, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

IL FAUT VENDRE - LIBRE

SPLIT-level, 8 pièces, possibilité 2 logements, Mme Cloutier, 527-2586, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

M.L.S. 4453

JOLI bungalow, récent 5 pièces, 6 1-2%, transfert. Conrad Légaré, 661-6533, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

CAP-ROUGE - 6 CHAMBRES

DOUZE pièces, vue magnifique sur le fleuve, Mme Cloutier, 527-2586, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

ANCIENNE-LORETTE

JOUVENCE, bungalow, 6 pièces, piscine, parfaites conditions. Mme Lauzon, 527-7183, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

SENSATIONNEL

ILE D'Orléans, bungalow, construction exclusive, granite et bardeaux, neuf, vue sur Québec, terrain 20,000 pieds, $23,200. Jerry St-Arnault, courtiers, 522-4732. quo-18

QUATRE CHAMBRES

CENTRE Giffard, 6 pièces, soubassement aménagé, garage. Allen Lévesque, 667-1344, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

TRANSFERT

VILLENEUVE, bungalow, brique et pierre, près centre d'achat abri d'auto, livraison 1er mai. Société Fiducie, Québec courtier, Paul Eug. Couët, 529-0557, 651-4281. quo-18

PRIX REDUIT

BOISCHATEL, 8 pièces, brique, chauffage eau chaude, garage, vue sur fleuve, Société Fiducie, Québec, courtier, Paul Eug. Couët, 529-0557, 651-4281. quo-18

IL FAUT VENDRE

DUBERGER, 5 grandes pièces, grande cuisine, beau terrain, acompte $3,000. Roger Rhéaume, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 653-0457. quo-17

BEAUPORT, rue Gaulin, maison 5 grandes pièces, sous-sol fini, 661-3117. quo-18

SEIGNEURIE Cap-Rouge, modèles différents, prêts habiter, intérêt 8%, terrains boisés vendre. 651-3722, 872-9447. quo-25

VILLENEUVE, site splendide, maisons neuves, modernes, 8 1-2.% prix abordable. 661-9738. quo-25

NEUVE, 5 pièces, avec terrain, $13,800. Tél. 661-8914. quo-27

PLACE Verneuil, maison 25 x 40, façade briques rouges, 3 murs aluminium, prix $17,500. Rés., 681-5097, Bur., 626-6822, 842-1647. quo-28

VILLENEUVE, très bel emplacement, maison à construire, façade en brique, autre mur en aluminium, conditions avantageuses, léger comptant, spécial, $15,900, 521-1797. quo-18

MAISON neuve, 5 pièces, très peu de comptant, $100 par mois, capital, intérêts pendant 15 ans, choix de terrains, 872-2881. quo-28

A CONSTRUIRE, maison Loretteville, Les Saules, Ancienne-Lorette, 842-1647, 872-2994. quo-1

A CONSTRUIRE, Orsainville, maisons rue des Eperviers, 681-3493, 623-3253, 842-1647. quo-1

ORSAINVILLE, des Eperviers, maison 25 x 41 intérêt 7 1-4%, prix $19,000, hypothèques $126 mois, capital, intérêts, taxes, 681-3493, 623-3253, 842-1647. quo-2

BELAIR, ou endroit de votre choix, soyez propriétaire pour mai 1970, avec léger comptant, 623-9932. quo-4

LAC Beauport, intérieur coquet, grand terrain, 2 minutes Manoir, 849-8361. quo-5

ORSAINVILLE, 1 1-2 étage, 4 chambres, salon, salle manger, cuisine, sous-sol, 7.4 pieds, garage, terrain 70 x 115, près école, comme neuf. 626-6498. quo-17

STE-Pétronille, 8 pièces, foyer, côté du fleuve, pour informations: Demandez Charles Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-17

ANCIENNE-Lorette, plain-pied, 5 pièces, salle jeux, carport, $19,500. Acompte discutable, Roger Turmel, 529-4314, J. A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-17

LORETTEVILLE, 2 logements, un 5, un 4 pièces, chauffage central, près église, acompte $3,000, balance $105 par mois. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-18

25 x 42, 2 LOGEMENTS, intérieur refait neuf, $11,000, terrain 150 x 200. 267 Boul. Lamontagne, Bélair. quo-11

3 LOGEMENTS brique, garages, grand terrain intérêt 8%. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 651-2355, 529-0047. quo-20

8 LOGEMENTS, 5 pièces, endroit commercial. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 653-4588, 529-0047. quo-20

VILLE Vanier, 2 logements, 5 pièces, chauffage central, Acompte $2,000 Balance $137, Capital, intérêt, taxes. J.-E Lamothe, courtier, 842-3615. quo-20

ORSAINVILLE, 16 logements, 4 pièces, investissement minimum, propriétaire gardera la balance vente 8%. Claude Bourbeau, 842-1212, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

LES Saules, 7 logements, 3 ans, revenu $7,300, considérerait échange maison seule ou terrain. Lucien Nadeau, 527-4306, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

VILLENEUVE, 2-3 pièces, neufs, hypothèque 25 ans, 8 1-2%, ACOMPTE $3,400. Lucien Nadeau, 527-4306, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

LORETTEVILLE, 3 logements, $15,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard, 842-6620. quo-21

ST-EMILE centre aubaine à $10,000, duplex comprenant 1 logement de 4 pièces et 1 de 3 pièces, air chaud, Philco Method, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés. 623-4392. quo-17

LES Saules, Chatrian, deux 5 pièces, abri d'auto. Fernande Tremblay, 527-7332. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

CONSTRUCTION NEUVE

13 LOGEMENTS, hypothèque 9 1-2%, excellent revenu, conditions à discuter, Régis Giguère, 653-5531. Fiducie, Prêt Revenu, courtiers, 529-0751. quo-22

MAISON A REVENUS

CONSTRUIT en 1969, 3 logements 4 pièces, chauffage électrique, stationnement, balcons avant et arrière, $26,300. (Résidence: Emilien Dumas, 651-4888). Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-17

Avant 31 décembre 1969

REVENU, $11,040. Huit logements, 4 pièces à l'état neuf. Stationnement. Giffard. Vue exceptionnelle. M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

CHATEAU MANOIR

CAP-Rouge, 12 pièces, neufs, garages, tapis, 2 foyers, très original, vue sur golf, $90,000. Annette St-Pierre, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 633-3761. quo-17

BEAUPORT

AVENUE Royale, 2 logements, non chauffés, comptant $4,000, hypothèque 8% Alphonse Gourdeau, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 651-4068. quo-17

RUE SEIGNEURIALE

BUNGALOW 7 pièces avec ou sans commerce peinture. Trust Royal, courtiers, 656-9660, Alphonse Gourdeau, rés: 651-4068. 14-20

GIFFARD, 2 LOGEMENTS

AVENUE Deblois, 2 logements 5 pièces, le logement au rez-de-chaussée chauffé, grand terrain paysagé, logement libre à l'acheteur. Rosaire Turcotte, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés. 681-8452. quo-17

16 LOGEMENTS, neufs, entièrement occupés, directement propriétaire, 824-4218. quo-25

NOTRE Dame Laurentides, 2 logements, 4 pièces, chauffés, grand terrain $13,000. Roger Turmel, 529-4314, J. A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-17

LORETTEVILLE, 2 logements, un 5, un 4 pièces, chauffage central, près église, acompte $3,000, balance $105 par mois. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-18

25 x 42, 2 LOGEMENTS, intérieur refait neuf, $11,000, terrain 150 x 200. 267 Boul. Lamontagne, Bélair. quo-11

3 LOGEMENTS brique, garages, grand terrain intérêt 8%. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 651-2355, 529-0047. quo-20

8 LOGEMENTS, 5 pièces, endroit commercial. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 653-4588, 529-0047. quo-20

VILLE Vanier, 2 logements, 5 pièces, chauffage central, Acompte $2,000 Balance $137, Capital, intérêt, taxes. J.-E Lamothe, courtier, 842-3615. quo-20

ORSAINVILLE, 16 logements, 4 pièces, investissement minimum, propriétaire gardera la balance vente 8%. Claude Bourbeau, 842-1212, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

LES Saules, 7 logements, 3 ans, revenu $7,300, considérerait échange maison seule ou terrain. Lucien Nadeau, 527-4306, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

VILLENEUVE, 2-3 pièces, neufs, hypothèque 25 ans, 8 1-2%, ACOMPTE $3,400. Lucien Nadeau, 527-4306, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

LORETTEVILLE, 3 logements, $15,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard, 842-6620. quo-21

ST-EMILE centre aubaine à $10,000, duplex comprenant 1 logement de 4 pièces et 1 de 3 pièces, air chaud, Philco Method, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés. 623-4392. quo-17

LES Saules, Chatrian, deux 5 pièces, abri d'auto. Fernande Tremblay, 527-7332. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

MAISONS A VENDRE

RUE du Manoir, Lévis: bungalow de sept pièces, salon, cuisine, quatre chambres, salle à manger, intérieur plâtre, extérieur pierre et brique, garage, sous-sol entièrement fini, financement disponible. Trust Royal, courtiers, 656-9660, Claude Caron, rés.: 651-8620. quo-18

Les annonces classées du Soleil, c'est le moyen idéal pour faire de vos transactions immobilières une chose facile et agréable.

483 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS

ST-PAUL APOTRE

25e RUE, paroisse St-Paul Apôtre, propriété de six logements de quatre pièces, intérieur plâtre, extérieur brique, chauffage à l'eau chaude, revenu annuel de $5,940. Claude Caron, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 651-8620. quo-17

485 CHALETS A LOUER

LOUE pour saison, magnifique maison, sport, auto-neige, Soir 626-8673. quo-20

486 CHALETS A VENDRE

LAC Beauport, $15,800, 5 pièces, meublé, chauffage central, cave, eau chaude, état neuf, voisin hôtels, très belle vue sur le lac, aussi terrains, conditions faciles, financé par le propriétaire. Jour, 523-4615, soir, 849-3284. quo-17

PRES Centre Commercial Loretteville, habitable année, offres raisonnables acceptées, 626-2401. quo-18

8 CHALETS à vendre, Ste-Anne de Beaupré, Tél. 263-4072. quo-11

495 LOGEMENTS APPARTEMENTS DEMANDES

4 PIECES, non meublé, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, personne seule, quartier Latin, St-Jean-Baptiste, 529-1800. quo-17

PERSONNE cherche appartement chauffé, 4 ou 5 pièces, $80 à $110, dans rue transversale à St-Cyrille, quartier Louis-Hébert. Jour, 656-4093, soir, 683-8337. quo-21

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

4 1-2 PIECES, personne intéressée, partager, logement, meublé à neuf, Téléphone 683-8807. quo-12

Tous les jours des gens recherchent ce que vous avez à offrir. Placez votre annonce immédiatement.

498 MAISONS DEMANDEES

UN SERVICE UNIQUE DANS L'ACHAT ET LA VENTE D'IMMEUBLES

Economisez temps et argent

Achetez: directement du vendeur. Vendez: directement à l'acheteur. Maison-appartement, résidence, commerce, terrain, ferme, H/Motel, industrie, etc.

ACHETEURS

Aucune commission à payer. Trouvez rapidement et gratuitement ce que vous cherchez.

PROPRIETAIRES-VENDEURS

Venez inscrire à peu de frais votre propriété, commerce à vendre, faites-nous-en la description, et nous dirigerons vers vous les nombreux acheteurs intéressés.

Nous ne sommes pas des agents d'immeubles.

Un seul endroit à Québec

LA BANQUE D'IMMEUBLES

2860 Quatre Bourgeois, Ste-Foy, Québec 10

TEL.: 653-7678

Conservez cette annonce, elle vous sera utile. quo-12

12 & 16 LOGEMENTS

DEMANDES dans Québec et banlieue. Nos acheteurs sont sérieux et ont le comptant nécessaire. Confiez-nous la vente de vos propriétés immédiatement. Service professionnel assuré. (Résidence: Denis Gaumond, 633-3783). Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-17

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIER

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec, et banlieue, Nos clients sont sérieux, et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet, 529-0557. quo-22

URGENT BESOIN

DE propriétés à revenus, 6 logements et plus. J'ai des clients qui attendent. Roger Rhéaume, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 653-0457. quo-17

AVONS besoin de maisons seules et à revenus. Avons clients sérieux. Service professionnel assuré. Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-24

DU propriétaire, maison seule ou revenus, tabagie, épicerie, etc. 661-3117. quo-28

CONSULTEZ toujours Immeubles Canadiens Enr., pour la vente ou l'achat des propriétés, commerces, terrains, etc. Gilles Therriault, courtier, 529-1156. quo-3

AVONS besoin de maisons seules et à revenus. Avons clients sérieux. Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-21

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

BUREAUX à louer, s'adresser au 9 Haldiman, au concierge. 524-2665. quo-19

BUREAUX et local à louer, quartier Montcalm, conviendrait pour agent manufacturier, architecte ou ingénieur. 525-4806. quo-20

ST-JOSEPH, conviendrait salon barbier, 3 chaises, meublé, ou non, centre commercial St-Roch, 522-4609. Soir 527-1969. quo-24

ULTRA-moderne, édifice 100 d'Youville, et 580 Est Grande-Allée, différentes grandeurs, ascenseurs automatiques, ménage journalier, stationnement privé. 529-9077. quo-24

ESPACE pour bureau, environ 7,000 pieds carrés, Boul. Laurier, Ste-Foy, 653-5856 ou 653-8114. quo-25

BUREAUX à louer, 350 Est Boul. Charest. Tél. 529-3777. quo-28

368 DU Roi, Est, différentes grandeurs, chauffés, éclairés. 525-8711, 527-0465. quo-8

GRANDE-Allée, 1er plancher, 1,200 pieds carrés, $250 par mois, idéal pour profesionnel ou industriel. Pour information, M. Bernard, 522-7075. quo-10

BUREAU commercial, Charlesbourg, pouvant servir salon coiffure ou autres. 626-2958. quo-11

2 BUREAUX communicants, 13 x 12 chacun, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, louer séparément ou ensemble. 842-3147, Loretteville. quo-20

AVE Turnbull, 700 pieds de bureau, entrée privée, stationnement. 524-9604. quo-13

BUREAUX à louer, 900 pieds carrés, exclusif, pour professionnels ou autres, service de restaurant, 18e étage, vue panoramique, 350 Chemin Ste-Foy. quo-21

512 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT MAGASIN

A louer, ensemble ou séparément, 590 Côte d'Abraham, Tél. 529-4127. quo-11

ENTREPOT à louer, Limoilou, 683-0895, 524-4354. quo-26

ENTREPOT, chauffé, à louer, 3,750 pieds carrés, Tél. 681-6261. quo-26

3 MILLES de Ste-Foy, 6,000 pieds de plancher pour usine ou entrepôt. 656-8911 ou 656-0466. quo-26

ENTREPOT à louer, chauffé, éclairé, superficie 4,000 pieds carrés. 527-6646. quo-26

PAS chauffé, 20 x 50 pieds, accès facile, camion, Limoilou, 522-6825, 529-0731. quo-27

TAVERNE, tout équipée, prix $22,000, acompte $6,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 1346-20

OU vendre, entrepôt, bureaux, magasins, maison, garages, entreposage, Beauport. 667-0101. quo-11

513 ENTREPOTS A VENDRE

ENTREPOT & AVENUE

412' x 65' x 92' AVEC avenue faisant partie du contexte Evaluation municipale, $71,400. Toute offre sera considérée avec soin. (Résidence: Emilien Dumas, 651-4888). Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-17

ENTREPOT & TERRAIN

287,424 PIEDS carrés, de plancher, centre-ville, évaluation municipale $105,000. Faites une offre. (Résidence: Emilien Dumas, 651-4888). Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-17

CHOIX D'ENTREPOT

3 ENTREPOTS dimensions au choix, belle occasion Robert Blais, 872-7346, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

515 LOCAUX A LOUER

MEDECINS

LOCAUX à louer, près de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, chauffage et électricité fournies, moderne, présentement en construction, prêt pour le 15 février 1970, dans Quartier St-Paul Apôtre, information Benoit Dumais, 523-2977. quo-20

NOTAIRE

BUREAUX à louer, quartier St-Paul Apôtre, Québec, moderne, chauffage, électricité fournis, présentement en construction, prêt pour le 15 février 1970, information Benoit Dumais Ltée, 523-2977. quo-20

AVE LAMONTAGNE

LOCAL chauffé, sous-sol, 950 pieds carrés, possibilité bureau, salle d'échantillon, ou autre commerce. Roger Rhéaume, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 683-0437. quo-17

LOCAL commercial, chauffé, éclairé, 2 étages, 326 rue Caron, 623-0900. quo-7

519 ST-JEAN, local, professionnels, affaires. Libre, prix raisonnable. 522-1922, 529-5311. quo-17

EDIFICE Ste-Foy, 969 Route de l'Eglise, locaux 26 x 30, conviendrait bureaux, occupation immédiate, J.-G. Lacombe, 681-6311, soir, 527-9170. quo-19

252, 2e AVENUE, 1,000 pieds carrés, chauffé, 2e étage, atelier ou entrepôt, $75 mois. 529-5311. quo-20

LOCAL commercial ou bureaux, stationnements, près centre d'achats, libre. 656-0163. quo-21

2 SALLES 800 pds carrés chacune, pouvant servir bureaux salle d'échantillons, etc, $75 mois, 681-0221. quo-21

LOCAL présentement occupé par salon coiffure, Ville Vanier, 661-6339. quo-26

LOCAL à louer, chauffé, Tél. 623-2205. quo-1

A LOUER, local chauffé, 40 x 21, poste de commerce, situé 315 rue Franklin, 626-5507. quo-21

COIN rue Marguerite Bourgeois & Frontenac, St-Sacrement, conviendrait pour tabagie, fleuriste, etc. 527-1687 ou 527-9503. quo-24

GARE centrale d'Autobus, 225 Boulevard Charest Est, espaces commerciaux, un de 2,000 pi. ca., un de 1,400 pi.ca. Subdiviserais, Tél. 524-4621, F. Charrand. quo-17

LOCAL 250 pieds carrés, chauffé, fini à neuf, 524-3121. quo-19

LOCAL 600 pieds carrés, chauffé, Carré Jacques-Cartier, prix à discuter, 529-5311. quo-11

LOCAL 16 x 30, voisin marchand de meubles, 1ère Avenue, demander M. Pairy, 623-3826. quo-21

RUE Marie de l'Incarnation 65 x 80, chauffé, $300 par mois. 683-1571. quo-18

RUE St-Gabriel, environ 1,600 pieds carrés, avec porte d'entrepôt, $100 par mois. 683-1571. quo-18

530 COMMERCES A VENDRE

EPICERIE-BOUCHERIE

RIVE-SUD, bons chiffres d'affaires, toutes offres discutables. Royer, courtiers, 837-8671. Gérard Carrier. quo-21

FAITES OFFRE

RUE St-Joseph, près Pollack. En très bonne condition, deux locaux loués avec baux, de 6 ans plus logements 11 pièces. Revenu brut, $15,564.00 Rendement 40%. quo-18

RECENT NETTOYAGE A SEC

REVENUS supplémentaires, chiffres prouvés, bien situé. Robert Girard, 529-2801, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

BUANDERIE, NETTOYEUR

BON chiffre d'affaires, 3 succursales, faites offre, Charles Fortier, 653-5123, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

MAISON TOURISTE

CAUSE santé, bonne rentabilité, financement disponible. Nicole Desjardins, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés., 622-0407. quo-17

EPICERIE - BOUCHERIE

HAUTE-ville, épicerie licenciée et boucherie, bon chiffre d'affaires, condition discutable et balance facile. Rosaire Turcotte, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés: 681-8452. quo-17

AUBAINE, tabagie, restaurant, centre ville, cause départ. Tél. 523-9525. quo-26

COMMERCE à vendre, beaucoup marchandise, bas prix avec camion Ford. 524-7108. quo-28

CLIENTELE bas nylon, établie depuis 7 ans, camion et marchandise fournie, comptant $2,000, balance facile. Appelez frais renversés, Montréal 674-6363. quo-27

BOUTIQUE pour dames, cause maladie, prix discutable, bonne clientèle, 839-8051. quo-1

BON POSTE DE COMMERCE, BIEN SITUE, ECRIRE AU DEPT 821 LE SOLEIL. quo-1

EQUIPEMENT complet pour manufacture de chaussures enfants, à vendre, louer, ou échanger. Capacité emploi pour environ 15 personnes. Valeur $6,000. Casier 824 Le Soleil. quo-1

MANUFACTURE de tuile, bois et plancher bois franc, très bonne production, 529-5814. quo-1

ST-PASCAL, mécanicien, garage seul ou avec propriété, 2 logements. 661-3117. quo-2

SALON coiffure, situé rue St-Joseph, bonne clientèle, 667-1519, 524-8158. quo-3

SALON de coiffure à vendre, ameublement neuf, dans développement résidentiel. Ecrire Dépt. 832 Le Soleil. quo-12

COMMERCE de chambre à vendre, direction et propriétaire, Ecrire dept, 833, Le Soleil. quo-3

LIMOILOU, salon coiffure, moderne, bien achalandé, $5,500, condition discutable. J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-17

STADACONA, buanderie automatique, 8 laveuses, 4 sécheuses, rapporte au moins 30%. Charles Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-17

VRAIE aubaine, restaurant au centre de Jacques-Cartiers, $9,000. Pour informations, Lucien Pelletier, 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-17

TAVERNE, chiffre de $140,000. Prix de sacrifice. Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-17

CENTRE ville, épicerie-boucherie, licenciée, prix $9,000, cause maladie. Pour informations, Roger Turmel, 529-4314, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-17

EPICERIE-Boucherie, en opération depuis 20 ans, acompte $3,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-17

SALON coiffure, dans Charlesbourg, Ecrire dept 850, le Soleil. quo-8

RESTAURANT vendre ou louer, sur Canardière, très propre, bien équipé, plus de 30 places, prix très avantageux libre immédiatement. 524-3353. quo-18

SALON de barbier, situé côte d'Abraham. 2 chaises, Equipement et accessoires complets. Cause de maladie. Prix $500.00. Tél. 524-1530. quo-18

COMMERCE, d'autos usagées, bien centré Québec, établi depuis 20 ans, une aubaine, cause santé. Ecrire Dépt. 859 Le Soleil. quo-10

HOTEL licencié, bar salon, salle manger, 13 chambres. Joseph Dion, St-Sylvestre, Lotbinière. quo-19

COMMERCE spécialisé laines, tricots, nouveautés, grand local bien situé, propriétaire. Ecrire Dépt 903, Le Soleil. quo-10

CASSE-CROUTE $6,500, très bien situé, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. quo-17

STE-FOY, commerce intéressant, bon chiffre d'affaires. Sylvère Desrochers, courtier, 681-8271. quo-20

STE-FOY, en bloc ou en partie, mercerie pour homme aussi maison 10 pièces, avec chalet St-Jean, I.O. Cause départ. Ecrire C.P. 694 Ste-Foy. quo-11

COMMERCE d'alimentation dans quartier Limoilou, chiffre d'affaires, $225,000. Maurice Trottier, courtier, 529-5774. quo-17

ROUTE de liqueur, Québec, avec ou sans camion, 824-4787. quo-20

SALON coiffure avec propriété bon placement situé Ville Vanier, Société Immobilière Québec Métropolitain, courtier, 626-6448. quo-20

EPICERIE-boucherie licenciée directement du propriétaire, Cause maladie, comptant à discuter, Tél. 683-8045. quo-17

AUBAINE, restaurant d'été, 20 x 35, équipé, pour déménagement. Tél. 681-3469. quo-17

MOTEL plusieurs unités, grand terrain, piscine, etc., accepterais propriété, créances en échange. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 136-19

TAVERNE, tout équipée, prix $22,000, acompte $6,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 1346-20

ST-MALO, comptoir-lunch, bonnes affaires, bien situé, acompte $4,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-17

COMMERCE de maison de chambres, 30 pièces, revenu annuel, $12,000, prix $15,500, acompte $8,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-17

TABAGIE, comptoir-lunch, bien situé, bonnes affaires, accepterais échange. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-17

EPICERIE licenciée, bien située, gros inventaire, prix $12,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-17

RESTAURANT moderne, bar-salon, situé Haute-Ville, gros chiffre d'affaires, bons revenus, acompte $25,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-17

SALON coiffure, bonne clientèle, moderne. Michel Sénécal, courtier, 872-1719. quo-18

530 COMMERCES A VENDRE

ST-ROCH, bijouterie bons revenus, prix raisonnable, vendeur à votre disposition, votre avenir est assuré. Société Fiducie Québec, courtier, J.M. Rondeau, 529-0557, 683-7071. quo-18

BAR salon, 30 milles Québec, construction et ameublement neuf, gros chiffre d'affaires. Prix $45,000, acompte $20,000, balance intérêt 9%. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, E. Roy, 839-8606. quo-21

REPARATION auto-neige, vente tondeuse, aiguisage, quincaillerie, peinture, 12 ans d'opération, $15,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 842-6497, 529-0047. quo-19

VIEUX Québec, Buffet restaurant, 6 ans opération, brut $50,000, comptant $15,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 626-6448, 529-0047. quo-19

HOTEL, 40 milles de Québec, 15 chambres, possédant 3 licences plus permis, léger comptant, balance propriétaire. S'adresser: 683-0814. quo-18

BOUCHERIE gros et détail, bonne clientèle extérieure, acompte $10,000, échange. Robert Blais, 663-9140, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

ALIMENTATION licenciée, quartier populeux Haute-Ville, avec propriété à revenus, bonne condition. Robert Blais, 663-9140, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

LUXUEUSE maison de pensions pour retraités, rentabilité exceptionnelle, acompte $15,000, bonnes conditions. Robert Blais, 663-9140, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

TAVERNE bien située, bonnes affaires, acompte $24,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 13-19

VERITABLE aubaine, $15,000, Ancienne-Lorette, camp club optimiste, bâtisses, piscine, terrain 44 1-2 arpents carrés. Jean Chevrier, 651-7688. Société d'Administration, courtiers. quo-19

531 COMMERCES A LOUER

EPICERIE-boucherie licenciée, à louer, Tél. 663-4462. quo-27

ST-ALBERT, 4e Avenue, local aménagé pour salon coiffure, 626-4451, Soir. quo-9

CONCESSIONNAIRE demandé pour tabagie, comptoir-lunch, centre ville, $100,000 de chiffres d'affaires, léger capital requis, option d'achats. ECRIRE Casier 909 Le Soleil. quo-18

545 PROPRIETES COMMERCIALES

VILLE VANIER

BATISSE idéale tout genre commerce, stationnement illimité. Robert Blais, 872-7346, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

550 COMMERCES DEMANDES

J'AI client pour tabagie dans Québec Métropolitain avec $15,000 comptant. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Raymond Jobin, 623-7463. quo-21

Vos messages sont transmis quotidiennement des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

564 TERRAINS A VENDRE

PROJET 48 LOGEMENTS

BOUL. L'Ormière, terrain boisé, pour informations, J.E. Lamothe, 2 Gabriel Lallemant, Loretteville, Appointement, 842-3615. quo-18

STONEHAM

PRES centre de ski, 76,000 pds carrés, avec chalet, peut être subdivisé pour roulotte, Mme Jean Castonguay, 527-7325, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-20

SILLERY GARDENS

MAGNIFIQUE terrain boisé pour résidence, 10,800 pi. ca., Paul D. Moisan 681-2856, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-18

SITE IDEAL

65,500 PIEDS, terrain face au boulevard Ste-Anne. Trust Royal, courtiers, 656-9660, Alphonse Gourdeau, Rés: 651-4068. 14-20

Pour projet 12 et 24 logements

MAGNIFIQUE terrain rue de la Ronde, coin rue, peut construire maison appartement, location très facile. Rosaire Turcotte, Trust Royal, courtiers, 656-9660, rés: 681-8452. quo-17

STONEHAM, bordure rivière, .03 le pied, près centre ski, 663-9262. quo-21

LAC St-Charles, $300 boisés ou près lac privé, $25 comptant, $25 par mois. 842-2841. 839-9374. quo-20

BEAUPORT, boul. Rochette, pour résidence, 70 x 90, $1,000 chacun, 663-9262. 2904. quo-21

PAROISSE Ste-Cécile, Charlesbourg, 2 terrains à vendre, pouvant construire duplex sur chacun, 1 terrain de 9,290 pieds, l'autre 10,445 pieds, à $0.42 le pied carré. 626-7982. quo-18

ANCIENNE-Lorette, Chemin St-Denis, terrain 70 x 95, prix d'aubaine, Raymond Bélanger, notaire, 525-5352. quo-26

NEUFCHATEL terrains, $500, ou $16 mois, idéal chalet skidoo, 661-1839. quo-21

TERRAIN près mont Ste-Anne, 75 x 125, $325 chacun. St-Ferréol. 826-2435. quo-26

TERRAIN, Stoneham, chemin de la descente de ski. S'adresser 837-5640. quo-26

TERRAI

619 AUTOS A VENDRE

VOLKSWAGEN Station-wagon, 1966, bon ordre, prix discutable. 872-9457. quo-21

PLYMOUTH Belvédère, 1960, servo-freins, direction, très propre, débarras. 842-1874. quo-21

FORD Fairlane, 1962, 6, automatique, très propre, parfaite condition, 628-1546. quo-18

BUICK, décapotable Electra, 1968, parfait état, équipement, complet, 837-9984. quo-21

ACHETERAIS transmission Renault R-4, Québec ou extérieur, 656-1829. quo-21

RAMBLER, Classique, 1966, V8, radio, 4 portes, aubaine, propre, 626-7095. quo-18

PLYMOUTH, 1965, Belvédère, 8 cylindres, très propre, vente, échange, 623-3093. quo-18

CHEVROLET, 1965, sedan, très propre, accepterais échange. Tél. 623-3033. quo-18

RENAULT, 1967, R-8, parfaite condition, 16,000 milles, radio, 623-2203. quo-18

MGA, 1961, accidentée. Tél. 661-1125. quo-18

PLYMOUTH Station-Wagon, Belvédère, V8, 1966, automatique, 661-3489. quo-18

RENAULT R-8, 1965, en bonne condition. Tél. 842-2718, 842-7677. quo-21

CHEVY II, Nova 1967, Super sport, sièges baquets, transmission plancher, automatique, 6 cylindres, servo-freins, direction, radio, 656-0398. quo-21

ACADIAN Beaumont, 1964, sièges baquets, transmission automatique plancher, 8 cylindres, servo-freins, direction, radio, 656-0398. quo-21

FALCON, 1962, en ordre, $350. Tél. 663-9156. quo-17

VOLKSWAGEN, 1964, bon état général, radio, chaufferette, aubaine $395. Tél. 681-1232. quo-21

CORVAIR, 1966, comme neuve, $400 ou $16 mois, 1395 Bardy. quo-21

DODGE, 1964, V8, très bonne condition, $500, cause départ, 653-8998. quo-21

OCCASION Meteor, Montcalm, 1967, décapotable, tout équipée, bleu, $1,400. 842-2197. quo-18

VRAIE aubaine, Dodge 1969, Polara 500, 2 portes, $2,300. 842-6845. quo-18

CHEVROLET, 1966, sedan, automatique, radio, propre, aubaine, 523-7050, 524-5084. quo-21

VALIANT Signet, 1965, bon ordre, automatique au plancher, 851-2276. quo-21

PARISIENNE 1964, hard-top, 2 portes, très propre, 626-1609. quo-17

PONTIAC PARISIENNE 1969, HARDTOP, DEMONSTRATEUR, TEL. 626-1609. quo-17

CORTINA 1968, 2 portes, automatique 1600, prêt hiver, propre, 623-4750. quo-18

VIVA 1968, 16,000 milles. Tél. soir, 683-3777, jour, 683-0868. quo-21

PONTIAC 1969, Parisienne, hard-top, tout équipée, air climatisé, cause auto fournie, $3,000. Tél. 653-4228. quo-18

FORD Custom 1964, en bon état, vente rapide, 683-3393. quo-18

CHEVELLE 1967, très propre, très bas millage, sedan, 4 portes, 6 automatique, $33-2133. quo-21

1966 VOLKSWAGEN Custom, 36,000 milles, en bonne condition. $33-2133. quo-21

1969 VOLKSWAGEN Natchbach, 6,000 milles, balance de garantie. $33-2133. quo-21

1966 VOLKSWAGEN 6 mois, ou 6,000 milles, garantie 100%. $33-2133. quo-21

ENVOY Epic, 1965, très propre, 36,000 milles, état neuf, jamais sorti l'hiver, vrai bijou, sacrifierais $475, 626-5828. quo-19

PRIX de débarras, Epic, 1968, radio, haut-parleur, pneus à crampons neufs, appartenant demoiselle, $850. 524-6809. quo-15

CHEVROLET Caprice 1966, 30,000 milles, tout équipée, excellente condition. 524-2392. quo-22

VOLKSWAGEN 1500, 1968, très bonne condition $1,350, finance, 833-2133. quo-22

CORVAIR 1965, 4 portes, aucune offre raisonnable refusée. 833-2133. quo-22

621 AUTOS DEMANDEES

ACHAT vente autos usagées, Roy Automobile, 4165, 1ère Avenue. 626-6231. quo-18

ACHETONS autos, argent comptant, Carillon Autos, 401, 1ère Avenue, 529-1323. quo-29

ACHETONS, vendons, échangeons, automobiles toutes marques. Autoramas, 1880 D'Estimauville, 661-9204. quo-29

HUDON Autos, achetons, tous modèles, 1400 Dorchester, coin l'Espinay, 525-4569. quo-2

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél. 522-2755. quo-4

ECHANGERAIT Meteor, 1965, 4 portes, pour taxi à Québec. 523-5661. quo-29

630 CAMIONS A VENDRE

CAMION 1-2 tonne, International 1963, parfaite condition. 522-2244. quo-17

PANEL, Chevrolet 1964, 1-2 tonne, parfaite condition, prix raisonnable. 663-4841. quo-17

CAMION Ford 1954, 4 tonnes, en bon état, boîte 16 pieds, 522-7525. quo-17

CAMION Pick-up, 1-2 tonne, Dodge Transiline, 1965, parfait ordre, finance transférable. Jour, 525-9525, soir, 653-3078. quo-18

INTERNATIONAL 1960, 5 tonnes, différentiel 7 tonnes, boîte d'acier, dompeuse, carrosserie parfait ordre, moteur fini, $800. Tél. 849-2314. quo-10

ECONOLINE Pick-up 1964, 1-2 tonne, parfaite condition, $400. 849-2314. quo-10

MERCURY 1957, 5 tonnes, boîte d'acier, dompeuse, moteur neuf, $600. Tél. 849-2314. quo-10

PICK-UP GMC 3-4 tonne et une tonne spécial, 1966-67-68, doubles roues arrière, 4 vitesses ordinaires, différentiel barré. 839-4455. quo-17

IL faut voir, jeep Willis 1959, 3-4 de tonne, mécanique et carrosserie complètement refaites à neuf, il y a un mois, idéal pour garagiste, chasseur ou pêcheur, $72-7391. quo-17

PICK-UP Ford, 1-2 tonne, 1963, en très bonne condition, 681-8022. quo-17

CAMION International, 1-2 tonne, avec gratte, remorqueur, 1 tonne, avec treuil, 667-0730. quo-17

CAMION avec gratte, 3 tonnes, tout équipée, bon marché, 822-1613. quo-18

GMC 1964, 1-2 tonne H.D., 4 x 4, état neuf. 837-4778. quo-21

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

BOITE de camion, en fer, avec dompeuse hydraulique, 849-3012. quo-21

SPECIALISTES pare-chocs et grilles d'automobiles usagées et reconditionnées, assortiment complet d'ailes et hoods, récents modèles. Edgar Croteau, 14, 3e Avenue, 524-7791. quo-25

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-25

RESSORTS d'automobiles, Alphonse Blondeau Ltée, 145 Boul. Des Cèdres. 626-6941. quo-2

2 PNEUS d'hiver, 6.50 x 14, comme neufs, $20. Tél. 628-0035. quo-18

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE réparation, service nuit, Jos. Lahoud Automobiles, 34 Dorchester, 529-9051. quo-21

SPECIALITES, ressorts, bushing dix roues, Roch Auto Spring Inc., 81 Route Kennedy, Lévis, 837-2735. quo-19

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-2

G.M. GIGUERE Auto, vente, réparation, Boul. Hamel, coin Dorchester, 529-1351. quo-25

FORD, ouvrage garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Ltée, Rond-Point, Lévis, 837-8801. quo-29

LUDGER Ferland Enr., parties d'automobiles neuves, usagées, vitres, 661-1ère Avenue, 524-2920. quo-2

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE, hivernement, automobile, bateau, roulotte, $25 saison. Tél. 661-6486. quo-17

ENTREPOSAGE pour autos, roulottes, remorques, dans entrepôt neuf. 872-7285. quo-18

PARC Palaise, garages, chauffés, prix raisonnable, libres. Tél. 651-5489. quo-17

ST-VALLIER, près Cie Paquet, seul, année, $10 mois, 653-3732. quo-20

GARAGES à louer, pour hivernement, espace Volkswagen, roulottes, yacht, 683-0758. quo-21

AVENUE des Jésuites, paroisse St-Sacrement, garage, chauffé, sans neige, 653-0996. quo-25

INSTALLATION de garages de tous genres, Tél. 522-6058, 661-7174. quo-21

VENTE garage d'hiver, en veneer, démontable, 10 x 20, prix spécial, livré et monté, 872-1960. quo-2

ST-SACREMENT, 755 rue Marguerite Bourgeois, chauffé, à l'épreuve du feu, service porte automatique, 527-1687, ou 527-9503. quo-24

POUR petite ou voiture moyenne, $40, 527-3857, 1618 Garnier. quo-17

COIN Aqueduc, Franklin, garage couvert pour petite voiture, hivernement, 681-1232. quo-17

GARAGE à louer, Ville Vanier Tél. soir, 527-1294. quo-17

POUR Ste-Foy, garages préfabriqués à louer, Tél. 832-8185. quo-11

ST-FRANCOIS d'Assise, place petit auto, hivernement, $40, novembre-avril, 529-6910. quo-17

GARAGE à louer, dans Ste-Martyrs, pour petite voiture. Tél. 683-4566. quo-18

644 SERVICE AUTOMOBILE

GARAGES pour remisage $25, saison, aussi garage d'hiver, St-Pascal, 2072 de la Ronde, 681-3448 ou 681-5021. quo-17

ATTENTION, installation de votre garage en toile, expérience consciencieuse, $25-2050. quo-11

GARAGE privé à louer, rue de Bernières, 522-8322 ou 661-4387. quo-12

PLACE de garage, à 999 de Bienville, Ste-Martyrs. Tél. 681-8086. quo-18

AVENUE Turnbull, $20 mois, payable avance 6 mois ($120). 524-9904. quo-12

ANC. LORETTE, garage pour hivernement. Tél. 872-7393. quo-18

ARAGO près Dorchester chauffé, $15 mois. Jour seulement. 524-2182, 527-3367. quo-2

ST-PAUL, Apôtre, garage pour hivernement, 203, 24e Rue. quo-18

657 GARAGES-STATIONNEMENT DEMANDES

ACHETERAIS garage toile ou veneer, en bon ordre. Tél. 683-0786. quo-20

658 GARAGES A VENDRE

GARAGES préfabriqués en contre-plaqué, épreuve de l'eau, 10 x 20, porte amovible, peinturé, installé à prix dérisoire. Estimé gratuit 522-6994. quo-27

GARAGE de débosselage en opération, situé à Lévis, conditions faciles. 833-2135. quo-4

GARAGE de toile première qualité, 12 oz., $274 posé $10 grandeur spéciale sur demande. 525-2078. quo-9

GARAGE 10 x 20, démontable, peinturé, $125. Tél. 651-3477. quo-17

GARAGES d'hiver à vendre, en veneer, démontables, 10 x 20, prix spécial, livrés et montés financement si désiré, termes faciles. 872-1560. quo-12

A vendre, garage préfabriqué, démontable, 10 x 20, $135. 651-3477. quo-18

663 MACHINERIE A VENDRE

CHENILLE Bombardier, double traction, équipé pour chantier prix $3,000. 663-9262. quo-21

SOUFFLEUSE Sicard, senior, 7 tonnes, souffleuse Sicard junior, 7 pieds, camion Sicard avec charrue et aile de côté, niveleuse Adams modèle 412, Machinerie Maheux Ltée, 75 est, boul. Charest, Québec. quo-28

EQUIPEMENT station de gazoline, à vendre. 626-3942. quo-9

TRACTEUR B-4, camion Ford, 1960, 3 1-2 tonnes, spécial. 663-4311. quo-17

CHARGEUR 2 verges, chenille, moteur neuf, traction 50%, $2,800. 523-9165. quo-11

CHENILLE 1967 avec trailer, de la compagnie 4 vitesses, état neuf. 832-8487. quo-18

684 MOTOS-NEIGE

DEPOSITAIRE Boa-Ski, vente, neuf, usagé et service. Garage André Bélanger, 5367 Boul. Hamel, Ville Les Saules, 527-0749. quo-27

QUEBEC Motor Cycles, 245 Dorchester, 522-3111, vente, service Sno-Jet, réparation autos-neige toutes sortes. quo-28

AUTOS-neige, neufs et usagés. Autorama Inc., 188 D'Estimauville, 661-9203. quo-2

SNOW-Cruiser, neuves, usagées. Ventes, Service, Rousseau & Frères Inc., 2325 du Colisée, 529-5711. quo-6

AUTO-neige Diable Rouge, 2 chenilles, 16 forces, état neuf, $500. 626-3309. quo-17

MOTEUR Koeler, 1968, légèrement endommagé par le feu, 2 cylindres, 24 forces, aucune offre raisonnable refusée. 683-1425, 529-6795, après 6 hres. quo-19

YAMAHA 100 cc, 2 cyl. échangerais pour skidoo. 623-1982. quo-19

AUTO-neige, $200. Bombardier 1965, usagé T 1-2 forces, parfait ordre, propre, 872-2788. quo-17

SKI-DOO Bombardier, 1967, 15 forces, $400. 661-5571. quo-20

MOTO-SKI, neufs, usagés, de différentes marques, service, pièces, Lachance Fils, 588, 17e rue, 529-0631. quo-11

SKI-DOO, Bombardier, 1967, en parfaite condition, $425. Tél. 872-9189. quo-20

SNO-JET, 1970, neuf, 15 forces, 22 forces, à sacrifier, départ, finance. 623-0242. quo-18

MOTEUR Rotex, 10 1-2 forces, parfait ordre, $135. Tél. 842-5809. quo-18

685 VEHICULES TOUT TERRAINS

DEPOSITAIRE véhicules tous terrains, Amphicat, vente service Claude Vachon, 8855 Henri Bourassa, Charlesbourg. 626-3589. quo-20

DEPOSITAIRE, véhicules tous terrains, Argot, vente, service, Géoma Inc., 643 Montmartre, 683-1425. quo-24

686 ROULOTTES

CLAUDE Vachon, location roulottes, Enr., 8855 Henri Bourassa, Charlesbourg, 626-3589. quo-20

UNE roulotte 1969, démonstrateur et 2 tentes-roulottes à liquider, 681-6744. quo-19

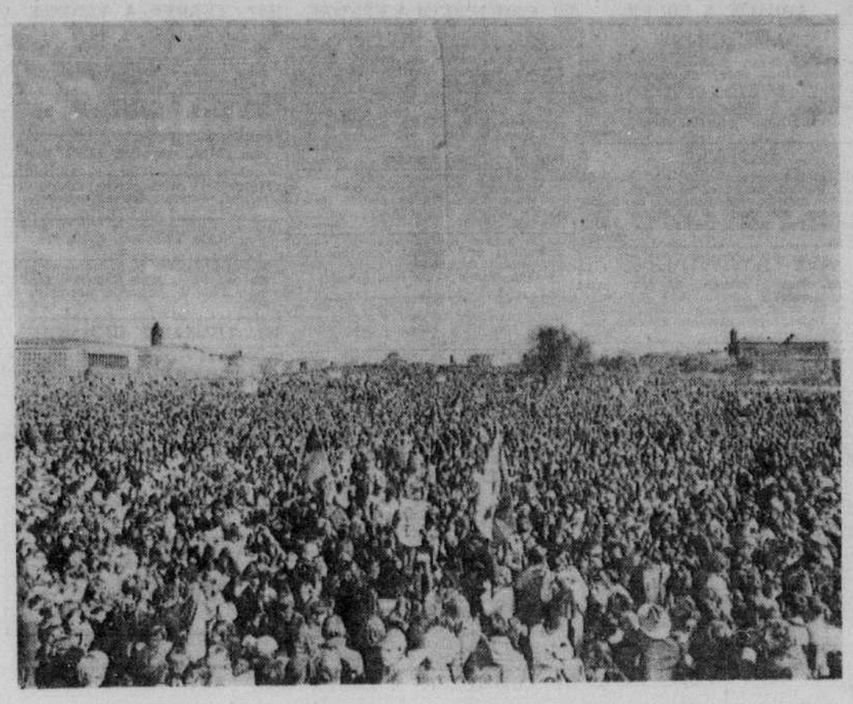
TENTE-roulotte Capri, 1968, avec matelas, presque neuve, 626-7324. quo-21

689 YACHTS-MOTEURS

ARMAND Remillard Ltée, le plus important vendeur de roulottes au Québec. Maisons roulantes chauffées pour l'hiver, 230 Boul. Hamel, Route 2 Duberger. 627-5818. quo-23

VOILIER, Meschoui, moteur Volvo, 25 pieds, $7,500, Marina Québec, 527-3536. quo-27

CHRIS-CRAFT, 1969, équipé, constellation, 30 pieds, 2 moteurs. 833-2135. quo-10



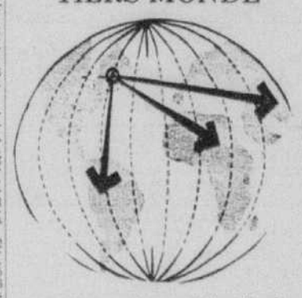
MONUMENT DE LA PAIX — Une foule d'environ 300,000 personnes s'est rassemblée au pied du Washington Monument, samedi, à l'occasion des manifestations contre la guerre du Vietnam.

(Téléphoto PA)

LA PAIX A TOUT PRIX — La police a fait irruption dans les bureaux du Pentagone où le Révérend Edward Crowther, ancien missionnaire en Afrique du Sud, célébrait une "messe pour la paix". Quelque 150 personnes furent arrêtées pour avoir perturbé les activités du Pentagone.

(Téléphoto PA)

TIERS-MONDE



Quatrième d'une série d'articles.

par Monique Duval

Après quinze mois d'existence

Le comité d'aide au Biafra de Québec a déjà récolté $15,000

Comité d'aide au Biafra.

Qui pourrait croire qu'une petite organisation locale, où tous travaillent bénévolement le soir, pendant leurs heures de répit et leurs jours de congé, pourrait en arriver à expédier des centaines de livres de vêtements, de médicaments à l'étranger et obtenir, par différents moyens, une somme d'argent s'élevant jusqu'à $15,000 en quinze mois d'existence?

Cela peut sembler difficile à croire et c'est pourtant l'exacte vérité. Le comité québécois d'Aide au Biafra possède déjà ces lettres de créance et joue un rôle important dans l'aide à un pays aux prises avec des difficultés inouies.

Fondé le 26 juillet 1968, le Comité d'aide au Biafra est très actif et utilise tous les moyens dont il dispose pour sensibiliser la population à la situation terrible de ce pays africain et pour solliciter sa générosité.

Cette générosité, ainsi que nous le dit Mme Camille Rony, qui est avec M. Emmanuel Ené et quelques autres, une cheville ouvrière de l'organisation, se manifeste par des collectes faites à l'occasion de la tenue de conférences, de présentations de films, de concerts et encore lors de la vente du papillon.

Ce dernier revient à nos boutonnières à tous les deux ou trois mois. Il est joli avec ses tons jaune, vert et rouge, qui sont les couleurs du drapeau biafrais. D'ailleurs, signalons-le, le papillon est une stylisation de ce drapeau. A ce jour, on en a vendu 30,000 et les centres commerciaux sont les endroits qui reçoivent ces vendeuses.

Collaborateur du Rallye Tiers-Monde, le Comité d'aide au Biafra a participé à la grande marche du mois de mai dernier et compte bien revenir l'an prochain.

Parmi ses bénéficiaires, se trouve le Secours-Canair qui, on le sait, se charge de transporter des médicaments et des vêtements de Sao Tomé au Biafra même. Secours-Canair a ainsi reçu $5,000 du Comité.

D'autre part, Mme Rony établit à environ $10,000 l'argent appliqué à envoyer directement des choses dans ce pays en guerre. Le groupe à la grande satisfaction de savoir que tout s'est rendu à destination et même dans un laps de temps étonnant (une semaine seulement, parfois).

Il y a quelques semaines, le R. F. Norbert, un mariste qui fait au Biafra, la liaison entre le comité québécois et un camp de réfugiés venait à Québec dans le but de remercier les Québécois et de leur parler de ses mais, jeunes et vieux.

Il a profité de la circonstance pour annoncer que, grâce à l'argent versé par les Québécois, il entrevoyait la possibilité d'édifier un orphelinat auquel il donnera le nom de "Québec".

Dans le comité, on n'attache pas tellement d'importance aux structures. Chacun met la main à la pâte. Un secrétariat se charge de la correspondance et de l'information, des mains habiles fabriquent le papillon, on va chercher le linge, enfin, tout se fait à l'amiable.

Une seule chose compte: dans la mesure du possible, secourir ces populations éprouvées, les aider, les soutenir.

Selon le général Goodpaster:

La réduction des forces canadiennes créera au sein de l'Otan un vide difficile à combler

OTTAWA (PC)—Il ne sera pas facile de combler le vide laissé par la décision canadienne de réduire ses troupes de l'OTAN, a déclaré samedi le général Andrew Goodpaster, commandant suprême des forces alliées en Europe.

Au cours d'une conférence de presse, le général Goodpaster a ajouté qu'il ne voyait aucune raison pour que d'autres pays membres de l'Alliance suivent l'exemple du Canada.

Le général a quitté Ottawa après une visite officielle de deux jours, dans le cadre d'une série d'entretiens dans les capitales de l'OTAN. Il a entrepris ces entretiens au printemps, à son accession au poste de commandant suprême des forces alliées en Europe.

Le général Goodpaster a eu des "discussions très utiles et très instructives" avec le premier ministre Pierre Elliott Trudeau, le ministre de la Défense, M. Léo Cadieux et le général F. R. Sharp, chef de l'état-major canadien.

Le Canada doit réduire ses forces européennes de moitié et retirer du front nord-allemand sa brigade d'infanterie qui sera regroupée en force mobile et stationnée dans le sud de l'Allemagne. La division aérienne nucléaire sera également démantelée.

Selon le général Goodpaster, des entretiens sont en cours pour trouver des moyens de combler le vide. Ce ne sera pas facile, a-t-il affirmé, puisque la qualité des forces canadiennes dans l'OTAN n'était surpassée par aucun autre pays membre.

Une force mobile telle que le Canada l'a proposée pourrait jouer un rôle très utile dans la défense de l'OTAN "et dans les opérations de défense en cas de besoin", a déclaré le général Goodpaster.

Cette formule convient à la politique de l'OTAN qui est d'adapter sa défense à une agression soviétique et de se préparer à toutes sortes d'attaques de l'Est.

Selon le général, l'Occident devrait participer avec le Pacte de Varsovie à toute négociation portant sur une réduction équilibrée des forces, mais maintenir ces forces jusqu'à la conclusion d'un accord.

Le général Goodpaster a avoué qu'il avait craint que la décision canadienne ne suscite une réaction en chaine. Les pourparlers visant à empêcher ces conséquences se sont avérés fructueux, a-t-il précisé.

RIVE-SUD
NOUVELLES —
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT —
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 4 h. 30 p.m.
Tél.: 525-7131, local 237
Du lundi au vendredi

A VENDRE
Souffleur Sicard senior
Souffleur Sicard junior
Chevrolet hard-top, 2 portes, 1968
Chevrolet, pick-up, 1966
4 autobus Western, 44 passagers
2 autobus Prévost, 44 et 49 passagers
7 autobus scolaires, 40 à 70 passagers
1 Ford Econoline, 18 passagers
PAUL-EMILE GIROUX
667-0346 - 825-2224

ERRATA

Dans l'annonce de G.-J. Lemieux, pour télécouleur Admiral, parue jeudi le 13 novembre dernier, au sujet de la garantie portant sur le télécouleur Admiral, nous aurions dû lire:

GARANTIE DE 3 ANS SUR LAMPE-ECRAN au lieu de... 5 ANS... tel que mentionné.

CHEZ L.P.S.
VOUS AMÉLIOREZ VOTRE ANGLAIS BEAUCOUP PLUS VITE.
Demandez une démonstration gratuite.
500 est, Grande-Allée, Québec—529-0331
Ouvert de 9 hres à 21 hres

Pour envoyer des médicaments au Vietnam

Des Quakers américains violent la loi du commerce avec l'ennemi

ROCK ISLAND, Qué. (PC)— Environ 250 membres des quakers des Etats-Unis ont franchi samedi après-midi, la frontière entre Rock Island, dans les Cantons de l'Est et Derby Line, dans l'Etat du Vermont, enfreignant ainsi une loi américaine.

Une somme de $3,175 a alors été remise à des Québécois, qui à leur tour la remettront aux représentants du gouvernement révolutionnaire du Vietnam, afin de servir à l'achat de médicaments et de membres artificiels pour les enfants du Vietnam du Nord, malades ou amputés.

Cette action des quakers viole la Loi contre le commerce avec l'ennemi adoptée par le gouvernement des Etats-Unis en septembre 1966, qui vise à empêcher l'envoi d'aide médicale au Vietnam-Nord et au Vietcong. Les quakers américains avaient déjà posé ce geste l'an dernier.

Un citoyen américain ne pouvant sortir de son pays qu'une somme d'argent limitée, les quakers sont venus en nombre Ce qui leur a permis, en répartissant l'argent entre eux, de passer la frontière sans encombre.

Leur porte - parole a précisé aux journalistes que ce geste n'était pas un geste de charité, mais qu'il s'agissait plutôt d'un geste de réparation. Aux yeux de la loi des Etats-Unis, les quakers commettent une désobéissance civile, mais selon ces derniers, il existe des désobéissances civiles nécessaires.

Samedi après-midi vers 15h., les quakers américains ont donc franchi la frontière du Canada en silence. De l'autre côte du pont de Rock Island, c'est-à-dire en territoire canadien, ils furent accueillis par les quakers québécois, par les représentantes de la Voix des femmes du Québec, par les représentants de l'Aide médicale au Vietnam, par des sympathisants et par de nombreux étudiants venus de Montréal.

Le représentant du gouvernement révolutionnaire du Vietnam, M. Le Phuong, adressa la parole aux participants de cette manifestation.

Il les remercia notamment pour leur geste, précisant que d'ici une quinzaine de jours le matériel médical acheté avec cette importante somme soulagerait de nombreux enfants de son pays.

Pour une médiation entre les deux Congos

LIBREVILLE (AFP) — Le président Albert Bernard Bongo agissant en qualité de président en exercice de l'UDEAC", (Union douanière et économique des Etats d'Afrique centrale), a proposé au président El Hadj Ahmadou Ahidjo, président en exercice de l'OUA (Organisation de l'unité africaine) d'effectuer une démarche commune auprès des deux Congos en vue de régler la querelle qui oppose actuellement ces deux pays, apprend-on de bonne source à Libreville.

On sait que le Congo - Brazzaville a saisi l'OUA des "actes de provocation et d'hostilité permanente d'un pays limitrophe" et que le président Bongo a reçu samedi du commandant Marien Ngouabi, chef de l'Etat du Congo - Brazzaville, un message personnel concernant la querelle entre Brazzaville et Kinshasa.

Les présidents gabonais et camerounais sont particulièrement qualifiés pour offrir leurs bons offices en vue d'un règlement des problèmes pendants et d'une réconciliation entre les deux pays frères, estime-t-on à Libreville.

Le Pentagone renonce aux "C5-A"

WASHINGTON (AFP) — Le département de la Défense des Etats-Unis a annoncé vendredi qu'il avait décidé, par mesure d'économie, de réduire à 81 unités une commande précédemment passée à la société "Lickheed" pour 120 avions cargo géants "C5-A".

Le coût initial des avions qui devait se monter à 3.3 milliards de dollars était passé à 5.1 milliards à cause de difficultés de production et de l'inflation générale.

L'augmentation avait déclenchée une âpre controverse au congrès et de nombreux parlementaires avaient mené une campagne contre le Pentagone qu'ils avaient accusé de gaspiller inutilement des fonds gouvernementaux.

Détérioration de l'état de santé du chef du clan Kennedy

HYANNIS PORT, Massachusetts (AFP) — Joseph P. Kennedy, chef du clan Kennedy et ancien ambassadeur, souffre d'une légère rechute et son état général s'affaiblit, a déclaré un porte-parole de la famille Kennedy, samedi à Washington.

M. Joseph Kennedy, père de l'ancien président et de l'ancien sénateur Robert Kennedy, assassinés tous les deux et de M. Edward Kennedy, sénateur du Massachusetts est paralysé depuis une crise cardiaque survenue le 29 décembre 1961 à Palm Beach, en Floride.

Un médecin a été appelé à son chevet à Hyannis Port, mais il semble, selon un porte-parole de la famille qu'il ne s'agisse que d'une visite de routine.

A la police de la ville on se borne à déclarer: "Il est malade, c'est tout ce que nous savons. Il s'est trouvé dans cet état une demi-douzaine de fois auparavant".

Ancien ambassadeur des Etats-Unis en Grande-Bretagne de 1938 à 1940, M. Joseph P. Kennedy, 81 ans, ne s'est pas rendu en Floride en ce début d'hiver comme à l'accoutumée.

Saviez-vous que le cannibalisme peut sauver l'humanité affamée!

LONDRES (AFP) — "Le cannibalisme peut, si les circonstances l'exigent, contribuer à une meilleure alimentation des populations affamées". Ces propos à faire frémir de gourmandise le plus vorace habitant de la savane ont été tenus samedi à l'Institut royal de Londres par le dr. Magnus Pyke, au cours d'une conférence intitulée "nourriture et société".

Le Dr. Pyke ne parlait pas à la légère. Il a révélé à son auditoire que pendant la dernière guerre il avait, en compagnie d'éminents experts, mis au point un procédé de fabrication de boudin à base de sang humain. Mais le projet, destiné à l'alimentation des Britanniques soumis aux rigueurs du rationnement, avait été rejeté par le ministre de l'alimentation.

Pour le Dr Pyke il s'agit là d'un "exemple frappant" de tabou en matière alimentaire, d'autant plus étonnant a-t-il estimé que les humains sont au contraire disposés à absorber le sang de leurs frères de race pourvu qu'il leur soit injecté par voie intraveineuse et non buccale.

Des soldats américains auraient assassinés 567 civils sud-vietnamiens

(PA, UPI et AFP) — Le magazine "Newsweek", dans son édition parue hier, affirme que le cas du lieutenant William L. Calley jr. accusé récemment d'avoir assassiné un certain nombre de civils vietnamiens en 1968, n'est qu'un cas parmi plusieurs autres. En effet, selon "Newsweek", de 40 à 50 soldats américains seraient responsables du meurtre de quelque 567 civils, tués dans trois villages sud-vietnamiens en 1968.

Le magazine précise que des accusations ont pu être portées contre le lieutenant Calley — et plus récemment contre le sergent David Mitchell — parce qu'il y a eu des survivants à ces massacres: certaines victimes auraient été protégées de la mort par les corps de leurs compatriotes. Les deux accusés sont actuellement dans des bases militaires aux Etats-Unis.

Un porte-parole du département de la Défense a affirmé à Washington que le Pentagone ne commentera pas la nouvelle publiée dans "Newsweek".

A SAIGON

Par ailleurs, à Saigon, samedi, le vénérable Kim Sang, bonze supérieur de la pagode "cambodgienne" de la ville, a annoncé qu'il avait retiré son "ultimatum" au président Nguyen Van Thieu exigeant que soient satisfaites dans les quatorze jours les revendications des bonzes qui manifestent depuis trois jours devant le palais présidentiel.

Le vénérable a ajouté que, dans un geste d'apaisement, il se contentait de prier le président Thieu de prendre connaissance du manifeste des bonzes qui demandent que les Vietnamiens d'origine cambodgienne bénéficient du statut de minorité ethnique, ce qui les exempterait de la mobilisation générale.

Les combats les plus importants de la journée d'hier — où les accrochages ont été dans l'ensemble sporadiques — se sont situés sur les Hauts Plateaux où une unité de sapeurs vietcong a réussi à s'infiltrer dans le camp Radcliffe" à An Khe, et à déposer plusieurs charges de plastic. Un soldat américain a été tué tandis que les pertes vietcong sont "inconnues". Plusieurs hélicoptères ont été détruits ou endommagés.

Par ailleurs, quatre-vingt-quatre vietcong ont été tués et quarante-cinq autres ont été faits prisonniers au cours de deux violents accrochages qui se sont produits hier au sud de Danang, a annoncé ce matin un porte-parole sud-vietnamien.

Enfin, l'aviation stratégique américaine a effectué au cours de la nuit dernière quatre missions de bombardement autour du camp des forces spéciales de Duc Lap à 100 milles au nord de Saigon.

Vietnam

Un G. I. tente vainement de détourner un hélicoptère

LONG BINH (D'après AFP) — Un parachutiste américain, a réussi vendredi à détourner un hélicoptère pour se rendre au Japon, mais a pu être maîtrisé après d'incroyables péripéties a annoncé samedi un porte-parole américain.

Le soldat, dont le nom n'est pas encore divulgué, avait fait irruption dans un mess de Cap Evans, près de Hué, un fusil M-16 à la main, et avait contraint deux sous-officiers à se rendre sur le terrain d'atterrissage des hélicoptères de camp, qui est le Q.G. de la 101ème division aéroportée. Il leur déclara qu'il voulait se rendre au Japon et qu'il avait besoin d'eux comme otages.L'un des sous-officiers, par un brusque mouvement, réussit toutefois à le désarmer. Le parachutiste prit alors la fuite. Aussitôt, le personnel de la sécurité et la police militaire se lancèrent à ses trousses. Il fut découvert tapi dans une cabane, un autre fusil à la main. Il réussit en tirant quelques salves à tenir ses assaillants en respect, puis courut vers un hélicoptère "Huey" dont il obligea le pilote et le co-pilote à décoller immédiatement pour Saigon. Ils obéirent et, en route, s'arrêtèrent pour faire le plein d'abord à Phu Bain, puis à Chu Lai. Là, le co-pilote réussit à détourner l'attention du parachutiste, ce qui permit au pilote de tirer deux coups de feu, qui atteignirent le parachutiste. Celui-ci a été hospitalisé et son état est considéré comme "satisfaisant".

Les Anglais s'apitoient sur le sort de la famille royale

(D'après AFP, UPI) — Résultat instantané des déclarations du duc d'Edimbourg sur le mauvais état des finances de la famille royale d'Angleterre: de nombreux envois de sommes d'argent sont déjà parvenus à Buckingham Palace. Un porte-parole du palais a précisé que les Anglais n'étaient pas les seuls à se laisser apitoyer par les difficultés financières de la Reine Elizabeth et des siens et que de nombreux étrangers ont également fait parvenir des subsides aux hôtes de Buckingham Palace.

Il a toutefois ajouté que pour le moment le montant total des sommes est assez faible. Elles seront d'ailleurs retournées à leurs expéditeurs respectifs qui recevront, en outre, une lettre de remerciements de la Reine.

Quant à l'auteur des déclarations, il ne doit pas non plus perdre tout espoir de pouvoir continuer à pratiquer son sport favori, le polo, en dépit de la précarité des finances de la couronne britannique.

Les dockers qui fréquentent un "Pub" au bord de la Tamise ont, en effet, dans un bel élan loyaliste, ouvert une collecte en faveur de l'infortuné prince. Aux dernières nouvelles, ils avaient déjà rassemblé $20.00.

Cela se comprend. Après tout, neuf Anglais sur dix restent fidèles à la monarchie, qu'ils préfèrent à la république. Le "Daily Mirror", qui donne cette information à la suite d'une enquête sur l'impact des propos du Duc d'Edimbourg sur la population britannique précise que même ceux qui désapprouvent la façon dont il a été étalé les difficultés financières de la famille royale pense que le prince Philip est bien populaire et que la Reine et s onmari ont "mérité de la nation". Ils sont environ 80%, et huit sur dix d'entre eux sont hostiles à une transformation du rôle de la famille royale.

Depuis 1952, la Reine ne peut disposer que de 1.1 million de dollars par an pour régner sur les britanniques. Mais l'augmentation des frais de fonctionnement de Buckingham Palace a fait que cette somme s'avère désormais insuffisante et elle devra attendre encore jusqu'à l'année prochaine, date à laquelle le parlement examinera son cas pour voir dans quelle mesure la souveraine peut bénéficier d'une prime additionnelle.

Des estimations toutes récentes chiffrent à 144 millions de dollars la fortune de la Reine Elizabeth II, dont 120 millions son représentés par la collection d'art royal.

Le pape parle de l'inégalité sociale et économique, de la faim et du maintien des valeurs paysannes

CITE DU VATICAN (D'après AFP, UPI, PA) — L'inégalité sociale et économique, la faim, la course aux armements et le maintien des valeurs paysannes, morales et religieuses, dans un monde engagé dans la collectivité, on: été les thèmes des trois allocutions prononcées hier par Paul VI à l'occasion de la journée d'action de grâce des paysans d'Italie, qui coincidait avec la quinzième session de la conférence générale de la FAO.

Avant de s'adresser aux paysans Italiens qui étaient venus au nombre de 4,000 assister aux cérémonies religieuses de Saint-Pierre, le pape s'est élevé, à l'adresse des délégués de la FAO, contre les dépenses scandaleuses des pays riches. "Malheur à tous ceux qui dissipent leurs biens et leurs revenus pour des dépenses scandaleuses, qu'il s'agisse du luxe ou de la guerre" a notamment déclaré Paul VI qui a poursuivi:

"Malheur à ceux qui jouissent égoïstement de leurs richesses sans avoir le moindre souci des pauvres, et ces pauvres ne sont pas seulement des personnes, mais des familles, des classes sociales, des peuples".

Le pape a alors renouvelé solennellement son précédent appel en vue de la création d'"un grand fonds mondial, alimenté par une partie des dépenses militaires pour venir en aide aux déshérités. "Quant à nous, a-t-il poursuivi, malgré la faiblesse de nos moyens, nous avons voulu créer un fonds Populorum Progressio pour manifester toute l'importance que nous y attachons et l'urgence qui s'attache à cette réalisation".

Saluant d'autre part, "l'admirable effort" de la FAO, le pape a dit: "Nous voyons combien vous avez conscience des grands besoins de la plus grande partie de l'humanité, qui est sous-développée . . . Nous voulons aussi faire nôtre votre appel en faveur des affamés et coopérer à votre action par l'exhortation.

"Nous pouvons encore vous donner quelque chose qui soit davantage nôtre, a ajouté le souverain pontife en évoquant les initiatives positives déjà prises": une parole d'espérance. C'est vous dire de combien d'espoirs vous êtes porteurs et combien lourde est votre responsabilité. Soyez-en bien persuadés; vous réussirez si vous persévérez".

CHEZ L.P.S.
VOUS APPRENEZ
À MAÎTRISER
VOTRE ANGLAIS
Demandez une démonstration gratuite.
500 est, Grande-Allée, Québec—529-0331
Ouvert de 9 hres à 21 hres

VIVEZ EN
TOUTE
SECURITE
Pour quelques sous de plus par jour, profitez d'un système de chauffage de 1ère qualité conçu à la mesure de votre maison et de vos besoins. Votre maison de confiance vous assure un travail expert et une garantie de sécurité.
Votre maison de confiance
J.A.Y. BOUCHARD INC.
TOUT POUR VOTRE CONFORT
765, Côte d'Abraham — TEL.: 529-3351
Location de chauffe-eau
Livraison d'huile
Service
Système de chauffage

La Chine prend au sérieux son conflit avec la Russie

HONG KONG (AFP) — La Chine continue ses préparatifs de guerre malgré l'ouverture des conversations sino-soviétiques, affirme-t-on de sources diverses, mais dignes de foi, à Hong - Kong. La plupart des indications en ce sens mentionnent des préparatifs dans la province de Kouantoung, qui borde Hong Kong, tout en affirmant que le même genre de préparatifs est mené dans toute la Chine. Des abris antiaériens et des tunnels pour l'évacuation des populations sont creusés en peu partout, et certains rapports citent l'évacuation d'usines transférées des villes en rase campagne. Des écoles cantonaises ont été tout entières évacuées vers l'intérieur.

Quant aux milices ouvrières, elles sont entraînées au maniement des armes automatiques modernes, et les jeunes reçoivent une instruction militaire.

Selon des sources "gauchistes", la campagne pour la préparation à la guerre n'a pas seulement pour objet de rallier le peuple derrière Mao Tsé-toung, mais est bien destinée à faire face au danger toujours imminent d'une agression soviétique. De même source, on affirme que les forces soviétiques aux frontières chinoises sont toujours sur place, et ont un effectif d'un million d'hommes.

Les soviétiques, souligne-t-on toujours de même source, n'ont apparemment pas accepté les propositions chinoises de "modus vivendi" et les conversations ont, selon eux, abouti à une impasse. On en déduit, toujours de source "gauchiste" que la situation est toujours dangereuse, et que la Chine n'a pas d'autre alternative que de continuer ses préparatifs de guerre.

Aide chinoise à deux pays africains

LUSAKA (AFP) — L'accord conclu samedi à Lusaka entre la Chine populaire, la Tanzanie et la Zambie pour le financement et la construction d'une ligne de chemin de fer de 1,200 milles reliant la zone cuprifère zambienne à Dar-Es-Salaam, est intervenu après une semaine de négociations.

Près de 600 experts chinois travaillent en Zambie et en Tanzaine à ce projet, dont la réalisation commencera en avril 70 et coûtera environ 420 millions de dollars. La nouvelle ligne aura une capacité de transport de trois millions de tonnes par an. On estime qu'elle sera achevée dans cinq ans. Ce sera l'une des plus importantes réalisations chinoises en Afrique.

Récoltes record en Chine

HONG-KONG (AFP) — Pour la deuxième année consécutive, la récolte en Chine a été excellente, a annoncé hier la radio de Pékin captée à Hong-Kong. La radio a cité notamment le coton, le thé, le tabac ainsi que d'autres cultures industrielles abondantes.

Radio - Pékin a indiqué, d'autre part, qu'en dépit de graves désastres naturels, les provinces du Yunnan et du Hopein, qui ont connu de sérieuses inondations, ont enregistré des récoltes record de céréales.

500 heures de courtoisie derrière le comptoir et l'hôtesse Avis se mérite ses ailes.

Deux choses font de l'hôtesse Avis quelqu'un de très spécial.

L'hôtesse elle-même. Et Avis.

En premier lieu, elle doit être une jeune fille très spéciale avant même d'être embauchée.

Puis, une fois cela fait, nous l'envoyons à notre école d'apprentissage.

Mais, avant d'obtenir son diplôme, elle doit ensuite passer environ 3 mois derrière le comptoir, sous le regard attentif de son surveillant. Mettant en pratique toute cette théorie que nous lui avons inculquée. (C'est-à-dire de toujours s'empresser d'asseoir ses clients, pressés ou non, derrière le volant d'une de nos nouvelles Plymouth.)

Finalement, après 500 heures d'apprentissage, elle est diplômée et elle reçoit ses ailes.

Et elles les a bien méritées car elle est maintenant l'une des meilleures hôtesses.

Ces ailes sont plus ou moins une courtoisie de la part de Avis. Et l'hôtesse, en retour, vous offrira sa propre courtoisie.

Repartez sur-le-champ avec Avis.

Nous faisons plus pour vous satisfaire

A L'AIDE DE WAYNE RUTLEDGE — Brian Murphy (14) et Noël Price des Kings de Springfield se portent à l'aide de leur gardiein de but Wayne Rutledge qui vient de sauver cux dépens d'Onil Boutin (3) des As lors du match d'hier soir au Colisée. L'arbitre est Bruce Hood.

Les As jouent deux périodes mais récoltent une défaite

par Léonce JACQUES

Les As de Québec ont commencé à jouer au hockey à la cinquième minute de la deuxième période hier soir au Colisée mais il était déjà trop tard.

Les Kings de Springfield jouissaient alors d'une avance de 3-0 et les visiteurs ont filé vers une victoire bien méritée de 3-2 devant une assistance de 4,647 spectateurs.

Les As n'ont donc pas encore réussi à secouer la guigne qui semble s'attacher à eux chaque fois qu'ils jouent contre les Kings et ils ont maintenant joué dix matches consécutifs contre les Kings sans avoir connu la victoire une seule fois.

Mike Corrigan, Bob Goring et Randy Miller ont réussi les trois buts des vainqueurs aux dépens de Dunc Wilson tandis que Wayne Rutledge, qui en était à sa première apparition dans l'uniforme des Kings, a été déjoué par Simon Nolet et Bill Brossart.

Les Kings ont su profiter de l'inertie dont les As ont fait preuve au cours des vingt premières minutes de jeu pour prendre leur avance de 2-0. Par la suite, les Québécois affichèrent une meilleure tenue mais les Kings surent protéger leur avance jusqu'à la fin même si Turk Broda remplaça Wilson par un sixième joueur d'attaque à la dernière minute.

Plus alertes que leurs adversaires dans tous les départements, les Kings laissèrent peu de chance aux As de s'organiser et de nombreuses attaques des locaux furent brisées dans leur propre zone. L'arbitre Bruce Hood imposa cinq punitions mineures dont trois contre les As mais les buts furent réussis alors que l'on jouait à forces égales.

Corrigan ouvrit le pointage à la troisième minute au moyen d'un lancer de près après avoir accepté une passe de Doug Robinson de derrière les filets. Vers la fin de la première période, Goring augmenta l'avance des Kings à 2-0 après avoir reçu la rondelle de Corrigan du coin de la patinoire.

A la cinquième minute de la deuxième période, Wilson fut laissé sans aucune sorte de protection et Miller marqua le troisième but des visiteurs à l'occasion d'un troisième retour.

Simon Nolet réduisit la marge à 3-1 vers la fin du deuxième engagement alors qu'il se faufila jusqu'à une quinzaine de pieds des filets des Kings alors que l'arbitre avait le bras levé pour signaler une punition à Roger Côté qui avait accroché Drolet.

A la huitième minute de la dernière période, Brossart accepta une passe de Drolet de derrière les filets et mit fin au pointage avec un lancer dans le haut des filets.

ENTRE LES PERIODES: Les As jouèrent leur meilleur hockey à la deuxième période alors que l'on vit Nolet arriver seul devant Rutledge mais son lancer manqua de précision . . . Peu après, Rutledge sauva avec brio aux dépens de Serge Bernier . . . Vers le milieu de la deuxième reprise, Doug Robinson se fit "voler" par Dunc Wilson . . . Terry Ball était de retour à Québec mais n'a pas joué pour la bonne raison que les Flyers ont l'intention de le garder avec eux comme spécialiste des jeux de puissance . . . Gordie Labossière et Dave Amadio ont été blessés samedi à Springfield contre les Voyageurs et n'ont pas fait le voyage à Québec . . . Les As et les Kings s'affronteront de nouveau demain soir au Colisée . . . René Drolet rata une belle chance à la première période quand son bâton se cassa au moment où il lançait . . . Paul Cates était en uniforme mais n'a fait aucune apparition . . . Bob Currier n'a pas joué parce qu'il est malade . . . Il subira un important examen médical aujourd'hui . . . Jacques Lemieux, cédé à Springfield par Los Angeles il y a une semaine, a été rappelé par Los Angeles en fin de semaine.

Première période

1—Springfield, Corrigan (Boddy, Robinson) 2:39
2—Springfield, Goring (Corrigan, Miller) 15:47
Punitions: Miller, 4:15, Paiement 5:45, Nolet 16:18.

Deuxième période

3—Springfield, Miller (Corrigan, Goring) 4:09
4—Québec, Nolet (Laforge, Drolet) 17:20
Punition: Boutin 19:02

Troisième période

5—Québec, Brossart (Laforge, Drolet) 7:32
Punition: Potvin 0:28

Lancers:

Québec	7	13	10	—30
Springfield	12	8	7	—27

Assistance: 4,647.
Gardiens: Wilson, Québec; Rutledge, Springfield.

Arnie Brown propulse les Rangers en première place

NEW YORK (PA) — Arnie Brown a marqué deux buts et a récolté une passe en plus de jouer une bonne partie à la défensive alors que les Rangers de New York ont disposé des Blues de Saint-Louis 4-2 hier dans la ligue Nationale de hockey.

Rod Gilbert et Brad Park ont compté les autres buts des Rangers qui ont complètement dominé durant les 50 premières minutes de jeu.

Frank St-Marseille et Red Berenson ont marqué pour Saint-Louis au cours des 10 dernières minutes du match.

Brown a effectué la passe à Gilbert qui a compté son premier but de la saison au Garden.

Park a compté alors qu'il restait 2.5 minutes à jouer. La défensive des Rangers a été spectaculaire, limitant les Blues à seulement 17 lancers durant tout le match, dont deux seulement à la deuxième période.

Première période

Aucun but
Punis: McCreary SL, Fairbairn NY 18:56

Deuxième période

1—New York: Brown 3 (Fairbairn, Tkaczuk) 6:03
2—New York: Gilbert 4 (Ratelle, Brown) 6:15
Punis: Berenson SL 1:51, Roberts SL 7:59, Nelson NY, mineure, mauvaise conduite, 13:09, Park NY 15:56

Troisième période

3—New York: Brown 4 7:36
4—St-Louis: St-Marseille 6 (Gevette, McDonald) 11:53
5—St-Louis: Berenson 9 (Gevette, Roberts) 15:08
6—New York: Park 4 (Hadfield, Ratelle) 17:37
Punis: Hamilton NY 10:09, Barclay Plager SL, Lemieux NY, majeures 16:09, Ecclestone SL 16:36

LANCERS:

St-Louis	9	2	6	—17
New York	10	17	15	—42

Gardiens: Wakely, St-Louis; Giacomin, New York

De "l'Orr" en barre

BOSTON (PA)—Bobby Orr a préparé quatre buts, hier soir, augmentant ainsi sa fiche en tête des compteurs de la ligue Nationale de hockey et conduisant les Bruins de Boston à une victoire de 7-4 sur les Kings de Los Angeles dans un match disputé devant 14,831 spectateurs, au Garden de Boston.

Fred Stanfield a réussi deux buts pour les Bostonnais, tandis que les autres allaient à Garnet Bailey, Eddie Westfall, Ken Hodge, Phil Esposito et Dallas Smith.

Bob Wall, Ross Lonsberry, Bryan Campbell et Skip Krake ont réussi ceux des Kings.

Orr, qui a établi un record de 64 points pour un joueur de défense la saison dernière, a maintenant 29 points cette saison, y compris 25 passes. Il tente de devenir le premier joueur de défense de la LNH à remporter le championnat des compteurs.

Les Bruins, eux, ont ainsi porté leur fiche à 7-0-2 contre les équipes de l'Ouest.

Après une première période sans point, les deux équipes ont ouvert la machine pour en enfiler sept dans le deuxième vingt, puis les Bruins se sont assurés la victoire dans le dernier engagement.

Première période

Aucun but
Punis: McKenzie B 8:45, Bailey B 12:43, Shack LA 14:45, Hextall LA 19:53

Deuxième période

1—Boston: Stanfield 7 (Bucyk, McKenzie) 1:57
2—Los Angeles: Wall 4 (Hextall) 4:23
3—Boston: Bailey 3 (Cashman, Orr) 4:47
4—Boston: Westfall 2 (Orr, Lorentz) 8:19
5—Boston: Stanfield 8 (Orr, McKenzie) 12:12
6—Los Angeles: Lonsberry 3 (Rochefort, Krake) 13:46
7—Los Angeles: Campbell 1 (B. Hughes, Lemieux) 16:35
Puns: Awrey B 4:18, Orr B 12:36

Troisième période

8—Boston, Hodge 4 (Lorentz, Doak) 4:18
9—Boston: Esposito 10 (Bucyk, Orr) 6:29
10—Boston, D. Smith 4 (Esposito, Cashman) 13:09
11—Los Angeles: Krake 3 (Plett, Wall) 16:14
Puns: Cahan LA 5:24, Cashman B 14:40

LANCERS:

Los Angeles	7	11	7	—25
Boston	12	14	14	—40

Gardiens: Desjardins, Los Angeles; Cheevers, Boston

Les Hawks en orbite

CHICAGO (PA) — Un but du vétéran Stan Mikita, à 17:06 de la dernière période, a donné une victoire de 1-0 aux Black Hawks de Chicago sur les Canadiens de Montréal, hier soir, dans un match régulier de la ligue Nationale de hockey.

Cette victoire est la sixième d'affilée pour les Hawks, et elle déloge les Canadiens du sommet du classement de la division est de la ligue Nationale, qui est maintenant occupé par les Rangers de New York.

Cela permet également aux Hawks d'afficher une moyenne de .500 pour la première fois cette saison, et ils peuvent maintenant se compter dans la lutte après avoir connu leur pire début de saison des dernières années.

Gerry Pinder amena la rondelle dans la zone des Canadiens. En retournant au banc, il la céda à Mikita, qui pénétrait dans la zone, et au lieu de continuer sa route vers le banc, il resta sur la glace. Il s'empara d'un disque libre à l'intérieur de la ligne blue tandis que Mikita se posta devant le filet, puis décrocha son lancer.

L'arbitre accorda d'abord le but à Pinder, mais changea sa décision une demi-heure après le match.

Le cerbère Tony Esposito a maintenant blanchi les Canadiens dans les deux derniers matches entre ces équipes. Il avait aidé les Hawks à l'emporter 5-0, au Forum, le 25 octobre dernier.

Première période

Aucun but
Punis: Nesterenko C 2:12, Ferguson M 5:37, Jarrett C 10:00, Richard M 14:07, Harris M 17:43

Deuxième période

Aucun but
Puns: Jarrett C 8:28, Magnuson C 14:11, Rousseau M 17:47

Troisième période

1—Chicago: Mikita 6 (Pinder) 17:06
Puns: Backstrom M 6:44, Mohns C 9:57, Lemaire M 11:10

LANCERS:

Montréal	8	15	6	—29
Chicago	10	10	13	—33

Les As ont commencé à patiner trop tard

par Roland SABOURIN

Même s'il était très heureux d'accepter la victoire, John Wilson, l'instructeur des Kings de Springfield, n'en a pas moins admis que ses hommes avaient été chanceux de s'en tirer avec un verdict de 3-2.

"Nous avons eu une dure partie contre les Voyageurs, hier soir. J'ai perdu deux de mes joueurs, Labossière et Amadio. Puis il y a aussi le voyage en autobus que nous avions dans le corps. C'est une bonne affaire que nous ayions pris une avance de 3-0", a été son résumé de la situation.

"Ce fut une dure partie à perdre pour eux. Ils ont travaillé fort", a été le commentaire de Bud Poile, gérant général des Flyers, qui n'était pas heureux du résultat mais qui pouvait difficilement critiquer les efforts faits par les représentants locaux.

"Si on pouvait lancer le puck sur le net", s'est lamenté pour sa part Rosaire Paiement, qui a joué une robuste partie pour les As. Quelques-uns de ses coéquipiers partageaient cet avis et avaient peine à croire que les Kings avaient eu plus de lancers qu'eux au premier vingt.

Le pilote Turk Broda, rencontré un peu plus tard, était du même avis que son ailier droit. "Nous n'avons pas patiné avant la deuxième période", nous confiait-il. "Notre inactivité d'une semaine ne nous a pas aidés. Nous n'avions aucun momentum à la première période".

Wayne Rutledge, le cerbère des Kings, en était à sa première joute de la saison. Il était avec les Kings de Los Angeles, la saison dernière.

Le capitaine des As, Terry Ball, était revenu de Toronto avec Paiement et Bernier. "Je dois retourner à Philadelphie. Il est tout probable que je prendrai part aux trois prochaines parties jusqu'à la fin de semaine", nous a dit le jeune joueur de défense, qui n'a aucune idée de la décision que l'on prendra dans son cas.

Claude LAROCHELLE CARREFOUR

"Bernier: Je n'avais pas d'affaires là"

Serge Bernier ne croit pas qu'il méritait de jouer avec les Flyers à Toronto, samedi:

"Je n'avais pas d'affaires là, dit-il. C'est René Drolet qui méritait cette chance-là. Je n'avais fait que commencer à patiner jeudi. Je ne suis pas satisfait de la performance que j'ai donnée, samedi. Pas satisfait du tout. J'étais nerveux et les gars de Toronto patinaient. Ca passait, tu peux être sûr de ça."

Bernier n'est pas d'accord du tout avec le partage qui s'est fait entre les porte-couleurs des As et ceux des Flyers. Il dit sur la question:

"J'ai eu encore une fois l'occasion d'évaluer les gars qui sont avec les Flyers. La moitié de cette équipe devrait être à Québec, et la moitié des joueurs des As mériteraient d'être avec les Flyers. Il y a des gars qui sont là-bas depuis trois ans et ils ont à peu près 25 buts jusqu'ici. Ils ne sont pas justes."

Evidemment René Drolet s'est dit grandement déçu de ne pas être parmi les joueurs rappelés, samedi. Le directeur-gérant Bud Poile avait ces explications à ce curieux de choix:

"Il n'aurait pas été juste de monter Drolet seul. Il n'y a pas de joueurs capables de s'adapter à son style à Philadelphie. Pour être juste il faudrait monter toute sa ligne. Et samedi, nous avions besoin de Bernier pour bousculer Toronto. Il devait le faire, mais il ne l'a pas fait."

"Drolet aura sa chance, de poursuivre Poile. Peut-être jeudi contre Los Angeles. Il s'agit de trouver le moment idéal afin de lui donner une vraie chance. Pour lui donner cette vraie chance, je songe à monter toute la ligne de Laforge-Drolet-Nolet. C'est une possibilité."

Bud Poile termine avec ces explications: "Ce que nous faisons peut paraitre difficile à comprendre. Mais il y a une multitude de facteurs dont il faut tenir compte. Mais il y a toujours une excellente raison à tout ce que nous faisons."

Geoffrion évite un précipice

Que Bernard Geoffrion ne vienne pas prétendre maintenant qu'il n'a pas eu un intense désir de retourner derrière le banc des joueurs avec les North Stars du Minnesota. J'ignore quelles sont les personnes qui l'ont empêché de se jeter en bas du précipice, mais sans le recours de ces individus, le Boomer filerait à 100 à l'heure vers une autre catastrophe.

Quand il a été approché par le directeur-gérant Wren Blair, des North Stars du Minnesota, la semaine dernière, Geoffrion n'a pu cacher son enthousiasme déclarant:

"Je voudrais redevenir coach. Le hockey est toute ma vie, et j'aimerais faire quelque chose en relation avec le hockey."

Geoffrion parlait comme si sa fonction à New York le tenait à distance du hockey. On sait qu'il a le titre officiel d'assistant du directeur-gérant Emile Francis qui cumule en plus la fonction de pilote depuis la maladie du Boomer, l'an dernier. Mais connaissant Francis, je sais très bien qu'il n'a pas besoin d'assistant. Ce bourreau de travail aime accomplir tout le boulot lui-même et quant aux décisions importantes que commande le poste de directeur-gérant, il aime les prendre seul.

Dans ces conditions, à New York, malgré son titre ronflant, Geff classe de la paperasse et rédige quelques fastidieux rapports d'éclaireur. Bernard est un gars actif qui n'a jamais raffolé des fonctions obscures. Ceux qui le connaissent bien se disent qu'il doit s'ennuyer de la lumière crue des projecteurs.

Pas étonnant dans ces conditions que son enthousiasme pour l'offre de Blair l'ait amené à sauter vitement dans un avion en compagnie de son épouse pour voir le Minnesota de près en même temps que pour étudier l'offre des North Stars. Selon les rumeurs, Blair aurait tout mis dans ce contrat pour arracher Geoffrion de New York. Un pacte à long terme pour la sécurité et $35,000 par année pour satisfaire les besoins en argent de Bernard. Avec tout cela en poche, Bernard est reparti pour son domicile de New York. C'est à ce moment qu'on a dû lui faire réaliser que sa santé ne lui permettrait pas de faire plus de trois mois dans l'entourage difficile de Wren Blair. On l'a ramené soudainement à la réalité de la tranquillité et la sécurité de son travail avec les Rangers.

Plusieurs observateurs croyaient que Francis gardait Geoffrion dans un poste d'assistant à New York en attendant qu'il se trouve autre chose. Les Rangers n'ont pas profité de la circonstance pour effacer un gros salaire. Ce qui prouve hors de tout doute que Francis est satisfait de Geoffrion et que ce poste est le sien aussi longtemps qu'il le désirera.

Watson: une flèche sur l'Américaine

Phil Watson a moussé le hockey junior à l'entracte télévisé du hockey, samedi . . . Mais Philémon n'a pu résister à la tentative de diriger une flèche sur la ligue Américaine qui l'a rejeté avec une anecdote drôle mais méchante de deux joueurs rivaux se rencontrant avant une joute et affirmant: "Touche-moi pas, et je ne te toucherai pas, comme ça, on va être bon pour durer 15 ans dans cette ligue. C'est ça l'Américaine" . . . Watson sait très bien qu'avec l'infusion de sang jeune et agressif qu'a connue l'Américaine ces dernières années, ces conditions sont devenues impossibles et que les pactes mutuels de non-agression ont été supprimés.

Le phénoménal Guy Lafleur a réalisé une deuxième joute consécutive de quatre buts, vendredi soir dernier, au Colisée, devant un nouveau sommet de 4,500 spectateurs pour le junior à Québec . . . Après avoir vu Lafleur à l'oeuvre en quelques occasions la réflexion suivante ne peut manquer de venir à l'esprit: Ou bien la ligue Junior "A" du Québec est très faible ou bien Lafleur est réellement un joueur de hockey surdoué, une future vedette du hockey majeur . . . Le fait que Michel Brière, issu de Shawinigan, se débrouille à Pittsburgh, démontre sûrement que le calibre junior est respectable.

C'EST LE TEMPS D'EN PROFITER!

MADAME INFIRMIERE SECRETAIRE

VIVA

ETUDIANTE MLLE "BELL TELEPHONE" GARDE-MALADE

$128.00 COMPTANT - $58.67 PAR MOIS

EQUIPEMENT: ● Moteur 57 HP ● Signaux ● Ceinture ● Appuie-tête ● Chaufferette ● Standard ● Direction Sécurité

Modèle	COMPTANT	PAR MOIS
2 portes	$128.00	$58.67
2 portes - Deluxe	$136.00	$62.34
2 portes Station	$150.00	$68.75
4 portes Station	$142.00	$65.25
2 portes S.L.	$144.00	$66.01
4 portes S.L.	$152.00	$69.68

EQUIPEMENT OPTIONNEL

Moteur 70 HP.	$3.00 par mois
Trans. automatique	$6.23 par mois
Freins à disques	$1.46 par mois
Pneus blancs	$1.00 par mois
Moteur 84 HP	$6.60 par mois

GARANTIE GM 12 MOIS - 12,000 MILLES

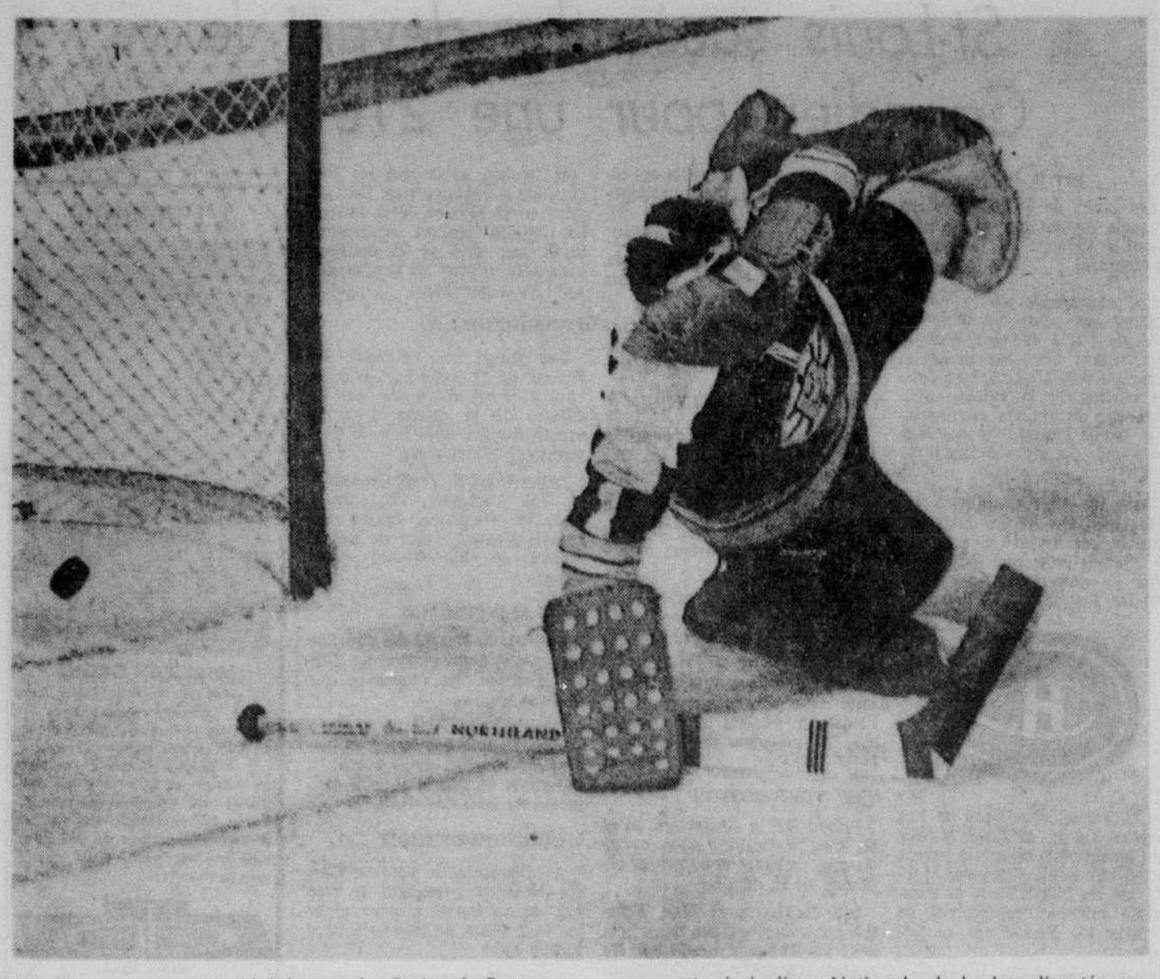
ECONOMIQUE 40 MILLES AU GALLON

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 H.

GILES BÉDARD AUTOS LTÉE

ROND-POINT LEVIS 837-5894

CONCESSIONNAIRE PONTIAC-BUICK



UN BUT — Le gardien Ed Johnston des Bruins de Boston semble se protéger le visage alors qu'il essaie de bloquer un lancer de Bill Fairbairn des Rangers de New York dans une partie de la ligue Nationale de hockey disputée samedi soir au Boston Garden. Les Rangers ont gagné 6-5 malgré la performance de Bobby Orr.

(Téléphoto PA)

Suspension indéfinie pour John Ferguson

SAINT-LOUIS — Une violente bagarre impliquant quatre joueurs, soit Bob Plager, Noël Picard, Gary Sabourin et John Ferguson, samedi soir, a finalement abouti sur la suspension indéfinie de Ferguson. L'arbitre Lloyd Gilmore a infligé lui-même cette sanction parce que le rude ailier gauche des Canadiens Plager et Picard des Blues de bâton dans des combats contre Pager et Picard des Blues de Saint-Louis.

Ferguson ne devait pas jouer, hier soir, contre les Black Hawks de Chicago et il est sujet à être convoqué par le président de la LNH Clarence Campbell qui lui demandera des explications sur l'usage de son bâton dans ces accrochages.

Une bagarre quasi générale a éclaté à la deuxième période de la joute à Saint-Louis. Le feu a été mis aux poudres quand Ferguson a atteint Gary Sabourin à la figure avec son bâton. Ce dernier s'est écroulé sur la patinoire après avoir encaissé le choc.

Noël Picard est immédiatement intervenu. Au cours de ce combat les deux antagonistes ont chuté sur la patinoire et un verdict nul a été enregistré. Ferguson allait quitter la patinoire après ce combat, quand il fut interpellé par Bob Plager, ce qui a donné immédiatement lieu à des arguments frappants. Ferguson a donné une leçon de boxe à son coriace rival des Blues.

Les deux bancs se sont vidés au cours de ce second combat et les joueurs des deux clubs écoperont de $200 d'amende.

St-Jérôme est vaincu

SAINT-JEROME (PC) — Les Maple Leafs de Verdun ont disposé des Alouettes de Saint-Jérôme 7-4 hier dans un match de la Ligue Junior A de hockey du Québec.

Serge Martel, avec deux, de même que Wayne Altomare, Mac Lamy, Normand Cournoyer, Steve Jones et Pierre Fontaine ont compté pour les Maple Leafs.

Réjean Bélanger, avec deux, et Jean Landreville et Luc Charbonneau ont répliqué pour les Alouettes.

TIMBRES EN SPÉCIAL
Reg: 100 Canada 75¢ | SPÉCIAL les 2 pour $1.00
100 E.U. 65¢
CENTRE PHILATÉLIQUE DE QUÉBEC INC.
Pl. Jacques Cartier, C.P. 4400, Qué. 2 / 529-4412
SOUS-SOL DE L'HOTEL-ST-ROCH

Prix à partir de
$8 + .08
par jour le mille
CITY DRIVE YOURSELF INC.
880, ave Myrand, Québec 10, P.Q.
TEL.: 681-4101

Les Voyageurs subissent la défaite à la toute fin

BUFFALO (PA) — Le but compté par Dennis Kassian alors qu'il ne restait que 15 secondes de jeu dans la joute d'hier a donné aux Bisons de Buffalo une victoire de 3 à 2 sur les Voyageurs de Montréal dans cette partie de la ligue Américaine de hockey qui opposait les leaders des deux divisions.

Les Bisons, qui sont en tête du classement dans la Division de l'Ouest, ont pris l'avance après avoir été en reste de deux buts pendant presque toute la deuxième période. Personne n'a compté durant la première période. Dès le début de la deuxième période, Bob Berry et Robin Burns comptaient pour Montréal. A la fin de la période, Don Blackburn portait le pointage à 2 à 1, marquant le premier but des Bisons.

Au début de la dernière période, Guy Trottier, sur une passe de Blackburn, égalisait le pointage. C'est le huitième but de Trottier en autant de joutes consécutives.

Gerry Ouellette ramena la rondelle dans la section des Voyageurs et sa passe permit à Kassian de compter le but gagnant.

Première période
Aucun but
Pun.: Gauthier 18:37
Deuxième période
1—Montréal: Berry (Gauthier) 1:31
2—Montréal: Burns (Charron) 6:18
3—Buffalo: Blackburn (Trottier, Jones) 11:08
Puns: Plager 3:32, Gauthier 9:23, Drouin 13:26, Kassian 14:42, Roberto 17:40
Troisième période
4—Buffalo: Trottier (Blackburn, Plager) 5:20
5—Buffalo: Kassian (Ouellette, Kniba) 19:45
Puns: Mickey 1:30, Blackburn 9:19, Ash 19:19
LANCERS:
Montréal 6 5 1—12
Buffalo 4 9 10—24
Assistance: 8,212

Une deuxième profitable

PROVIDENCE, R.I. (PA) — Les Barons de Cleveland ont enfilé trois buts dans la deuxième période, hier soir, pour disposer des Reds de Providence au compte de 4-1 dans une joute régulière de la ligue Américaine de hockey.

Cecil Hoekstra, Bill Needham, Jim Mikol et Howie Glover ont compté pour les Barons, tandis que Yves Locas évitait le blanchissage aux locaux.

Gamble a 41 ans

ROCHESTER (PA) — Pour son 41e anniversaire de naissance, les Americans de Rochester ont fait à leur entraîneur, Dick Gamble, le cadeau d'une victoire de 4 à 1 contre les Bears de Hershey, dimanche soir, dans une joute de la ligue Américaine de hockey.

Cette quatrième victoire en cinq joutes monte les Americans à un point de la deuxième place, détenue dans la division de aux Americans; à 15:26 de la seconde période, pendant que son club était à court d'un homme, Andy Champagne portait le compte à 2-0.

A 2:19 de la première période, Barry Watson a donné l'avance

A la troisième période, des buts de Bob Cook, à 7:35 et Gerry Goyer, à 16:40, portaient l'avance à quatre points; c'est alors que Roger Dejordy, du Hershey est parvenu à passer la rondelle sous le nez du gardien Bob Whidden, alors qu'il ne restait qu'une minute, cinq secondes de jeu.

Whidden tentait d'obtenir son premier blanchissage dans les ligues professionnelles et il avait effectué 34 arrêts au cours de la joute au regard de 25 pour John Henderson, du Hershey.

LE MEILLEUR

M. YVON BEAULIEU

Oui, nous pouvons le dire avec fierté, M. Beaulieu est le meilleur. Il s'est classé premier vendeur pour le mois d'octobre '69. Nous vous invitons à venir le rencontrer, il vous fera réaliser une bonne affaire et c'est important lorsque l'on désire acheter une bonne voiture et économiser.

GIGUERE AUTOMOBILES
Boulevard Hamel
TEL.: 529-1351

Paletot de cuir importé.
Dessiné par
CÆSAR
de Milan.
JEAN COULOMBE
Place Laurier, Ste-Foy

HOCKEY

SAMEDI
Ligue Nationale
Montréal 3, Saint-Louis 2
Philadelphie 2, Toronto 4
New York 6, Boston 5
Detroit 2, Minnesota 2
Oakland 2, Chicago 3
Los Angeles 1, Pittsburgh 3
Ligue Américaine
Montréal 3, Springfield 1
Baltimore 1, Hershey 3
Rochester 1, Buffalo 3
Ligue Interuniversitaire
Laval 1, Carleton 7
Ottawa , McGill
HIER
Ligue Nationale
Montréal 0, Chicago 1
Saint-Louis 2, New York 4
Los Angeles 4, Boston 7
Ligue Américaine
Springfield 3, Québec 2
Montréal 2, Buffalo 3
Cleveland 4, Providence 1
Hershey 1, Rochester 4
Ligue Junior "A" du Québec
Québec 5, Trois-Rivières 7
Laval 2, Rosemont 3
Sherbrooke 7, Drummondville 11
Shawinigan 8, Cornwall 7 (supp.)
Verdun 7, Saint-Jérôme 4
Ligue Junior "B" du Québec
Sainte-Foy 2, Cap-de-la-Madeleine 4
Grand-Mère , Sorel
Victoriaville , Shawinigan
AUJOURD'HUI
Ligue Nationale
Aucun joute
Ligue Américaine
Aucune joute
Ligue Junior "A" du Québec
Shawinigan à Québec

LIGUE NATIONALE
Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
New York	11	4	2	59	46	24
Montréal	9	3	5	64	38	23
Boston	9	4	3	62	48	21
Detroit	8	5	2	42	38	18
Chicago	7	6	1	37	30	15
Toronto	5	8	2	39	50	12

Division Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Saint-Louis	6	6	4	55	42	16
Minnesota	6	6	2	41	39	14
Pittsburgh	4	8	3	34	41	11
Philadelphie	2	5	6	26	40	10
Oakland	4	9	2	29	57	10
Los Angeles	3	10	0	30	48	6

LIGUE AMERICAINE
Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Springfield	10	4	1	62	41	21
Montréal	9	3	3	51	31	21
Québec	8	7	1	59	61	17
Providence	4	10	3	39	62	11

Division Ouest

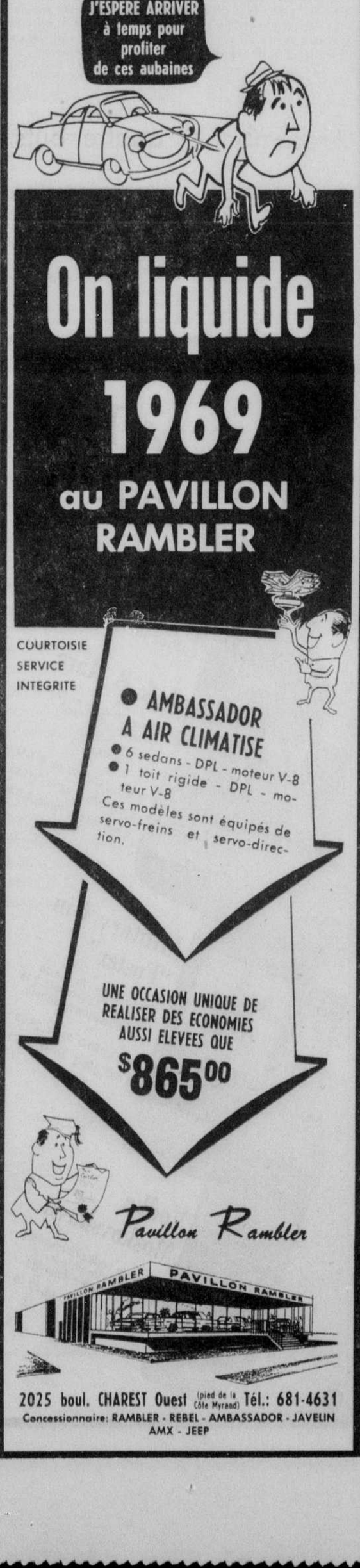
	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Buffalo	10	4	3	58	38	23
Hershey	6	7	1	52	46	13
Rochester	5	6	2	42	52	12
Cleveland	5	12	1	50	72	11
Baltimore	4	8	1	38	49	9

LIGUE JUNIOR "A"
Division Est

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	P
Drummond.	17	12	5	0	98	63	24
Sorel	16	11	5	0	94	61	22
Shawinigan	18	10	7	1	100	78	21
Québec	17	10	7	0	91	68	20
Sherbrooke	19	8	10	1	72	90	17
T.-Rivières	18	8	10	0	98	100	16

Division Ouest

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	P
Rosemont	16	9	6	1	68	61	19
Cornwall	18	9	9	0	81	72	18
St-Jérôme	19	7	10	2	82	106	16
Verdun	20	7	12	1	74	90	15
Laval	17	4	13	0	55	96	8



SKI
DYNASTAR
SKI
BLIZZARD
SKI
FISHER
XISKI
HUMANIC COVERITE
AXISKI
HENKE
MAXISKI
CHOIX LE PLUS COMPLET
MAXISKI
guy sports massicotte inc
915, est St-Vallier Québec
529-8851

Léonce JACQUES
MONDE DU SPORT

Long repos qui les avait carbonisés

Au hockey, les trop longues périodes de repos sont l'ennemi no 1 des instructeurs et Turk Broda aurait pu vous en dire quelque chose après le match d'hier soir au Colisée alors que les As se sont inclinés par 3-2 devant les Kings de Springfield.

Quand les As ont sauté sur la glace pour cette importante rencontre, il y avait déjà une grosse semaine, soit depuis leur victoire du 9 novembre aux dépens des Voyageurs, qu'ils n'avaient pas été envoyés au feu et c'est le cas de dire qu'ils étaient carbonisés. Ils ont eu besoin d'un peu plus d'une période pour retrouver tous les chevaux-vapeur dont ils disposent habituellement en temps normal, mais l'adversaire jouissait déjà d'une trop forte avance.

Quand ils ont battu les Voyageurs à Québec en jouant de l'excellent hockey, les As en étaient à leur troisième rencontre en trois jours, puisqu'ils avaient joué à Springfield la veille et à Buffalo deux jours plus tôt. On avait perdu quelques heures de sommeil à cause d'un bris mécanique sur l'avion qui devait ramener l'équipe à Québec, mais les quelque 10,000 personnes qui virent les As battre les Montréalais pourront vous dire que l'équipe locale ne donna aucun signe de fatigue.

Samedi soir, à Springfield, les Kings furent battus par 3-1 par les Voyageurs "et je peux vous dire que ce ne fut pas une rencontre de tout repos", disait hier soir l'instructeur Johnny Wilson.

C'est en autobus que les Kings firent le trajet entre Springfield et Québec en vue de leur match d'hier soir et il suffit d'avoir déjà fait un tel voyage pour savoir que ce n'est pas exactement un pique-nique.

Normalement, parce qu'ils étaient bien reposés, les As étaient favoris pour l'emporter hier, mais ce long repos d'une semaine devait finalement leur être beaucoup plus néfaste que salutaire. On l'a senti dès les premières minutes de jeu. On a eu besoin de toute une période pour se décarboniser, mais le mal était déjà fait.

"Il faut croire que nous (les Kings) avons leur numéro", a commenté le pilote Johnny Wilson après le match en parlant de cette série de dix parties consécutives sans défaite des Kings contre les As.

Les Kings auront l'occasion de porter cette série à onze matches demain soir, mais il y a lieu d'espérer que les As n'auront pas eu le temps de se recarboniser d'ici là.

Ici et là dans le sport

Félicitations au conducteur québécois Jean Cyrenne qui a connu deux autres victoires lors du programme d'hier après-midi à la piste de courses de Québec, le dernier de la saison, pour porter son grand total de la saison à 126 . . . C'est la première fois qu'un conducteur réussit un tel exploit en une saison à Québec . . . On dit souvent que les records sont faits pour être abaissés, mais en voilà un qui devrait tenir le coup assez longtemps . . .

Gordie Labossière et Dave Amodio, des Kings de Springfield, brillaient par leur absence, hier soir, au Colisée, pour la bonne raison qu'ils ont tous deux été blessés samedi à Springfield contre les Voyageurs . . . Selon l'instructeur Johnny Wilson, Labossière devra prendre un repos de plusieurs semaines, tandis qu'Amadio ne reviendrait pas au jeu avant deux semaines . . . Labossière est entré en collision avec un adversaire et s'est frappé la tête contre un casque protecteur . . . "Il est chanceux de n'avoir pas perdu un oeil", a commenté le pilote des Kings . . .

Toujours selon Johnny Wilson, on a été dans l'obligation de refuser près de 3,000 personnes, samedi soir, à Springfield, pour le match entre les Kings et les Voyageurs . . . "Tous les billets étaient vendus depuis déjà plusieurs jours et l'on m'a même rapporté que certains 'mordus' ont payé jusqu'à $30 sur le marché noir pour obtenir deux billets" . . .

Terry Ball était à Québec, hier soir . . . Il n'a pas joué parce que les Flyers ont l'intention de le garder avec eux comme spécialiste des jeux de puissance . . . Par suite du retour au jeu d'Ed Van Impe, la situation d'urgence n'existe plus chez les Flyers en autant que le département défensif est concerné et si Ball avait joué avec les As hier, les Flyers n'auraient pas pu faire appel à ses services avant quatorze jours . . .

Bud Poile, qui était à Québec hier soir, a déclaré que René Drolet ne manquera pas d'être rappelé par les Flyers quand l'opportunité se présentera et il a laissé entendre que Drolet pourrait bien être rappelé pour le match de jeudi alors que les Flyers recevront la visite des Kings de Los Angeles . . . "Il est entendu que l'on remplacera Ball chez les As si l'on décide de le garder à Philadelphie", a déclaré Poile . . .

Phil Watson, qui pilote actuellement les Eperviers de Sorel, de la ligue Junior A du Québec, a profité de son apparition de samedi soir à la télévision pour tenter de jeter du discrédit sur la ligue Américaine de hockey . . . On pourrait peut-être demander à Watson pourquoi il n'a pas parlé de la même façon alors qu'il était à la barre des Reds de Providence, des Bisons de Buffalo ou encore des As de Québec . . . Watson jouit d'une longue expérience dans le hockey et il devrait savoir qu'on n'y gagne jamais à vouloir s'élever en calant les autres . . . Pour Watson, il n'y a pas grand'chose de bon dans la ligue Américaine mais, dans son cas, c'est tout probablement parce que les raisins sont trop verts . . .

St-Louis succombe devant le Canadien pour une 21e fois

par la PC

Les Blues de St-Louis restent la seule équipe qui n'a jamais réussi à vaincre les Canadiens de Montréal.

Les champions de la coupe Stanley ont remporté une victoire de 3-2, à St-Louis, samedi soir, tenant ainsi les Blues en échec pour la 21e fois, tant dans les parties de la saison régulière que durant les éliminatoires, depuis l'entrée de ces derniers dans la division Ouest de la LNH.

Dans les autres matches samedi soir, les Maple Leafs de Toronto ont disposé des Flyers de Philadelphie par 4-2; New York l'a emporté 6-5 sur Boston; les Penguins de Pittsburgh ont eu raison des Kings de Los Angeles 3 à 1; les Black Hawks de Chicago ont infligé un revers de 3-2 aux Seals d'Oakland, tandis que les North Stars du Minnesota faisaient match nul de 2-2 avec les Red Wings de Détroit.

Mickey Redmond et Bobby Rousseau ont donné une avance de 2-0 aux Canadiens en première période, mais Red Berenson et Frank St-Marseille ont nivelé le pointage dans l'engagement médian.

Yvan Cournoyer a scellé l'issue du match en assurant la victoire au Tricolore au début de la dernière période.

C'était la 17e défaite des Blues devant les Canadiens. Les quatre autres parties ont été nulles.

TORONTO-PHILADELPHIE

A Toronto, Ron Ellis a enfilé deux buts pour conduire les Maple Leafs à un gain de 4-2 sur Philadelphie. Mike Walton, avec le but vainqueur, et Bob Pulford, avec un but dans un filet désert, ont été les autres compteurs des Leafs.

Jean-Guy Gendron et Rosaire Paiement avaient donné une avance de 2-0 aux Flyers au début du match.

Cette victoire a mis fin à une série de quatre défaites pour les Leafs, qui avaient d'ailleurs été blanchis au cours des deux derniers matches.

NEW YORK-BOSTON

Bobby Orr a réussi ses 3e et 4e buts, à Boston, mais ce ne fut pas suffisant pour priver les Bruins de la défaite.

Bill Fairbairn et Walt Tkaczuk ont réussi chacun deux buts pour les Rangers, tandis que les autres allaient à Rod Seiling et Dave Balon.

Johnny Bucyk, Fred Stanfield et Ken Hodge ont riposté pour les Bruins, alors que les Rangers ont enregistré leur 10e victoire en 16 parties cette saison. La défaite mettait également fin à une série de 25 matches sans défaite pour les Bruins, devant leurs partisans.

PITTSBURGH-L.A.

Les Kings ont entrepris un voyage de 17 jours sur le mauvais pied en subissant leur 9e défaite de la saison dans un match disputé devant 4,855 personnes, à Pittsburgh.

Brian Hextall, Jean Pronovost et Val Fonteyne ont compté pour les Penguins, tandis que Dennis Hextall, frère de Brian, évitait le blanchissage aux Kings.

OAKLAND-CHICAGO

Les Black Hawks de Chicago ont gagné leur cinquième partie d'affilée, en disposant des Seals.

Dennis Hull, Eric Nesterenko et Jim Pappin ont dirigé l'offensive des Hawks, tandis que Mike Laughton et Ted Hampson enfilaient les buts des Seals.

MINNESOTA-DETROIT

A Minnesota, le vétéran Gordie Howe a enregistré le 740e but de sa carrière pour aider les Red Wings de Détroit à faire match nul.

Nick Libett a réussi l'autre but des visiteurs, tandis que Bob Barlow et Bill Collins répliquaient pour les North Stars.

A L'HONNEUR

M. REJEAN GAGNE

En effet, M. Rejean Gagné s'est classé premier vendeur dans la catégorie voitures usagées pour le mois d'octobre. Le succès remporté par M. Gagné est mérité, car c'est un homme de confiance qui fait preuve de grande compétence. Venez le rencontrer, sans tarder, il vous fera réaliser de véritables aubaines sur l'achat d'une voiture neuve ou usagée.

DENIS PEPIN autos ltée
2500 QUATRE-BOURGEOIS
STE-FOY — 653-2861

Samedi dans la Nationale

MONTREAL 3, ST-LOUIS 2

Première période

1—Montréal, Redmond, 11 (Backstrom, Harper) 1:39
2—Montréal, Rousseau, 6 (Punitions—Montréal, punition de bâne, 5:00.

Deuxième période

3—St-Louis, Berenson, 8 (Keenan, B. Plager) 13:06
4—St-Louis, St-Marseille, 3 (McDonald, Goyette) 14:05
Punitions—Rousseau M 2:07, Keenan SL 7:27, Ferguson M 9:35, Ferguson M, B. Plager SL majeures, Picard SL majeure, mauvaise conduite 15:51, Harper M 17:39.

Troisième période

5—Montréal, Cournoyer, 6 (Laperrière, Béliveau) 4:03
Punitions—Arbour SL 3:45, Bordeleau M 6:48, Picard SL 15:00.

Lancers:

Montréal	8	3	15	—23
St-Louis	6	16	16	—38

Gardiens: Plante, St-Louis; Vachon, Montréal.
Assistance 17,631.

NEW YORK 6, BOSTON 5

Première période

1—Boston, Bucyk 8 (McKenzie) 7:21
2—New York, Selling 2 (Hadfield, Ratelle) 11:17
3—New York, Fairbairn 4 (Widing, Nelson) 14:18
4—Boston, Stanfield 6 (Bucyk, McKenzie) 18:53
Punitions—Cashman B 3:23, Balon NY 7:05, Bailey B 10:32, Orr B 12:12, Nelson NY 17:56, R. Smith B 19:11.

Deuxième période

5—Boston, Orr 3 (Bucyk, Stanfield) 5:37
6—Boston, Orr 4 7:01
7—New York, Balon 6 (Fairbairn) 12:45
8—New York, Tkaczuk 9 (Fairbairn) 16:53
Punitions—Bailey B 8:24.

Troisième période

9—Boston, Hodge 3 (Harrison) 6:43
10—New York, Tkaczuk 10 (Balon, Park) 12:06
11—New York, Fairbairn 5 (Tkaczuk, Balon) 18:49
Punitions—Nelson NY 2:48, R. Smith B 11:27, Lemieux NY, Bailey B 13:48.

Lancers:

New York	16	11	11	—38
Boston	10	8	16	—33

Gardiens: Giacomin, N.Y.; Johnston, Boston.
Assistance 14,831.

OAKLAND 2, CHICAGO 3

Première période

Aucun but
Punitions: Marshall Oakl 0:54, Mohns C 3:22, Marcotte C 6:44, 19:28, Mikita C 9:36.

Deuxième période

1—Oakland, Laughton 5 (Vadnais, Marshall) 9:04
2—Oakland, Hampson 5 (Hicke) 11:02
3—Chicago, D. Hull 4 (Martin, Nesterenko) 13:03
Aucune punition

Troisième période

4—Chicago, Nesterenko 4 (Jarrett, Angotti) 10:51
5—Chicago, Pappin 5 (Stapleton, D. Hull) 19:06
Punitions—O'Donoghue Oak 2:24, Ferguson Oak 7:16, Featherstone Oak 18:17.

Lancers:

Oakland	9	11	4	—24
Chicago	7	13	14	—34

Gardiens: Smith, Oakland; Esposito, Chicago.
Assistance 16,666.

DETROIT 2, MINNESOTA 2

Première période

1—Minnesota, Collins 4 (Burns, Cullen) 6:06
2—Détroit, Howe 8 (Delvecchio, Mahovlich) 16:48
Punitions—Brewer D 13:00.

Deuxième période

Aucun but
Punitions—Connelly D 6:19, Nanne Minn 9:42, Reid Minn 14:15.

Troisième période

3—Detroit, Libett 5 (Popiel, Unger) 9:32
4—Minnesota, Barlow 3 (Larose, O'Shea) 10:45
Punition—Popeil D 10:14.

Lancers:

Détroit	7	8	10	—25
Minnesota	12	7	6	—25

Gardiens: Edwards, Détroit; Manago, Minnesota.
Assistance 14,881.

PHILADELPHIE 2, TORONTO 4

Première période

1—Philadelphie, Gendron 5 (Cherry, Ball) 5:55
2—Philadelphie, Paiement 1 (Bernier, L. Hillman) 8:15
Punitions—Fleming Pha 2:28, Oliver T 4:03, Pelyk T 5:22, Cherry Phi, 10:53, Horton T 17:24.

Deuxième période

3—Toronto, Ellis 8 (Ullman) 14:59
Punitions—Watson Phi 1:38, Walton T 12:34.

Troisième période

4—Toronto, Ellis 9 (Glennie) 2:44
5—Toronto, Walton 4 (McKenny, Horton) 12:61
6—Toronto, Pulford 1 (Keon) 19:21
Punition—Phi. 14:47

Lancers:

Philadelphie	12	11	10	—33
Toronto	10	12	15	—37

Gardiens: Parent, Philadelphie; Edwards, Toronto.
Assistance 16,485.

LOS ANGELES 1, PITTSBURGH 3

Première période

1—Pittsburgh, B. Hextall 3 (Rupp) 6:32
2—Los Angeles, D. Hextall 4 (Rochefort, Wall) 7:07
Punitions—Watson PGH 6:11, B. Hughes LA 12:05, Rolfe LA 19:05.

Deuxième période

3—Pittsburgh, Pronovost 4 (Woytowich) 18:36
Punitions—B. Hughes LA 3:39, Pronovost PGH 9:15, Lonsberry LA, Boyer Pgh 9:40, Shack LA 11:32, Cahan LA 14:15.

Troisième période

4—Pittsburgh, Fonteyne 1 (Pyle, Frat) 4:21
Punitions—L. Hextall Pgh, B. Hughes LA 7:07, B. Hughes LA 14:08, D. Hextall LA, Sather Pgh 17:58.
Lancers:

Los Angeles	7	10	11	—28
Pittsburgh	10	17	11	—38

Gardiens: Desjardins, Los Angeles; Binkley, Pittsburgh.
Assistance 4,885.

Archambault: quatre buts

DRUMMONDVILLE (PC) — Les Castors de Sherbrooke ont baissé pavillon 11-7 hier devant les Rangers de Drummondville dans la Ligue junior A de hockey du Québec.

Michel Archambault a dirigé l'attaque des Rangers avec quatre buts, tandis que Pierre Plante en a trois. Yvon Lambert et Robert Lamoureux ont complété le score pour Drummondville avec deux buts chacun.

Michel Lefebvre avec trois, Norm Pecha, avec deux, et Bruno Isabelle et Jean-Claude Landry ont répliqué pour Sherbrooke.

Bogner

Le pantalon de ski le plus renommé au monde.

JEAN COULOMBE
Place Laurier, Ste Foy

le grand Trio populaire!

Quelle que soit la circonstance, l'occasion, la fête, voilà un des trios les plus populaires. Exigez-les par leurs noms.

J & B Rare
Un scotch doux et léger. L'Ecosse vous rend ses hommages les plus dignes.
R.A.Q. 343-A 25 oz. $ 7.15
R.A.Q. 343-B 40 oz. $11.25
R.A.Q. 343- 12 oz. $ 3.65

Military Gin "Foster"
De Londres: le gin de renommée mondiale à la tradition internationale.
R.A.Q. 199-D 25 oz. $6.05
R.A.Q. 199-E 40 oz. $9.25

Vodka Moskovskaya
La seule vodka importée de Russie vendue au Québec. Noble échange.
R.A.Q. 375-C 26⅔ oz. $7.10

IMPORTATIONS QUÉBEC INC.

La chenille à toute épreuve

Robuste! Solide! Efficace! Les fervents de la moto-neige sont unanimes: la chenille MOTO-SKI est de loin ⚜ la meilleure. MOTO-SKI relève le défi ⚜ et donne une garantie de 2 ans contre toute séparation sur la chenille de ses motos-neige ⚜ d'un seul cylindre. Garnie de crampons ⚜ d'acier caoutchoutés, la chenille MOTO-SKI ⚜ présente une surface externe rugueuse qui augmente son adhérence et une surface interne lisse ⚜ qui élimine le frottement. Avec une MOTO-SKI, ⚜ vous êtes sûr de vous rendre là où vous voulez aller. Voilà qui réjouira les ⚜ sportifs les plus exigeants.

MOTO-SKI ça... ça marche

Fabriquée par les Industries Bouchard Inc., filiale des Entreprises Giffen Ltée.

QUEBEC SPORTIF
2570 Dalton
Ste-Foy, Québec — 651-5442

LACHANCE & FILS ENR.
505, 17e rue
Québec, P.Q. — 529-0631

GARAGE CENTRAL DE CHARLESBOURG
EST INC. — 1495 boul. Charles-Borromée
Charlesbourg, P.Q. — 623-2546

ATELIER MECANIQUE CADARET & FILS
Route 2
L'Ancienne-Lorette — 872-2226

GIGUERE & FILS
Ste-Famille
Ile d'Orléans — 829-2442

NAZAIRE GINGRAS
St-Nicolas
Cté Levis, P.Q. — 832-4539

LANDRY & FILS AUTO
Route 2, rue Principale
St-Romuald, P.Q. — 839-6324

LAVERTU EQUIPEMENT ENR.
23 St-Augustin
Breakeyville, P.Q. — 832-4741

GERALD LAFLAMME
Buckland
Cté Bellechasse, P.Q. — 789-2094

PHILIPPE PATOINE CHAIN SAW
St-Damien
Cté Bellechasse, P.Q. — 789-2491

EDOUARD NIQUET
St-Augustin
374-5342

FORTIN AUTO LTEE
L'Islet-ville
Cté L'Islet, P.Q. — 247-3914

CLAUDE BLANCHET
St-Pamphile
Cté L'Islet, P.Q. — 356-3040

PIERRE DIONNE AUTO
St-Roch des Aulnaies
Cté L'Islet, P.Q. — 334-4338

SID LEVEILLE AUTO
La Pocatière
Cté Kamouraska, P.Q. — 856-1264

JEAN MORNEAU
St-Pascal
Cté Kamouraska, P.Q. — 492-3632

JEAN-ROCH LAPOINTE
St-Eleuthere
Cté Kamouraska, P.Q. — 859-2751

ROLAND LAVOIE
St-Louis du Ha Ha
Cté Témiscouata, P.Q. — 854-2316

MONTMAGNY CHAIN SAW
Route Trans-Canada
Montmagny, P.Q. — 248-3411

LACHANCE AUTO ENR.
2 St-André, St-Louis de Pintendre
Cté Dorchester, P.Q. — 837-8897

ERNEST PATOINE
Scott Jonction
Cté Dorchester, P.Q. — 387-5574

MARIUS CLOUTIER
St-Odilon
Cté Dorchester, P.Q. — 464-2091

JOSEPH TANGUAY SCIE A CHAINE
Ste-Justine
Cté Dorchester — 383-2032

PAT ASSELIN
La Malbaie, cté Charlevoix, P.Q.
665-2375 — Rés.: 665-3038

JULES LAJOIE
Baie St-Paul
Cté Charlevoix, P.Q. — 435-2646

HENRI RADIATEUR SHOP
Bonaventure
Cté Bonaventure, P.Q. — 534-2745

WILLIAMS & SIMPSON
AUTOMOBILE LTEE
Gaspé, P.Q. — 368-3606

WILBROD BELANGER
Pointe a la Fregate, P.Q.
623-9843

JEAN-MARC CHRETIEN
Cap-Chat
Cté Gaspé, P.Q. — 786-3861

MATANE CHAIN SAW
200 ave d'Amours
Matane, P.Q. — 562-1108

MINI MECANIK
324 Cathedrale
Rimouski, P.Q. — 723-9424

ROBERT VERREAULT
Amqui, P.Q.
629-4396

EUGENE BUJOLD
Pointe a la Croix
788-2947

MARIUS LEVESQUE
New Richmond, P.Q.
392-4395

E.-P. POIRIER LTEE
Paspébiac, P.Q.
752-2266

AUDET J. SUTTON AUTO
Petit Pabos (Chandler)
Cté Gaspé, P.Q. — 385-2255

GARAGE HENRI ROUSSEAU
145 rue Jean-Rioux
Trois-Pistoles, P.Q. — 851-3842

GARAGE THERIAULT ENR.
48 boul. Cartier, Rivière-du-Loup, P.Q.
862-8219 — Rés.: 862-2903

CENTRE VILLE AUTO
169 est, Racine
Chicoutimi — 549-4113

DESCHENES & DESCHENES
Sacré-Coeur, cté Saguenay
236-4338 — Rés.: 236-4597

DESCHENES SHELL SERVICE
Forestville
587-2828

DOLBEAU AUTO LTEE
911, boul. Ste-Thérèse
Dolbeau — 276-0580

FERRONNERIE ROLAND
Chibougamau
(819) 276-3694

GARAGE MARTIAL GAUTHIER
701, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord — 543-0482

GARAGE FERNAND LAVOIE
Chambord
342-6712

GARAGE ARTHUR LEMIEUX
St-Léon
Cté Chicoutimi — 662-6250

GARAGE ALBAN LEVESQUE
Boul. Laflèche, Hauterive
Cté Saguenay — 589-3728

GARAGE RENE GIRARD (TEXACO)
Ste-Méthode
Lac-St-Jean — 679-1598

J.-T. AUTO PARTS ENR.
St-Ambroise
Cté Chicoutimi — 672-4552

MARTEL PIERRE
Anse St-Jean
94

PAUL TIRE SERVICE
811, 1re rue
Port-Alfred — 544-3892

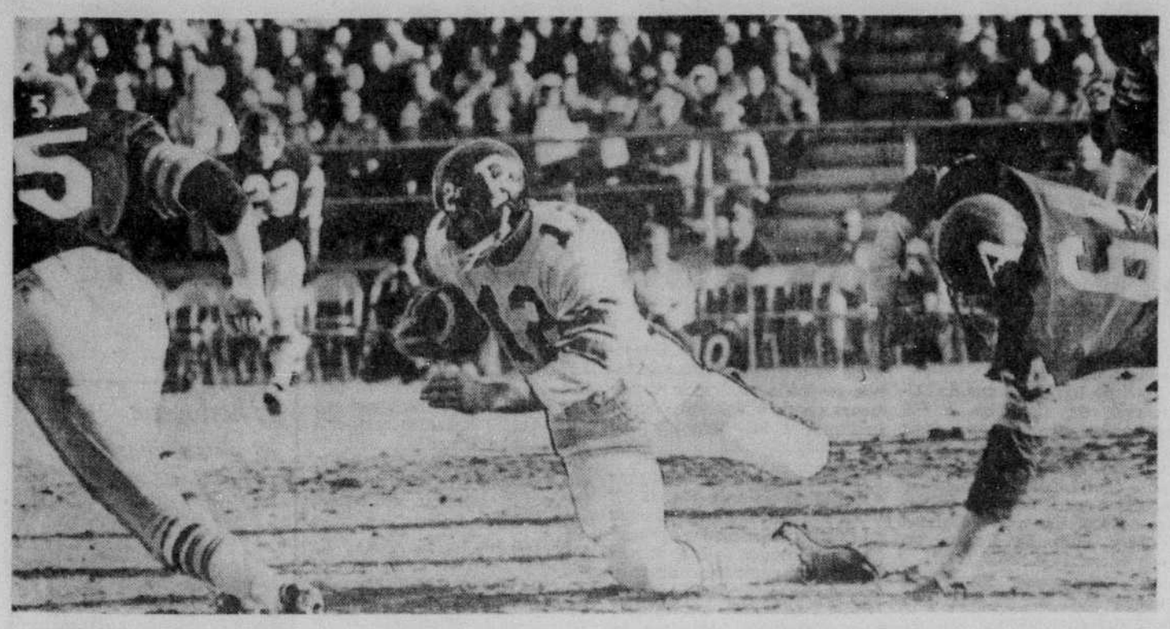
NORD SPORT INC.
290, St-Joseph
Alma — 662-2552

BOIVIN REUL & FILS
492, boul. Marcotte
Roberval — 275-2502

ROCOTO LTEE
591, boul. Centenaire
Jonquière — 547-2601

TALBOT POTVIN LTEE
203, boul. Sacré-Coeur
St-Félicien — 679-1751

GARAGE YVON TREMBLAY (TEXACO)
Métabetchouan
349-2305



QUE FAIRE ? — C'est vraiment ce que devait se demander Russ Jackson (12) le quart-arrière des Rough Riders d'Ottawa en voyant venir sur lui Ed Learn (15) et Walt Balisuk (64) des Argonauts de Toronto, dans la première joute de la finale de l'Est de la ligue Canadienne de football. (Téléphoto PC)

Presser Jackson: le secret de la victoire des Argonauts

TORONTO (PC) — En parlant des deux convertis bloqués par Ottawa l'instructeur Leo Cahill, des Argos, a déclaré: "nous ne pouvons pas nous payer le luxe de perdre deux points contre une équipe de la trempe d'Ottawa".

L'ailier défensif Ed Harrington a déclaré que les Argos avaient gagné parce que "nous avons réussi à presser Jackson dans ses passes".

Jackson avait gagné 200 verges en 20 courses lors des trois victoires précédentes des Rough Riders cette saison contre les Argos.

Harrington a expliqué que Jackson est expérimenté et qu'il trouvait toujours le moyen de courir lorsqu'il se voyait coincé derrière la ligne.

"Mais aujourd'hui, nous avons bouché toutes les issues et notre ligne secondaire a été sensationnelle lorsqu'il a tenté de passer".

Walkinson n'a pas aimé son jeu aux premier et troisième quarts, mais "je suis très heureux du score".

Wilkinson a expliqué que son propre touché, au dernier quart, était le résultat de plusieurs heures de pratique.

Pour sa part, Taylor a déclaré que son deuxième touché avait été le résultat d'un jeu brisé. Taylor a d'autre part expliqué qu'il avait eu le souffle coupé quelques secondes avant de compter son premier touché du match.

CLAIR . . .

Dans le vestiaire des Riders, l'instructeur Frank Clair a déclaré que ses joueurs avaient perdu trop d'occasions de compter. "Je viens de dire à mes joueurs qu'ils avaient été très irréguliers."

Mais Clair était surtout mécontent du dernier touché du match marqué par Wilkinson. "Nous l'avons laissé à découvert trop souvent et nous lui avons laissé trop de temps pour passer.

"Lorsque vous avez le ballon aussi souvent à l'intérieur de la ligne de 23 verges, vous devez compter," a ajouté Clair.

L'ailier Margene Adkins a glissé deux fois en tentant de capter des passes, dont à une occasion dans la zone des buts. "Si je l'attrape, c'est six points," a-t-il expliqué. Il a précisé que le terrain n'était pas particulièrement glissant, "seulement quelques endroits où j'ai eu la malchance de passer à deux occasions".

Clair a dit que ses joueurs étaient en bonne condition et qu'il n'y avait personne de blessé sérieusement.

Wayne Giardino a joué à l'offensive et à la défensive tout au long du match. Il remplace Vic Washington à l'attaque.

Clair a déclaré qu'un déficit de huit points n'était pas insurmontable, et que "lorsque nous retournerons à Ottawa ce sera comme le début de la deuxième demie".

La Saskatchewan résiste

Toronto paralyse Jackson

Par la PC

Les Argonauts ont neutralisé l'offensive aérienne de Russ Jackson dans la deuxième demie dimanche pour remporter la première joute d'une série de deux matches au total des points dans l'Est en triomphant des Rough Riders d'Ottawa 22-14.

Samedi, à Regina, les Roughriders de la Saskatchewan ont profité de trois interceptions, ont tenu le coup à leur ligne d'une verge pour vaincre les Stampeders de Calgary 17-11 dans la première joute d'une série 2 de 3.

Jackson, qui a complété trois passes au premier quart et autant dans le deuxième, a tenté huit passes dans la dernière demie mais en a raté six et s'en est fait intercepter deux.

C'était la première victoire des Argos cette saison contre Ottawa après avoir perdu les trois matches de la saison régulière.

Toronto commencera le deuxième match avec une avance de huit points, samedi, à Ottawa.

Bobby Taylor a compté deux touchés pour Toronto et le quart Tom Wilkinson a réussi l'autre, tandis que Tom Johansen a botté un converti et un simple. Deux de ses tentatives de convertis ont été bloquées.

Les deux autres points des Argos ont été réussis lorsque Jackson a été plaqué derrière sa ligne des buts.

Jackson a marqué l'unique touché des Riders, tandis que Don Sutherin bottait deux placements, un converti et un simple.

Ottawa a gagné 20 premiers essais contre 17 pour Toronto. Les Riders ont eu le meilleur au sol, gagnant 226 verges contre 155 pour les Argos.

Wilkinson a complété neuf passes sur 21 pour 30 verges tandis que Jackson en complétait six sur 19 pour 298, toutes dans la première demie. Les deux quarts se sont fait intercepter deux passes chacun.

KOSID

Dans l'Ouest, la deuxième interception du match par le demi Bob Kosid sur une passe de Jerry Keeling dans la zone des buts avec moins d'une minute à jouer a préservé la victoire aux Roughriders.

Jack Abendschan, premier compteur dans l'Ouest cette saison, a botté trois placements, un converti et un simple pour les vainqueurs, tandis que Bobby Thompson réussissait l'unique touché sur une cours ede 16 verges.

Keeling a complété 25 passes en 43 tentatives pour un total de 408 verges dans les airs.

Le demi Rudy Linterman a capté une courte passe et a couru 65 verges pour marquer l'unique touché des Stampeders, au troisième quart, tandis que Larry Robinson bottait un placement, un converti et un simple.

Le deuxième match sera disputé mercredi soir à Calgary et sera télévisé par Radio-Canada. Si un troisième match est nécessaire il aura lieu dimanche après-midi à Regina. Le vainqueur de la finale affrontera le gagnant de la finale de l'Est, le 30 novembre à Montréal pour la coupe Grey.

Calgary a raté une belle occasion de compter au deuxième quart lorsque Bob McCarthy, qui a accepté neuf passes pour 123 verges, a capté deux passes pour 71 verges jusqu'à la ligne de trois des Roughriders.

Mais la défensive des Riders, deuxième meilleure dans la LCF cette saison derrière Edmonton, a tenu bon et Calgary a dû céder le ballon à la ligne d'une verge.

A l'issue du match, l'instructeur Jim Duncan, des Stampeders, n'a pas caché son mécontentement à l'égard du travail des officiels.

Il était particulièrement furieux du jeu qui a résulté en la première interception de Kosid à la ligne de 15 des Riders. Kosid a retourné le ballon 64 verges.

Dans le vestiaire des Roughriders, l'instructeur Eagle Keys a déclaré qu'il ne connaissait pas la nature exacte de la blessure à l'épaule subie par l'ailier Gord Bardwell.

Keys n'a pas fait de commentaires sur ceux de Duncan à propos des décisions des officiels, mais a déclaré que Calgary avait joué un dur match.

Keys a expliqué que même si Calgary avait gagné beaucoup de terrain il était satisfait de sa défensive, qui a arrêté Calgary quand il le fallait.

Il a loué le travail du quart Keeling, des Stampeders, et a déclaré que très peu de quarts peuvent lancer mieux que lui.

Neil Armstrong quitte les Eskimos d'Edmonton

EDMONTON (PC)—Les Eskimos d'Edmonton ont annoncé samedi que Neil Armstrong avait résigné de son poste d'instructeur en chef après six saisons à titre de pilote de l'équipe de la conférence de l'Ouest.

Armstrong, qui a conservé une fiche de 37 victoires, 59 défaites et trois matches nuls, avec Edmonton, en était à sa deuxième année d'un contrat de trois ans.

Sa démission n'est pas surprenante alors que les Eskimos, qui possédaient leur meilleure équipe depuis plusieurs années, ont terminé la saison 1969 avec une fiche de 5-11 dont une série de six défaites au milieu de la saison.

Dave Skrien, ancien instructeur des Lions de la Colombie-Britannique et instructeur à la défensive, avec Edmonton, cette saison, Johnny Bright, ancienne étoile avec Edmonton et Jackie Parker, ex - porte - couleurs des Eskimos et qui a dirigé les Lions au cours des six parties du calendrier régulier et des demi-finales, sont parmi les candidats les plus remarqués pour succéder à Armstrong.

Deux instructeurs des Eskimis cette saison, Ray Jauch et John Payne, sont également mentionnés pour succéder à Armstrong, qui a reçu une offre dernièrement pour aller diriger le programme athlétique de l'Université de l'Oklahoma.

Armstrong a déclaré qu'il n'était pas intéressé à diriger une autre équipe de la LCF autre que Edmonton. Il avait succédé à Eagle Keys, maintenant instructeur des Rough Riders de la Saskatchewan, en mars 1964.

Il a conduit les Eskimos aux éliminatoires à trois reprises mais Edmonton n'a jamais terminé plus haut qu'au troisième rang.

La défensive des Eskimos cette saison a été la meilleure au Canada, n'allouant que 246 points en 16 matches, mais Edmonton a compté seulement 241 points.

IL S'Y CONNAIT!

M. BENOIT GUAY

Oui, M. Guay s'y connaît dans le domaine de la vente de voitures... la preuve, il s'est classé premier vendeur pour le mois d'octobre. Vous pouvez lui faire confiance, il saura vous guider vers le meilleur achat pour vous, selon vos besoins. Venez le rencontrer sans tarder, chez

GIGUERE AUTOMOBILES

Boulevard Hamel
TEL.: 529-1351

L'ENSEIGNE DE L'EXCELLENCE

CHEVROLET

notre excellence de la semaine

(2722)
1966 CADILLAC 4 portes, couleur marron, entièrement équipée plus l'air climatisé. $800. comptant.

GARANTIE
ESSAI DE 30 JOURS
G.M. - OK - G.W.

LEVIS Auto

ROND-POINT
LEVIS
TEL.: 837-3661

OLDSMOBILE

MONTE CARLO - CADILLAC - CAMARO - F-85 - CHEVELLE - CORVAIR - CHEVY II - ENVOY - EPIC

GRATUIT
MÉDAILLON
FRAPPÉ AU CANADA

l'homme sur la lune

avec tout achat de $3.00 d'essence

SUNOCO

Recemment cette batterie était mise ne vente dans les annonces classées...

Elle a aujourd'hui un nouveau propriétaire heureux.

C'est une histoire qui se répète chaque jour... quelqu'un place une annonce dans les Annonces classées du Soleil et un acheteur intéressé y répond. C'est une histoire qui a toujours une fin heureuse; l'acheteur est content d'avoir conclu une si bonne affaire et le vendeur de pouvoir, avec l'argent qu'il en a tiré, se procurer un article dont il a envie.

Si vous n'avez pas encore essayé de vendre au moyen des Annonces classées du Soleil, faites-le maintenant; cela ne coûte pas cher et ça réussit.
Comment faire? Téléphonez à 529-9231 et la préposée vous aidera.

BON PREMIER

M. LAVAL JOBIDON

Nous sommes heureux d'annoncer que M. Laval Jobidon s'est classé bon premier vendeur pour le mois d'octobre, dans la catégorie voitures usagées. La compétence et la jovialité de M. Jobidon l'ont conduit à ce succès. Venez le rencontrer pour réaliser une bonne affaire, vous ne le regretterez pas.

Montcalm Automobiles Inc.

901, 1re AVENUE
TEL.: 529-2131

EXPO-SKI

Chaussez ce qu'il y a de mieux

LES FAMEUSES BOTTES EN FIBRE DE VERRE KOFLACH AUTRICHIENNES

EXPO-MASTER
Nouvelle fermeture "FLEXIMAT" qui ne permet plus à la neige de pénétrer à l'intérieur de la botte. 5 boucles nouvelles et bourrure spéciale au talon et à l'arche du pied.
SPECIAL $115.00
PRIX REG. $135

EXPO-LADY - Première botte en fibre de verre pour dames. Munie à l'intérieur de fourrure. 5 boucles; avec nouvelle semelle "Dualedgesole". Confortable et très chaude.
SPECIAL $96.00
PRIX REG. $115

EXPO STANDARD - En fibre de verre; excellente bourrure à l'intérieur, qui donne un confort parfait. Nouvelle semelle "Dualedgesole".
SPECIAL $79.00
PRIX REG. $99

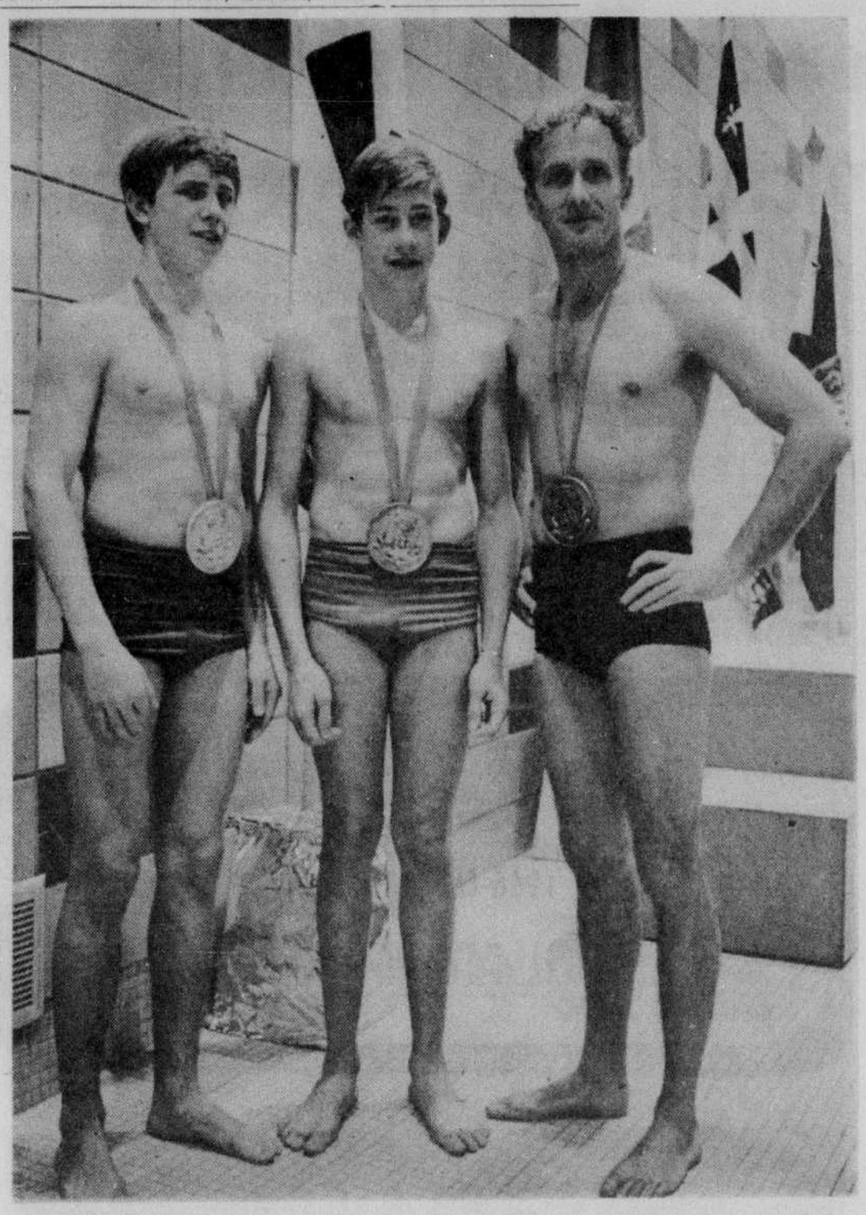
RACER - En cuir, avec 5 boucles. Rembourrée; nouvelle semelle "Dualedgesole". Bonne qualité.
$69.95 $59.95

HOMMES ET FEMMES

AUCUN COMPTANT — 36 MOIS POUR PAYER
CHARGEX ACCEPTEE

Pour vous rendre à notre magasin, en empruntant le boul. Charest vers l'est ou vers l'ouest, veuillez passer par la rue Colbert.

qs québec sportif ltée
2570, rue Dalton, Ste-Foy - Tél.: 651-5442
(entrée par Parc Colbert)
1360-1370 nord, Dorchester Tél.: 525-7790
1050 rue St-Jean - Tél.: 522-4472
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30



LES TROIS MEILLEURS — Ces artistes du plongeon sur la tour de 5 mètres ont décroché les premières positions lors des finales disputées hier après-midi à la piscine Wilbrod-Bhérer. Dans l'ordre, Glen Grout, de Colombie-Britannique, médaille d'argent; Alan Crawford, de Vancouver, médaille d'or et Herbert Flewwelling de Pointe-Claire, médaille de bronze. Ils participaient aux championnats canadiens d'hiver de plongeon.

La diminutive Linda Cuthbert "plonge" vers une 2e position

par François ROY

La jeune plongeuse aux cheveux blonds en nattes, Linda Cuthbert, de Pointe - Claire, en banlieue de Montréal, a magnifiquement surpris tout le monde en décrochant une 2e place pour une médaille d'argent, hier après-midi lors de la finale des dames du haut de la tour de 5 mètres (16.5 pieds).

Du haut de sa taille d'un peu plus de 4 pieds, la petite athlète de 13 ans a exécuté ses trois plongeons finals avec beaucoup de sang-froid et de précision devant près de 1,000 spectateurs silencieux, peu avant que s'achèvent les Championnats canadiens d'Hiver de plongeon à la piscine Wilbrod - Bhérer du parc Victoria.

Il s'en est fallu d'un cheveu que la jeune fille ne décroche la médaille d'or frappée aux armoiries de la ville de Québec, puisqu'elle avait terminé au premier rang des épreuves préliminaires, sur un groupe de 10 participantes.

Jo-Anne Baron, 16 ans de l'Université du Manitoba, a été couronnée championne dans cette discipline avec un grand total de 187.65 points contre 182.19 pour Linda, tandis que la troisième position était décernée à Karen Lane, du Hollyburn Country Club de Vancouver, avec un total de 179.37 points.

La championne canadienne Beverly Boys sur la tour de 5 mètres, n'a pu concourir à cause de douleurs à un tympan d'oreille mais c'est surtout, comme le signalait Eugène Arrelle, président provincial de l'Association canadienne de Plongeon amateur, "parce que Beverly s'entraine depuis quelque temps sur la tour de 10 mètres, et ce n'est pas du tout la même technique. Elle n'aurait pu figurer à son meilleur en plongeant de la tour de 5 mètres".

Chez les hommes, ce sont deux plongeurs de la Colombie - Britannique qui ont fauché les médailles d'or et d'argent. Alan Crawford, 15 ans, du Vancouver Aquatic Swim Club a réussi à devancer Glen Grout du Hollyburn Country Club, qui était en tête des préliminaires, en remportant la médaille d'or avec un total de 264.30 contre 256.08 pour Grout qui venait ensuite.

Le robuste Herbert Flewwelling de Pointe - Claire, a permis au Québec de figurer encore parmi les premiers quand il a réussi à conserver son troisième rang avec un total de 219.69 pour la médaille de bronze. Six participants seulement étaient en lice dans cette dernière partie du programme.

En apprenant que l'assistance totale des trois jours de compétition se chiffrait à 1,303 personnes, le président Arrelle et plusieurs autres officiels se sont dit enchanté et très satisfaits d'un tel succès.

De dire le président Eugène Arrelle: "C'est très bon. Il n'y avait pas autant de spectateurs au dernier championnat présenté à Vancouver". Il a par la suite laissé entendre clairement que Québec avait de très bonnes chances de ravoir ces compétitions nationales. Les essais en vue des Jeux du Commonwealth, seront disputés à Winnipeg à la fin du mois de mai prochain et à la fin du mois d'août 1970 les championnats canadiens d'été se tiendront à Pointe - Claire.

SAMEDI

Dans les épreuves sur tremplin de 3 mètres samedi, Beverly Boys du Oshawa Aquatic Club, Ontario, est sorti victorieuse avec un total de 385.35 aux dépens de sa camarade d'équipe Pat Hoskins qui a dû se contenter de la médaille d'argent avec 372.27 points. La médaille de bronze fut remise à Kathy Rollo du Saskatoon Y. Optimist, avec 354.09.

Chez les hommes, le champion canadien Ken Sully, de Vancouver, n'a eu aucun cassetête en allant décrocher la médaille d'or avec un total de 464.88 points comparativement à 373.08 pour Bruce Bennett de Pointe - Claire. Roger Kennedy, du Manitoba Aquatic Club, a obtenu la médaille de bronze avec 358.26.

Le jeune David Pope, de Montréal, blessé profondément au cuir chevelu en faisant un plongeon d'exercice samedi soir, a été profondément désappointé en se voyant refuser la permission de revenir en finale du 3 mètres.

Etant donné que Pope se trouvait à l'hôpital pour des points de suture quand la finale a débuté, les juges, selon le règlement, ont été dans l'obligation de rayer son nom puisqu'il n'était pas présent à la piscine. Ces discussions ont retardé la finale pendant près d'une demi-heure.

Toute l'équipe olympique canadienne était sur place y compris le Dr Léopold Vigeant, chef de délégation, le coach Bud Stevens ainsi que Patricia Hoskins, Ken Sully et Ward Brown qui ont décroché au cours de l'été les championnats du Mexique et du Brésil.

Benvenuti ou Rodriguez, prochain adversaire de Tiger

NEW YORK (AFP)—Le Biafrais Dick Tiger, ancien champion du monde des poids moyens et mi-lourds, qui a su faire oublier ses 40 ans vendredi dernier face à Andy Kendall, sera très certainement l'adversaire du vainqueur du championnat du monde des poids moyens qui mettra aux prises, samedi à Rome, l'Italien Nino Benvenuti au Cubano-Américain Luis Manuel Rodriguez.

L'horlogerie la plus élégante

GRUEN

Fabricants de montres ultra-précises depuis 1874

CHEZ TOUS LES MEILLEURS DÉTAILLANTS

Ed Meador conduit les Rams à une 9e victoire d'affilée

Par la PC

Les Rams de Los Angeles, dirigés par Ed Meador qui a recouvré un ballon et intercepté une passe, sont venus de l'arrière hier pour vaincre les Eagles de Philadelphie par 23 - 17 et décrocher leur neuvième victoire consécutive dans la ligue Nationale de football.

Dans les autres joutes, les Cowboys de Dallas ont défait les Redskins de Washington 41 - 28; les Browns de Cleveland ont triomphé des Steelers de Pittsburgh 24 - 3; les Vikings du Minnesota l'ont emporté 9 - 7 sur les Packers de Green Bay; les Saints de La Nouvelle-Orléans ont vaincu les Giants de New York 25 - 24; les Lions de Detroit ont disposé des Cardinals de Saint - Louis par 20 - 0; les Falcons d'Atlanta ont battu les Bears de Chicago par 48 - 31 et les Forty Niners de San Francisco ont eu le meilleur sur les Colts de Baltimore par 20 - 17.

Dallas s'est presque assuré le championnat de la division du Capitol et les Vikings sont presque assurés eux aussi du championnat de la division du Centre avec une fiche de 8 - 1.

Sept de suite pour les Chiefs

Len Dawson a réussi trois passes de touchés à Otis Taylor et la robuste unité défensive des Chiefs de Kansas City s'est élevée contre Joe Namath dans une victoire de 34 - 16 sur les Jets de New York hier dans la ligue Américaine de football.

La victoire, la septième consécutive pour les Chiefs qui ont maintenant une fiche de 9 - 1, a protégé leur avance en tête de la division Ouest sur les Raiders d'Oakland et a mis fin à une série victorieuse de six joutes des meneurs de la division Est devant une foule record de 63,849 spectateurs.

AU PREMIER RANG

M. GEORGES McKAY

M. Georges McKay s'est classé premier vendeur dans la catégorie voitures neuves pour le mois d'octobre. Il invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer, afin de leur faire profiter des nombreux spéciaux que Montcalm Automobiles offre régulièrement. Soyez le premier à bénéficier des conseils expérimentés de M. McKay en vous rendant chez:

Montcalm Automobiles Inc.
901, 1ère Avenue
Tél.: 529-2131

FOOTBALL

SAMEDI

Ligue Canadienne
(Première joute de la finale de l'Ouest 2 de 3)
Calgary 11, Saskatchewan 17

DIMANCHE

Ligue Canadienne
(Première des deux joutes au total des points dans la finale de l'Est)
Ottawa 14, Toronto 22

Ligue Nationale
Los Angeles 23, Philadelphie 17
Dallas 41, Washington 28
La Nouv.-Orléans 25, New York 24
Atlanta 48, Chicago 31
Minnesota 9, Green Bay 7
Cleveland 24, Pittsburgh 3
Detroit 20, St-Louis 0
San Francisco 20, Baltimore 17

Ligue Américaine
Kansas City 34, New York 16
Buffalo 28, Miami 3
Boston 25, Cincinnati 14
Oakland 21, San Diego 16
Denver 20, Houston 20

MERCREDI

Ligue Canadienne
(Deuxième joute de la finale de l'Ouest 2 de 3)
Saskatchewan à Calgary

SAMEDI

Ligue Canadienne
(Deuxième et dernière de la finale de l'Est deux parties au total des points)
Toronto à Ottawa

DIMANCHE

Ligue Nationale
Atlanta à Washington
Baltimore à Chicago
Dallas à Los Angeles
Detroit à Green Bay
New York à Cleveland
Philadelphie à St-Louis
Pittsburgh à Minnesota
San Francisco à La Nouv.-Orléans

Ligue Américaine
Buffalo à Boston
Denver à San Diego
Houston à Miami
Cincinnati à New York
Oakland à Kansas City

LIGUE AMERICAINE

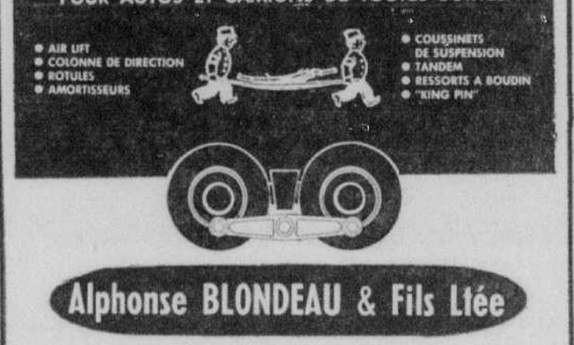
EST	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
New York	7	3	0	238	200	.700
Houston	4	4	2	176	194	.500
Buffalo	3	7	0	168	244	.300
Miami	2	7	1	167	211	.222
Boston	2	8	0	152	217	.200
OUEST						
Kansas City	9	1	0	276	104	.900
Oakland	8	1	1	276	181	.889
Denver	4	5	1	205	225	.444
Cincinnati	4	5	1	227	247	.444
San Diego	4	6	0	149	211	.400

LIGUE NATIONALE

EST	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Division Century						
Cleveland	6	2	1	234	204	.750
St-Louis	3	5	1	182	224	.375
New York	3	6	0	140	213	.333
Pittsburgh	1	8	0	146	247	.111

Division Capitol	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Dallas	8	1	0	265	148	.889
Washington	4	3	2	206	212	.571
Philadelphie	3	5	1	183	246	.375
La Nouv.-Orléans	2	7	0	184	252	.222
OUEST						
Division Centrale						
Minnesota	8	1	0	267	89	.889
Detroit	6	3	0	178	131	.667
Green Bay	5	4	0	166	144	.556
Chicago	1	8	0	138	204	.111
Division "Coastal"						
Los Angeles	9	0	0	252	148	1.000
Baltimore	5	4	0	202	190	.556
Atlanta	3	6	0	168	205	.333
San Francisco	2	6	1	182	208	.250

Québec sait faire
DES RESSORTS DE TOUT CONFORT
POUR AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES SORTES

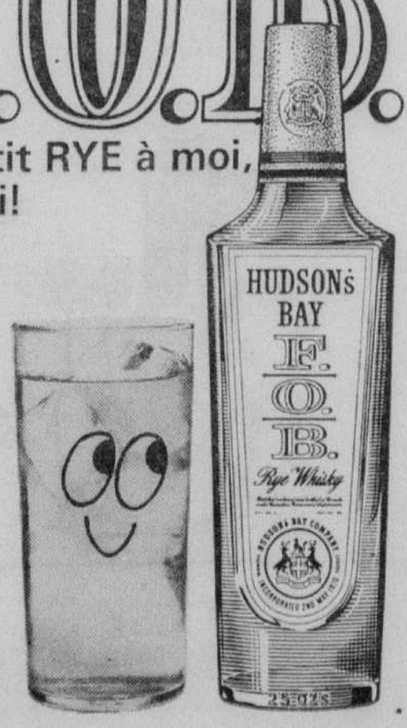


• AIR LIFT
• COLONNE DE DIRECTION
• ROTULES
• AMORTISSEURS
• COUSSINETS DE SUSPENSION
• TANDEM
• RESSORTS A BOUDIN
• "KING PIN"

Alphonse BLONDEAU & Fils Ltée
145 BOUL. DES CEDRES en arrière du Colisée TEL.: 626-6941
HEURES D'AFFAIRES SUR SEMAINE 8h. à 5h.30 p.m. - LE SAMEDI: 8h. a.m. à midi
Un seul endroit à QUEBEC!

CALCIUM
SEL A CHEMIN
GARDEZ VOS ENTREES, ALLEES ET STATIONNEMENTS SECS CET HIVER.
Profitez de nos prix
Livraison gratuite dans le Québec Métropolitain.
TEL.: 663-0728
LABORATOIRE ORLEANS INC.
51, rue Ste-Thérèse, Beauport

F.O.B.
Mon p'tit RYE à moi, c'est toi!



"Spiritueux de qualité depuis 1670"

COMPÉTENCE+
OUTILLAGE MODERNE=
MAISON DE CONFIANCE
Et l'industrie fait confiance à H. Roberge Inc. depuis maintenant 40 ans.

Réparation et Vente
— Moteurs et générateurs électriques
— Transformateurs
— Outils électriques
— Palans électriques et manuels
— Machines à souder électriques
— Contrôles électriques

Vente
— Transmissions mécaniques par courroie en V chaînes-réducteurs de vitesse
— Accouplements (couplings)
— Roulements et paliers à billes ou rouleaux
— Interrupteurs de précision « micro »
— Courroies de convoyeur « Goodyear »

H. ROBERGE inc.
241, est St-Vallier, Qué. 2/529-8191
télex.: 011-3453

VOITURES (PRESQUE NEUVES) 1969 USAGEES
DENIS PEPIN autos ltée
2500 CH. 4 BOURGEOIS
STE-FOY
653-2861

CUTLASS
TOIT RIGIDE — AUTOMATIQUE — RADIO — SERVO FREIN — SERVO DIRECTION — TOIT DE VINYLE.
PRIX COMPETITIF $3,500
PRIX DENIS PEPIN $2,975

CHEVY II NOVA
2 PORTES — RADIO — SERVO FREIN — SERVO DIRECTION — AUTOMATIQUE.
PRIX COMPETITIF $2,700
PRIX DENIS PEPIN $2,250

CHEVROLET IMPALA
TOIT RIGIDE — 2 PORTES — V-8 — SERVO FREIN — SERVO DIRECTION.
PRIX COMPETITIF $3,450
PRIX DENIS PEPIN $2,895

CAMARO
TOIT RIGIDE OU DECAPOTABLE — SERVO FREIN — SERVO DIRECTION — AUTOMATIQUE — RADIO.
PRIX COMPETITIF $3,650
PRIX DENIS PEPIN $3,195

CHEVELLE
TOIT RIGIDE — AUTOMATIQUE — SERVO FREIN — SERVO DIRECTION.
PRIX COMPETITIF $3,300
PRIX DENIS PEPIN $2,625

DENIS PEPIN autos ltée

OBJECTIF ATTEINT — Le conducteur Yvon Catellier a atteint son objectif de 100 victoires à la piste de courses de Québec, samedi soir. C'est en conduisant Current Events à la victoire dans la septième épreuve que Catellier a atteint le chiffre magique. Hier, il a remporté sa 101e victoire.

Catellier et Cyrenne dans une classe à part

par Roland SABOURIN

Il était 17 heures 20, hier après - midi, quand l'ambleur Baladin a devancé de justesse Intrigante C dans la toute dernière épreuve de la saison 1969 des courses sous harnais à la Piste de Québec. Et Marc Aubin, un conducteur qui a travaillé plutôt dans l'ombre durant toute la saison, avait l'honneur d'être le dernier à se faire photographier. C'était son 26e triomphe de l'année.

Plus tôt dans l'après - midi, les amateurs avaient vu Jean Cyrenne atteindre son objectif de 125 victoires en gagnant la quatrième course avec Romance Adios. Puis par mesure de sécurité, il y alla de son gain No 126 dans la sixième épreuve avec Mighty Meid, un trotteur de 13 ans qui a contribué pas moins de 15 premières positions au palmarès 1969 de Cyrenne.

Samedi soir, Yvon Catellier a atteint le chiffre magique de 100 avec Current Events, gagnant de la septième épreuve. Hier après - midi, Catellier a inscrit son No 101 dès la course initiale, l'emportant avec le trotteur Gold Kat.

Au cours de la matinée d'hier, il s'est parié $149,370.00 pour porter le total final de la saison à $13,627,186 en comparaison à $14,531,230 pour la saison 1968. L'assistance pour les 112 programme a été de 287,862.

Robert All Bris, à Roland Lachance de Québec et conduit par Yvon Pelchat a gagné la course principale d'hier, étant le seul à faire mieux que 2:10 en fin de semaine. Samedi soir, Flamingo Mir, propriété de Mme Emile Ratté de Québec, avait remporté l'épreuve de $1,000 pour trotteurs avec André Jean comme conducteur.

Par contre, la saison 1969 s'est terminée par une visite à l'hôpital pour l'agressif Denis Normandin. Il a été même chanceux de s'en sortir vivant quand Highlawn Spud qu'il suivait avec Two Mountains Viva a fait un manque à 200 pieds du fil. Denis se plaignait de douleurs à un bras et à une jambe en plus d'avoir une fracture possible du nez.

ENTRE LES DEPARTS: Denis Larochelle était venu de Montréal pour recevoir le trophée "O'Keefe" à titre de champion conducteur de l'année... Le trophée de la Galerie Sportive a été remis à Cyrenne à titre de "personnalité de l'année" dans le trot et amble local... Toujours au sujet de Cyrenne, disons qu'il a réalisé un autre de ses objectifs en portant à $75,812.87 ses gains en argent pour l'année... Le premier cheval gagnant de l'année, le 27 avril, avait été Queen's Impel, avec Bruno Ferron comme conducteur... Le meilleur programme de l'année pour le pari - mutuel a été celui du 7 septembre avec $209,166, mais la "meilleure journée" avait été celle de la Fête du Travail alors que les deux programmes avaient rapporté $305,788... Irénée Aubin était très désappointé de rater la 20e victoire de Highlawn Spud avec l'accident de la neuvième course... Et pour terminer, félicitations à Raymond Guérard, qui sans tambours ni trompettes, a profité de la troisième course pour remporter sa première victoire de l'année alors qu'il conduisait Meadow Smoke...

Remparts supplantés 7-5

La 3e place à reprendre du Shawinigan, ce soir

par Jacques ARTEAU

Après un échec corsé à Trois-Rivières hier, par 7-5, les Remparts de Québec auront une excellente opportunité de se racheter ce soir au Colisée. Les Remparts, au quatrième rang, pourront remonter en troisième place en gagnant leur match contre les Bruins de Shawinigan.

REVERS DE 7-5

Privés de deux joueurs blessés et réduits à jouer avec deux autres en moins après la première période, les Remparts ont dû finalement plier l'échine devant les Ducs hier après-midi à Trois-Rivières. Dans cette joute assez mouvementée, les Remparts ont dû également faire appel à Jacques Duquette pour prendre la relève de Daniel Ready qui a été blessé vers la fin de la seconde reprise.

Les Ducs, qui ont vu les Remparts égaler le pointage à 5-5 à la 8e minute du dernier vingt, sont revenus à la charge avec deux buts sans réplique vers la fin de la joute pour décrocher la victoire. Deux Remparts, André Savard et Bill Landers furent chassée du match à la suite d'une échauffourée après un peu plus de trois minutes de jeu. Plus tard, vers la fin de la première période, le président des Remparts, dû prêter main forte à Pierre Roy qui a été attaqué par des spectateurs trifluviens.

VISITE DES BRUINS

C'est la deuxième visite des Bruins de Shawinigan à Québec, ce soir. Le match s'annonce fort prometteur puisque les Bruins ont devancé les Remparts en troisième position de la division est hier en gagnant 7-5 à Cornwall. De plus, les Bruins se présenteront devant les Remparts avec une série de quatre joutes consécutives sans défaite.

Les Remparts seront encore privés des services de Alain Nantel et de Paul Dion, et l'instructeur gérant Maurice Filion a fait savoir hier soir qu'il fera probablement appel à deux joueurs du Couillard de Sainte-Foy. Au sujet de la blessure survenue au gardien régulier des Remparts hier à Trois-Rivières, Filion a déclaré qu'il sera toutefois en mesure de reprendre son poste ce soir.

Lors de leur première visite à Québec, les Bruins avaient dû plier 7-5 mais prirent plus tard leur revanche sur leur propre glace, par 6-4. Commentant l'échec devant les Ducs, Filion a dit: "Je suis quand même très satisfait de mes joueurs. Ils ont perdu honorablement, ils ont vraiment prouvé qu'ils avaient du coeur. Je ne doute pas qu'ils en auront autant pour battre Shawinigan".

QUEBEC 5, TROIS-RIVIERES 7

Première période

1—Trois-Rivières: Leduc (Simard) 9.33
2-Québec: Giroux (Richard-Bergeron) 11.53
3-Trois-Rivières: Simard (Leduc-Richer) 16.13
4-Trois-Rivières: Simard (Leduc-Richer) 16.48
5-Trois-Rivières: Latulippe (St-Louis-Larose) 17.05
6-Québec: Lafleur 19.59

Puns: Larose 2.09; Savard maj. et Incond.) Johnson maj; Landers et Johnston ext.Incon.; Johnson mauv. cond. 3.15; Larose 12.02; Giroux min. maj., Larose maj. 17.30; Roy jam. Leduc maj. 17.40.

Deuxième période

7-Québec: Richard 1.26
8-Trois-Rivières: Larose (Simard) 7.37
9-Québec: Giroux (Chouinard) 15.24

Puns: Royer 7.04; Larose 14.25; Royer maj., Latulippe maj. 15.07.

Troisième période

10-Québec: Royer (Richard-Blais) 7.38
11-Trois-Rivières: Simard (Latulippe) 15.35
12-Trois-Rivières: Richer (Leduc) 1959

Puns: Beak et Lefrançois 2.41; Laplante 6.08; Beak maj., Royer maj. 11.09; Royer mauv. cond. 11.09.

Lancers sur:

Ready	17	6	—23
Duquette		1	16—40
Bélanger	17	8	7—32

LES REMPARTS EN ACTION
CE SOIR 17 NOVEMBRE, 8h.15 P.M. au COLISEE
SHAWINIGAN vs QUEBEC
Adm. Rés. $1.75
Adm. Gén. $1.50
Adm. Etu. $1.00
Adm. Enf. 0.50
Billets en vente maintenant au Colisée

Les Voyageurs sont seuls en tête de l'Américaine

par la PC

Deux buts de Larry Mickey et la brillante tenue du gardien de but Philippe Myre ont permis aux Voyageurs de Montréal de remporter une victoire de 3-1 sur les Kings de Springfield de la Ligue Américaine de hockey, samedi soir. La victoire a permis aux Voyageurs de passer seuls en tête de la division Est du circuit.

Pendant ce temps les Bisons de Buffalo augmentaient leur avance en tête de la division Ouest en revenant de l'arrière avec trois buts au troisième vingt pour vaincre les Americans de Rochester par 3-1. Les Bisons n'ont pas encore perdu sur leur patinoire cette saison.

Dans la seule autre joute au calendrier, samedi, les Bears de Hershey ont mis fin à une série de cinq défaites en prenant la mesure des Clippers de Baltimore 5-1.

A Springfield, les Kings ont pris une avance de 1-0 à la première période grâce à un but de Butch Goring, mais par la suite, Myre qui a bloqué 31 lancers, a résisté à tous les assauts. Mickey a touché la cible pour Montréal au second engagement et en troisième période. C'est Marc Tardif qui a enregistré le dernier but de la rencontre dans la dernière minute de jeu.

Après l'effort de Jack Stanfield qui avait envoyé les Americans en avant à la deuxième période, Guy Trottier et Orland Kurtenbach ont secoué les cordes pour Buffalo dans l'intervalle de trois minutes et 14 secondes pour envoyer les Bisons en avant. Bob Jones a compté dans un filet inoccupé alors qu'il ne restait plus que trois secondes à faire.

Bud Debrody a compté à deux reprises sur des retours de lancer à la troisième période pour Hershey. Hershey était en avant 1-0 à la fin de la première période à la suite d'un but de Jean Gratton.

Ted Snell a porté le pointage 2-0 au début du deuxième vingt avant les buts de Debrody. Roger DeJordy a compté le dernier but pour les Bears. Gary Swain a été l'unique compteur du Baltimore.

Mise au point du Tournoi pee wee

Depuis quelques temps, des personnes sollicitent auprès des commerçants et hommes d'affaires du Québec métropolitain l'achat d'annonces dans un programme ou revue quelconque, au profit des pee wee, laissant sous - entendre qu'il s'agit du Tournoi international de hockey pee wee de Québec.

Les organisateurs de ce tournoi désirent aviser le public en général que le Tournoi international de hockey pee wee de Québec n'a aucun lien avec ces solliciteurs et que personne n'a été autorisée à vendre des annonces ou à faire quelque sollicitation que ce soit en son nom.

Ste-Foy perd dans un marathon de punitions

Le Couillard de Ste-Foy s'est incliné une deuxième fois devant les Barons du Cap-de-la-Madeleine, 4 à 2 hier après-midi, à l'aréna de l'endroit, dans un match marqué de 132 minutes de punitions.

Onze majeures furent distribuées, trois mauvaises conduites et une punition extrême inconduite à Jacques Michaud, du Ste-Foy.

Gilles Boulanger et François Poulin ont enregistré les filets du Ste-Foy. Yves Tremblay a menée l'attaque du Cap-de-la-Madeleine avec 2 buts, Jacques Bernard et Michel Gaudreault ont compté les autres.

Il s'agissait de la deuxième défaite en quatorze parties pour les protégés de Bob Chevalier qui joueront leur prochaine partie à Shawinigan vendredi soir pour recevoir cette équipe dimanche le 23 novembre.

Hockey amateur: les Russes disent non aux Canadiens

MONTREAL (PC) — La délégation de la Russie a refusé, hier, d'approuver le calendrier tracé par le Canada pour le tournoi mondial de hockey amateur, qui doit avoir lieu à Montréal et à Winnipeg en mars prochain, au cours de la réunion de la Fédération internationale de hockey sur glace, à Montréal.

Le refus soviétique qui a plongé la réunion de deux jours dans un véritable fouillis, est survenu une journée après la menace du sénateur Helge Berglund, de la Suède, qui voulait retirer son équipe de la compétition.

M. Fred Page, de Vancouver, président de la division nord-américaine de la FIHG, a déclaré que la date limite pour l'inscription au tournoi a été retardée du 1er au 8 décembre afin de permettre aux délégués soviétiques de faire connaître leur décision à leur propre fédération. Il a expliqué que si les Russes ne reviennent pas sur leur décision avant cette date, l'équipe des Etats-Unis retrouvera sa place dans la première division, et si aucun autre pays s'inscrit, on sera probablement obligé de convoquer une réunion générale de la FIHG.

Le président de la FIHG, M. F. Bunny Ahearne, de Londres, a déploré le fait que la réunion n'ait pas sanctionné le calendrier.

La délégation de la Tchécoslovaquie s'était également opposé à certaines dates du calendrier, mais il ne s'agissait que de quelques points mineurs et elle est vraisemblablement répartie satisfaite.

Aucun vote n'a été pris, mais M. Page a déclaré que les délégations de la Suède, de l'Allemagne de l'Est, du Canada et des Etats-Unis étaient en faveur, tandis que la Finlande, qui était absente, avait manifesté son accord antérieurement.

SPORT international

Rosburg triomphe par un coup

SCOTTSDALE, Ariz. (PA) — Le vétéran Bob Rosburg a pris les devants dès le début de la quatrième ronde et l'a conservée pour vaincre Jimmy Wright par un coup dimanche et remporter le championnat des professionnels de clubs de golf.

Le pro âgé de 43 ans de Saint-Louis, a joué la normale 72 dimanche tandis que Wright, d'Inwood, Long Island, a terminé à 73 sur le parcours du club Roadrunner.

Rosburg a joué 275 pour les 72 trous du tournoi. Lui et Wright avaient entrepris la dernière ronde sur un pied d'égalité à 13 coups sous la normale.

Bill Ogden, de Glenview, Ill., a terminé à trois coups derrière Rosburg après avoir joué 70 dimanche.

Tommy Bolt, de Sarasota, Fle, et John Molenda, de Birmingham, Mich., ont clôturé à 279.

Rosburg a joué trois birdies et autant de bogeys alors qu'il avait deux coups d'avance sur Wright après les neuf premiers trous.

Wright a raté une belle chance de terminer ex-aequo avec Rosburg, au dernier vert, lorsqu'il a manqué un coup roulé de deux pieds. Il a joué bogey, de même que Rosburg qui a terminé quelques minutes plus tard.

Jim Powell, de Yorba Linda, Calif., a terminé derrière Bolt et Molenda à 281.

Un gain de l'équipe nationale

EDMONTON (PC) — L'équipe nationale de hockey du Canada a blanchi les Golden Bears de l'université de l'Alberta 3-0 samedi soir dans un match hors-concours en dépit de l'excellent travail du gardien Bob Wolfe, des Golden Bears.

Bill Heindl, Chuck Lefley et Jim Irving ont compté pour l'équipe nationale dont c'était la deuxième victoire en autant de jours contre des formations universitaires.

Wolfe a repoussé 36 lancers contre 18 seulement pour Ken Dryden de l'équipe nationale.

Thomas signerait avec les Rams

EDMONTON (PC) — Le demi étoile Jim Thomas, des Eskimos d'Edmonton, de la conférence de l'Ouest, a déclaré qu'il signerait un contrat avec les Rams de Los Angeles, de la Ligue nationale de football, s'il n'est pas échangé aux Lions de la C.-B. Thomas qui a joué son option cette saison, a déclaré en fin de semaine qu'il n'avait pu en venir à une entente salariale avec Edmonton en dépit d'une série d'entretiens.

Thomas est un vétéran de six saisons avec Edmonton et a été choisi sur l'équipe d'étoile en 1968.

Chuvalo triomphe

KIMBERLEY, C.-B. (PC) — Le champion poids lourd canadien George Chuvalo a triomphé par mise hors de combat technique du Montréalais Les Borden, samedi, au troisième round d'un combat prévu pour 10 reprises.

Chuvalo a envoyé Borden, ancien champion canadien milourd, au plancher quatre fois, à deux reprises au deuxième round et à deux autres occasions au troisième avant que le combat ne soit arrêté à 2:50 de cet engagement.

Chuvalo, 216 livres, affrontera Jerry Quarry, à New York, le 12 décembre. Borden pesait 202 livres.

TEMPETES D'HIVER BIENTOT!
pour BIEN VOIR INSTALLEZ TRICO A LAMES DE CAOUTCHOUC
LAMES D'HIVER D'ESSUIE-GLACE
LA NEIGE N'Y ADHERE NI NE LES OBSTRUE
En vente à votre STATION-SERVICE

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Venez déguster nos spécialités
Tél.: 524-5685, 26 Ste-Anne, Qué.

macdonald's menthol pur - bout filtre

LONGUEUR ORDINAIRE ET KING SIZE 20 ET 25

Salut!
de Kuyper
le gin au grand coeur

John de Kuyper & fils (Canada) Ltée. • Blended Gin • Distillé au Québec

SAMEDI

COURSE No 1

3—Knockout Mir, Jean Cyrenne, $4.00, 3.00, 2.60; 2—Dandy Averill, Paul Grenier, $4.20, 3.20; 5—Chapman Hanover, Alexandre Pagé, $3.30.
Ont aussi couru: Syndy's Hit, Dolly Ibaf, Mark Royal, Galaproxy, Titan Song.
Temps: 2:18 3-5

COURSE No 2

5—Gaby Vonian, Gilles Guay, $7.70, 3.90, 2.60; 7—Rumak, Yvon Pelchat, $14.20, 6.40; 1—G.M. See, Patrick Côté, $2.30.
Ont aussi couru: Armbro Freddie, Dr Younge, Star Goose, Mike Richard, Eleanor Atom.
Temps: 2:13 3-5
Pari-double: No 3 Knockout Mir — No 5 Gaby Vonian 3-5: $15.90

COURSE No 3

1—Richard Belle, Yvon Catellier, $4.00, 2.70, 2.60; 4—Louise Frost, Gilles S. Guay, $2.90, 2.80; 3—Tyee Tie, André Jean, $3.60
Ont aussi couru: Abe Peter, Two Mountains Vic, Yankee Hero, Tardios Prince a été retiré.
Temps: 2.14

COURSE No 4

2—White Fame, Yvon Pelchat, $6.70, 4.20, 3.10; 5—Spaceman, Josaphat Lefebvre, $7.00, 5.10; 8—Beauty Scott, Fernand Robitaille, $12.90
Ont aussi couru: Rideau Star, Lina M Vonian, J S Dale, Chuckie Dares, Adios Bill.
Temps: 2.12 2-5
Quinella: No 2 White Fame — No 5 Spaceman 2-5 $42.00

COURSE No 5

4—Flamingo Mir, André Jean, $4.50, 2.80, 2.10; 2—Ticklish Affair, Marc Auble, $2.50, 2.10; 3—Golden R Scot, Jean Cyrenne, $2.10
Oin aussi couru: Crystal Fifi, Hi Jet
Temps: .11 2-5

COURSE No 6

5—Stronghold, Jean Cyrenne, $4.80, 3.20, 3.00; 4—Sadie Mac, Yvon Catellier, $3.40, 3.10; 7—Sweet Harmony, Yves Fontaine, $2.80
Ont aussi couru: Elk Slator, Miss Beatrix, Northwood Edward, Maxie Pointer, Tino Brooke.
Temps: 2.12 2-5

COURSE No 7

7—Current Events, Yvon Catellier, $14.00, 8.20, 2.40; 5—Ileen Gold, Gérard Charron, $8.80, 4.00; 2—Just Joe, Denis Normandin, $2.40
Ont aussi couru: Cornella Adios, Gene Adam, Davey Top R, Margaret Cash, Babe Champ.
Temps: 2.15 4-5
Quinella: No 5 Ileen Gold — No 7 Current Events 5-7, $81.80

COURSE No 8

1—Judge Scott, Léonard Duquette, $20.40, 5.70, 3.70; 4—Rythme Richelieu, Bernard Gervais, $2.90, 2.40; 5—Two Mountains Dish, Alexandre Pagé, $3.10
Ont aussi couru: Jolie Mar Mic, Gai Way Express, D. And M., Rhodes, Easter Guy.
Temps: 2.16 2-5

COURSE No 9

8—Meadow Counsel, Fernand Robitaille, $9.60, 4.60, 4.30; 7—Sunrise Goose, Patrick Côté, $4.30, 3.60; 5—Counsels Admiral, Jos Guenette, $4.80
Ont aussi couru: DeviPs Price, Scott Vonian, Peter Mar Mic, Sorry, Poplar Lou.
Temps: 2.13 3-5

COURSE No 10

5—Charmant Bec, Yvon Pelchat, $3.30, 3.10, 2.60; 4—Lincoln Clipper, Raymond Laroche, $3.30, 5.70; 6—Buzz Johnston, Renald Cossette, $9.60
Ont aussi couru: Russell Reel, Coast Dispatch, Steven Dell, Gazelle Ibaf, Knight Choice.
Exacta: No 5 Charmant Bec — No 4 Lincoln Clipper 5-4 $21.70
Mutuel 114,742.00 Ass.: 1887.

DIMANCHE

COURSE No 1

5—Gold Kat, Yvon Catellier, $3.16, 3.00, 2.20; 3—Fabroni, Léonard Duquette, 3.20, 2.40; 1—After Hours, Jean Cyrenne, 2.70.
Ont aussi couru: Kingston, Bill Scotch, Brandon Hanover, Prince Rapide, Mark Royal.
Temps: 0:33, 1:07 1-5, 1:39 2-5, 2:11 3-5.

COURSE No 2

4—Miss Betty Ann, Jos. Guenette, $14.60, 5.10, 2.50; 1—Mado Cax, Nicol Tremblay, 3.20, 2.20; 5—Kawartha Atom, Yvon Catellier, 2.60.
Ont aussi couru: Brown King, Colonel Walt, Gobee Hanover, Count Pick, Bob Dale.
Pari-double: No 5 Gold Kat - No 4 Miss Betty Ann 5-4 $33.40.

COURSE No 3

3—Meadow Smoke, Raymond Guérard, $12.20, 6.40, 4.50; 8—Armbro Freddie, Nicol Tremblay, 5.50, 4.40; 6—The Great Winchell, Jean - Jacques Chabot, 4.50.
Ont aussi couru: Rumak, Two Mountains Dish, Elise Spencer, Linda Bel, Nirco.
Temps: 0:34, 1:07 1-5, 1:40 1-5, 2:14 3-5.

COURSE No 4

6—Romance Adios, Jean Cyrenne, $3.50, 3.40, 2.50; 2—Billy Pin, Renald Beaudoin, 3.30, 2.30; 3—Petal Mar Mic, André Jean, 3.80.
Ont aussi couru: Abbelalde, Tarr's Touchdown, Tom Angus, Janie's Boy, Honeyville Miss.
Temps: 0:33, 1:07, 1:40 1-5, 2:12 2-5.
Quinella: No 2 Billy Pin - No 6 Romance Adios 2-6, $9.10.

COURSE No 5

1—Robert Ali Bris, Yvon Pelchat, $5.20, 3.00, 2.20; 4—Huntingdon Boy, Irénée Aubin, 4.60, 2.50; 7—Erney Goose, Jean Cyrenne, 2.30.
Ont aussi couru: Snowman Pero, Dale Will, Jet Mar Mic, Lord Bri a été retiré.
Temps: 0:32 2-5, 1:05 1-5, 1:39 3-5, 2:09 3-5.

COURSE No 6

2—Mighty Meid, Jean Cyrenne, $5.20, 3.20, 2.80; 8—Right Song, Nicol Tremblay, 6.20, 3.60; 1—Lucknow's Prince, Yvon Catellier, 3.00.
Ont aussi couru: Kory, Dia Song, Kilroy's Valentine, Titan Song, Jimmy Gent.
Temps: 0:34 1-5, 1:08 2-5, 1:42 3-5, 2:14.

COURSE No 7

5—Galant Brooke, Irénée Aubin, $9.10, 3.60, 3.10; 1—Dick Adios, Paul-Emile Rivard, 6.20, 4.20; 3—Roland Chief, Jos. Guénette, 6.10
Ont aussi couru: Blue Waters, Adios Kim, Danny Mar Mic, Castle Hal, Oak Glen et New Bunny ont été retirés.
Temps: 0:32 1-5, 1:05 1-5, 1:39 2-5, 2:12 1-5.
Quinella: No 1 Dick Adios - No 5 Galant Brooke 1-5, $34.40.

COURSE No 8

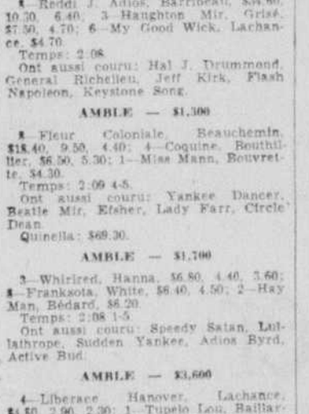
2—Stella Freehail, Gilles S. Guay, $6.20, 3.30, 2.90; 3—Betty Noc, Meddy Goguen, 3.20, 3.10; 8—Belle Gay Pal, Jean-Paul Gauthier, 6.20
Ont aussi couru: Key Guard, Gil Bee, Perry Wick, Malcolm L. Dudley, Sunrise Abe.
Temps: 0:32 1-5, 1:05 2-5, 1:38 2-5, 2:10 2-5.

COURSE No 9

4—Sonny Arden, Nicol Tremblay, $10.90, 6.30, 6.40; 6—Jimmy N. Meddy Goguen, $29.10, 6.80; 1—Brushoff Wick, Jean Cyrenne, 3.30
Ont aussi couru: Senator Arctic, Gard Scot, Highlawn Spud et Two Mountains Iva n'ont pas terminé.
Temps: 0:31 4-5, 1:05 2-5, 1:38 2-5, 2:10 2-5.

COURSE No 10

2—Baladin, Marc Aubin, $7.50, 4.10, 4.80; 5—Intrigante C, André Jean, 3.30, 3.00; 4—Princess Mir, Yvon Catellier, 5.90
Ont aussi couru: Royale Bel, Just Joe, Candy Mir, Prince E Grattan, D. C. Champ.
Temps: 0:32 1-5, 1:07 2-5, 1:41 2-5, 2:12 3-5.
Exacta: No 2 Baladin - No 5 Intrigante C 2-5, $25.20.
Mutuel: $149,370.00.
Assistance: 2,871.



SAMEDI

TROT — $1,200

3—Harvest Dream, Bouvrette, $4.70, 3.60, 4.00; 2—Queen Jersey, Hébert, $8.90, 6.20; 7—Pershing's Lad, Lachance, $8.30.
Temps: 2:10 4-5.
Ont aussi couru: Mr. Pop, Kimberley Don, Dutch Bardia, Debbie's Boy, D.F. Galand.

AMBLE — $1,300

7—Pancho Boy, Bouthillier, $11.80, 6.30, 3.40; 2—Amana Hanover, Giguere, $4.60, 2.80; 3—Gem Direct, Lefebvre, $3.00
Temps: 2:09 4-5.
Ont aussi couru: Hal Richard, Chocolate Champ, Atom Time, Singer, Drummond Chief.
Pari-double: $51.80.

AMBLE — $2,300

4—Le Lion, Dupré, $4.70, 3.30, 2.70; 1—Armbro Inspector, Gagnon, $3.90, 3.10; 5—Novae Scott, V. Bourgon, $2.90
Temps: 2:04 3-5.
Ont aussi couru: Keystone Adage, Betty N, Brewer, Polli J, Adios, Wild Chance, Precision Mir.

TROT — $1,400

8—Paris Street, Larochelle, $7.20, 5.20, 3.40; 7—San Juan Freight, L. Turcotte, $5.30, 4.20; 1—Two Mountains Fury, Grandmaison, $4.70.
Temps: 2:10.
Ont aussi couru: Gentlemen Mir, Lady Circo, Nicodemus Hanover, Tasha Lind, Land Lord.
Quinella: $30.70.

AMBLE — $1,300

8—Zeno, M. Turcotte, $9.40, 4.70, 3.90; 1—Awanda Hanover, Hébert, $3.70, 2.90; 3—Angelic Wick, W. Bourgon, $3.10.
Temps: 2:08.
Ont aussi couru: Morry Dares, A Little Scotch, Marien Spangler, Armbro Intrepid, Brad Fedor.

AMBLE — $1,400

8—Reddi J, Adios, Barribeau, $34.60, 10.30, 6.40; 3—Haughton Mir, Grisé, $7.50, 4.70; 6—My Good Wick, Lachance, $4.70.
Temps: 2:08.
Ont aussi couru: Hal J. Drummond, General Richelieu, Jeff Kirk, Flash Napoleon, Keystone Song.

AMBLE — $1,300

8—Fleur Coloniale, Beauchemin, $18.40, 9.50, 4.40; 4—Coquine, Bouthillier, $6.50, 5.30; 1—Miss Mann, Bouvrette, $4.30.
Temps: 2:09 4-5.
Ont aussi couru: Yankee Dancer, Beatle Mir, Elsher, Lady Farr, Circle Dean.
Quinella: $69.30.

AMBLE — $1,700

3—Whirlred, Hanna, $6.80, 4.40, 3.60; 8—Franksota, White, $6.40, 4.50; 2—Hay Man, Bédard, $6.20.
Temps: 2:08 1-5.
Ont aussi couru: Speedy Satan, Lollathrope, Sudden Yankee, Adios Byrd, Active Bud.

AMBLE — $3,600

4—Liberace Hanover, Lachance, $4.80, 2.90, 2.30; 1—Tupelo Lou, Bailliargeon, $3.20, 2.50; 3—Gay Parader, Pelletier, $2.50.
Temps: 2:07 1-5.
Ont aussi couru: Golden Able, Baron Adios

AMBLE — $1,900

2—Victory Knighness, Bouvrette $8.40, 4.60, 4.10; 5—Chet Lynn Adios, Savignac, $4.60, 3.90; 8—Hickory Stout, Brosseau, $4.40.
Temps: 2:08 3-5.
Ont aussi couru: Pompier Bill, Artic Angus, Wil Diamond, Touskeje et Sir Chief.
Exacta: 2-5 — $40.60.

DIMANCHE

TROT — $2,500

6—Lauries Mon, MacTavish, $3.80, 3.30, 2.70; 2—Ready Mix, Deguise, $6.00, 3.40; 8—Desert Prince, Martineau, $5.80.
Temps: 2:06.
Ont aussi couru: Coronado Hanover, Perfect Mir, Turnabout, Jonairo, Kawartha Dent.

AMBLE — $1,200

2—Lord Saunders, Gendron, $7.40, 5.50, 3.70; 6—Lincon's Champ, Robillard, $10.80, 6.40; 8—Dusty Rebel, Gamache, $5.10.
Temps: 2:09 3-5.
Ont aussi couru: Shermar Bill, Deep John, Lester Hanover, Sir Dilier, Galen Dares.
Pari-double: $16.80.

AMBLE — $3,300

1—Grateful Pat, R. Côté, $6.60, 3.50, 2.50; 2—Jolitop, Robillard, $9.90, 4.10; 3—Bolger Hanover, Lachance, $3.30.
Temps: 2:05.
Ont aussi couru: Lulus, Wyandot Chief, Amortizer Direct.

TROT — $3,000

6—Gis Mir, Grisé, $9.30, 5.80, 5.20; 7—Boss Allen, Pelletier, $14.80, 8.40; 4—Rodettes Boy, Robillard, $5.70.
Temps: 2:06 1-5.
Ont aussi couru: Scotch Admiral, Marion G. Frost, Marcel Mir, Une Fleur P, Lucky Friday.
Quinella: $130.10.

AMBLE — $1,200

Real Mac, Deguise, $24.00, 8.40, 4.10; Effrat Lobell, Hébert, $5.30, 3.20; Andreas Angus, M. Lefebvre, $3.60.
Temps: 2:09.
Ont aussi couru: Bravo Angus, Lew James, Patti Lynn, Bon Bon, Ace Boon.

AMBLE — $1,500

8—Adios Look, Robillard, $33.20, 12.70, 6.50; 1—Speedy Pointer, Martineau, $12.60, 6.30; 3—Arleen, B. Côté, $3.70.
Temps: 2:08 1-5.
Ont aussi couru: Liberty Farr, Success Fay, Turn Signal, Marquis de Tracy, Blaze Butler.

AMBLE — $2,100

3—Miss Lady Byrd, Brosseau, $7.60, 4.70, 3.30; 7—Swing Easy, B. Côté, $7.30, 4.00; 4—Divad, Lachance, $3.90.
Temps: 2:05 2-5.
Ont aussi couru: Fairwell Light, Paladin Pick, Impressive, C.F. Attorney, Perennial.
Quinella: $22.10.

AMBLE — $2,200

1—Devil Mir, Grisé, $17.20, 6.70, 4.70; 6—Ceiling Zero, Bourgon, $5.10, 3.70; 2—Belle Wilson, Pelletier, $4.50.
Temps: 2:06 2-5.
Ont aussi couru: Bachelor's Star, Hasy Dares, Ray Mir, Glen Vale, Benjamin Hanover.

AMBLE — $7,500

3—R. Yankee Wann, Boily, $3.60, 2.80, 2.50; 1—St. James Street, MacTavish, $6.80, 3.40; 3—Andy's Son, Barrieau, $3.10.
Temps: 2:02 3-5.
Ont aussi couru: Score Time, Golfer Mir.

AMBLE — $1,600

2—Duc Drummond, Dumont, $27.70, 9.00, 4.40; 8—Carolton Intrepid, Gamache, $4.60, 4.60; 4—High Dream, St. Jacques, $2.80.
Temps: 2:06 2-5.
Ont aussi couru: Shadydale Cadence, A.C.'s Prince, Pat Flicka, Meadow Byrd, Senateur Bunter.
Exacta: $156.00.

Visitez votre NOUVEAU MAGASIN, 1170 rte de l'Eglise - coin boul. Laurier, STE-FOY!

LES SPECIAUX SONT DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS CANADIAN TIRE

VALEURS MASTERCRAFT

PATINS de HOCKEY

CANADIAN TIRE

Débutez en beauté!

Une valeur inouïe de Mastercraft! Ravissante empeigne de cuir noir côté grain avec doublure intérieure coussinée. Pointe carrée à double rang de feutre et langue rembourrée de feutre assurant le maximum de protection et un confort hors pair. Patins tubulaires plaqués au chromate avec lames d'acier trempées. Protecteur d'extrémité en plastique. Semelle monopièce de composition.

10.99 PAIRE POINTURES POUR GARCONS 3 à 5

Pointures 6 à 12 pour hommes $11.99 paire

ENSEMBLE SENIOR L.N.H. DE QUALITE SUPERIEURE
Comme ci-haut. Pointures 6 à 12 **13.95** paire

Patins genre pro pour garçons

Pointures 1 à 5 La paire **14.95**

Pour les jeunes qui aspirent à briller dans le sport le plus populaire au Canada! Bottines de veau noir doublées de cuir fendu genre suède perlé. Langue fendue coussinée de feutre; semelle monopièce en caoutchouc; patins tubulaires plaqués nickel avec lames trempées.

Patins seniors pro MASTERCRAFT

Pointures 6 à 13 pour hommes La paire **18.95**

Pour le joueur qui recherche un cachet professionnel! Empeignes de cuir côté grain de confection soignée avec garniture de cuir de veau. Langue gaufrée 2 pièces rembourrée de feutre. Double pointe carrée absorbant les coups durs. Semelles de Dacolite, cambrures d'acier. Patins tubulaires 'Super' avec lames d'acier trempées au nickel.

23.95 paire

29.95 paire

SUIVEZ LES PROS!

Genre pro de luxe **23.95** paire

Empeignes de cuir noir côté grain. Langue gaufrée 2 pièces. Pointe carrée à triple rang de feutre; semelles de cuir; lames d'acier trempées, plaquées nickel. Pointures 5 à 12.

Genre pro pour hommes **29.95** paire

Bottines de cuir côté grain doublées de cuir de veau anglais. Pointe carrée à triple rang de feutre; semelles de cuir. Patins tubulaires approuvés par la L.N.H. Pointures 6 à 12.

18.95 Paire

69.95 Paire

Patins Jr C.C.M. **18.95** paire

Bottines de cuir noir. Munies de talons 'Pro-Gard', d'une pointe carrée à double protecteur et de cambrures d'acier. Pointures 1 à 5.

C.C.M. SENIOR 'A' Pointures 6 à 12 pour hommes **34.95** paire

Modèle 'Tackaberry' **69.95** paire

(Sur commande seulement)

Les meilleurs au monde! Empeigne de cuir de Kangourou faite à la main. Doublure traitée 'Steri-Septic'; lames d'acier Sheffield, talons de sécurité 'Pro-Gard'. Pointures régulières ou étroites.

Filet L.N.H. **11.98**

Réplique pleine grandeur à cadre d'acier tubulaire de 1" au plaqué zinc; filet de nylon inaffecté par les rondelles, barre d'acier au centre. Environ 57 x 44 x 22". Cordé à l'avance.

Cible-écran **6.49**

Pratiquez votre lancer à l'intérieur ou à l'extérieur. Se fixe au filet ou au mur. 57 x 44" de haut, en polyvinyle avec effigie de gardien de but en couleurs.

Bâtons robustes pour les "francs-tireurs"

A. Mastercraft —
300 Junior - manche de frêne; lame laminée. Pour 10-14 ans ..... .89
500 pour hommes - bâton pleine longueur à très bas prix. 53" de long 1.19
600 pr hommes - manche de frêne; lame enrobée de verre. 53" de long 1.49
800 pr hommes - manche en frêne de choix; lames variées. 53" de long 1.98

B. Modèle professionnel C.C.M. —
A laminage de qualité. 53" de long 2.98

C. Bâton de gardien junior pro —
Confection en quatre pièces 2.49
Mastercraft 900 Junior - pour enfants jusqu'à 12 ans. 42" à 48" 1.69

Rondelle réglementaire **.25**

Véritablement de la L.N.H. Estampe 'Orange Stamp'. Côtés striés.

RONDELLE EN CAOUTCHOUC
Pour pratiquer sans danger ..... .29

Ruban gommé **.25**

Ruban gommé blanc pour entourer la lame et le manche. Plusieurs autres utilités. ¾" de large, rouleau de 15 pi.

Protecteur de bout de manche **.17**

Pour recouvrir l'extrémité de bâton de hockey. Ce bout de plastique s'enfile au bout du bâton pour plus de sécurité.

Aiguisoir **1.49**

Recouvert de composé de caoutchouc spécial; formé pour la paume de la main. Complet avec biographie et photo de Dave Keon.

Super-lame **1.89**

Lame de rechange de vinyle robuste "Cooper". Peut être façonnée pour lanceur droitier ou gaucher.

CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE
P. Simard Inc.
MAGASIN ASSOCIE
JOS. ECONOME
RUE DES EPARGNES
QUEBEC
CLIENT PRIVILEGIE

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE
Vous ne remboursez que 10% PAR MOIS de votre dû.

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC 4 BOUL. HAMEL | QUEBEC BOUL. STE-ANNE | LEVIS ROND-POINT | STE-FOY 1170 RTE DE L'EGLISE | KENOGAMI 20 RUE PRICE

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CTC sur tout achat comptant (région de Québec)

HEURES D'AFFAIRES! Mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30: Boul. Hamel et 1170 Rte de l'Eglise, Ste-Foy - Jeudi et vendredi seulement, Boul. Ste-Anne et Rond-Point, Lévis. KENOGAMI: Jeudi et vendredi jusqu'à 9h.

Détente dans le système monétaire international

constatent les gouverneurs des banques centrales occidentales

BALE (AFP) — Les gouverneurs des banques centrales occidentales se sont réunis à Bâle pour un tour d'horizon monétaire — le premier depuis la réévaluation du mark — au cours duquel ils ont constaté une détente réelle dans le système monétaire international, apprend-on de source allemande.

En effet, du point de vue financier et monétaire, les deux pays d'Europe dont les monnaies avaient été les plus contestées: la France et la Grande-Bretagne, sont maintenant en bonne voie.

En ce qui concerne la France, les gouverneurs estiment, apprend-on toujours de source allemande, que l'on reconnait maintenant universellement le réalisme de la nouvelle parité du franc, depuis la réévaluation du mark. Ce qui n'était pas le cas avant cette dernière opération. Les rentrées de devises en France ont été appréciables depuis quelques semaines.

Quant à la Grande-Bretagne, l'amélioration de la balance des paiements et de l'économie en général dépasse ce que l'on attendait, de source allemande, on affirme qu'il n'est pas question que le gouvernement de Londres procède très prochainement à une relance majeure — une réflation — de l'économie britannique.

Point noir prévu: les gouverneurs estiment que la balance des paiements des Etats-Unis ne sera pas en équilibre en 1970.

En marge de cette réunion, des discussions bi-latérales se sont déroulées entre le gouverneur de la banque d'Angleterre et le président de la banque nationale suisse, pour arrêter certaines évasions de capitaux britanniques vers la confédération helvétique, évasions facilitées par des banques privées suisses. Dans les milieux britanniques, on se montrait hier soir tant soit peu sceptique sur l'attitude que pourraient adopter les autorités monétaires suisses lorsqu'elles auront reçu par écrit les preuves de ces pratiques, délictueuses aux yeux des britanniques. La Suisse, traditionnellement, protège son secret bancaire et ne reconnait pas comme un délit l'évasion de capitaux où la fraude fiscale.

La France est en mesure de vendre dès maintenant de l'uranium

LIMOGES (AFP) — "Grâce aux stocks du Commissariat à l'Energie Atomique la France est à même de proposer dès maintenant à la vente quelques milliers de tonnes d'uranium et de disposer à partir de 1973 de 2,000 tonnes d'uranium par an" a déclaré hier M. Baissas, directeur du CEA venu inaugurer" les journées nucléaires". Il a ajouté qu'un organisme de vente a été créé tout récemment à cet effet sous le nom d'Uranex.

"L'effort de prospection et de diversification des ressources uranifères a été mené aussi bien en France qu'en Afrique, particulièrement au Gabon, au Niger et en République centrafricaine" a poursuivi M. Baissas.

"La capacité de production annuelle du CEA et des sociétés minières ayant des intérêts français sera de plus de 4,000 tonnes vers 1973 soit plus de 10 pour cent de la production et des réserves du monde occidental.

"En ce qui concerne la recherche fondamentale l'activité s'oriente de plus en plus vers la coopération internationale. Dans le cadre européen de recherches nucléaires la France a décidé de participer financièrement et techniquement à la construction d'un accélérateur de 300 milliards d'électrons volts qui sera le plus grand du monde".

M. Baissas a souligné que tout en poursuivant ses recherches traditionnelles, le CEA allait étendre ses activités à certaines usines qui ne sont pas nucléaires mais auxquels ses compétences et son expérience lui donnent accès. Aussi deviendra-t-il un centre de Technologie au bénéfice du développement national.

Les journées nucléaires de Limoges organisées par l'université et le CEA avec le concours de l'Electricité de France comportent une exposition et une série de conférences. Le limousin, dans le sous-sol duquel a été découvert en 1948 le premier gisement exploitable, a déjà fourni plus de 4,000 tonnes d'uranium et ses réserves sont estimées à environ 16,000 tonnes, soit près du quart des réserves contenues dans le sous-sol de la France.

Le millésime 1969 des vins de Bourgogne est l'un des meilleurs

BEAUNE (d'après AFP) — Le millésime 1969 des vins de Bourgogne est considéré par le jury de la 97ème exposition générale des vins fins de la région comme l'un des meilleurs jamais produits.

Le jury a déclaré que si la production a été moins importante que les années précédentes, la qualité des vins rouges obtenus "a été rarement atteinte" ces dernières années. Le jury a décerné les mêmes qualificatifs aux vins blancs de la région.

D'autre part, pour sa cent neuvième édition, la vente des vins des Hospices de Beaune a battu deux records: une pièce (200 pintes) de vin blanc — un Corton Charlemagne — a été vendue $2,600. contre $2,000 pour une cuvée identique en 1960, et une pièce de vin rouge, un Beaune, a atteint $2,000 contre $1,360 pour un Auxey-Duresse 1961.

Le montant total de la vente, présidée par M. Pierre Dupont, ambassadeur de Suisse à Paris, a atteint $348,821 pour 305 pièces de vin de récolte 1969 et 23 fûts (100 pintes) d'eau de vie de 1967. En 1966, la vente, qui avait porté sur plus de sept cents pièces, avait produit $426,406.

C'est la qualité exceptionnelle de la récolte de cette année qui a fait monter les prix d'une manière spectaculaire: La moyenne dans les vins rouges a été de $1,176 contre $726 ces cinq dernières années et les vins blancs ont atteint $886 contre $820 précédemment.

Si les cuvées vont partir un peu partout dans le monde, l'une d'elles, un "Pommard - Billardet" ne quittera pas Beaune dans l'immédiat: Acquise à $1,320 la pièce par une firme Beaunoise, elle a été donnée à l'ambassadeur pour être revendue au profit de la Croix-Rouge internationale.

Le pouls du monde

Nouvelle loi sur la presse en Grèce

ATHENES (AFP) — M. Agathanghelou, ministre adjoint à la présidence du conseil n'a pas caché, en présentant samedi après-midi les principales dispositions de la loi sur la presse grecque, que le gouvernement avait eu pour intention, "conformément à la constitution de 1968", d' "assainir" la presse nationale.

C'est ainsi que le décret-loi, tout en proclamant la liberté de la presse, prévoit une gestion plus sévère des entreprises de presse. Le contrôle affectera aussi leurs ressources "afin d'éviter qu'elles ne servent des intérêts privés ou intéressés". En outre, les responsabilités pénales des auteurs des publications seront étendues au directeur de la publication, au rédacteur en chef, aux rédacteurs, et au chef de l'atelier typographique.

Le décret-loi ne mentionne toutefois pas l'instauration d'une "éthique du métier de journaliste", projet écarté à la suite des protestations des organisations de journalistes.

Divers propriétaires ou directeurs de journaux ont d'ores et déjà envisagé de cesser toute publication: c'est le cas notamment du journal populaire "Acropolis", tirant à 110,000 exemplaires, et de "Apogevmatini", journal du soir qui tire à 125,000 exemplaires.

De son côté, la presse gouvernementale a annoncé dès samedi la prochaine parution d'un journal gouvernemental du soir, qui aura pour titre "Ta Simerina" ("Les nouvelles quotidiennes").

Médicament contre le trachome découvert en Italie

FLORENCE (AFP) — Pour la première fois, un médicament capable de lutter avec succès contre le virus du trachome et certains virus de la variole, a été mis au point par un groupe de médecins italiens qui ont travaillé durant dix ans sous la direction du professeur Piero Sensi de Florence.

Cette importante découverte a été annoncée vendredi à un "symposium mondial sur les origines de la vie", qui se tient à Florence, en présence de nombreux savants notamment soviétiques et américains, dont le professeur James D. Watson (Prix Nobel de médecine en 1963).

Grâce à ce nouveau médicament dénommé "Rifampicina", les médecins italiens espèrent guérir les enfants africains et asiatiques qui, atteints souvent très jeunes par le trachome, sont ensuite frappés de cécité.

Le trachome est une maladie à virus contagieuse qui se caractérise par une inflammation de la conjonctive et la formation de pustules infectées dans l'oeil. Elle sévit particulièrement en Afrique et en Asie.

Le "United States" immobilisé

NEW YORK (AFP) — Le "United States", le plus rapide des paquebots transatlantiques — 42 noeuds à l'heure — n'effectuera pas les trois voyages prévus pour cette saison et pourrait même être retiré du service.

La United States Line, compagnie propriétaire du navire, a annoncé vendredi que l'"United States" allait rester à quai pour une période indéterminée et a même laissé entendre qu'il pourrait ne jamais reprendre la mer. La compagnie ajoute avoir perdu 4,900,000 dollars en 1968 et que ce déficit s'accroit en 1969. La United States Line déclare enfin que la concurrence faite par les lignes aériennes devient de plus en plus difficile à surmonter, d'autant plus que ces compagnies offrent maintenant des voyages aller et retour coûtant moins de la moitié du prix d'une traversée en bateau.

Le "United States" était le dernier paquebot américain effectuant des traversées régulières. Parmi les navires étrangers, il n'y a plus que le "France" et le Queen Elizabeth 2" qui en fassent autant.

M. C.-E. Letarte

M. Charles - Eugène Letarte, employé civil, époux de Rose-Aimée Malouin, est décédé le 15

novembre, à l'hôpital St - François d'Assise, à l'âge de 62 ans et 7 mois. Il demeurait au 238 Des Lilas ouest.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille et son gendre, M. et Mme Michel Picher (Liliane); ses frères et soeurs, beaux - frères et belles - soeurs: Mlle Germaine Letarte, M. et Mme Alfred Letarte (Marie-Ange Montmigny), M. et Mme Raoul Garneau (Cécile Letarte), Mme Veuve J. - Arthur Pelletier (Jeanne Letarte), M. et Mme Paul - Emile Letarte (Jeanne D'Arc Guay), Mme Veuve Elzéard Martel (Alice Letarte), M. Louis - Philippe Letarte, Mlle Yvette Letarte, M. Edgard Letarte, Mme René Simard (Doris Letarte).

La dépouille mortelle est exposée au 1290, 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu mercredi, à 9h.30, en l'église de Ste-Odile et l'inhumation aura lieu au cimetière St - Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison J. Bouchard & Fils Ltée, de Québec. —

M. A. Simard

M. Albert Simard, époux de feu Alice Filion, est décédé le 14 novembre 1969, à Lévis, à l'âge de 89 ans. Il demeurait à 16 rue St-Thomas, Lévis.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Fernand Simard (Alice Bertrand) Québec, M. et Mme Marcel Simard (Thérèse Giguère) Lévis, Dr Paul Simard, Lévis, M. et Mme Jude Hamel (Madeleine Simard) Lévis; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Oscar Simard, Montréal, Mme Elvi Poulin, Ste-Rosalie, M. Ephrem Filion, Charny.

La dépouille mortelle est exposée à 58 avenue Bégin, Lévis.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 hres en l'église de Lévis et l'inhumation aura lieu au cimetière Mont-Marie.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Gilbert & Turgeon Ltée de Lévis.—

Mme O. Vallières

Madame Omer Vallières (Antoinette Côté), épouse de monsieur Omer Vallières, est décédée le 16 novembre 1969, à Vil-

leneuve, à l'âge de 65 ans. Elle demeurait au No. 125, rue Bourget, Villeneuve.

Elle laisse dans le deuil son époux, M. Omer Vallières; ses fils, ses filles, ses gendres et ses beles - filles: M. et Mme Marcel Vallières (Marthe Trudelle), M. et Mme Robert Vallières (Claire Myrand), Mme Roméo Tremblay (Lilianne), M. et Mme Adrien Tremblay (Gilberte), M. et Mme Yvan Letiec (Suzanne), M. et Mme Jean - Marie Giroux (Murielle); sa belle - mère, Mme Siméon Côté; ses frères, ses soeurs, ses beaux - frères et ses belles - soeurs: M. et Mme Jean - Baptiste Côté, M. et Mme Albert Côté, M. et Mme Charles - Eugène Côté, M. et Mme Louis - Philippe Côté, M. et Mme Roméo Côté, M. et Mme Roland Huard (Rosa Côté), M. et Mme Gérard Ruel (Simonne Côté), M. et Mme Joseph Bourassa, M. Edgar Vallières, Mme Adjutor Vallières, M. et Mme Emilien Vallières, M. et Mme Armand Vallières, M. et Mme James Côté, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Madame Vallières repose présentement à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu mercredi, le 19 novembre 1969, en l'église St - Thomas de Villeneuve et l'inhumation au cimetière Belmont. —

Mme A. Cloutier

Madame Alexandre Cloutier, née Yvonne Lambert, épouse de monsieur Alexandre Cloutier, imprimeur à l'Action Catholique à sa retraite, est décédée le 15 novembre 1969 à Québec à l'âge de 69 ans. Elle demeurait au No. 124, 9e Rue, Québec.

Elle laisse dans le deuil son époux M. Alexandre Cloutier, ses enfants, ses gendres et ses belles-filles: M. et Mme André Cloutier (Suzie DelDucco), M. et Mme Raoul Richard (Mariette), M. et Mme Conrad Poirier (Louisette), M. et Mme Guy Dorval (Pauline), M. et Mme Jimmy Penning (Gertrude), Sr. Aline Cloutier, Jacques, Céline et Monique Cloutier, son beau-père: M. François Cloutier, ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Sr. Léontine Lambert, Mme Olivier Gagné (Lucie), M. et Mme Gédéon Gauthier (Julianne), Mme Léonce Larouche (Maria), M. et Mme Victor Perron (Ursule), M. et Mme Antoine Lambert, M. et Mme Léopold Rainville, M. et Mme Adélard Cloutier, M. et Mme Roland Cloutier, M. et Mme Paul Cloutier, M. et Mme Donat Boulanger, M. et Mme Paul-Emile Chabot, Mme Telesphore Verret, ainsi que plusieurs neveux et nièces.,

Madame Cloutier repose présentement à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils 990, 1ère Avenue, Québec.

Les funérailles auront lieu mercredi le 19 novembre 1969 en l'église du Saint-Esprit et l'inhumation au cimetière St-Charles. (—)

Mme Y. Carette

Mme Yvon Carette, née Isabelle Gilbert, épouse de feu Yvon Carette, est décédée le 15 novembre, à Québec, à l'âge de 55 ans et 10 mois. Elle demeurait autrefois sur la 14 ième Rue.

Elle laisse dans le deuil, sa fille et son gendre: M. et Mme Marcel Bernatchez; son fils: Jean; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Roland Gilbert, M. et Mme Gérard Gilbert, M. et Mme Warren Hamilton, Mme Adrien Gagné, M. et Mme Dr Paul Carette, M. et Mme Henri Carette, M. et Mme Lucien Carette, M. et Mme Laurent Carette, Pierre Carette, M. et Mme Jules Breton, M. et Mme Fernand Drolet, Mme P.-A. Gilbert.

La dépouille mortelle est exposée à 1290, 1ière Avenue.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures en l'église de St-François d'Assise et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison J. Bouchard et Fils Ltée de Québec.—

Une vingtaine d'africains périssent dans une mine

USALISBURY (AFP) — Une vingtaine de mineurs africains ont été tués vendredi soir par la chute d'une benne dans la mine de Dalny, à Chakary, près de Gatooma. Les hommes qui se trouvaient dans la benne ont fait une chute d'environ 3,000 pieds dans l'eau, à la suite, pense-t-on, de la rupture du cable.

SERVICE ANNIVERSAIRE

MME Jean-Charles Castonguay

Mercredi le 19 novembre, à 7h.45 a.m., en l'église de St-Fidèle, sera chanté le service anniversaire de Louise Godbout, épouse de M. Jean-Charles Castonguay. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. —

M. J.-D. Gingras

M. J.-Dollard Gingras, ex-agent d'Assurance Métropolitan Life, époux de feu dame Béatri-

ce Forgues est décédé le 16 novembre, à Québec à l'âge de 75 ans.

Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Harris Gingras (Jeannette Lamothe), M. André Gingras, West Palm Beach, Florida; ses frères et soeurs: Mme Vve Odilon Genest (Valédas Gingras), Mme Vve David Genest (Noëlla Gingras); ses petis-enfants: Christianne, Denis, Claude Gingras, ainsi que plusieurs neveux & nièces.

La dépouille mortelle est exposée à 224 ouest rue St-Vallier. Les funérailles auront lieu mercredi à 9h00 a.m. en l'église de St-Sauveur et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc., 224 ouest rue St-Vallier.—

Mme J. Poulin

Mme Jules Poulin, née Corinne Lortie, épouse de M. Jules Poulin est décédée le 15 novem-

bre, à St-Rodrigue à l'âge de 64 ans. Elle demeurait à 157, 49ième rue Ouest, St-Rodrigue.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Magella Poulin (Yolande Hawey), M. et Mme Fernand Poulin (Thérèse Lépine), M. et Mme Raymond Poulin (Ghislaine Cantin), M. et Mme Robert Poulin (Jeannine Jacques), M. et Mme Jean-Marc Poulin (Monique Fournel), M. et Mme Régent (Francine Ouellet), Mlle Céline Poulin; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mlle Denise Lortie, Mme Raoul Garneau, M. et Mme Gérard Lortie, M. et Mme Armand Lortie, M. et Mme René Lortie, M.et Mme Paul Lortie, Mme Vve Jos Lortie.

La dépouille mortelle est exposée à 270, rue Marie de l'Incarnation. Les funérailles auront lieu mercredi à 10h00 a.m. en l'église de St-Rodrigue et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc., 224 ouest rue St-Vallier.—

M. O. Côté

M. Omer Côté, époux de Marie-Anna Boivin, est décédé le 15 novembre, à l'Ancienne-Lorette, à l'âge de 59 ans. Il demeurait à 1251 St-Jean-Baptiste.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils et sa belle-fille: M. et Mme Michel Côté (Denise Lamonde),ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Wilfrid Côté, Fr. Claude (Arthur), M. et Mme Albert Côté, M. et Mme Joseph Martel (Léontine), M. et Mme Wilbrod Boivin, M. et Mme Mendoza Boivin, M. et Mme Roméo Boivin.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire J. Léo Bédard 1547, rue Notre-Dame Ancienne-Lorette. Les funérailles auront lieu mardi à 10h en l'église de l'Ancienne-Lorette et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. (—)

Pour l'
ACHAT
de vos
FOURRURES
Consultez un expert en
HENRI DION
FOURRURES
Vente — Confection
Réparation
576 de Mazenod, Qué.
Tél.: 525-9702

Les Espagnols, gros fumeurs de cigares

MADRID (AFP) — Après les Cubains, les plus gros consommateurs de cigares du monde sont les Espagnols.

En effet, pendant la seule année 1968, 29 millions de "Havane" ont été fumés dans le pays, la province de Barcelone venant en tête (26% de la consommation totale) suivie de Madrid (17%).

Les décès

AUBIN (Eveline) — A Québec, le 16 novembre 1969, à l'âge de 77 ans, est décédée Eveline Couture, épouse de feu Pierre Aubin, mère de René, Marguerite (Mme Eddy St-Laurent), Charlotte Aubin-Guillet, soeur de Lorilda (Mme Louis-Joseph Lamontagne). Elle demeurait au 1401 Chanoine Morel. Les funérailles auront lieu jeudi, le 20 novembre. Départ du Funérarium Lépine Ltée, pour l'église St-Charles Garnier et de là au cimetière Sillery.

BEAULIEU (Alma) — A l'hôpital St-François d'Assise, le 16 novembre 1969, à l'âge de 77 ans, est décédée Alma Lagacé, épouse de feu Etienne Beaulieu. Elle demeurait à Notre-Dame - du - Portage. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire René Ouellet de St-Alexandre à 9h30 pour l'église Notre - Dame - du - Portage et de là au cimetière paroissial.

BLAIS (Louis-Marie) — A Trois-Pistoles, le 16 novembre 1969, à l'âge de 39 ans, est décédé Louis-Marie Blais, époux de Annette Bérubé, père de Lisette. Il demeurait au 6 Ave du Parc, Trois-Pistoles. Les funérailles auront lieu mercredi, le 19 novembre, à 3 heures. Départ du foyer funéraire de Jean-Guy Rioux, 99 Notre-Dame, à 2.50 heures pour l'église Notre-Dame des Neiges, Trois-Pistoles et de là au cimetière paroissial.

BOLDUC (Pierre) — A Montréal, le 16 novembre 1969, à l'âge de 42 ans, est décédé Pierre Bolduc, gérant de Bouchard & Robitaille, succursale de Montréal, époux de Lise Morissette, fils de Mme Henri Bolduc (Juliette Grimard), père de Jacques, Julie, Marc, frère de Yves, Jean, Michèle. Il demeurait au 1445 rue Garneau, St-Bruno. Les funérailles auront lieu mercredi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de Arthur Cloutier & fils Ltée, 1025 Route de l'église, Ste-Foy, à 2.40 heures pour l'église St-Thomas d'Aquin et de là au cimetière Belmont.

BROUSSEAU (Eucharist) — A Québec, le 16 novembre 1969, à l'âge de 88 ans, est décédée Eucharist Blanchet épouse de feu Ernest Brousseau, mère de Françoise, Cécile, Clémence, Marie et Henri. Elle demeurait au 1130, 4e Avenue Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1ère Avenue, à 9.50 heures pour l'église de St-Fidèle et de là au cimetière Belmont.

CARETTE (Isabelle) — A Québec, le 15 novembre 1969, à l'âge de 55 ans, est décédée dame Isabelle Gilbert, épouse de feu Yvon Carette, mère de Monique (Mme Marcel Bernatchez), Jean, soeur de Roland, Gérard, Alexandra (Mme Warren Hamilton), Raymonde (Mme veuve Adrien Gagné). Elle demeurait autrefois sur la 14e Rue. Les funérailles auront lieu mercredi, à 9h. Départ du foyer funéraire de J. Bouchard & Fils Ltée, 1290, 1re Avenue à 8h45 pour l'église St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

CLOUTIER (Yvonne) — A Québec, le 15 novembre 1969, à l'âge de 69 ans, est décédée dame Yvonne Lambert, épouse de monsieur Alexandre Cloutier, imprimeur à l'Action Catholique, à sa retraite, mère de André, Mariette (Mme Raoul Richard), Louisette (Mme Conrad Poirier), Pauline (Mme Guy Dorval), Gertrude (Mme Jimmy Penning), Sr Aline Cloutier, Jacques, Céline et Monique, soeur de Sr Léontine Lambert, Lucie (Mme Olivier Gagné), Julianna (Mme Gédéon Gauthier), Maria (Mme Léonce Larouche), Ursule (Mme Victor Perron), Antoine, Mme Léopold Rainville. Elle demeurait à 124, 9e Rue, Québec. Les funérailles auront lieu mercredi. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée 990, 1re Avenue pour l'église St-Esprit et de là au cimetière St-Charles.

COTE (Omer) — A L'Ancienne-Lorette, le 15 novembre 1969, à l'âge de 59 ans, est décédé Omer Côté, ex-laitier, époux de dame Marie-Anna Boivin, père de Michel, frère de Wilfrid, Fr Claude (Arthur), Albert, Léontine (Mme Joseph Martel. Il demeurait à 1251 rue St - Jean - Baptiste, Ancienne-Lorette. Les funérailles auront lieu mardi, à 10h. Départ de la résidence funéraire J. Léo Bédard 1547 rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette à 9h50 pour l'église de l'Ancienne - Lorette et de là au cimetière paroissial.

DESCHAMPS (Léopoldine) — A Québec, le 16 novembre 1969, à l'âge de 69 ans, est décédée Léopoldine Demers, épouse de L.-J.-S. Deschamps, mère de Lucienne, Sr Rolande Deschamps, Estelle (Mme Benoit Lemieux), Jeannette (Mme Paul Dussault), Jacqueline (Mme Philippe Routhier), Pauline (Mme Georges-H. Lachance), soeur de Mme Stanislas Matte et Armand. Elle demeurait à 600 Avenue Laurier, appt. 2, Québec. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée 46, ouest boulevard St-Cyrille à 9h45 pour l'église St - Coeur - de - Marie et de là au cimetière St-Charles.

GAGNE (Jeanne) — A Montmagny le 16 novembre 1969, à l'âge de 61 ans, est décédée Jeanne Caron, épouse de Antonio Gagné, mère de Jean-Guy, Noëlla (Mme Sylva St-Pierre), Louis-Marie, Roger, Lucien, Hélène (Mme Raymond Frégeau), Marcel, Paul-Henri, soeur de Mme Paul-Emile Gagné. Les funérailles auront lieu mercredi, à 3 heures. Départ des salons funéraires de la maison Laurent Normand, 115 rue St-Louis, Montmagny, à 2.45 heures pour l'église de St-Mathieu et de là au cimetière paroissial.

GAUTHIER (Alphonse) — A L'Islet, le 15 novembre 1969, à l'âge de 60 ans, est décédé Alphonse Gauthier, époux de Rita Levasseur, père de Monique (Mme Robert Chouinard), Jacqueline (Mme André Lemieux), Robert, et soeur Lise, C.N.D. Les funérailles auront lieu mardi, à 3 heures. Départ du salon funéraire de E. de la Durantaye & Fils, de L'Islet, à 2.45 heures pour l'église de L'Islet et de là au cimetière paroissial.

GINGRAS (J.-Dollard) — A Québec, le 16 novembre 1969, à l'âge de 75 ans, est décédé J.-Dollard Gingras ex-agent d'assurance Métropolitan Life, époux de feu dame Béatrice Forgues, père de Harris, André, frère de Valéda (Mme veuve Odilon Genest), Noëlla (Mme veuve David Genest). Les funérailles auront lieu mercredi, à 9h. Départ de la résidence funéraire de Sylvio Marceau Inc. 224 ouest rue St-Vallier à 8h45 pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

GOSSELIN (Léonidas) — A Montmagny, le 15 novembre 1969, à l'âge de 78 ans, est décédé Léonidas Gosselin, célibataire, frère de Armand, Lucien, Joseph-Edouard, Lucienne (Mme Louis Gosselin), Cécile (Mme Honorat Gosselin). Les funérailles auront lieu mardi, à 10h. Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Limitée 9 Commerciale à 9h45 pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

LABERGE (Soeur Marie) — A la Maison Généralice, le 16 novembre 1969, à l'âge de 71 ans, est décédé Marie Laberge, dite Soeur Marie de l'Ascension des RR. SS. de la Charité, fille de Joseph Laberge et de Aurélie Fournier, soeur de Joseph, de Montmagny, Roch, de Sherbrooke, et Mme Georges Lamontagne, de Québec. Les funérailles auront lieu mercredi, le 19 novembre, à 9 heures, sous la direction de la Maison Lépin e Ltée, en la chapelle de la Maison Généralice et de là au cimetière de la Communauté.

LACOMBE (Irma) — A Québec, le 17 novembre 1969, à l'âge de 90 ans, est décédée Irma Côté, épouse de feu Eudore Lacombe, mère de Cyrille, Jean-Paul, de Tracy, Annette (Mme Rosaire Leclerc), de Roberval, Marcelle et Gilles. Elle demeurait au Foyer St-Antoine, 1451 Boul. Père Lelièvre. Les funérailles auront lieu mercredi, le 19 novembre, à 2 heures. Départ du Funérarium Lépine Ltée, 300 Chemin Ste-Foy, à 1.45 heure pour l'église de Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière Belmont.

LAMARRE (Béatrice) — Au Pavillon St-Dominique, le 16 novembre 1969, à l'âge de 72 ans, est décédée Soeur Fidèle du Sacré-Coeur, née Béatrice Lamarre. Elle était autrefois de Brunswick, Maine. Les funérailles auront lieu mercredi, le 19 novembre, à 15 heures, sous la direction de la maison J. Bouchard & Fils Ltée. La dépouille mortelle est présentement exposée au Couvent des Soeurs Dominicaines, 1045 Ouest Boul. St-Cyrille, Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière de la Communauté.

LETARTE (Charles-Eugène) — A Québec, le 15 novembre 1969, à l'âge de 62 ans, est décédé Charles-Eugène Letarte, employé civil, époux de dame Rose-Aimée Malouin, père de Liliane (Mme Michel Picher), frère de Germaine, Alfred, Cécile (Mme Raoul Garneau), Jeanne (Mme veuve J.-Arthur Pelletier), Paul-Emile, Alice (Mme veuve Elzéar Martel), Louis-Philippe, Yvette, Edgar, Doris (Mme René Simard). Il demeurait à 238 des Lilas ouest. Les funérailles auront lieu mercredi, à 9h30. Départ du foyer funéraire de J. Bouchard & Fils Ltée, 1290, 1re Avenue à 9h15 pour l'église Ste-Odile et de là au cimetière St-Charles, sur le boulevard Hamel.

NOBERT (Bruno) — A Ville Portneuf, le 16 novembre 1969, à l'âge de 79 ans, est décédé Bruno Nobert, ex-plombier, époux en 1ères noces de feu Rose-Anna Vézina et en 2ièmes noces de feu Alice Morissette, père de Gérard, Jeannette (Mme René St-Jacques), Gaétan, Rita (Mme Roland Bellamy), René, Thérèse (Mme Armand Turbide), André, Yvette (Mme Kenneth Jess), Jacqueline (Mme Lauréat Delisle), Carmen (Mme Gérard Proulx) et Marcel. Il demeurait à 233, 1re Avenue. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10h30. Départ de sa résidence sous la direction de la maison Laurent Leclerc & Fils 18 Ave du Parc, St-Basile à 10h15 pour l'église de Ville Portneuf et de là au cimetière paroissial.

PARE (Marie-Blanche) — A Québec, le 14 novembre 1969, à l'âge de 62 ans, est décédée Marie-Blanche Paré, fille de feu Siméon Paré et de feu Adéline Langlois, soeur de Arthur, Armand, Léo et Edmond. Elle demeurait à Chute Panet. Les funérailles auront lieu mardi, à 10 heures. Départ du salon funéraire de Plamondon, 388 rue St-Joseph, St-Raymond, à 9.45 heures pour l'église de St-Raymond et de là au cimetière paroissial.

PICHE (Adélard) — A Ville Portneuf, le 14 novembre 1969, à l'âge de 72 ans, est décédé subitement Adélard Piché, frère de Noëlla, Alice (Mme Donat St-Pierre), Gertrude (Mme Salomon Germain), Albanie (Mme Omer Grégoire), Rachelle (Mme Charles Lavallée). Les funérailles auront lieu mardi, 2.30 hres. Départ de la résidence funéraire Laurent Leclerc & Fils Inc, 199, 1ère Avenue à 2.15 hres pour l'église de Ville Portneuf et de là au cimetière paroissial.

POULIN (Corrine) — A Québec, le 15 novembre 1969, à l'âge de 64 ans, est décédée Corinne Lortie, épouse de M. Jules Poulin, mère de Magella, Fernand, Raymond, Robert, Jean-Marc, Réjean, Céline, soeur de Denise, Florence (Mme veuve Raoul Garneau), Gérard, Armand, René, Paul. Elle demeurait à 157, 49e Rue, ouest St-Rodrigue. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire de Sylvio Marceau Inc. 270 rue Marie - de - l'Incarnation à 9h30 pour l'église de St-Rodrigue et de là au cimetière St-Charles.

PROULX (Eudore) — A l'hôpital St-François d'Assise de Québec, le 14 novembre 1969, à l'âge de 75 ans, est décédé Eudore Proulx, époux de feu Alma Dallaire, père de Thérèse, Raymond et Gisèle. Il demeurait à Cap St-Ignace. Les funérailles ont eu lieu ce matin, à 10 heures. Départ du salon funéraire de la maison E. de la Durantaye, Cap St-Ignace, à 9.45 heures pour l'église du Cap St-Ignace et de là au cimetière paroissial.

ROCHON (Joseph) — A St-Augustin, le 15 novembre 1969, à l'âge de 75 ans, est décédé Joseph Rochon, ancien employé du Canadien National, époux de Lucie Bureau en 1ères noces et de Marie-Anna Côté en secondes noces, père de Hervé, Lionel, Richard, Mme Léo-Paul Rochette (Marie-Paule), Mme Antoine Racette (Jeannine), Mme Claude Dancause (Huguette), frère de Jean-Baptiste, Roméo, Adrien, Clovis, Mme Jules Drolet (Angélina), Mme Henri Beaupré (Albertine), Mme Emile Paquet (Graziella), Mme Adélard Faucher (Annette), Mme Guillaume Laquerre (Gabrielle), Mme Odilon Beaupré (Jeanne). Il demeurait à St-Augustin. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire Albert Rochette à 9h45 pour l'église St-Augustin et de là au cimetière paroissial.

SIMARD (Albert) — A Lévis, le 14 novembre 1969, à l'âge de 89 ans, est décédé Albert Simard, époux de feu Alice Filion, père de Fernand, Marcel, Dr Paul, Madeleine (Mme Jude Hamel). Il demeurait à 16 rue St-Thomas, Lévis. Les funérailles auront lieu mardi, à 9h. Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée 58 Ave Bégin, Lévis à 8h45 pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

VALLIERES (Antoinette) — A Villeneuve, le 16 novembre 1969, à l'âge de 65 ans, est décédée Antoinette Côté, épouse de Omer Vallières, mère de Marcel, Robert, Lilianne (Mme Roméo Tremblay), Gilberte (Mme Adrien Tremblay), Suzanne (Mme Yvan Letiec), Murielle (Mme Jean-Marie Giroux), soeur de Jean-Baptiste, Albert, Charles-Eugène, Louis - Philippe, Roméo, Rosa (Mme Roland Huard), Simone (Mme Gérard Ruel). Elle demeurait à 125, rue Bourget, Villeneuve. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée 990, 1re Avenue à 9h40 pour l'église St-Thomas, de Villeneuve et de là au cimetière Belmont.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

En fumée

N.A.P. — Aux termes des dernières statistiques, les Français — et les étrangers qui habitent la France — ont fumé, en 1967, 200 milliards et demi de F. CFA de tabac, sous toutes ses formes.

Soit l'essentiel pour les cigarettes, le reste pour le cigare et le scaferlati, le tabac à mâcher ou à priser.

NECROLOGIE

Les avis de décès sont reçus au service des annonces classées durant les heures de bureau soit de 8 h. a.m. à 4 h. 30 p.m., du lundi au vendredi. Le soir, les avis de décès peuvent être remis au gardien et cela jusqu'à 11 h. p.m. du lundi au vendredi.

Aucune nouvelle de décès (avec ou sans photo) n'est acceptée sur semaine en dehors des heures de bureau.

Le dimanche, avis et nouvelles de décès peuvent être remis au service des annonces classées entre 7 h. p.m. et 11.30 h. p.m.

Avis de décès
Formule regulière..... $3.50

Service anniversaire
Formule régulière..... $2.00
Avec photo..... $15.00

Remerciements
Formule ordinaire..... $3.50

In Memoriam
(du mot) $0.10

Nouvelle de décès
(du mot) $0.10
Avec photo..... (du mot) $0 10
Plus pour la photo $10 00

Compte rendu de funérailles
Minimum..... $35 00

Le Moratoire contre la guerre au Vietnam:

Un demi-million de "snobs intellectuels et dégénérés"

WASHINGTON (A F P, UPI, PA) — Un demi-million de jeunes pacifistes américains ont manifesté samedi, dans la capitale des Etats-Unis, d a n s plusieurs villes de l'intérieur et jusqu'à l'étranger, pour obliger le président Richard Nixon à faire, maintenant et à tout prix, la paix au Vietnam.

A Washington, le grand point de ralliement de ce mouvement, la discipline qui avait régné pendant toute la journée fut troublée à la tombée de la nuit par quelques bagarres périphériques et l'âcre odeur des gaz lacrymogènes.

Avant de quitter le Capitole, les manifestants ont écouté des harangues prononcées par le Dr Benjamin Spock, célèbre pédiatre et pacifiste de la première heure, et par le sénateur Eugene McCarthy, le candidat malchanceux à la nomination démocrate pour les élections présidentielles de 1968.

Le fougueux sénateur a déclaré: "Ni notre honneur national, ni notre sécurité nationale ne sont en jeu au Vietnam".

Le "comité de mobilisation", dont les ressources financières ont été mises à rude épreuve par l'énorme opération logistique que représente la venue à Washington de plusieurs centaines de milliers de pacifistes accourus de tous les coins des Etats-Unis, a organisé la vente de "macarons" que les manifestants ont été invités à épingler sur leurs poitrines.

Vendu au prix unitaire d'un dollar, ce bouton proclame, paraphrasant ironiquement un anathème lancé par le vice-président Spiro Agnew: "Je suis un snob intellectuel et dégénéré".

Parmi les premiers marcheurs, on distinguait Mme Martin Luther King, veuve de l'intégrationniste noir et Prix Nobel de la Paix assassiné en 1968, les sénateurs Eugene McCarthy et Charles Goodell (Républicain), ainsi que le musicien folkloriste et pacifiste Pete Seeger.

250,000 "antivie t n a m", au moins, reconnaissent les autorités locales; deux fois plus, affirment les organisateurs de la croisade "contre la mort" et de la "marche sur Washington". Le record du mois d'août 1963 à l'occasion de la marche pour les droits civiques — 210,000 manifestants — a été, cette fois, largement battu.

QUELQUES VIOLENCES

Des violences ont cependant éclaté lors de la clotûre de l'immense "marche de la mort".

La police a lancé des grenades lacrymogènes pour disperser environ 3,000 jeunes militants appartenant à divers groupes radicaux qui avaient entrepris de manifester devant le département de la Justice contre le "procès des huit" à Chicago.

La manifestation se déroula paisiblement pendant environ une heure mais à la nuit tombante quelques jeunes gens entreprirent de descendre l'immense bannière étoilée qui flotte devant le ministère de la Justice pour le remplacer par un drapeau vietcong.

Cette manifestation n'était pas organisée par le "nouveau comité de mobilisation" responsable de la "marche sur Washington". Ses principaux promoteurs appartenaient au "Youth International Party" (Yippy en anglais) ou au "SDS" (Etudiants pour une Société démocratique).

RETRANCHE

Bien protégé contre les hordes de jeunes gens et de jeunes filles dépenaillés, cheveux et barbes au vent, qui ont constitué les 90% des effectifs pacifistes, M. Nixon a passé la journée sobrement claquemuré dans sa résidence, où il a tenu, le matin, un conseil de politique étrangère, avec le Vietnam à l'ordre du jour.

Le président, qui a dit et redit qu'il ne se laisserait distraire par rien ni personne de son plan de paix secret, n'aura pas manqué de se sentir réconforté par la publication, dans les journaux du matin, des résultats d'un sondage d'opinion dont il ressort que 79% des Américains appuient sa politique vietnamienne telle qu'il l'avait exposée dans son discours du 3 novembre et que 76% étaient hostiles aux manifestations de ce samedi.

Aux dernières nouvelles, le "nouveau comité de mobilisation" n'envisagerait plus de nouvelle concentration de masse à Washnigton, satisfait qu'il est de celle qui vient d'avoir lieu, mais l'initiative reviendrait à nouveau, maintenant, au "comité pour un Moratoire au Vietnam", organisation responsable du premier "moratoire" pacifiste, celui du 15 octobre dernier. Son projet: deux journées de manifestations contre la guerre les 12 et 13 décembre prochain et, le 24, veille de Noël, une troisième et dernière journée... pour ce qui va de l'année, du moins.

AILLEURS

Samedi, en Californie, à l'autre bout des Etats-Unis, les milliers de pacifistes qui n'avaient pu faire le voyage de Washington ont convergé sur San Francisco, l'autre pôle de cette journée de contestation nationale, où le gouverneur Reagan affirmait que le "moratoire" avait été conçu et organisé à Berlin-Est, en juin dernier.

250,000 personnes ont participé à ce défilé qui s'est étiré sur 7 milles. C'est du moins le chiffre revendiqué par les organisations pacifistes responsables de la manifestation. Selon la police, et sans que cela diminue en quoi que ce soit l'ampleur de la démonstration d'opposition à la politique vietnamienne du président Nixon, il n'y en aurait eu que 85,000.

Parmi les orateurs qui ont prononcé des allocutions au cours de la manifestation se trouvait le pasteur Ralph Abernathy, président de la conférence des dirigeants chrétiens du sud, poste où il a succédé à Martin Luther King.

Dans le monde...

(PC, AFP et UPI) Le moratoire américain qui s'est tenu en fin de semaine pour protester contre la guerre au Vietnam s'est gagné un appui un peu partout dans le monde et au Canada.

A Vancouver, samedi, 5,000 personnes se sont réunies pour entendre des orateurs condamner la guerre et accuser le Canada de s'en faire le complice. Deux groupes, l'un portant des pancartes et scandant des slogans, l'autre portant trois cercueils noirs, se sont rencontrés devant le palais de justice.

A Montréal, une soixantaine d'étudiants ont défilé samedi sur une distance d'environ deux milles dans Outremont. Ils se sont arrêtés pendant une vingtaine de minutes devant la demeure du premier ministre Trudeau qui était absent de chez lui. Ils portaient des pancartes où M. Nixon était qualifié d'assassin et M. Trudeau de complice des Américains dans la guerre au Vietnam. La police n'est pas intervenue.

A Ottawa, M. J.E. Broadvent, député néo-démocrate provincial de Oshawa-Whitby, a déclaré à environ 500 personnes que le Canada avait fourni l'an dernier aux Etats-Unis pour $320,000,000 d'outillage militaire, comparativement à $142,000,000 en 1963.

A Toronto, environ 2,500 personnes ont défilé en bon ordre, samedi, des édifices parlementaires à l'hôtel de ville. Le rabbin Abraham Feinberg leur a déclaré que le gouvernement de Hanoi ne consentirait pas à la paix avant d'avoir obtenu le retrait inconditionnel des troupes américaines du Vietnam et une répudiation du régime de Saigon.

Des groupements syndicaux de Kitchener se sont mêlés à des étudiants de l'université luthérienne de Waterloo et de l'Université de Waterloo pour des colloques et des marches aux flambeaux, vendredi et samedi.

Au cours d'un orage, samedi, une centaine de personnes ont fait un rassemblement de protestation à Halifax. Parmi elles se trouvaient Mme Muriel Duckworth, présidente nationale de la Voix des Femmes, et M. Allan O'Brien, maire de Halifax, à titre privé.

A PARIS

2,651 personnes ont été interpellées et dix-neuf mises à la disposition du Parquet au cours des manifestations qui se sont déroulées samedi à Paris pour protester contre la guerre du Vietnam, indique un communiqué du ministère de l'Intérieur.

Selon le ministère, ces manifestations ont regroupé 11,500 personnes. Le cortège prévu, qui devait défiler des Halles à la Bastille à l'appel d'une trentaine d'organisations politiques et syndicales (dont le mouvement de la paix, le parti communiste, le parti socialiste unifié, l'Union nationale des étudiants de France) n'a pu se former en raison du quadrillage mis en place par la police et des nombreuses interpellations. Trois rassemblements ont cependant pu se constituer dans le nord de Paris et dans le sud-est et le sud-ouest, groupant chacun, selon la préfecture de police, entre 2,000 et 3,000 personnes. Il y a eu quelques blessés, légèrement atteints, parmi le service d'ordre.

AU DANEMARK

Vingt mille manifestants ont défilé dans Copenhague, samedi, pour protester contre la guerre du Vietnam.

Les organisateurs des "comités du Vietnam" danois ont instauré leur propre service d'ordre et aucun incident n'a été signalé, malgré les menaces contenues dans des lettres anonymes adressées aux comités dans la journée.

Okinawa sera-t-il rendu aux Japonais?

TOKYO (d'après AFP, UPI, PA, Reuter) — Le premier ministre du Japon, M. Eisaku Sato, a quitté cette nuit Tokyo pour Washington où il doit avoir des entretiens avec le président Nixon à propos du retour d'Okinawa à la mère-patrie, ainsi que de la reprise des conversations sur les questions de sécurité militaire américano-nippones.

Des mesures de sécurité exceptionnelles ont été prises à cette occasion dans toute la capitale japonaise pour parer à tout acte de sabotage de nature à empêcher le départ de M. Sato et de son ministre des Affaires étrangères, M. Kiichi Aichi.

En effet, l'opposition japonaise voit en ce voyage un imminent reforcement du pacte de défense liant le Japon et les Etats-Unis, et estime qu'il est temps de porter un coup dont M. Sato ne pourra pas se relever lors des prochaines élections prévues pour janvier 1970.

Dès vendredi dernier, de violentes manifestations ont commencé dans tout le pays, et se poursuivent presque sans discontinuer. Les étudiants d'extrême-gauche ne craignent pas de laisser des morts dans l'affaire. On comptait hier près de 400 blessés et environ 1,800 arrestations.

Autour de l'aéroport international de Tokyo, à Haneda, la tension n'a cessé de monter à l'approche de l'heure du départ de M. Sato; 3,500 extrémistes venus de province entouraient l'aéroport, où une fausse alerte à la bombe avait eu lieu hier. Des heurts localisés se sont produits entre étudiants et policiers à proximité de Haneda, et dans les stations de chemin de fer entre Tokyo et Yokohama, entrainant une interruption du trafic.

Le premier ministre a dû se rendre directement par hélicoptère à l'aéroport Haneda, escorté par huit autres appareils. L'aéroport a été fermé aux visiteurs, et le gouvernement a demandé aux responsables des lignes intérieures de ne pas l'utiliser à partir de 7 heures du matin. Toutes les voies d'accès par route et par mer étaient sévèrement contrôlées par 3,500 policiers anti-émeutes, et 34 vedettes de patrouille côtière.

D'autre part, les 44 universités de Tokyo sont fermées depuis le 15 novembre, et des patrouilles de police en tenue de combat parcourent encore la ville. Des grillages, voire des barbelés, ont été posés autour des ambassades, des sièges des journaux et des bases militaires américaines. Environ 70,000 policiers au total ont été mobilisés, dont 25,000 pour la capitale, la police pensait avoir à affronter 20,000 étudiants à Tokyo et 47,000 dans le reste du pays. Quelque 140,000 syndicalistes, socialistes, pacifistes et membres d'organisations féminines se sont préparés également à manifester. Enfin, 4,000,000 de syndiqués ont décidé de lancer une grève.

SOUVERAINETE

Face à cette situation, la rencontre entre M. Eisaku Sato et le président Nixon marquera, selon les observateurs, l'accès du Japon à la souveraineté complète vis-à-vis des Etats-Unis. La négociation déterminera les rapports entre le nouveau Japon et les Etats-Unis, au moment où l'isolationnisme américain et le nationalisme japonais se font plus vivaces.

Pour M. Sato, au pouvoir depuis six ans avec le parti libéral, la restitution d'Okinawa est aussi une question de politique intérieure, ayant pour enjeu le résultat des prochaines élections.

Le premier ministre emporte demain les grandes lignes du communiqué final sur la négociation, auquel il ne manque, estime-t-on que l'essentiel: les dispositions sur la dénucléarisation d'Okinawa, réclamée par toute l'opinion japonaise. La base n'est en effet pas incluse dans le pacte de sécurité mutuelle.

Les observateurs japonais estiment que le paragraphe nucléaire du communiqué consistera en une "formule irisée", où chaque partie verra les nuances qu'elle souhaite y trouver, permettant ainsi à MM. Sato et Nixon de satisfaire chacun leur opinion publique.

La dénucléarisation d'Okinawa est essentiellement, pour M. Sato et son parti, un problème de relations publiques, car ils souhaitent le maintien de la protection américaine. Pour cette raison, affirment les observateurs japonais, les Américains ne formuleront pas d'exigences susceptibles de compromettre l'avenir politique de M. Sato.

Sabotage dans le port d'Eilath:

Les hommes-grenouilles égyptiens ouvrent un "front sous-marin"

(AFP, UPI, PA et Reuter) — Pour la première fois depuis le début de la guerre du Moyen - Orient, un "front sous-marin" s'est ouvert hier quand des charges explosives ont endommagé vers deux heures du matin 2 ou 3 navires qui mouillaient dans le port israélien d'Eilath, dans le golfe d'Akaba.

Selon les Israéliens, seuls deux de ces navires ont été endommagés et peu sérieusement. Selon les Egyptiens, deux navires ont été endommagés et un autre coulé.

Selon les milieux militaires israéliens, les charges explosives avaient été placées par des hommes - grenouilles arabes venus du port jordanien d'Akaba. Après seize heures de silence, cependant, le Caire a révélé que les charges explosives avaient été placées par des commandos égyptiens, héliportés sur les lieux de l'opération. Les hélicoptères les transportant auraient atterri dans le désert du Neguev, à proximité d'Eilath, et les hommes - grenouilles égyptiens se seraient alors séparés en trois sections ayant chacune un navire israélien pour objectif. Tous les commandos seraient rentrés à leur base une fois leur mission accomplie.

Aucune organisation de résistance palestinienne n'a revendiqué la responsabilité de l'attaque.

A Tel-Aviv, on reconnait que ce sabotage est un succès sans précédent, pour les Arabes. Mais on ajoute que ce succès n'a été rendu possible que par une violation de l'accord tacite plaçant les ports d'Eilath et d'Akaba distants de quatre milles seulement hors de la zone des combats.

Les Israéliens ont les moyens de paralyser Akaba, alors que les Jordaniens ne peuvent le faire pour Eilath estiment les commentateurs israéliens. L'ensemble des rapports avec la Jordanie doit être réexaminé, déclare-t-on, en Israël, aussi bien dans la région d'Akaba qu'ailleurs, car les incidents se multiplient sur toute la ligne du cessez-le-feu entre les deux pays.

A Beyrouth, les difficultés que rencontre M. Karame pour former un gouvernement se sont encore accrues et il est maintenant de plus en plus question d'un cabinet extra - parlementaire ou même d'une dissolution de la Chambre, M. Pierre Gemamayel, leader des "phalanges Libanaises" a renouvelé de son côté sa menace de soulever la rue contre les politiciens.

Le leader des phalanges libanaises a consenti à M. Karame un délai de trois ou quatre jours, passé lequel "il appartiendra à la rue de se prononcer".

La plupart des observateurs doutent que M. Gemayel ait les moyens de mettre ses menaces à exécution et penser que, de toutes manières, on n'en arrivera pas là. Si M. Karame cependant ne parvenait pas dans le courant de cette semaine à constituer un cabinet, le président Charles Helou envisagerait probablement une formule extra-parlementaire ou une dissolution de la Chambre, en dépit des inconvénients de celle-ci à une année de l'élection présidentielle.

LIBYE

"La base américaine "Wheelus" sera soumise à une surveillance très serrée", a déclaré au quotidien égyptien "Al Ahram" le lieutenant - colonel Adam Hawwaz, ministre libyen de la Défense.

Cette décision, a précisé le ministre, a été prise à la suite de la participation d'Israël aux manoeuvres américaines en Méditerranée.

Aucun avion de la base de "Wheelus", a ajouté le lieutenant - colonel Hawwaz, ne pourra dorénavant participer à une manoeuvre et seuls les avions chargés de l'approvisionnement pourront utiliser la base.

Les mesures de surveillance à l'intérieur de la base, a dit d'autre part le ministre, ont été renforcées depuis vendredi dernier et les autorités libyennes sont décidées à appliquer avec fermeté les formalités d'inspection et de surveillance.

La Libye, a-t-il conclu, se considère comme liée stratégiquement au canal de Suez et entend peser de tout son poids dans le conflit.

Sharp est pessimiste quant au règlement de la crise au M.-O.

LE CAIRE (AFP)—"Partout où je suis allé, j'ai trouvé une profonde déception et je pense qu'il faut une bonne dose d'optimisme pour croire que des progrès ont été réalisés dans la voie d'une solution pacifique au conflit du Proche-Orient", a déclaré, hier soir, au Caire, M. Mitchell Sharp, ministre canadien des Affaires extérieures lors d'une conférence de presse tenue à l'issue de son entrevue avec le président Nasser.

M. Sharp, qui faisait ces déclarations avant de regagner le Canada, au terme d'un voyage à travers le Proche-Orient, a ajouté que "les Israéliens et les Arabes paraissaient tenir des propos contradictoires alors que la violence régnait sur le terrain. Chacune des deux parties désire la paix, a poursuivi le ministre canadien, mais chacune veut également la justice, or celle-ci est envisagée de part et d'autre d'un point de vue différent, et bien des guerres se sont déroulées au nom de la justice". M. Sharp a estimé qu'il n'était pas en mesure de dire si cette situation dangereuse conduirait à nouveau à un conflit généralisé au Proche-Orient.

Le ministre canadien, qui venait de s'entretenir pendant 95 minutes avec le président Nasser, a précisé que ce dernier avait jugé les récentes propositions de paix américaines incomplètes car elles ne tenaient compte que d'un seul aspect du conflit israélo-arabe. "Israël, a précisé le leader égyptien, fait des objections quant à une action des deux grandes puissances".

REFUGIES

M. Sharp a également déclaré que son voyage l'avait convaincu du fait que la question des réfugiés palestiniens constituait le problème central de la crise.

M. Sharp, a fait savoir qu'il s'était entretenu de cette question avec le président Nasser et également avec Mme Golda Meir, premier ministre israélien, et que cette dernière avait reconnu l'importance du problème. Interrogé sur le point de savoir si le Canada était en mesure de faire quelque chose à ce sujet, M. Sharp a déclaré que son gouvernement avait déjà entrepris une action dans le cadre de l'UNRWA et qu'il pourrait faire plus encore, mais, a-t-il précisé, nous n'interviendrons pas à moins d'en être priés. M. Sharp a indiqué qu'il avait fait participer à une éventuelle force de paix des Nations unies, au Proche-Orient si la solution du conflit impliquait une telle action."

Paquet

•ST-ROCH •PLACE LAURIER

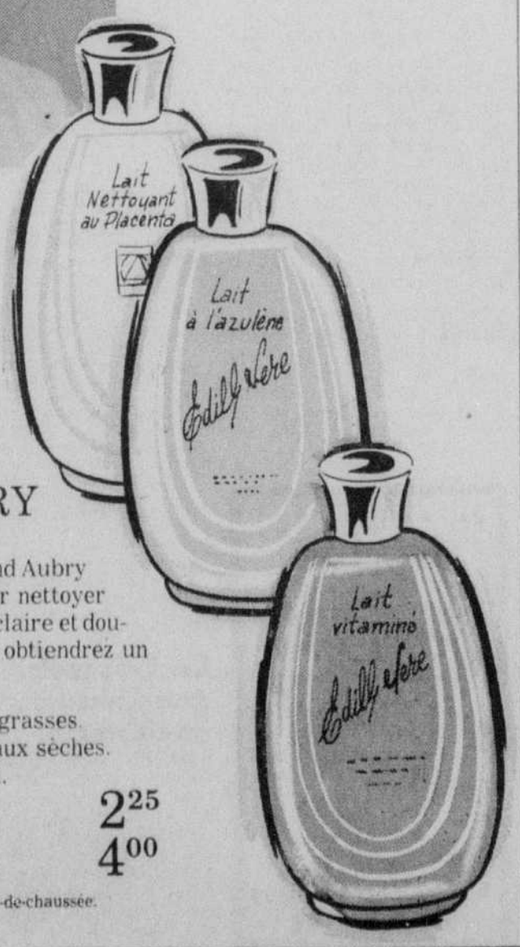
Venez rencontrer

Mlle Monique Langevin

esthéticienne-visagiste de la maison Edith Serei, Fernand Aubry,

du 18 au 22 novembre

à notre boutique Edith Serei, Fernand Aubry, rez-de-chaussée, au Centre-Ville.



Pour une peau merveilleusement propre

FERNAND AUBRY

Les laits démaquillants Fernand Aubry sont conçus spécialement pour nettoyer à fond votre peau et la rendre claire et douce. Utilisés chaque soir, vous obtiendrez un résultat marqué.

LAIT VITAMINE pour peaux grasses.
LAIT A L'AZULENE pour peaux sèches.
LAIT PH-7 à base de Placenta.

Petit format, 3 onces. Chacun 2.25

Gros format, 6 onces. 4.00

Paquet, cosmétiques, rayon 16, rez-de-chaussée.
aussi Place Laurier

Paquet

Une autre PRIMEUR

Nouvelle peinture étoilée d'or Barcotone

9 teintes disponibles mélanges de paillettes d'or: avocado mist, blanc, turquoise, "caen stone", beige égyptien, rose laurel, bleu capri, chamois, blanc avec paillettes d'argent.

NOUVEAU LATEX SANS ODEUR pour murs et plafonds. UN FINI NOUVEAU et séduisant!... des milliers de paillettes d'or mélangées à la peinture ajoutent un effet dramatique. Facile à appliquer avec le pinceau ou le rouleau. Venez voir cette nouveauté à notre rayon de la peinture au sous-sol.

La pinte américaine 3.95

Le gallon américain 13.95

Paquet, peinture, rayon 29, sous-sol.

BAnQ
NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec